

# Polski „Orzeł” znów lata!

Adam Małysz odniósł pierwsze zwycięstwo w Pucharze Świata w skokach narciarskich od 21 miesięcy. W sobotnim konkursie w Harrachovie Polak przerwał pasmo czterech wygranych Finów Janne Ahonena. W pierwszym skoku pobił rekord obiektu uzyskując odległość 143 metrów. Jednak w niedzielę nie było już tak dobrze. Małysz zajął jedenaste miejsce. Pierwszy był znowu Ahonen.

Więcej w „Gazecie Sportowej”



# JUTRO NOWY DODATEK

# AGRO

a w nim m.in.

**Czy warto  
hodować  
strusie?**

magazyn współczesnego rolnika



## Protokoły komuny odtajnione

Nieznane dotychczas protokoły posiedzeń Wojewódzkiego Komitetu Obrony w Białymstoku z okresu stanu wojennego ujawnił białostocki oddział Archiwum Państwowego. Udostępnił dokumenty dokładnie w 23. rocznicę ogłoszenia stanu wojennego na stronie [www.bialystok.ap.gov.pl](http://www.bialystok.ap.gov.pl)

Czytaj na str. 3.

## Tur Turowi nie odmówi

Decyzje dotyczące wywłaszczenia lub zwrotu nieruchomości wydane przez prezydentów Białegostoku i Suwałk – miast na prawach powiatów – mogą okazać się nieważne. W takich przypadkach prezydenci orzekają bowiem we własnej sprawie, ponieważ pełnią jednocześnie funkcje i prezydentów, i starostów.

Czytaj na str. 3.

## MAŁA MISS 2004



## MAŁY MISTER 2004

## Najpiękniejsze dzieci

4-letnia Patrycja Jadczyk z Michałowa i 8-letni Piotruś Kozłowski z Suwałk w wyniku głosowania naszych Czytelników zdobyli tytuł Małej Miss i Małego Mistra 2004. Więcej informacji oraz ostateczny ranking podamy w wydaniu jutrzejszym. (mb)



13 grudnia 2004

**PONIEDZIAŁEK**

**1,20 zł**

(w tym 7% VAT)

Nr 242 (15657); nakład 18 400

DZIENNIK REGIONALNY BIAŁYSTOK ŁOMŻA SUWAŁKI ELK OSTROŁĘKA

Zadzwoń do nas: Białystok 0 800 127067

Dział miejski 748 74 65, 748 74 66

Biuro ogłoszeń 748 74 30

e-mail: [gazeta@wspolczesna.pl](mailto:gazeta@wspolczesna.pl); [www.wspolczesna.pl](http://www.wspolczesna.pl)

**DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK**

**Niektóre białostockie szkoły zapewniają, że w kilka tygodni bardzo dobrze nauczą języka obcego. Zdaniem specjalistów, jest to niemożliwe.**

# Ja mówić po angielski

# JEZYKI ŚWIATA

## KURSY JĘZYKÓW OBCYCH

ul.

Czy po szybkiej nauce angielskiego będziemy mówić równie poprawnie, jak brzmi napis na tej tablicy?

„Nauka języka w cztery tygodnie”, „Szybki kurs angielskiego” – szkół językowych z taką ofertą przybywa z dnia na dzień. Tymczasem – jak wynika z naszych informacji – niektórymi z nich zajął się Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

– Są takie szkoły, które obiecują, że nauczą języka w krótkim czasie. Np. reklamują się w ten sposób „Nauczmy Cię języka, a jeśli nie, to oddamy Ci pieniądze”. Problem w tym, że jest to wprowadzanie w błąd – mówi Małgorzata Cieloch z Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

W umowach nie ma określonych zasad, na podstawie których niezadowolona osoba mogłaby się ubie-

### Pytanie dnia

**Czy uważają Państwo kursy szybkiej nauki języków obcych za równie skuteczne jak te, które trwają kilka lat?**

Na Państwa opinie czekamy pod bezpłatnym nr. telefonu 0800 127 067, adresem e-mail: [studio@wspolczesna.pl](mailto:studio@wspolczesna.pl) i na naszym forum internetowym: [www.wspolczesna.pl](http://www.wspolczesna.pl)

gać o zwrot pieniędzy. Raport z listą takich szkół ma być gotowy w tym tygodniu. UOKiK nie chciał jednak jeszcze zdradzić, które to szkoły.

W samym Białymstoku jest wiele szkół, które oferują szybką naukę języka. Na stronie internetowej szkoły Języki Świata, która uczy m.in. metodą Callana, czytamy, że

nauka tą metodą automatycznie gwarantuje sukces na egzaminach Cambridge każdemu studentowi. Bez względu na to, jaki ma poziom w czasie zapisywania się do szkoły.

Zdaniem Katarzyny Kowalczuk, dyrektor szkoły Języki Świata, nauka w cztery tygodnie jest możliwa, pod warunkiem, że kursant nie uczy się metodą tradycyjną.

– Metoda Callana jest dokładnie opisana. Poza tym ma wieloletnią tradycję. Książki dokładnie podają, co ma robić lektor, aby nauczanie było skuteczne. Prawdłowo przeprowadzona lekcja jest jednym z warunków powodzenia tej metody – zapewnia Katarzyna Kowalczuk.

Anna Perkowska  
[aperkowska@wspolczesna.pl](mailto:aperkowska@wspolczesna.pl)

**Dr Lucyna Aleksandrowicz-Pędich, pracownik naukowy Katedry Neofilologii Uniwersytetu w Białymstoku:**

– Metoda Callana jest dobra dla tych osób, które poznały już podstawy gramatyki języka angielskiego, posiadają jakiś zasób słownictwa. Osoba, która w ogóle nie zna języka, też może się na tych zajęciach czegoś nauczyć. Ale z pewnością po takim kursie nie będzie mogła operować doskonałym językiem angielskim.



## KARTKA Z KALENDARZA

13

GRUDNIA 2004  
348. DZIEŃ ROKUZŁÓŻ ŻYCZENIA:  
Łucji  
OtyliiWSCHÓD  
7.33 ZACHÓD  
15.10

- 1543** – początek obrad soboru powszechnego w Trydencie;
- 1919** – władze Krakowa rozplakowały przepisy w sprawie ograniczeń używania oświetlenia elektrycznego. Bramy domów miały być zamykane o 21, kawiarnie i restauracje o 19, ale lokale „pierwszorzędne” mogły być otwarte do 23;
- 1970** – w Polsce wprowadzono podwyżkę artykułów żywnościowych (m.in. maki i mięsa), co było bezpośrednią przyczyną tzw. wydarzeń na Wybrzeżu;
- 1981** – wprowadzenie stanu wojennego w Polsce; władzę przejęła Wojskowa Rada Ocalenia Narodowego z generałem Wojciechem Jaruzelskim na czele.

**NA DRUGIE ŚNIADANIE**

Adres: „Gazeta Współczesna”,  
ul. św. Mikołaja 1, 15-950 Białystok

Telefon: (0-85) 748-74-74

E-mail: piotrus@wspolczesna.pl

## POGODA

**DZIŚ.** Pochmurno z niewielkimi przejaśnieniami. Lokalnie opady mżawki. Rano i w nocy miejscami silne zamglenia oraz mgły. Temp. maks. w dzień od 2 do 4 °C, temp. min. od -1 do 1 °C. Wiatr słaby północno-zachodni i zachodni.



**JUTRO.** Pochmurno z przejaśnieniami. Lokalnie możliwe opady mżawki. Liczne silne zamglenia oraz mgły. Temp. maks. od 0 do 3 °C, temp. min. od -2 do -1 °C. Wiatr słaby przeważnie południowy.



## TO LUBIĘ

Duchowny z cyfrówką

Ks. Krzysztof Jurczak, dyrektor diecezjalnego Radia Nadzieja w komży:

– Najbardziej lubię fotografować. Mam bogate archiwum, w którym znajduje się kilka tysięcy zdjęć. Nie wszystkie są na tyle dobrze wykonane, żeby je komuś pokazywać, jednak dla mnie wszystkie są ważne. Fotografuję aparatem cyfrowym, najczęściej przyrodę. Z niektórych jestem naprawdę dumny. Np. udało mi się podejść płochliwą wiewiórkę, zwabioną orzechem. Uważam, że pięknie wyszły na moim zdjęciu pracujące pszczoły. Lubię też wracać do ujęcia nietypowego, romantycznego zachodu słońca nad Narwią, z pływającymi po tafli rzeki łabędziami. Rośliny i zwierzęta to wdzięczne obiekty, w odróżnieniu od ludzi, którzy narzekają, że są nieuczczani czy nieładnie wyglądają. Przyroda jest zawsze ładna. (ESz)



E. Szrejder

## PRASA SPRZEDA

## Bilety bez kolejki

– Chciałabym zamówić bilety kolejowe dla 564 osób, każdy na inny dzień, we wszystkie strony Polski, na różne pociągi i klasy. Czy mogę złożyć dzisiaj?

– Proszę bardzo, niech pani złoży dzisiaj zamówienie i jutro zgłosi się po odbiór biletów...

Nie jest to cytat z książki science-fiction ani dziennikarskie mrzonki. Mimo szokującej treści tej rozmowy, jest ona realna. Kwestią, która najbardziej wyprawdza podróżnych z równowagi, jest kupienie biletu na pociąg. – Aby usprawnić odprawę w okresie świątecznym, wprowadziliśmy nową formę sprzedaży biletów indywidualnych. Zainteresowany zakład pracy składa u nas zamówienie na bilety dla swoich pracowników, które my w krótkim czasie realizujemy – mówi Walenty Rydzewski, zastępca dyrektora Rejonu Przewozów Kolejowych w Białymstoku.

„Gazeta Współczesna”  
z 13 grudnia 1984 roku

Flagi, orły, żłóbek i Pałac Kultury

## Świąteczne kartki przez lata

Przed Bożym Narodzeniem listonosze uginają się pod ciężarem kartek wypychających ich służbowe torby. Czy zawsze tak było?

– Karty świąteczne pojawiły się już w XIX wieku, znane są te z 1868 roku. Te najstarsze ze zbiorów Muzeum Podlaskiego pochodzą z 1902 roku – mówi Elżbieta Iwaszko, autorka wystawy „Cicha noc, Święta noc...”, czynnej w białostockim Muzeum Historycznym. – Ekspozujemy 400 kart związanych ze świętami Bożego Narodzenia, pochodzących z lat 1902-2002. Pozwalają one prześledzić, jak w ciągu tych stu lat zmieniały się mody na nie.

Na najstarszych kartkach często umieszczano elementy patriotyczne – flagi, orły – ponieważ Polska była pod zaborami. Widać to zwłaszcza na wydawnictwach krakowskich. Później dominowały elementy świąteczne, religijne, rodzinne. Z czasem pojawiły się też kartki, na których brak było odnie-

sień do chrześcijaństwa. Gdyby nie życzenia „Wesołych Świąt”, trudno byłoby skojarzyć je z Bożym Narodzeniem. W latach 50-tych przedstawiano na nich chociażby odbudowę Warszawy, czy Pałac Kultury.

Karty świąteczne zbiera Janusz Władczyński z Białegostoku, emerytowany muzyk. Te z początku wieku, które nam pokazał, przedstawiały zniesienie słupów granicznych, ułana i dziewczynę z opłatkiem, dzieci w oknie czekające na pierwszą gwiazdkę oraz rodzinę przy stole wigilijnym. (a)



A. Ludwiczak

Ułani i aniołki na dawnych kartkach świątecznych

## DOWCIP ZA DYCHĘ

■ Rzecz dzieje się za komuny. Milicjant mówi do milicjanta:  
– Słuchaj, rozdaliśmy tyle mandatów, że trzeba teraz dać jakiemuś klerowcy nagrodę!  
Zatrzymują nadjeżdżające auto:

– Otrzymał pan 100 zł. Jako nagrodę.

Klerowca na to:

– Dziękuję bardzo, nareszcie wyrobię sobie prawo jazdy.

Żona siedząca obok mówi do mundurowych:

– Proszę się nie przejmować. On tak zawsze mówi po pijaku!

Babcia z tyłu:

– A mówiłam, żeby nie kraść tego samochodu!

Z bagażnika dochodzi krzyk dziadka:

– Synek, my już w Austrii!

Nadesłała: Edyta z Białegostoku

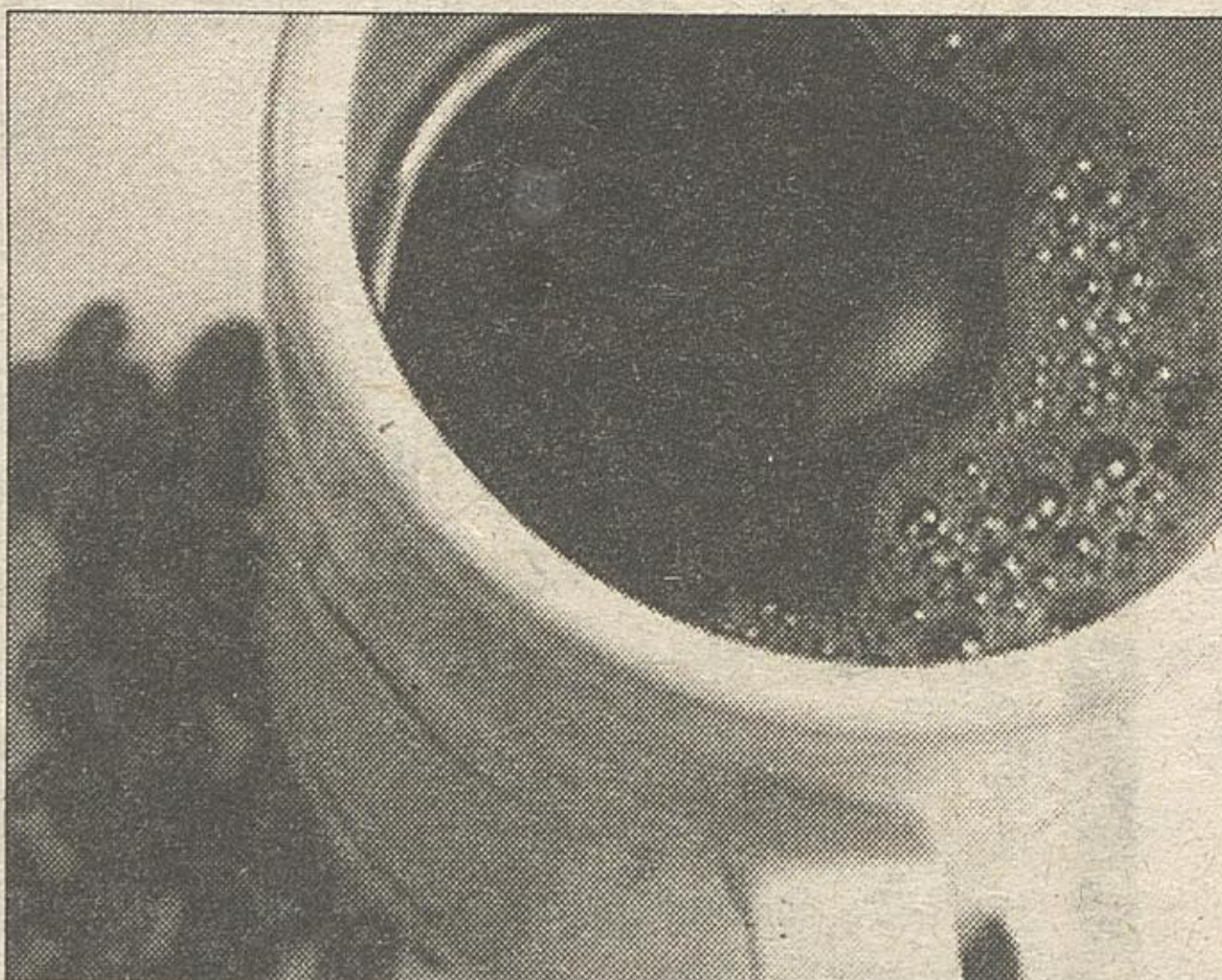
Przesyłajcie nam Wasze ulubione żarty. Raz w tygodniu (zazwyczaj w piątek) wybieramy kpiarza, który w nagrodę otrzymuje 10 złotych.

SMAKI ŚWIATA: Kuchnia turecka uznawana jest za zdrową

## Nie ma kawy? No to rozwód!

Turcja jest pomostem między Europą a Azją. Podobnie dzieje się w kuchni – do tradycji kulinarnych krajów śródziemnomorskich wnosi ona egzotykę Bliskiego Wschodu. Zresztą Turcy od dawna uważani są za mistrzów patelni, zaś wiele potraw i napojów, które narodziły się właśnie w tym kraju, znalazło się potem na stołach innych narodów. I tak, znany jest powszechnie specyficzny sposób pieczenia baraniny szysz kebab, podobnie jak dwie metody gotowania ryżu na sytko – pilaw i dolma. Światową karierę zrobili również tureckie słodczyce: chałwa, rachatlukum oraz ciasto orzechowe.

– Z czego jeszcze jest znana kuchnia turecka? Z kawy po turecku – zdradzono nam w tureckiej



restauracji Anatolia z Warszawy. – Parzenie takiej kawy to cały ceremoniał.

Podobno jeszcze w XIX wieku, jeśli tureckie kobiety nie otrzymywały od męża codziennie filiżanki kawy, mogły wystąpić o rozwód i... najczęściej go otrzymywały.

Turcy piją też bardzo dobrą herbatę, zwaną çay (czyta się:

czaj), podawaną w małych szklaneczkach w kształcie tulipanów, bardzo gorącą i słodką. Narodowym napojem Turków jest raki – silnie schłodzony anyżowy sok o lekkim smaku lukrecji. Mieszany pół na pół z wodą staje się koloru mlecznego i nazywany jest „mlekiem lwa”.

Kuchnia turecka uznawana jest za zdrową. Spożywa się w niej dużo świeżych warzyw, produkty mleczne (szczególnie jogurt) oraz ziarna i świeże owoce morza (przede wszystkim krewetki i małże). Dania tureckie nie są, jak często się przypuszcza, przesadnie pikantne. Typową turecką sałatką jest imambayildi, przyrządzona z pomidorów, bakłażana oraz cebuli, a kebaby

można kupić w jednej z niezliczonych budek wprost na ulicy. Tak jak w Polsce.

(ew)

Tureckie co nieco  
Kawa po turecku

Zmieloną na pył kawę (łyżeczkę na filiżankę) mieszamy z cukrem w miedzianym tygielku. Zalewamy ją zimną wodą i trzy razy podgrzewamy do „podniesienia się” naparu. Nie należy doprowadzać do wrzenia, aby kawa nie utraciła swych walorów smakowych. Przed podaniem zdejmujemy z ognia i dodajemy kilka kropel zimnej wody, aby fusy opadły na dno tygielka. Podajemy w małych filiżankach.



Prezydenci Białegostoku i Suwałk łamią prawo, wydając niektóre decyzje w sprawie wywłaszczeń

# Tur Turowi nie odmówi

Decyzje dotyczące wywłaszczenia lub zwrotu nieruchomości wydane przez prezydentów Białegostoku i Suwałk – miast na prawach powiatów – mogą okazać się nieważne. W takich przypadkach prezydenci orzekają bowiem we własnej sprawie, ponieważ pełnią jednocześnie funkcje i prezydentów, i starostów.

Rozwiązanie takie, mimo wyroku Naczelnego Sądu Administracyjnego, stwierdzającego nieważność takich decyzji, nadal jest stosowane w Urzędach Miejskich w Białymstoku i Suwałkach.

– To nie jest tak, że prezydent wydaje decyzje sam sobie – twierdzi Mirosław Wojczuk z referatu gospodarki nieruchomościami w Urzędzie Miejskim w Białymstoku – Prezydent bowiem występuje w jednym przypadku jako osoba reprezentująca gminę, w drugim jako starosta, wykonujący zadania z zakresu administracji publicznej.

Nie zmienia to jednak faktu, że prezydent i starosta to jedna i ta sama osoba.

– Podziwiam gminy, które decydują się na krok, polegający na tym, że prezydent orzeka w sprawach dotyczących gminy – mówi Jerzy Bitner, inspektor w oddziale gospodarki nieruchomościami w UM w Łomży. U nas jest

tak, że kiedy jesteśmy organem, który stara się o nabycie terenu, kierujemy wniosek do jakiegoś okolicznego starosty. Trzeba, żeby taka decyzja była obiektywna. W przeciwnym przypadku jest ryzyko, że ktoś może posądzić gminę o stronniczość.

Zdaniem Andrzeja Kordowskiego, naczelnika Wydziału Geodezji w Suwałkach, od rozstrzygania takich spraw są odpowiednie służby.

– Niezadowolona osoba, która była posiadaczem wywłaszczonego terenu, zawsze może odwołać się do sądu. Nie widzę niczego złego w tym, że prezydent orzeka w takich sytuacjach, ponieważ nikt nigdy nie kwestionował takich decyzji – mówi Andrzej Kordowski.

Od 1999 r. w Suwałkach była jedna decyzja o wywłaszczeniu, w Białymstoku – blisko 25 i kilkanaście w Łomży.

(ap)



Kiedy gmina Białystok stara się o wywłaszczenie terenu, prezydent Ryszard Tur składa odpowiedni wniosek do starosty, czyli do... siebie

Władze Białegostoku w czasie stanu wojennego doskonale wiedziały, kto pomaga „Solidarności”

## Protokoły komuny odtajnione

Nieznane dotychczas protokoły posiedzeń Wojewódzkiego Komitetu Obrony w Białymstoku z okresu stanu wojennego prezentuje na swojej stronie internetowej białostocki oddział Archiwum Państwowego. Jeszcze dwa lata temu były to akta tajne. Dziś może je przeczytać każdy.

Archiwum Państwowe udostępniło dokumenty dokładnie w 23. rocznicę ogłoszenia stanu wojennego na stronie internetowej [www.bialystok.ap.gov.pl](http://www.bialystok.ap.gov.pl)

– Zamieszczamy tam 15 najciekawszych protokołów, choć mamy ich dużo więcej – zaznacza Marek Kietliński, dyrektor Archiwum Państwowego w Białymstoku.

W czasie stanu wojennego Wojewódzki Komitet Obrony był naczelną władzą na Białostocczyźnie. Należeli do niego: I sekretarz KW PZPR, wojewoda i wicewojewodowie, komendant wojewódzkiej milicji oraz komisarz wojskowy na miasto Białystok. Zajmowali się zapewnieniem bezpieczeństwa i porządku publicznego oraz utrzymaniem ciągłości zaopatrzenia. Oni też decydowali, czy Kuri Biskupiej przyznać benzynę i do ilu samochodów. Zajmowali się także „wrogami systemu” – przeciwdziałali strajkom, kontrolowali działania członków „Solidarności”.

– Zastanawiali się nawet nad tym, czy powinna się odbyć Pasterka czy nie i co zrobić z ludźmi w kolejkach, bo kolejki były przecież zgromadzeniami, a te w czasie stanu wojennego były zakazane – opowiada Marek Kietliński.

Jak wynika z protokołów, członkowie WKO wiedzieli, jakie po-

glądy ma każda z osób działających publicznie. Rektora filii Uniwersytetu Warszawskiego w Białymstoku uważali za „zagorzałego wroga i fanatyka Solidarności”, a rektora Akademii Medycznej w Białymstoku – za „ojca duchowego „S”, zdecydowanego kleryka i wroga ustroju”. (ka)

W poniedziałek, w godz. 11-17, Klub Wieżowych, Internowanych, Represjonowanych w Białymstoku zaprasza na wystawę okolicznościową na skwerze przed Archiwum Państwowym w Białymstoku. O godz. 11 zaś na hali „Włóknarza” odbędzie się spektakl patriotyczno-historyczny w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół Integracyjnych nr 1 w Białymstoku.



W niedzielę w kościele św. Rocha białostoczanie modlili się za ojczyznę i ofiary stanu wojennego. Po mszy w uroczystym pochodzie przeszli pod tablicę upamiętniającą ofiary stanu wojennego, a później pod pomnik ks. Jerzego Popiełuszki.

Jeśli  
śnił ci się,  
chirurg...

CZYTAJ  
NA STR. 9.

Złodzieje w różanostockim sanktuarium

## Ukradli wota

– W głowie się nie mieści, jak można było zrobić coś takiego. Świętego miejsca nie umięją już nawet uszanować – tak na wiadomość o wczorajszej kradzieży w bazylice pw. Ofiarowania NMP w Różanymstoku zareagowali wierni.

Do kradzieży doszło między godz. 13 a 15.30. Złodzieje zabrali wota, umieszczone pod obrazem Matki Bożej Różanostockiej.

– Szczęście w tym nieszczęściu jest takie, że z obrazu nie zostały skradzione korony. Nigdy nie mieliśmy u siebie podobnego zdarzenia – powiedzieli salezjanie, którzy opiekują się sanktuarium.

W chwili oddawania gazety do druku trwało szacowanie strat. (db)

## Kierowca nie żyje

Zmarł kierowca, pracownik Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego, który prowadził służbowego peugeota do Szczyrku na spotkanie dyrektorów generalnych wszystkich urzędów wojewódzkich. Jego obrażenia były bardzo poważne, nie pomogła natychmiastowa interwencja lekarzy. Miał 39 lat.

Do wypadku doszło w czwartek w Częstochowie. Jak wynika z ustaleń policji, peugeotowi PUW nagle drogę zajeżdżała honda. Białostoczanie, chcąc uniknąć zderzenia z nią, uciekli na lewy pas jezdni, ale tam uderzył w tył toyoty. Wtedy samochód wyrzuciło na przeciwny pas ruchu. Tam zderzył się jeszcze z citroenem, zjechał na prawo i zatrzymał dopiero na barierze oddzielającej jezdnię od pobocza. Kierowcę i dyrektora generalnego PUW Andrzeja Tanajewskiego, który jechał tym peugeotem, przewieziono do szpitala. Kierowca zmarł w czwartek wieczorem. A. Tanajewski ma ogólne obrażenia, przebywa w białostockim szpitalu. (ka)

## Radiowozem w ślup

W nocy z soboty na niedzielę, o godz. 3.10 na Rynku Kościuszki w Białymstoku doszło do kolizji z udziałem policyjnego radiowozu. Nikt nie został ranny, wszyscy uczestnicy kolizji byli trzeźwi. Na miejsce przybył prokurator.

Do zdarzenia doszło w pobliżu ratusza. Kierowca, jadący samochodem marki Daewoo, włączając się do ruchu, nie ustąpił pierwszeństwa oznakowanemu volkswagenowi. Policyjny kierowca, chcąc uniknąć zderzenia, „odbił” na lewo i wjechał na chodnik. Uderzył w stojącego tam volkswagena pasażera, przystanek autobusowy i słup oświetleniowy. (jg)



## OPINIE

**Odpowiedzi Czytelników na „Pytanie dnia”: czy zauważacie Państwo efekty wyjazdów zagranicznych wjazdów województwa?**

**Radny sejmiku województwa podlaskiego:**

– Dziękuję za ten artykuł, gdyż poruszył bardzo istotny problem, wielokrotnie przedstawiany na sesjach sejmiku. Sprawa dotyczy nie tylko członków zarządu województwa, ale też innych reprezentantów województwa. Wysyła się za granicę osoby „po uważaniu”, po znajomości, a nie zgodnie z ich umiejętnościami w danej dziedzinie. Prowadzi to do takiej sytuacji, że za granicą Podlasie reprezentują osoby niekompetentne, nie znające języków, ani problemów, którymi się zajmują. Bo wybiera się ich z klucza politycznego. Pytacie o efekty, a efekt tego jest taki, że np. jeśli chodzi o inwestycje zagraniczne, to jesteśmy na szarym końcu, mimo że Podlasie jest województwem granicznym. Wiele razy poruszaliśmy ten temat na sesji, prosząc o sprawozdania, o przedstawienie wyników takich podróży. Cały czas zbywano nas jakimśiś półśłówkami, tłumacząc, że są one potrzebne i już.

**Józef z Sokółki:**

– A czy nie mogą oni za własne pieniądze jeździć, jak tak bardzo im zależy? Tak, to świetna promocja województwa, pokazująca, jacy ludzie tu rządzą – nie nie płacą za wyjazdy, za jedzenie, hotele, za darmo zwiedzają świat, a jeszcze dostają diety i ogromne pensje.

**Czytelniczka z Białegostoku:**

– Nie widać żadnych efektów. A te ogromne pieniądze, które na to idą, powinny np. zostać przeznaczone na kulturę, w której ciągle brakuje dofinansowania, w której dyrektorzy mieli być zwalniani z tego powodu, że nie są w stanie dla swojej instytucji zdobyć odpowiednich pieniędzy. Wtedy to by były jakieś efekty – np. oszczędzania. Bo efektów tych podróży jak nie było, tak nie ma.

**Rencistka z Białegostoku:**

– Za nasze pieniądze oni zwiedzają świat, a chorym, rencistom, emerytom nic nie dają! Do szpitala dostać się nie można, bo brakuje pieniędzy, brakuje leków, ale władzę na zagraniczne wojaże stać. Trzeba to wreszcie ukrócić! Tak być nie może! Trzeba im dać 450 zł renty i wtedy zobaczymy, jak sobie poradzą i jak daleko pojadą. Ja też bym chciała zwiedzać świat, ale nie mogę, bo moje renty na taką podróż nie wystarczą.

**Grażyna Kucił:**

– Szpitale nie mają za co leczyć, szkoły nie mają pieniędzy na pomoce, drogi są w fatalnym stanie, ale panowie władza mogą rozjeżdżać się po świecie! Za nasze pieniądze! Wstydu chyba nie mają. A jakie są tego efekty? Pewnie fajne zdjęcia z podróży i prezenty dla żony – też kupowane za nasze pieniądze. Wiadomo nie od dziś, że dobry stołek jest lepszy niż najlepsze biuro podróży.

(ada)

## EKSPRESEM

■ Wczoraj w Białymstoku policja skontrolowała dwa bazy: przy ul. Jurowieckiej oraz Kawaleryjskiej. W efekcie zatrzymano cztery osoby, w tym jedną Białorusinkę, które handlowały podróbną odzieżą znanych marek. Przy zatrzymanych znaleziono łącznie ponad 250 sztuk odzieży o wartości ok. 25 tys. zł. Grozi im za to grzywna lub pozbawienie wolności do dwóch lat.

(ew)

## TELEFON DYŻURNY

0-800 127-067

Dziś dyżuruje  
red. Anna  
Perkowska



Coraz więcej podlaskich kierowców zgłasza się na kurs, oddalający widmo straty prawa jazdy

# Czyszczenie konta za 200 złotych

131 kierowców zgłosiło się w tym roku do białostockiego Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego, aby wziąć udział w szkoleniu, dzięki któremu odliczonych zostanie im sześć punktów karnych. A to pozwoli na zachowanie prawa jazdy. W ciągu całego ubiegłego roku taki kurs przeszło 86 osób.

Kierowcy, którzy mają prawo jazdy powyżej roku i nabywali punkty karne, ale jeszcze nie przekroczyli limitu 24 punktów, mogą wziąć udział w szkoleniu. Dzięki niemu liczba punktów karnych zmniejsza się o sześć, a perspektywa utraty prawa jazdy oddala się.

Z tej możliwości korzystają kierowcy w woj. podlaskim. Zdaje się, że w WORD w Białymstoku te same osoby przechodzą taki kurs po raz kolejny.

– W ostatnim miesiącu zgłosiło się 15 osób, w październiku – osiem – wyliczają pracownicy Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Białymstoku.

Szkolenie takie to jednorazowe spotkanie z policjantem i psychologiem. W WORD w Białymstoku kosztuje 200 zł. Odbывается

raz w miesiącu – w ostatni wtorek. Można je przejść raz na pół roku. Na koniec otrzymuje się zaświadczenie o przebyciu kursu i z ewidencji znika sześć punktów karnych.

– Pomysł ten sprawdził się za granicą. Tak jest m.in. w Stanach Zjednoczonych. Policja poucza kierowców, pokazuje filmy, przedstawiające skutki brakurowej jazdy, żeby uświadomić,

czym

może zakończyć się naruszenie przepisów ruchu drogowego – mówi kom. Jacek Dobrzyński, rzecznik KWP w Białymstoku. (mr)



200 zł = -6 pkt

**Komisja egzaminacyjna odpowiada dziennikarzom na zarzuty białostockich nauczycieli**

## To tylko sprawdzian

Wyniki nie są najważniejsze w próbnej „nowej maturze”. Miał to być sprawdzian procedur – powiedziały w Białymstoku szefowe Okręgowych Komisji Egzaminacyjnych w Łomży Helena Sutyniec i w Warszawie Anna Frenkiel. Pracownicy OKE odpowiedziały w piątek dziennikarzom na zarzuty podlaskich nauczycieli, dotyczące próbnej matury. Poinformowały, że spotkania z samymi nauczycielami jednak nie planują.

– Nie zostaliśmy zaproszeni na spotkanie przez protestujących nauczycieli z Białegostoku – mówiła Helena Sutyniec, dyrektor OKE w Łomży.

Próbna matura trwała od 22 listopada do 6 grudnia. Podlascy nauczyciele skrytykowali egzamin, szczególnie z języka polskiego. W ubiegłą środę białostoccy nauczyciele tego przedmiotu skierowali list otwarty do Centralnej Komisji Egzaminacyjnej. Stwierdzili w nim, że zadania maturalne są „złej jakości, a odpowiedzi uniemożliwiają uczniom wykazanie się wiedzą i humanistycznymi umiejętnościami”.

– Nie jest zadaniem statutowym OKE przygotowanie próbnej matury. Chcieliśmy pomóc nauczycielom i uczniom. Czuję się trochę rozczulona, bo moi pracownicy wykonali gigantyczną pracę. Przygotowali arkusze egzaminacyjne do 31 przedmiotów – mówiła Anna Frenkiel, dyrektor OKE w Warszawie, gdzie zostały przygotowane arkusze egzaminacyjne na próbną maturę.

Jak podkreślały przedstawicielki OKE, próbna matura została przeprowadzona po to, by uczniowie zorientowali się, z jakim typem zadań się spotkają, nauczyli się planowania czasu, przeciwiczyli np. to, w którym miejscu należy wpisywać odpowiedzi. Nauczyciele i dyrektorzy mieli zaś sprawdzić organizację egzaminu.

Zadaniem OKE jest przygotowanie egzaminatorów, którzy będą sprawdzali maturalne prace. Szkolenia egzaminatorów, planowane na miniony weekend, zostały jednak odwołane ze względu na atmosferę wokół próbnej matury. Ponownie rozpoczną się w drugiej połowie grudnia i na początku stycznia. (mr)

**Podlasianie jako obserwatorzy na Ukrainie**

## Wsparcie dla wolności

100 osób z Podlasia może wyjechać na Ukrainę w charakterze międzynarodowych obserwatorów wyborów w ramach akcji „Wolna Ukraina”. Kandydaci muszą mieć ukończone 18 lat oraz wypełnić odpowiednią ankietę. Znajomość języka rosyjskiego lub ukraińskiego w jakimkolwiek stopniu jest mile widziana.

Prawo i Sprawiedliwość, organizator akcji, zapewnia również szkolenie w Białymstoku przed wyjazdem. Obserwatorzy będą pracować m.in. w Doniecku i Charkowie. Wyjazd do Lwowa planowany jest na 23 grudnia br., a powrót – na

27 grudnia. Wyjeżdżający nie ponoszą żadnych kosztów, związanych z dojazdem do Lwowa, spaniem i jedzeniem.

Chętni powinni zgłaszać się do siedziby PiS w Białymstoku przy ul. Sienkiewicza 3 do wtorku, 14 grudnia br., do północy.

Wszystkie potrzebne informacje można znaleźć też na stronie internetowej: [www.mariuszkaminski.com](http://www.mariuszkaminski.com) lub przez kontakt z koordynatorem akcji „Wolna Ukraina” na Podlasiu, Mariuszem Kamińskim: [info@mariuszkaminski.com](mailto:info@mariuszkaminski.com), tel. 0696-555-176. (ew)

## Polskie w polskich

Kupuj polskie produkty w polskich sklepach! – apeluje Młodzież Wszechpolska w Białymstoku, która od poniedziałku zaczyna namawianie mieszkańców Podlasia, by nie robili zakupów w sklepach zagranicznych sieci handlowych. Ich zdaniem, firmy zagraniczne przyczyniają się do upadku rodzimej gospodarki.

W witrynach sklepów, uznanych przez Młodzież Wszechpolską za krajowe, pojawi się 300 plakatów, które mają przypominać o akcji

„Swoj do swego po swoje”. Działaczom MW najbardziej zależy na zniechęceniu białostoczian do robienia zakupów w hipermarketach.

– Promując polskie sklepy i polskie produkty, a szczególnie polską żywność, która często jest lepszej jakości niż wyroby zagraniczne, mamy nadzieję choć w niewielkim stopniu przyczynić się do zwiększenia obrotów w tych sklepach – deklarują członkowie Młodzieży Wszechpolskiej. (ka)



W Białymstoku brakuje pieniędzy na obiekty sportowe

# Mozna tylko pomarzyć

Stadion piłkarski spełniający normy euroligi, hala widowiskowo-sportowa z prawdziwego zdarzenia i ośrodek sportów wodnych to tylko niektóre marzenia białostockich urzędników. Jeżeli nadal będą tylko marzyć, a nie zdobywać pieniądze na przykład z Unii Europejskiej, to o sportowych obiektach z prawdziwego zdarzenia białostoczanie mogą zapomnieć nawet na kilka lat.

– Podstawowym problemem są pieniądze – podkreślają zgodnie Andrzej Chwalibóg, naczelnik Wydziału Architektury i Adam Popławski z Wydziału Edukacji, Kultury Fizycznej i Sportu.

Jednak inne gminy są w stanie pozyskiwać środki na obiekty sportowe, między innymi z Unii Europejskiej i Totalizatora Sportowego.

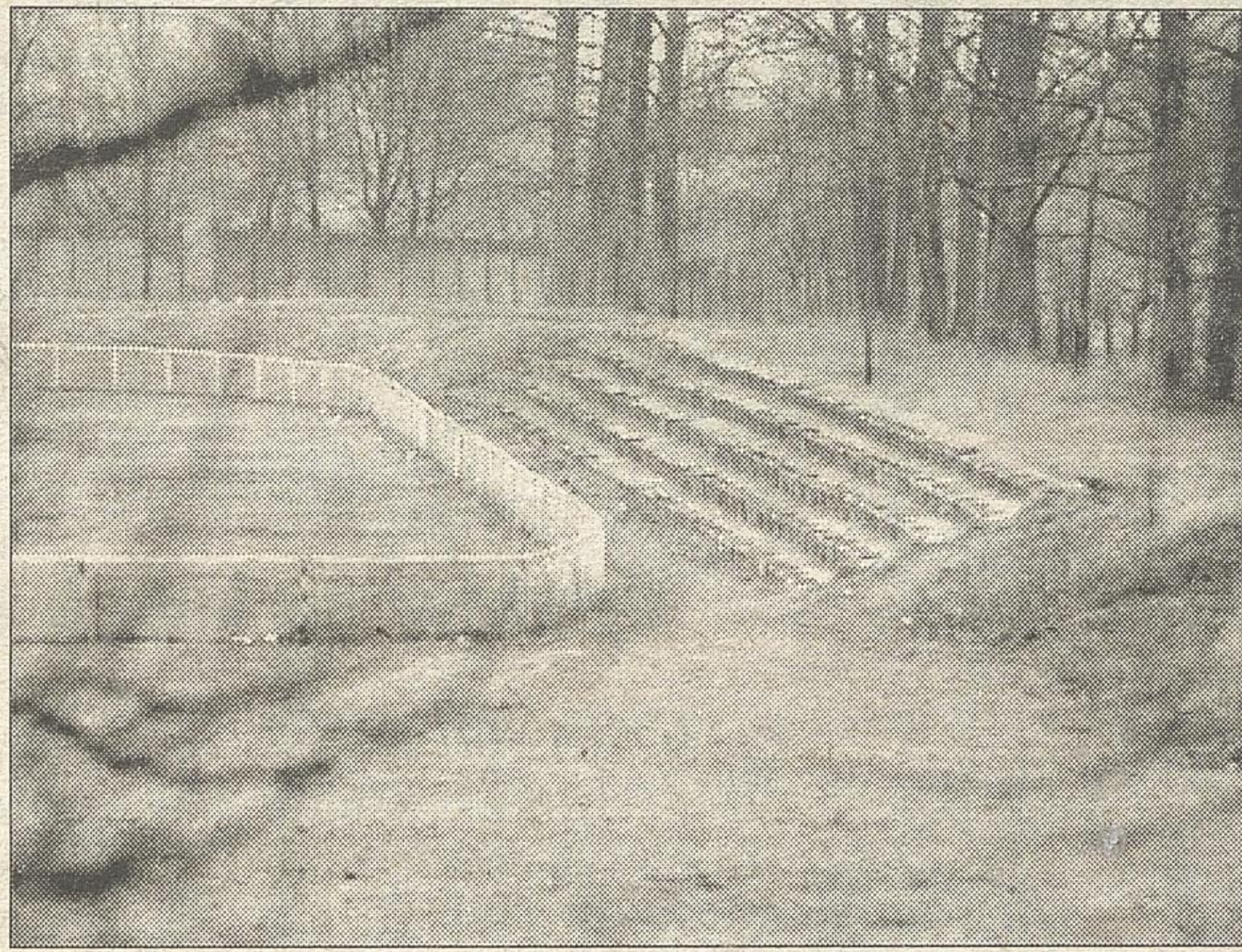
– Środki z Totalizatora najpierw trafiają do ministerstwa, później do urzędów marszałkowskich, a dopiero później do wybranych gmin – wyjaśnia Adam Popławski. – Zazwyczaj dostają je duże miasta.

## Hali jak nie było, tak nie będzie...

Mimo że pieniędzy brak, urzędnicy nie tracą nadziei: Białystok może stać się centrum sportowym na europejskim poziomie! Obecnie trwa budowa hali widowiskowo-sportowej przy Politechnice Białostockiej. Łączny koszt inwestycji to 40 mln zł. 18 mln zł udało się pozyskać z Totalizatora, 3 mln zł dał Urząd Miejski. Niestety, budowa się opóźnia.

– VAT na budownictwo podniósł koszty inwestycji – tłumaczy Adam Popławski. – Kiedy hala zostanie już ukończona, będzie spełniać europejskie normy i pomieści 5 tys. publiczności.

Budowa hali ogólnomiejscowej planowana



Stadion Piasta – grają tam obecnie zespoły IV-ligowe. W przyszłości mają tu trenować juniorzy.

jest natomiast przy Zespole Szkół Rolniczych. Kiedy rozpocznie się inwestycja na razie nie wiadomo, a urzędnicy są na etapie przygotowywania planów.

## Hetman – ekstraklasa

Obecnie na stadion Hetmana przeniosła się II-ligowa Jagiellonia. Trwają tam prace remontowe, a w magistracie pojawił się wniosek inwestora o pozwolenie na budowę. W ramach modernizacji mają być wyremontowane trybuny, zainstalowane nowe oświetlenie określonych sektorów. Hetman po rozbudowie ma spełniać standardy licencji I-ligowej i pomieścić 25 tys. kibiców. Sportowcy będą musieli się jednak wcześniej uporać z handlującymi w tym rejonie kupcami.

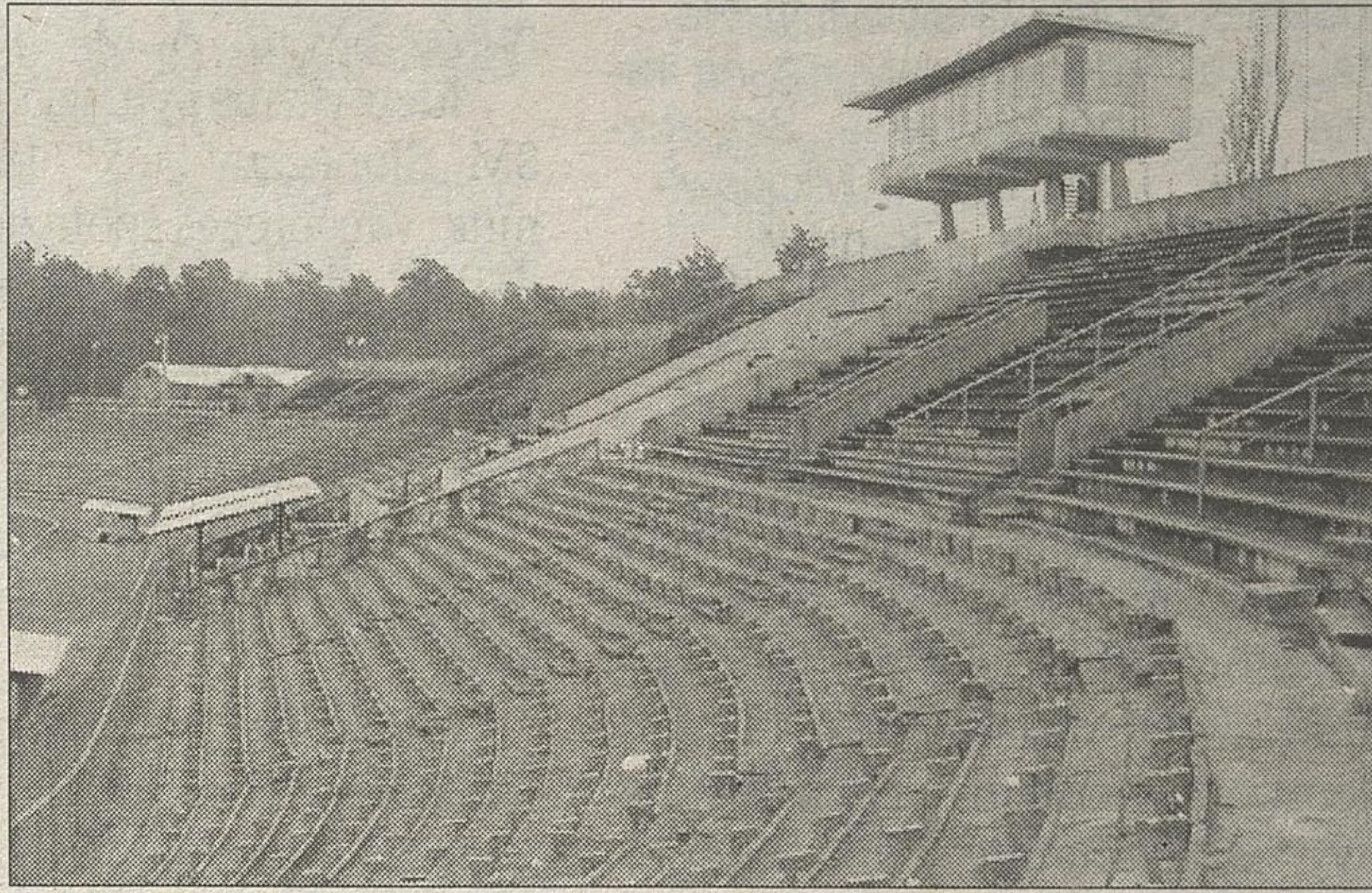
Boiska treningowo-szkoleniowe znajdują się na stadionie Włókniarza i Piasta.

– Sport rekreacyjny planujemy umieścić na terenach Jagiellonii przy Jurowieckiej – dodaje Andrzej Chwalibóg. – Na Dojlidach marzy mi się natomiast duży ośrodek sportów wodnych i przywodnych.

Obecnie przygotowywana jest koncepcja uporządkowania i określenia terenów sportowych.

– Mamy ich bardzo dużo – dodaje Andrzej Chwalibóg.

**Agnieszka Kaszuba**  
a.kaszuba@wspolczesna.pl



Stadion Hetmana – na razie nie wygląda imponująco, ale za kilka lat ma spełniać normy I ligi, a nawet euroligi



Hala widowiskowo-sportowa przy PB – jej budowa miała zakończyć się w 2006 roku, ale najprawdopodobniej prace się przedłużą. Ma pomieścić 5 tys. widzów.



Stadion MOSiR – to jedyny obiekt, którym Białystok może się pochwalić. Niedawno zakończono tam modernizację.

Jeśli  
śnił ci się,  
chirurg...

CZYTAJ  
NA STR. 9.

## Molestował i siedzi

Na trzy miesiące trafił w czwartek do aresztu tymczasowego 28-letni białostoczanin podejrzany o molestowanie seksualne korepetytorki języka niemieckiego. Kobiecie udało się uciec i powiadomić policjantów, którzy zatrzymali mężczyznę.

Germanistka z Białegostoku poszukiwała uczniów zamieszczając ogłoszenia w prasie. Po jednym z ogłoszeń zadzwonił do niej mężczyzna twierdząc, że jest zainteresowany lekcjami języka niemieckiego. Miały one odbywać się u niego w domu na os. Słoneczny Stok. Obie strony uzgodniły warunki i umówiły się na pierwszą lekcję w minionym tygodniu. Gdy młoda korepetytorka zjawiła się w mieszkaniu mężczyzny, ten zaczął ją dotykać w intymne miejsca, chciał też zmusić ją do masturbacji. Kobiecie na szczęście udało się uciec i powiadomić policję. (jg)

## Sukces dziennikarzy

Jerzy Kalina z Telewizji Białystok oraz Aneta Gałaburda z Radia Białystok odebrali w sobotę w Warszawie nagrody Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich. SDP doceniło też audycje innych dziennikarzy Radia Białystok – Beaty Hyży-Czołpińskiej i Renaty Redy.

Jerzy Kalina odebrał nagrodę w kategorii publikacji o problemach w wydarzeniach międzynarodowych za reportaż telewizyjny „Partyzancka szkoła”. Opowiada on o ostatnim w stolicy Białorusi liceum z białoruskim językiem wykładowym. Aneta Gałaburda otrzymała nagrodę „za publikację o ochronie środowiska” za audycję „Ostatni strzał”. Jest to wstrząsająca opowieść o myślistwie, jako przyjemności zabijania zwierząt. W tej samej kategorii honorowe wyróżnienie otrzymała Beata Hyży-Czołpińska, autorka reportażu „Rzeka”. Jury doceniło też audycję „Prywatny Folwark” Renaty Redy w kategorii dziennikarstwa śledczego.

(mr, PAP)

## Czy senator Sergiusz Plewa zostanie zatrudniony w spółdzielni?

# Etat za 70 tysięcy

W planie finansowym na 2005 rok Spółdzielni Mieszkaniowej „Słoneczny Stok” aż 70 tys. zł zostało przeznaczonych na wynagrodzenie dla prezesa Sergiusza Plewy – wynika z naszych informacji. Jednak ani członkowie zarządu, ani nikt z Rady Nadzorczej nie chce rozmawiać na ten temat.

– Proszę o to pytać członków Rady Nadzorczej. Ja nie jestem od udzielania takich informacji – mówi Jerzy Cywoniuk, wiceprezes SM „Słoneczny Stok”.

Od udzielania informacji uchylił się też przewodniczący Rady Nadzorczej, który co dziwne, nie widział jeszcze planu finansowego.

– Ja nie mam wiedzy na ten temat, tym zajmuje się Komisja Rewizyjna Rady Nadzorczej – poinformował Czesław Kuczyński.

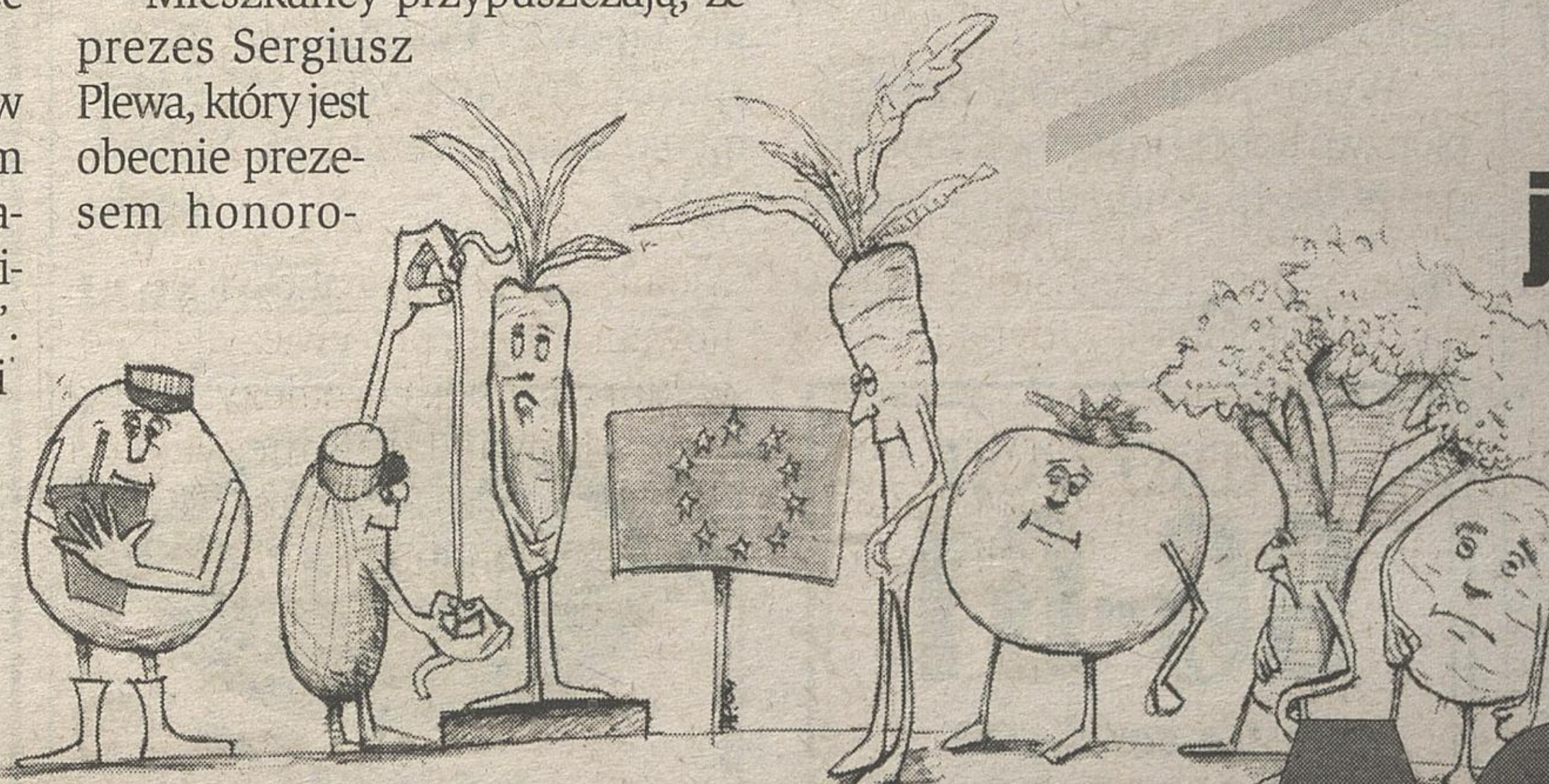
Dodajmy, że Rada Nadzorcza zbiera się właśnie dzisiaj w celu zatwierdzenia planu finansowego.

Mieszkańcy przypuszczają, że prezes Sergiusz Plewa, który jest obecnie prezesem hono-

wym – chce przyjść do spółdzielni na pełny etat.

– Kończy mu się kadencja w Senacie, więc zabezpiecza sobie posadę na przyszłość – mówi jeden z naszych informatorów.

(ap)



JUŻ 14 GRUDNIA W MAGAZYNIE

SPECJALNYM DODATKU „GAZETY WSPÓŁCZESNEJ” DLA ROLNIKÓW

O normach  
unijnych,  
jakie muszą  
spełniać  
owoce  
i warzywa

AGRO

Prawdopodobnie Sergiusz Plewa po zakończeniu kadencji senatora wróci na pełny etat do SM „Słoneczny Stok”





Uczestniczki konkursu „Kresy”

### Zakończył się konkurs „Kresy 2004”

## Jesteśmy Polakami

Pięć dni jechał Aleksy Witkowski z Pawłodaru w Kazachstanie na białostockie „Kresy”. Dla niego, podobnie jak dla 30 innych uczestników konkursu, była to okazja nie tylko do zaprezentowania swoich umiejętności, ale przede wszystkim szansa na pierwsze spotkanie z rodzinnym krajem.

– Jestem Polką, choć mieszkam na Ukrainie – mówi Olga Ilińska. Dla Olgi i jej koleżanek z Ukrainy obecność na „Kresach” była również okazją do oderwania się od tego, co w ostatnich tygodniach działo się w tym kraju: – Tu mamy tyle zajęć, że nie ma czasu o tym myśleć. Choć cały czas duchem jesteśmy z naszymi bliskimi na Ukrainie – podkreśla Natalia Gasyłowa.

Grand Prix XIII Konkursu Recytatorskiego dla Polaków z Zagranicy „Kresy 2004” zdobyła Weronika Łakis z Litwy. Nagrodę za interpretację wiersza Mickiewicza przyznano Agnieszce Narkiewicz z Litwy, I nagrodę zdobyła Teresa Iwanowa z Ukrainy, II – Kalina Wełkowa z Bułgarii, III – Weronika Tumilewicz z Białorusi. (ada)

### Nowe władze

Piotr Gołaszewski został przewodniczącym białostockich struktur Socjaldemokracji Polskiej. Bez problemów pokonał 30-letnią Elżbietę Bilewicz-Roszkowską, która była jego jedyną kontrkandydatką. Piotr Gołaszewski ma 52 lata, do 2003 r. był przewodniczącym Rady Wojewódzkiej Unii Pracy na Podlasiu, potem przeniósł się do SDPL. Zawodowo pracuje jako dyrektor filii Ośrodka Usług Pedagogicznych i Socjalnych Związku Nauczycielstwa Polskiego w Białymstoku.

Na I Zjeździe Miejskim SDPL wybrano także sześciuosobowy zarząd i komisję rewizyjną. Debatowano też na temat młodzieżówki SDPL, czyli Stowarzyszenia „Młoda Socjaldemokracja”. Jest ono obecnie rejestrowane w sądzie, działalność rozpocznie na początku 2005 r. (ka)

### Zahaczył go pociąg

Z złamanym ramieniem i łopatką oraz urazem głowy trafił do szpitala 34-letni mężczyzna, którego w piątek wieczorem w pobliżu tunelu przy ul. Hetmańskiej w Białymstoku potrafił pociąg. Policja wyjaśnia okoliczności wypadku.

Do zdarzenia doszło o godz. 19.30. Pociąg relacji Ełk – Białystok zbliżał się do tunelu przy ul. Hetmańskiej, gdy maszynista zauważył mężczyznę idącego wzdłuż torów. Na wyhamowanie pociągu było już za późno. Ranny mężczyzna trafił do szpitala. (jg)

### Skuteczny sposób na dłużników białostockich spółdzielni

# Bez czynszu nie ma telewizji

Kilkuset rodzinom w Białymstoku odcięto sygnał telewizyjny. Na taki krok zdecydowały się na razie dwie spółdzielnie – „Słoneczny Stok” i SM im. A. Mickiewicza. Korzystania z kablówki zostali pozbawieni ci lokatorzy, którzy nie płacili czynszu.

– U nas jest tak, że opłata za podstawowe programy jest wliczona w czynsz. To jest 4,60 zł. Niektórzy lokatorzy, którzy chcą mieć dodatkowe programy, poza pakietem podstawowym – podpisują umowy indywidualne z operatorami. Tym akurat nie można odciąć ka-

blówki – mówi Zbigniew Gartych, prezes SM im. A. Mickiewicza.

Identycznie sytuacja wygląda w SM „Słoneczny Stok”. Jerzy Cywoniuk, wiceprezes spółdzielni, twierdzi, że od czasu kiedy podjęto ten krok – zadłużenie mieszkańców wobec spółdzielni spadło o 300 tys. złotych. Teraz wynosi 0k. 4 mln zł.

W SM im. A. Mickiewicza sygnał telewizyjny odcięto 60 rodzinom.

– Uchwałę podjęła nasza rada nadzorcza. Ustaliła, że odetniemy telewizję wszystkim lokatorom, którzy notorycznie zalegają z czynszem. Najpierw wywiesiliśmy ogło-

szczenia. Później wybraliśmy tych najbardziej zadłużonych i wysłaliśmy do nich wezwania. Na niektórych to nie poskutkowało. Więc sygnał telewizyjny został odcięty – mówi Zbigniew Gartych.

Twierdzi, że w przyszłości spółdzielnia dalej będzie stosować takie rozwiązania.

– Niektórzy przynajmniej zainteresowali się swoim długiem. Piszą podania o rozłożenie na raty. Widać, że chcą jakoś wyjść z tej sytuacji – tłumaczy Zbigniew Gartych.

Dług lokatorów wobec spółdzielni sięga 743 tys. zł. (ap)



– Ostrzegaliśmy naszych dłużników, że jeżeli nie uregulują zobowiązań, to odcinamy im sygnał. Takie informacje wywiesiliśmy na klatkach schodowych kilka miesięcy temu – tłumaczy Jerzy Cywoniuk, wiceprezes SM „Słoneczny Stok”, gdzie kablówkę odcięto już ponad stu dłużnikom.

### NASZA SONDA

Zapytaliśmy mieszkańców Białegostoku, co sądzą na temat odcięcia kablówki przez niektóre spółdzielnie?

**Mariusz Skoczyński**

– Szczerze mówiąc, to należy do SM „Mickiewicza”, ale nic nie słyszałem o odcinaniu kablówki. Może dlatego, że płacę czynsz na bieżąco. Myślę, że spółdzielnia musi poinformować dłużnika o takich zamiarach.



**Agnieszka Boholek**

Myślę, że raczej nie jest to dobre rozwiązanie. Jak można kogoś pozbawić oglądania telewizji, skoro nie płaci czynszu. To trochę nie w porządku.



**Alicja Waciewicz**

Myślę, że to dobre rozwiązanie na dłużników. Dlaczego ja mam płacić czynsz i utrzymywać spółdzielnię, a inni nie. W spółdzielni są równe zasady.



(ap)

### W sobotę kierowcy mogli już przejechać przez Grochową

## Częstochowska prawie gotowa

Dobiega końca przebudowa ul. Częstochowskiej w Białymstoku. Już w sobotę kierowcy swobodnie mogli przejechać do tej pory zamkniętą Grochową. Przed świętami najprawdopodobniej będą mogli skorzystać także z nowego odcinka Częstochowskiej.

30 listopada minął termin, w którym wykonawca miał skończyć przebudowę ulicy Częstochowskiej. Niestety prace w terminie się nie skończyły. Opóźnienia w przebudowie są spowodowane głównie niekorzystną pogodą.

Wykonawca: Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych zapowiada, że do 15 grudnia ulica będzie

gotowa – wyjaśnia Janusz Ostrowski, naczelnik Wydziału Budownictwa i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Białymstoku. – Później trzeba będzie jeszcze kilka dni poczekać na niezbędne zezwolenia i będziemy włączać Częstochowską do ruchu.

Częstochowska po modernizacji ma mieć 12 metrów szerokości. Kierowcy przy wlotach ulicy będą mieć do dyspozycji trzy pasy ruchu. Po przebudowie Częstochowska połączy dwie najważniejsze ulice w centrum Białegostoku: Lipową i Piłsudskiego. W ten sposób zostaną odciążone Malmęda, Sienkiewicza i pl. Niepodległości. (agak)

REKLAMA

### Dyrektor do końca sezonu

Wojciech Kобрzyński, dyrektor naczelny Białostockiego Teatru Lalek, zamierza zrezygnować z pełnienia dotychczasowej funkcji. Kto będzie jego następcą, dowiemy się na początku przyszłego roku.

Wojciech Kобрzyński zamierza pozostać na stanowisku dyrektora BTL-u tylko do końca tego sezonu artystycznego.

– Pan dyrektor złożył wniosek o rozwiązanie z nim umowy w

związku z przejściem na emeryturę – wyjaśnia Krystyna Damulewicz, naczelnik Wydziału Kultury Urzędu Miejskiego.

Sam dyrektor nie chce komentować powodów swojego odejścia z BTL-u, podkreśla jednak, że w żadnym razie nie zamierza rezygnować z pracy artystycznej w teatrze.

– To mój zawód! Oczywiście, że nadal będę tu wystawiać – podkreśla dyrektor. (ada)

REKLAMA

### OŚRODEK CENTRALNEGO SZKOLENIA MASZYNISTÓW W RADOMIU

Organizuje w BIAŁYMSTOKU kurs operatorów ciężkich maszyn do robót ziemnych, budowlanych i drogowych w następujących specjalnościach:

- koparki jednonaczyniowe,
- ładowarki jednonaczyniowe,
- koparkoładowniki lub koparkospycharki,
- sprzętarki przewoźne i elektrownie polowe,
- spycharki,
- równiarki,
- węzły betonarskie,
- walce drogowe,
- rusztowania rurowe,
- zagęszczarki, przecinarki, piły mechaniczne do ścinki drzew, agregaty tynkarskie, betoniarki, narzędzia udarowe ręczne i inne maszyny do robót ziemnych i drogowych.

Rozpoczęcie kursu w dniu 14.12.2004 r. o godz. 9.00, Białystok, ul. Elewatorska 11 w pomieszczeniach firmy „ELTOR”. Kurs kończy się w dniu 14.01.2005 r. egzaminem państwowym i wydaniem książeczki operatora.

Koszt szkolenia kl. III - 1.100 zł., kl. I i II - 900 zł, rusztowania - 750 zł, zagęszczarki, przecinarki, wózki itp. - 650 zł.

Zapisy przyjmuje i udziela informacji:

– OCSM Radom, ul. Kraszewskiego 1/7, tel. (0-48)331-49-54, 36-99-590, tel./fax 36-996-15

– Białystok, tel. (085)66-144-13 wew. 307 lub 310.

M3057804gwbo

RADIO TAXI

**96-61**

NUMER BEZPŁATNY

**0.800. 33.33.33**

Z AUTOMATU DZWONISZ  
BEZ KARTY TELEFONICZNEJ

**NAJWYŻSZE RABATY**

RADIO TAXI  
**96-28**  
**SEZAM**  
**661-61-61**

Twoje Radio Taxi

INFOLINIA:  
tel. **0800 61 61 61**

**KONKURS**



## Zielone jajka

Gołębie, ptactwo ozdobne i egzotyczne można było oglądać w hali Włókniarza przy ul. Antoniukowskiej przez cały weekend. Na jedenastą Podlaską Wystawę Gołębi Rasowych hodowcy przyjechali z całej Polski oraz Litwy i Białorusi.

Hodowcy prezentowali około stu pięćdziesięciu ras gołębi, m.in.: śląskie tarczowe, skowronki koburskie, niemieckie wystawowe, motyle warszawskie czy dragony. Zobaczyć można też było kingi, czyli duże masywne gołębie podobne do małych kur, pawiki z ogonami wyglądem przypominającymi rzeczywiście pawie ogony, loczki – z poskręcanymi piórkami na skrzydłach czy gołoszyjki rumuńskie, rzeczywiście bez piór na szyi.

Dużym zainteresowaniem zwiedzających cieszył się też drób ozdobny. Zobaczyć można było m.in. kury zielononóżki polskie, które w hodowli przydomowej prawie wyginęły oraz wiele gatunków egzotycznych: silki jedwabiste, brahmy, sebyrdki czy cochiny.

Silki wzbudzały ogromne zainteresowanie dzieci, bo pomalowane były na fioletowo czy czerwono farbami do włosów, gdy na co dzień są białe. Zainteresowanie budziły też kury rasy arakua, które znoszą zielone jajka.

(agak)

## Zrezygnował z funkcji

Grzegorz Szwed, przewodniczący Bractwa Młodzieży Prawosławnej w Polsce, zrezygnował z zajmowanego stanowiska podczas XXIII Walnego Zgromadzenia BMP, które odbyło się w sobotę, w prawosławnej parafii pw. Zmartwychwstania Pańskiego w Białymstoku.

Dotychczasowy przewodniczący BMP uznał, że nie jest w stanie realizować programu, z którym startował w wyborach przed rokiem. Teraz Bractwem będzie kierować Dariusz Żdanuk, dotychczasowy wiceprzewodniczący zarządu centralnego BMP.

(KP)

## Przekazanie relikwii św. Joanny Archidiecezji białostockiej

# Zwyczajna i wyjątkowa

– Św. Joanna Beretta Molla była zwyczajną kobietą, matką, żoną. Z drugiej strony była niezwykle wyjątkową i kochającą Boga osobą – tak wspomina św. Joannę jej siostrzenica, Teresina, która specjalnie przyjechała z Włoch i wczoraj brała udział w przekazaniu relikwii świętej Archidiecezji białostockiej.

Uroczystość odbyła się w kościele Najświętszej Maryi Panny Królowej Rodzin w Białymstoku. Przewodniczył jej arcybiskup Wojciech Ziemia, metropolita białostocki.

Teresina opowiadała licznie zgromadzonemu w kościele wiernym, jak jej ciotka wielokrotnie siadywała na łóżkach swych cierpiących pacjentów. Nie tylko przychodziła im z pomocą lekarską, ale także starała się zrozumieć ich problemy, rozterki. Modliła się z kobietami, czekającymi na swe jeszcze nie narodzone dzieci.

Wspominała także swoją ciotkę jako małżonkę, kochającą, rozumiejącą, stanowiącą jedność ze swoim mężem Piotrem.

– Ciocia zawsze była radosna, uśmiechnięta, szczęśliwa. Jednak kiedy zbliżał się kres jej życia, jej uśmiech skierowany był wewnątrz jej samej, ukazywał to, na co czekała, czyli rychłe spotkanie z Bogiem – opowiadała siostrzenica św. Joanny. – Życzę wam wszystkim, aby ciocia Joanna i jej zmarła córeczka wspomagały was wszystkich w codziennym życiu.

Wczoraj abp Wojciech Ziemia poświęcił obraz św. Joanny Molla. Relikwie świętej zostaną umieszczone w specjalnej kaplicy św. Joanny, w kościele NMP Królowej Rodzin.



Arcybiskup wojciech Ziemia poświęcił obraz św. Joanny Molla, jej relikwie zostaną umieszczone w specjalnej kaplicy kościoła NMP Królowej Rodzin

Św. Joanna Beretta Molla urodziła się 4 października 1922 r. we Włoszech. Po studiach medycznych (została lekarzem pediatrą) wyszła za mąż za inżyniera Piotra Molla. Podczas ciąży z czwartym dzieckiem wykryto u niej chorobę nowotworową. Ona jednak wolała umrzeć, niż poddać się leczeniu, które spowodowałoby śmierć jej poczętego dziecka. Wkrótce po urodzeniu dziecka zmarła 28 kwietnia 1962 r., w wieku 40 lat. Papież Jan Paweł II beatyfikował Joannę w 1994 r., a kanonizował w 2004 r.

– Módlmy się w intencji rodzin, które są powołane, by dawać życie. Módlmy się w intencji każdego życia, aby nikt nie odbierał mu szansy na istnienie w świecie, stworzonym przez Boga – mówił w czasie wczorajszych uroczystości metropolita białostocki.

Katarzyna Michałowska

Jeśli  
śnił ci się,  
chirurg...

CZYTAJ  
NA STR. 9.

## Przestępca z Zambrowa

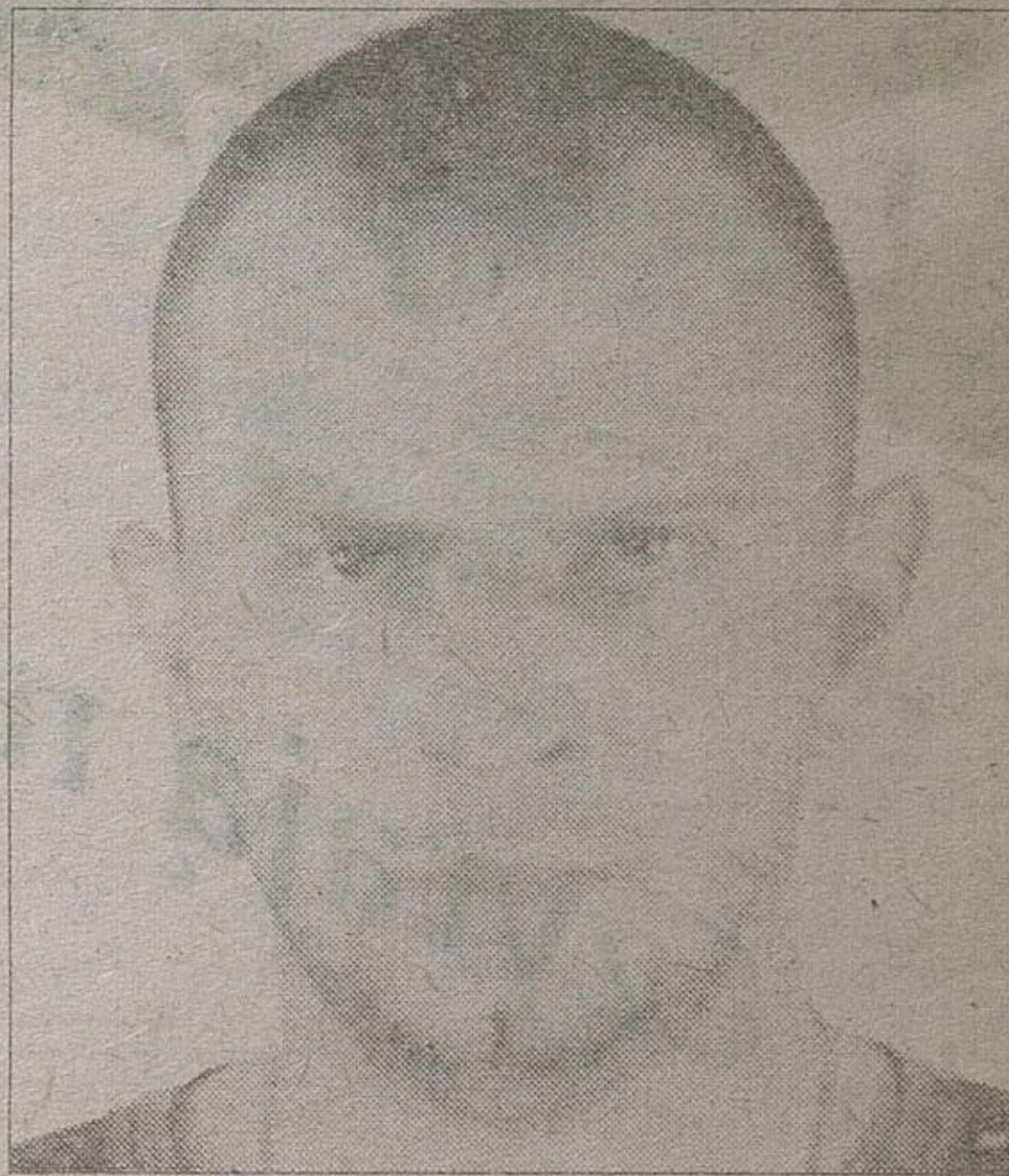
## „997” poszukuje

Od lipca tego roku policja poszukuje 30-letniego Rafała Kosteckiego – mieszkańca Zambrowa podejrzanego o szereg poważnych przestępstw – m.in. o handel narkotykami i napad w Michałowie. Dziś w programie Michała Fajbusiewicza „997” funkcjonariusze zaapelują do widzów o pomoc w odnalezieniu mężczyzny.

Kostecki prowadził w Zambrowie lokal gastronomiczny z dyskoteką. Zdaniem policji, była to jednak przykrywką do przestępczej działalności, a on sam był szefem gangu zajmującego się handlem narkotykami.

Sprawą zajęło się Centralne Biuro Śledcze. 29 października 2003 roku Kostecki został zatrzymany przez policję i aresztowany przez sąd. W trakcie śledztwa został skierowany do szpitala psychiatrycznego w Choroszczy na badania. W lipcu br. przy pomocy kompanów udało mu się uciec ze szpitala. Od tamtej pory jest poszukiwany. Nie jest wykluczone, że ukrywa się za granicą. Ktokolwiek mógłby pomóc w ustaleniu jego miejsca pobytu proszony jest o kontakt z policją – tel. 997. Jednocześnie policja przypomina, że za ukrywanie osoby ściganej listem gończym grozi kara więzienia.

(jg)



Poszukiwany Rafał Kostecki

## Z BIAŁOSTOCKIEJ AUTOGIEŁDY

Oto niektóre niedzielne notowania. W nawiasach – obok marki – rocznik pojazdu.

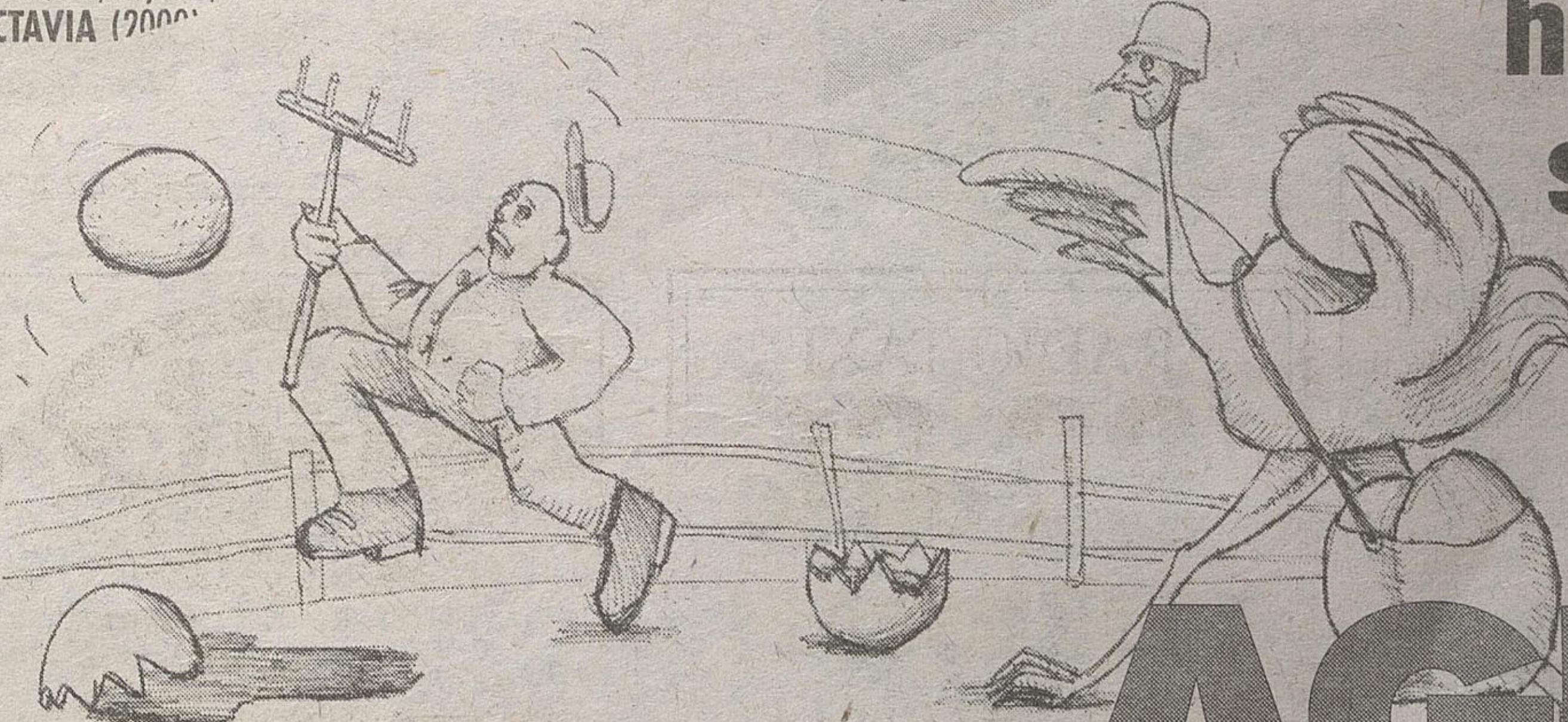
**CINQUECENTO 700** (1997) 6 tys. zł, (1996) 6,5 tys. zł, (1995) 5 tys. zł, **704** (1998) 8 tys. zł, (1997) 7,5 tys. zł, (1996) 7 tys. zł, **900** (1998) 7,5 tys. zł, (1997) 7 tys. zł, (1996) 6,5 tys. zł, **SEICENTO** (2002) 17,5 tys. zł, (2001) 14 tys. zł, (2000) 13 tys. zł, **SPORTING** (1997) 10,5 tys. zł, (1996) 10 tys. zł, **FIAT 126 p** (1999) 5 tys. zł, (1998) 3 tys. zł, (1997) 3,3 tys. zł, **POLONEZ** (2001) 13,5 tys. zł, (1999) 9,9 tys. zł, (1998) 7,5 tys. zł, **AUDI 80** (1994) 19 tys. zł, (1993) 17,5 tys. zł, (1992) 13 tys. zł, **100** (1992) 16,6 tys. zł, **A 4** (1998) 38 tys. zł, (1997) 27 tys. zł, (1996) 26 tys. zł, **A 6** (1996) 31,5 tys. zł, (1995) 29 tys. zł, **B 4** (1995) 16 tys. zł, (1994) 20 tys. zł, (1993) 19 tys. zł, **BMW 318 plus gaz** (1995) 26,9 tys. zł, **520 plus gaz** (1997) 49 tys. zł, **520 plus gaz, kombi** (1992) 14,2 tys. zł, **525 i plus gaz** (1990) 16,3 tys. zł, **528 i A** (1997) 59,9 tys. zł, **CITROEN AX** (1996) 10 tys. zł, **SAXO** (2002) 20,5 tys. zł, (1998) 15 tys. zł, **XANTIA** (1998) II – 24,5 tys. zł, (1995) 14,5 tys. zł, **XSARA** (2001) 39,5 tys. zł, **DAEWOO ESPERO** (1997) 12 tys. zł, (1996) 11,5 tys. zł, (1995) 10,5 tys. zł, **LANOS** (2000) 18 tys. zł, (1999) 16 tys. zł, (1998) 14 tys. zł, **MATIZ** (2002) 17 tys. zł, (2000) 14,4 tys. zł, (1999) 12 tys. zł, **NEXIA** (1997) 9 tys. zł, (1996) 10,5 tys. zł, (1995) 10 tys. zł, **NUBIRA** (1999) 19 tys. zł, (1998) 13,5 tys. zł, (1997) 13 tys. zł, **TICO** (2000) 9,5 tys. zł, (1999) 8 tys. zł, (1998) 8,5 tys. zł, **FIAT BRAVA** (1999) 21 tys. zł, (1998) 19 tys. zł, (1997) 16 tys. zł, **MAREA** (1997) 16,5 tys. zł, **PALIO** (2000) 15,5 tys. zł, (1999) 16 tys. zł, (1998) 13 tys. zł, **PUNTO** (2003) II–24,5 tys. zł, (2002)

22,5 tys. zł, (2000) II–22 tys. zł, **SIENA** (1999) 17,5 tys. zł, (1998) 15,5 tys. zł, (1997) 14 tys. zł, **UNO** (2001) 15,5 tys. zł, (2000) 13 tys. zł, (1999) 13,5 tys. zł, **FORD ESCORT** (1999) 17,5 tys. zł, (1998) 19,5 tys. zł, (1997) 15 tys. zł, **FIESTA** (2000) 16,5 tys. zł, (1999) 22 tys. zł, (1997) 14 tys. zł, **FOCUS** (2002) 29 tys. zł, (2000) 32 tys. zł, **KA** (1997) 14,5 tys. zł, **MONDEO** (2000) 35 tys. zł, (1998) 24 tys. zł, (1997) 18,5 tys. zł, **HONDA ACCORD** (1996) 20 tys. zł, **CIVIC** (2001) 38 tys. zł, (1998) 26 tys. zł, (1997) 20,5 tys. zł, **HYUNDAI ACCENT** (1999) 17 tys. zł, **MAZDA 323** (1997) 16,5 tys. zł, **626** (1996) 19 tys. zł, (1995) 20 tys. zł, **MERCEDES C 250 D** (1994) 32,9 tys. zł, **210 2.2 D** (1997) 57 tys. zł, **124 TD** (1990) 22 tys. zł, **230 E** (1992) 19,4 tys. zł, **2.2 plus gaz** (1994) 24,5 tys. zł, **MITSUBISHI CARISMA** (1999) 27,5 tys. zł, **SPACE STAR** (2003) 44 tys. zł, (2002) 43,5 tys. zł, **NISSAN ALMERA** (2001) 32 tys. zł, (1997) 19 tys. zł, **MICRA** (2000) 21 tys. zł, (1998) 14,5 tys. zł, **PRIMERA** (2001) 45,9 tys. zł, (1998) 26 tys. zł, **OPEL ASTRA** (2000) 21 tys. zł, (1999) 28 tys. zł, (1998) 16 tys. zł, **CORSA** (1999) 18,5 tys. zł, (1998) 21 tys. zł, (1997) 15 tys. zł, **OMEGA** (1998) 35,5 tys. zł, (1997) 24,5 tys. zł, (1996) 24 tys. zł, **TIGRA** (1995) 19 tys. zł, **VECTRA** (1999) 34 tys. zł, (1998) 30 tys. zł, (1997) 28 tys. zł,

**PEUGEOT 106** (1996) 13 tys. zł, **206** (2003) 33 tys. zł, **306** (1996) 16,5 tys. zł, **406** (1998) 23,5 tys. zł, (1997) 18 tys. zł, (1996) 19,5 tys. zł, **PARTNER** (1999) 21 tys. zł, **RENAULT CLIO** (2002) 2,5 tys. zł, (1998) II–20 tys. zł, (1996) 14,5 tys. zł, **KANGOO** (2001) 29 tys. zł, (1998) 22 tys. zł, **LAGUNA** (1997) 22 tys. zł, (1996) 19 tys. zł, (1995) 14 tys. zł, **MEGANE** (2000) 29,5 tys. zł, (1998) 24,5 tys. zł, (1997) 23 tys. zł, **SCENIC** (2000) RX 4–56,5 tys. zł, (1999) 35 tys. zł, (1998) 24 tys. zł, **SEAT CORDOBA** (2000) 29 tys. zł, (1998) 22,5 tys. zł, (1997) 16,5 tys. zł, **IBIZA** (1999) 24,5 tys. zł, (1998) 19,5 tys. zł, (1997) 18 tys. zł, **TOLEDO** (2001) 36 tys. zł, (1996) 15 tys. zł, (1995) 12 tys. zł, **SKODA FABIA** (2003) 30 tys. zł, (2002) 27 tys. zł, (2001) 27 tys. zł, **FELICIA** (2000) 16 tys. zł, (1999) 16,5 tys. zł, (1998) 14 tys. zł, **OCTAVIA** (2000)

zł, (1999) 28 tys. zł, (1998) 29 tys. zł, **TOYOTA AVENSIS** (1999) 37 tys. zł, (1998) 29,5 tys. zł, **CARINA** (1997) 22 tys. zł, (1995) 20 tys. zł, **COROLLA** (2000) 29 tys. zł, (1999) 24 tys. zł, (1998) 24,5 tys. zł, **YARIS** (2003) 43,5 tys. zł, (2000) 24,5 tys. zł, **VOLKSWAGEN GOLF** (2000) 38 tys. zł, (1998) 26,5 tys. zł, (1997) 23 tys. zł, **PASSAT** (1997) 28,5 tys. zł, (1996) 24 tys. zł, (1995) 19 tys. zł, **POLO** (1998) 20 tys. zł, (1997) 18 tys. zł, (1996) 17 tys. zł, **VENTO** (1995) 17 tys. zł. Ogółem wystawiono na sprzedaż 933 samochody.

(h)



JUŻ 14 GRUDNIA W MAGAZYNIE

# AGRO

SPECJALNYM DODATKU „GAZETY WSPÓŁCZESNEJ” DLA ROLNIKÓW



## Wyrzucić Jakubowską!



Rada Wojewódzka SLD w Opolu złożyła w niedzielę wniosek do rzecznika dyscypliny partyjnej o zawieszenie Aleksandry Jakubowskiej w prawach członka SLD w związku z naruszeniem karty zasad etycznych. Rzecznik ma też skierować do wojewódzkiego sądu partyjnego wniosek o wydalenie posłanki z partii.

Zdaniem wojewódzkiego rzecznika dyscypliny partyjnej Andrzeja Krachera, kwestia zawieszenia Jakubowskiej jest oczywista.

Pod koniec listopada „Gazeta Wyborcza” napisała, że oskarżeni o korupcję b. opolscy działacze SLD zeznali, iż na kampanię Jakubowskiej „szły pieniądze z przekrętów” (Jakubowska kandydowała w wyborach z Opolszczyzny). We wtorek i środę Sąd Rejonowy w Opolu aresztował 5 osób podejrzanych o korupcję przy ubezpieczaniu mienia Elektrowni Opole SA. Wśród nich jest także mąż posłanki – Maciej J. Według prokuratury, te aresztowania nie mają związku z również badaną kwestią finansowania kampanii wyborczej posłanki. (PAP)

REKLAMA

## W GRUDNIU LAWINA PREZENTÓW DLA PRENUMERATORÓW



Czytają nas wszyscy...

W cenie prenumeraty  
otrzymasz w grudniu  
z „Gazetą Współczesną”  
za darmo:

- kolorowy kalendarz ścienny „Lecnicze smakołyki”
- kalendarz na biurko na 2005 rok 12 kartek, przejrzyste kalendarium
- niezbędny na co dzień sennik współczesny



**PRENUMERUJESZ  
DUŻO  
ZYSKUJESZ!**

- otrzymujesz regulamie „Gazetę Współczesną”
- w grudniu oszczędzisz ponad dziesięć złotych!

„Gazetę Współczesną” na grudzień zaprenumerujesz w najbliższym Urzędzie Pocztowym, u swego listonosza lub w Oddziale „RUCHU”.  
Masz czas do 20 listopada 2004 r.

**Ksiądz Jankowski królem Polski**  
– taki plakat pojawił się na bramie gdańskiej bazyliki

## Sposób na „grubą rybę”

Po sumie w bazylice św. Brygidy w Gdańsku przed świątynią odbyła się kolejna manifestacja zwolenników ks. Henryka Jankowskiego. Miała ona jednak znacznie spokojniejszy przebieg niż dotychczas. obrońcy prałata chcą negocjować z arcybiskupem Tadeuszem Gocłowskim. Tymczasem ministranci z parafii św. Brygidy w Gdańsku wywiesili w niedzielę własne transparenty popierające odwołanego prałata.



Plakaty w obronie ks. Henryka Jankowskiego zawisły na bramie bazyliki św. Brygidy

Na ogrodzeniu przy kościele św. Brygidy powieszono plakaty z napisami m.in. „18 grudnia (dzień urodzin prałata) święto narodowe, módlmy się za jego zdrowie”, „Modlitwa to lepsza sprawa niż krzyki i obraza”, „Ksiądz Jankowski królem Polski” czy „Ksiądz Tadeusz gruba ryba lecz nie połknie wieloryba”.

– Jeżeli takie hasła przedstawimy, to zasłonimy, zaplakujemy tych, którzy realizują tutaj swoje interesy partyjno-polityczne. Którzy robią złą robotę księdzu – powiedział jeden z wywieszających transparenty Marek Sławiński, podkreślając, że już od trzech lat jest „przy księdzu prałacie”.

Na tym samym ogrodzeniu w czasie wieców poparcia prałata, umieszczane są napisy atakujące m.in. arcybiskupa Tadeusza Gocłowskiego.

Sławiński dodał, że prałat, który przebywa obecnie na leczeniu w Niemczech, a z którym ma stały kontakt, wie o ich akcji.

– Reprezentujemy zdanie księdza i jego opinię – podkreślił.

Lider obrońców prałata Bogusław Duffek zaapelował do zgromadzonych przed bazyliką zwolenników księdza o zachowanie spokoju, o nieskandowanie hasel przeciwko arcybiskupowi Gocłowskiemu, zwłaszcza – jak powiedział – w chwili, gdy waga się losy ewentualnych negocjacji obrońców prałata z metropolitą gdańskim o przyszłości ks. Jankowskiego.

– Kanałami dyplomatycznymi zabiegam o spotkanie z księdzem arcybiskupem, aby móc negocjować pomiędzy nim a księdzem prałatem. (...) Nie czynimy niczego, co by pokrzyżowało te możliwości – powiedział podczas wiecu Duffek. (PAP)

## Jankowski chory rozprawa przełożona

W piątek w Sądzie Okręgowym w Gdańsku miała się odbyć rozprawa w procesie cywilnym, jaki duchowny wytoczył pisarzowi Pawłowi Huelle o naruszenie dóbr osobistych. Ks. prałat nie przybył jednak do sądu. Przebywa na leczeniu w Niemczech. Pełnomocnik prałata Krzysztof Tyszkiewicz przedstawił usprawiedliwienie lekarskie księdza do 17 grudnia, wystawione przez szpital w Hamburgu.

Historia jak z bajki: Bliźniaczki syjamskie wyruszyły w podróż do Arabii Saudyjskiej

## Księżę zapłaci za operację

Polskie bliźniaczki syjamskie Daria i Olga wyruszyły w sobotę na operację rozdzielania do Arabii Saudyjskiej. Zabieg sfinansuje z prywatnej kiesy saudyjski następca tronu, książę Abdullah ibn Abdul Aziz al Saud.

– Księżę zaoferował nie tylko opłacenie przelotu, zabiegu i pobytu w szpitalu w Rijadzie dla dziewczynek, ich matki i towarzyszącego polskiego lekarza, ale także transport karetką z rodzinnego Janikowa (woj. kujawsko-pomorskie) do Warszawy i odprawę na lotnisku w pomieszczeniach dla VIP-ów. Dziewczynki w sobotę wyruszyły do Warszawy, skąd w niedzielę odlecia samolotem do Frankfurtu i dalej do Arabii Saudyjskiej – powiedział w sobotę Robert Kasznia, bratanek matki bliźniaczek, Wiesławy Dąbrowskiej.

Dziewczynki przysły na świat 13 miesięcy temu zrosnięte dolnym odcinkiem kręgosłupa i końcowym



Dziewczynkom i ich matce (na zdjęciu) towarzyszy w wyjeździe lekarka z Bydgoszczy Jolanta Jeżewska, która podjęła się roli opiekunki dzieci i tłumaczki. Cały pobyt w Arabii Saudyjskiej, wraz z okresem rehabilitacji, potrwa prawdopodobnie trzy miesiące.

fragmentem przewodu pokarmowego. Od chwili narodzin matka i krewni dziewczynkę poszukiwali szpitala, który podjąłby się skomplikowanego zabiegu rozdzielania dziewczynek.

W Polsce doświadczenie w takich zabiegach ma Polsko-Amery-

kański Instytut Pediatrii Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie Prokocimiu, ale matka poszukiwała także specjalistów za granicą. Niespodziewanie, w reakcji na informację zamieszczoną na internetowej liście dyskusyjnej dotyczącej bliźniąt syjamskich, z rodziną dziewczynek skontaktował się w imieniu saudyjskiego księcia lekarz królewskiego szpitala w Rijadzie, szef pediatrii, dr Mohamed el Elgamał.

Doktor el Elgamał, w imieniu księcia, zaoferował przeprowadzenie zabiegu w Rijadzie i opłacenie wszelkich kosztów przez saudyjskiego następcę tronu. Lekarze ze szpitala w Rijadzie przeprowadzili samodzielnie już pięć operacji rozdzielania bliźniąt syjamskich i współpracowali przy trzech innych podobnych zabiegach. Koszty operacji szacuje się na 1,5 mln dolarów. (PAP)



Rywin nie działał sam – orzekł sąd

## Dwa lata za protekcję

Lew Rywin był pomocnikiem nieustalonych „płatnych protektorów”, nie działał sam – uznał w piątek Sąd Apelacyjny w Warszawie, który obniżył Rywinowi karę do dwóch lat więzienia.

Po rozpatrzeniu apelacji obrońcy i prokuratury, SA zmienił wyrok Sądu Okręgowego w Warszawie, który w kwietniu skazał Rywina na 2,5 roku więzienia za usiłowanie oszustwa wobec Agory, uznając, że działał on sam. SA utrzymał zaś 100 tys. zł grzywny dla Rywina z I instancji.

Wyrok sądu jest prawomocny.

Obrona zapowiada kasację do Sądu Najwyższego wraz z wnioskiem o pozostanie Rywina na wolności do czasu rozpoznania kasacji. Prokuratura zastanawia się, czy odwoływać się do SN co do kwalifikacji prawnej czynu Rywina.

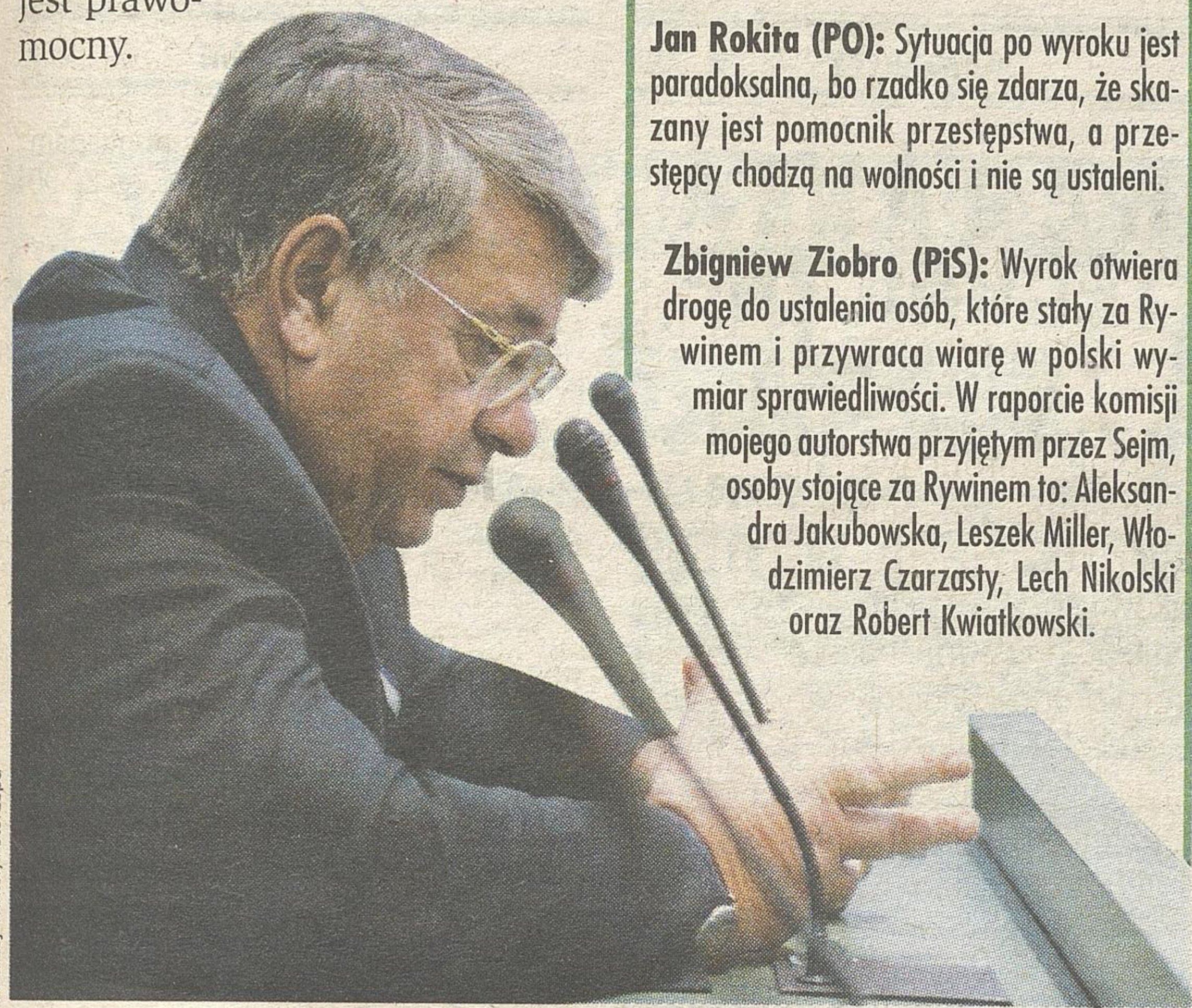
(PAP)

### OPINIE:

**Tomasz Nałęcz (SdPI):** Sąd potwierdził wnioski komisji, że za Rywinem stała grupa trzymająca władzę, a Rywin był tylko narzędziem, tylko mieczem i poza tym mieczem była też ręka.

**Jan Rokita (PO):** Sytuacja po wyroku jest paradoksalna, bo rzadko się zdarza, że skazany jest pomocnik przestępstwa, a przestępcy chodzą na wolności i nie są ustaleni.

**Zbigniew Ziobro (PiS):** Wyrok otwiera drogę do ustalenia osób, które stały za Rywinem i przywraca wiarę w polski wymiar sprawiedliwości. W raporcie komisji mojego autorstwa przyjętym przez Sejm, osoby stojące za Rywinem to: Aleksandra Jakubowska, Leszek Miller, Włodzimierz Czarzasty, Lech Nikolski oraz Robert Kwiatkowski.



– Nie czuję się przestępcą – powiedział Lew Rywin po ogłoszeniu wyroku. Powtórzył, że „został wplątany w grę wielkiego koncernu”.

Doskonałe zaplanowali napad na supermarket

## To nie był film

Nieznani sprawcy staranowali samochodem drzwi do supermarketu w Gdyni, przejechali przez galenię, rozbili drzwi od sklepu ze sprzętem komputerowym i skradli 6 laptopów. Do zdarzenia doszło w niedzielę około godz. 4 nad ranem.

Ochrona hipermarketu podjęła interwencję, ale wówczas spraw-

cy napadu ostrzelali ochroniarzy sztuczną amunicją – poinformowała Marta Rytwińska z Zespołu Prasowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku. Dodała, że sprawcy porzucili auto na jednej z ulic i najprawdopodobniej przesiedli się do innego pojazdu.

(PAP)

Ukraina: Tajemnicza choroba Wiktora Juszczenki odkryta

## Zatruty dioksynami

Ukraińska prokuratura generalna wznowiła w sobotę sprawę karną dotyczącą tajemniczej choroby kandydata na prezydenta Wiktora Juszczenki, po tym, gdy austriaccy lekarze stwierdzili, że została ona spowodowana zatruciem dioksynami.

Doktor Michael Zimpfer, dyrektor wiedeńskiej kliniki Rudolfinerhaus, w której od piątku znów przebywa Juszczenko, poinformował, że testy przeprowadzone w ciągu ostatniej doby wykazały, iż przyczyną jego choroby było zatrucie dioksynami.

– Nie ma co do tego wątpliwości. Była wysoka koncentracja dioksyn, najprawdopodobniej przyjmowanych doustnie – powiedział Zimpfer. Dodał, iż nie jest możliwe stwierdzenie, czy było to wynikiem próby otrucia. Według Zimpfera, dioksyny są rozpuszczalne i dlatego z łatwością mogą być podane np. w zupie.

Prokuratura generalna Ukrainy po raz pierwszy zajęła się chorobą Juszczenki 21 września, jednak miesiąc później umorzyła śledztwo ze względu na brak znamion przestępstwa. Uznano przy tym, że przyczyną stanu Juszczenki jest infekcja wirusowa, przejawiająca się ostrą formą opryszczki.

Juszczenko zachorował 6 września, nazajutrz po kolacji z szefami Służby Bezpieczeństwa Ukrainy. 10 września został hospitalizowany w klinice Rudolfinerhaus z silnymi bólami narządów układu pokarmowego; lekarze stwierdzili, że stan pacjenta zagraża jego życiu. W sobotę lekarze poinformowali, że trucizna znalazła się w organizmie pacjenta około pięciu dni przed pierwszą hospitalizacją.

(PAP)



W oczekiwaniu na ogłoszenie wyników badań żona Juszczenki, Katarzyna (zdjęcie boczne), posiadająca dwa obywatelstwa (amerykańskie i ukraińskie), powiedziała w piątek, iż jest pewna, że lekarze potwierdzą jej przekonanie, że Juszczenko był otruty. Kandydat na prezydenta został przyjęty do kliniki Rudolfinerhaus, w której leczył się wcześniej z powodu nieustalonej choroby (zdjęcie górne).



AFP/Fotorepa

### Co to są dioksyny?

Eksperti medyczni uważają, że choroba Juszczenki to chloroza – zwykle towarzysząca zatruciu dioksynami. Jest ona rezultatem bardzo częstego kontaktu skórniego z czynnikiem toksycznym, ale może być także spowodowana wchłanianiem takiego czynnika przez przewód pokarmowy lub drogą wziewną. Objawia się w jakiś czas od bezpośredniego kontaktu i może się utrzymywać wiele lat. Dioksyny należą do najsilniej działających trucizn; są rakotwórcze. Ponad 60 proc. dioksyn obecnych w biosferze Ziemi to uboczny produkt spalarni odpadów. Dioksyny przyjmowane w niskich dawkach wywołują zmiany osobowości, obniżają libido, są przyczyną obniżenia zdolności do rozmnażania.

## Sojusz w obronie Środy

Sobotni III Kongres Kobiet SLD przyjął stanowisko w sprawie wypowiedzi pełnomocnik ds. równego statusu kobiet i mężczyzn Magdaleny Środy w sprawie przemocy wobec kobiet. Podkreślono w nim, że nie ma podstaw do upominania Środy za jej oświadczenie, ani tym bardziej do jej odwołania. Chodzi o wywiad, jakiego Środa udzieliła w Sztokholmie dziennikarzowi Reutersa. Miała w nim powiedzieć

m.in., że Polska ma problemy ze zjawiskiem stosowania przemocy wobec kobiet, co ma źródło w silnym wpływie Kościoła katolickiego na życie publiczne.

– Magdalena Środa powiedziała autentyczną prawdę – tak jej wypowiedź ocenił biorący udział w kongresie szef SLD Krzysztof Janik. – W imieniu SLD chcę powiedzieć, że będziemy bronili pani minister Środy nie tylko dlatego, że miała ra-

cję, ale także dlatego, że to jest jej obywatelskie prawo do prezentowania swoich poglądów. Jej funkcja nie ma tu nic do rzeczy.

Senator Kazimierz Jaworski (niezrzesz.) złożył w piątek w Prokuraturze Krajowej zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa przez Magdalenę Środę w związku z jej wypowiedzią. – Ta wypowiedź obraża moje uczucia religijne – dodał.

(PAP)

Jeśli śniło ci się, że zgubiłeś buty...  
Zgubić we śnie buty znaczy, że pewna osoba  
nie będzie do Ciebie mogła albo nie będzie chciała przyjść.

Jeśli chcesz poznawać tajemnice swoich snów  
– kup „Gazetę Współczesną” 21 grudnia, we wtorek,  
z pierwszą częścią praktycznego sennika.  
II cz. sennika ukaze się 4 stycznia 2005 r.

Musisz go mieć! Nie przegap!

GAZETA  
Współczesna



Stacja Hodowli i Unasieniania Zwierząt Sp. z o.o. w Bydgoszczy Oddział w Piątnicy, ul. Czarnocka 56 ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż n/w pojazdów:

| Lp. | Marka       | Nr rej.  | Rok Produkcji | Cena wywoławcza |
|-----|-------------|----------|---------------|-----------------|
| 1   | Fiat 126 el | BLM J482 | 1995          | 300,00 zł       |
| 2   | Zuk A06B    | BLM J489 | 1993          | 850,00 zł       |
| 3   | Zuk A 06    | BLM J487 | 1990          | 850,00 zł       |

Przetarg odbędzie się w dniu 28.12.2004 r. o godz. 10.00 w Stacji Hodowli i Unasieniania Zwierząt Sp. z o.o. w Bydgoszczy, Oddział w Piątnicy, ul. Czarnocka 56.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacać najpóźniej do godz. 9.30 w dniu przetargu. Kasa czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-14.00.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej. Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferty, a oferentowi którego, oferta zostanie przyjęta, zostanie zarachowane na poczet ceny.

Samochody można oglądać 7 dni przed przetargiem w godz. 8.00-14.00. Szczegółowe informacje pod nr. tel. (086)216-49-75 Pan Mariusz Kossakowski).

## SPRZEDAM

\*NISSAN ALMERA 2,0L diesel (1998), czarny, pełna elektryka, - stan bdb., opłacona akcyza, ☎0606-886-140.

**AAACH!!! Co za rata!!! Nowy fiat seicento, w racie miesięcznej od 197 zł. ☎801-19-19-19.**

**AUTO pilnie sprzedam, nawet na raty!!! 197 zł miesięcznie. Fiat seicento stan idealny, fabryczny przebieg. ☎801-19-19-19.**

**BEZWYPADKOWY, garażowany, o małym przebiegu. Fiat seicento '04. Rata miesięczna 197 zł. ☎801-19-19-19.**

**BMW 318 150 KW uszkodzony, 15.000 zł. ☎0507-115-691.**

**BMW 525 TDS (1994), elektryka, ABS, klima, poduszka, 22.500 zł. ☎0504-076-710.**

**CARO plus GLI (XII 2000) srebrny metalik, gaz. ☎(085)712-54-15, ☎0605-203-481.**

**CINQUECENTO 900+ gaz, (1995), centralny zamek. ☎(087)566-76-55**

**CZYSTY zysk, seicento rocznik '04. Rata miesięczna od 197 zł, niejeżdżony, telefon kontaktowy: 801-19-19-19.**

**FIAT 126p (1998). ☎(087)521-56-65 po 20.00.**

**FIAT na raty! Seicento, rok produkcji 2004. Garażowany, minimalny przebieg, 197 zł miesięcznie. ☎801-19-19-19.**

**FIAT PALIO WEEKEND 2002 ROK 1.2 16V, SERWISOWANY, USZKODZONY PRZÓD, 14 TYS. ZŁ., FAKTURA VAT. TEL. 0661-539-567.**

**FIAT punto 1.2LX (2001), I właściciel. ☎(0-86)277-13-43.**

**FIAT Seicento. NOWY, GARAŻOWANY, pilnie sprzedam. Możliwość kupna na raty!!! Miesięczna rata od 197 zł. ☎801-19-19-19.**

**FIAT uno 1.0 (1999), gaz, 11.200. ☎0608-132-266.**

**FIAT uno 1.0 (1994), I właściciel, autoalarm, centralny zamek, blokada skrzyni, 6.400 zł. Tel. 0-692-150-103.**

**FORD escort 1.6 (1998), 16.500 zł. ☎(087)566-48-28.**

**FORD transit (1995), lekko uszkodzone tylnie drzwi, 15.500. ☎(085)712-14-50.**

**GOLF II 1.8i (1990), 5-drzwiowy, gotowy do rejestracji, 6.000 zł. ☎0501-517-486.**

**GOLF III, diesel 180, (1992), alufelgi, 12.500. ☎0661-106-266.**

**MALUCHA (1997) I właściciel, stan bdb. ☎0691-700-776.**

**MERCEDES 190 1.8 sport line (1992), bezwypadkowy, satysfakcja. ☎(0-86)273-10-21.**

**MERCEDES 190D (1985), idealny, mały przebieg, pierwszy właściciel. ☎(087)566-24-42.**

**MERCEDES 310 (1994) ABS, webasto, stan idealny. ☎(085)675-29-75.**

**FIAT**

**WYPRZEDAŻ AUT TESTOWYCH**

**STILO**

**RABAT 20%**

**Polmozbyt Plus**

Zwycięstwa 10A, tel. (085) 6512-540

**MIESIĘCZNIE najtaniej! Nowy fiat seicento. Rok produkcji 2004, mały przebieg. Raty miesięczne już od 197 zł. Kontakt: 801-19-19-19.**

**NIEJEŹDŻONEGO fiata seicento sprzedam, rok prod. 2004, rata miesięczna 197 zł. ☎801-19-19-19.**

**OKAZYJNIE sprzedam fiata seicento '04, stan idealny, folia na siedzeniach, rata miesięczna 197 zł. ☎801-19-19-19.**

**OMEGA B kombi (1997) 2.0 +gaz, 20.000 zł. ☎0692-150-956.**

**OPEL omega. Tel. (0-86)270-30-70.**

**OPEL astra classic 1.4 (2000), 24.500 zł. ☎(087)566-48-28.**

**OPEL combo 1.7D isuzu, 2xairbag, wspomaganie, 280.000 km, stan dobry. ☎(0-86)273-10-21.**

**OPEL ZAFIRA (IX.2003) 1.8 16V, 125 KM, 15.000 km, wersja ELEGANCE; klima, pełna elektryka, alufelgi; tydzień w kraju -50.000 zł. ☎0604-393-219.**

**PILNIE sprzedam fiata seicento, stan idealny, bezwypadkowy, garażowany, możliwość spłaty w ratach, miesięcznie od 197 zł. ☎801-19-19-19.**

**POLONEZ 1.5 (1993), gaz, hak, alarm, bordo. ☎0507-59-34-18.**

**POLONEZ caro (1996). ☎(085)676-15-55.**

**POLONEZ caro (1997), zadbane, 5.800. ☎(085)675-39-02.**

**POLONEZA (1994). ☎(0-86)476-08-80.**

**PROSTO z salonu! Nowe seicento. Rocznik '04, folia na siedzeniach!!! Rata miesięczna 197 zł. ☎801-19-19-19.**

**RATA miesięczna 197 zł, seicento z 2004 r., mały przebieg, kompletne ogumienie. ☎801-19-19-19**

**RATY, raty, raty!!! Miesięcznie tylko 197 zł. Fiat Seicento, nowy, fabryczny przebieg, folia na siedzeniach i progach. ☎801-19-19-19.**

**RENAULT Thalia 1.4 (2003), I właściciel. ☎0605-884-373.**

**RENAULT trafic (1993) 88 tys.km. -8.500; Audi B4 (1991), alufelgi -12.500. ☎0661-10-62-66.**

**REWELACJA! Peugeot 407 2,0HDi, rok produkcji 2004. tel.(085)675-57-21.**

**SEICENTO (2000) 11.750. ☎0603-784-513, (085)740-02-65.**

**SEICENTO możliwość zakupu na raty!!! Miesięcznie 197 zł, rok produkcji 2004. ☎801-19-19-19.**

**SILNIK do stara 742. Suwałki, ☎(087)567-16-91, ☎0508-325-900.**

**SKODA felicia (1997), 11.900 zł. ☎(087)566-48-28.**

**SPRZEDAM auto na raty!!! Fiat Seicento, bardzo mały przebieg, garażowany, rata miesięczna od 197 zł. ☎801-19-19-19.**

**ŚWIAT OPON zaprasza. Sprzedaż ogumienia i wymiana do wszystkich pojazdów w godz. 7.00- 21.00. Kolonia Porosły 1a (przedłużenie Jana Pawła II, 500 m za Makro), ☎(085)6515-930, 6521-390.**

**VOLKSWAGEN passat (1986). ☎0509-252-610, (085)744-67-54.**

**VW BORA 1.9 TDI (2001): ☎0501-546-690.**

**VW passat 2,0 (1994) 18.000 zł. ☎0507-115-691.**

**VW polo (2001) - granatowy, zadbane, ekonomiczny 5,5L/ 100, 24.900. ☎(085)663-49-06.**

## AUTOALARMY

**„ALAR“ - alarmy, kamery, autoalarmy, nagłośnienia, folie samochodowe, antywłamaniowe, Kraszewskiego 45, ☎(085)740-35-35.**

## PROMOCJA!

**Wyprzedaż radioodtwarzaczy rocznika 2004**

**JVC SONY Pioneer Clarion**

**Centrum Motoryzacji ADIS Białystok, ul. Choroszczańska 24 tel. 868-66-66, 868-18-80**

## AUTOKOMISY

**AUTOKOMIS „HETMAN“, kupno, sprzedaż, zamiana, raty, Hetmańska 35, tel./fax (085)651-41-51.**

**AUTO-PLUS 1000-lecia Państwa Polskiego 4 (przy samolocie). ☎(0-85)675-39-79.**

**NOWOWARSZAWSKA 128/1. ☎(085)743-17-19.**

## INNE

**MONTAŻ samochodowych instalacji gazowych, raty! ☎(085)65-470-65 www.takada.pl**

**Mathem Correct**

## MATURYZYSTO!

dr matematyki Zofia Leszczyńska organizuje DODATKOWĄ GRUPĘ

## KURSU PRZYGOTOWAWCZEGO Z MATEMATYKI

**do matury 2005 i egzaminów wstępnych**

Zajęcia rozpoczną się 09.01.2004r. o godz. 12<sup>00</sup> i trwać będą do kwietnia 2005r. w formie 3-godzinnych cotygodniowych spotkań

Zgłoszenia i zapisy:

WSMIU, Białystok, ul. Kamienna 17, w godz. 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> tel. 732-3091; w godz. 16<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> tel. 744-0602, 744-0491

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej "RODZINA KOLEJOWA" w Białymstoku ogłasza przetarg ograniczony członkom posiadającym zarejestrowane ksiąteczki mieszkaniowe w naszej spółdzielni i nieograniczony na zawarcie umowy o ustanowienie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego:

Nr 98 ul. Rzemieślnicza 30 o powierzchni - 59,40 mkw., IX piętro (bez remontu)

Cena wywoławcza - 64 360,00 zł.

Nr 6 ul. Gajowa 59 o powierzchni - 47,80 mkw., II piętro (bez remontu)

Cena wywoławcza - 52 618,00 zł.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie podania do dnia 17 grudnia 2004 roku w Sekretariacie Spółdzielni pokój 306 po uprzednim przedłożeniu zarejestrowanej ksiąteczki mieszkaniowej w Dziale Członkowsko - Mieszkaniowym przy ul. Wyszyńskiego 3 pokój 201 oraz wpłaceniu wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w dniu przetargu do godz. 12.00 w pokoju 104.

Przetarg ograniczony odbędzie się 22 grudnia 2004 r. w siedzibie Spółdzielni przy ul. Wyszyńskiego 3, pokój 311, III piętro o godzinie 12.00.

W przypadku braku chętnych spośród członków naszej Spółdzielni o godzinie 12.30 odbędzie się przetarg nieograniczony po spełnieniu ww. warunków.

Bliższych informacji udziela Dział Członkowsko - Mieszkaniowy, pokój 201 i 202. Telefon 744-40-70 i 742-50-22 lub 742-50-23 wew. 308 lub 328.

## NAPRAWY

## BADANIA TECHNICZNE

AUT SPROWADZANYCH Z ZAGRANICY

**szybko • tanio bez problemu**

**POLMOZBYT PLUS**

ul. Zwycięstwa 10 A

(wjazd od ul. Choroszczańskiej)

**tel. 65 11 257**

## ZAKUPY

## HURTOWNIE

**KOTŁY** na: drewno, węgiel, olej, gaz DO-MET, Zwierzyniecka 60. ☎(085)732-24-16.

**MEBLE I URZĄDZENIA** UŻYWANE do sklepów i gastronomii z bezpośrednich dostaw z Niemiec. MIG.

**KOMIS** wyposażenia sklepów i gastronomii. MIG, ul. Elewatorska 29a, ☎(085)662-67-67.

**ODZIEŻ** używana -bezpośrednie dostawy z Danii, Szwecji, Anglii, Niemiec. Hurtownia MARS Białystok, Kleeberga 22. ☎(085)664-72-11.

**ODZIEŻ** używana, sort-niesort, Holandia, Niemcy, 27 Lipca 42/2, ☎(085)868-18-72, 0602-870-530

## SKLEPY

**DREW-MET** sklepy wielobranżowe- wyposażenie łazienek, armatura sanitarna, artykuły elektryczne, grzejniki aluminiowe, materiały budowlane do wykończenia i remontu mieszkań. Raty! Hetmańska 10, tel./fax (085)651-09-36, ☎651-47-46, ☎0601-882-399.

## PRODUCENCI

**DRZWI** sosnowe- producent. 280 zł/netto. Suwałki. ☎(087)566-24-42.

**KLIMATYZATORY** chłodząco-grzejące tanio, mikrofalówka gratis. Oferta tel. 0-801-252-525.

**PARKIET**, schody, elementy wykończenia z Hajnówki. ☎(085)683-46-38 www.andrewex.net.pl

**PARKIET. ☎(085)653-75-04.**

**PODŁOGI**, szalówki, tarcica sucha, ☎(086)476-15-46.

PRODUKCJA choinek.  
☎(086)216-97-16.

## NIERUCHOMOŚCI

## BIURA NIERUCHOMOŚCI

**ARDVIL** Nieruchomości, Piękna 2. ☎(085)747-03-25, ☎(085)747-03-21.

## SPRZEDAM

**\*ZAMBROW** - lokal 40 mkw. sprzedam, wydzierżawie. ☎(086)271-56-76, po 22.00.

**DZIAŁKA** budowlana 814 mkw., pełne uzbrojenie- Suwałki, Buczka. ☎(087)566-24-42.

**DZIAŁKI** budowlane sprzedam, Stare Ku-piski. ☎(086)473-05-90.

**ELK**, centrum, własnościowe, 46.60 mkw., I p. ☎0692-998-912.

**GARAŻE** - blaszaki najtaniej!!! Transport, montaż w cenie! ☎(089)542-83-71, ☎(058)762-95-12, ☎(018)334-08-10.

**GARAŻE** blaszane, jesienna promocja! Transport, montaż - gratis! Raty! ☎(087)620-00-65, ☎(089)741-38-75, ☎0505-036-609.

**GARAŻE** do końca grudnia taniej! ☎0505-126-033.

**GARAŻE** - producent. ☎(086)271-69-22, ☎(052)348-71-48, ☎0506-910-520, ☎(041)26-32-742.

**GRAJEWÓ**, Południe, 53 mkw., parter., 1.150 zł/mkw. ☎0501-662-135.

**GRAJEWÓ**. Kopernika 42A, działka budowlana - 4000 mkw. (decyzja) 15 zł/mkw. ☎(086)261-91-15.

**M-3**, 45 mkw., ul. Sybiraków. ☎(086)271-87-93 wieczorem.

**PODLEŚNA**, 2-pokojowe, cegła. „Wschodnia”. ☎(085)742-17-56.

**SIEDLISKÓ/DOM**, gospodarcze k. Grajewa. ☎(086)273-22-00.

**SIEDLIŚKO** Rybniki, 79.000 zł. ☎(085)663-57-61.

## POSZUKUJĘ

**GRAJEWÓ**, poszukuję kawalerki do wynajęcia lub niewielkiego mieszkania. ☎0-605-143-927.

## WYNAJME

**2-POKOJOWE** 45 mkw. -Sybiraków. ☎(085)744-42-44.

**CENTRUM** Grajewa, lokal -18 mkw. ☎0607-927-924.

**KAWALERKĘ** - Białystok, Wesola. ☎(085)716-80-04.

LOKAL do wynajęcia, Osiedle Maliny, Mońki, 150 mkw. z zapleczem.  
☎0-509-549-177.

**LOKALE** do wynajęcia (180 lub 360 mkw.): Łomża. ☎0602-511-404.

## STANCJE

**LETNIA** kuchania. ☎0502-069-078.

**POKÓJ**. ☎0502-838-324.

## UBEZPIECZENIA

UNIQA - atrakcyjne pakiety komunikacyjne, finansowe, inne.  
☎(085)744-50-57.

**INFORMACJA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH**  
"KRESY BO" Spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1 informuje, że dane osobowe Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) są przetwarzane przez Wydawcę "Gazety Współczesnej" wyłącznie w celu wykonania zlecenia publikacji ogłoszeń i reklam, wystawienia faktury VAT i sprawozdawczości finansowej. Dane osobowe nie są udostępniane osobom trzecim ani przetwarzane w innych celach. Ogłoszeniodawcy mają prawo do wglądu i poprawiania danych.

## KUPON NA OGŁOSZENIE DROBNE

Dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej

Dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej

wyd. codzienne 5 słów (ogł. za 4 zł) lub 9 słów (ogł. za 5 zł),  
wyd. magazynowe 5 słów (ogł. za 8 zł) lub 9 słów (ogł. za 10 zł),  
łącznie z adresem (telefonem), nie licząc ceny:

cena: telefon:

Cena zawiera podatek VAT.

Ilość publikacji

dane klienta:

x 4 zł x 8 zł

x 5 zł x 10 zł

adres, kod pocztowy:

Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. do wystawiania faktur bez mojego podpisu.



## NAUKA

## KURSY

**AUTOMOBILKLUB** - kursy prawa jazdy. ☎(0-85)732-85-87, ☎732-76-85.

**KASJER** walutowy. Rozpoznawanie walut EURO; PLN. Księgowość A-Z. Podstawy rachunkowości. Specjalista ds. kadr i plac. Agent celny. Jurowiecka 33. ☎(0-85) 676-18-62.

## TURYSTYKA

**\*\*WTOREK**, czwartek, sobota - Belgia, sprinter, DVD. ☎(0-85)663-56-24. Ostrowski.

**\*BELGIA** - soboty, niedziele. ☎(085)74-74-235, ☎0600-722-130.

**AUTOKARY**. ☎(085)663-20-70, ☎0602-292-604.

**BELGIA** - czwartek, Niemcy, Holandia. ☎(085)719-13-26.

**BELGIA** - czwartek, środa. ☎(0-85)718-74-89.

**BELGIA** - czwartek, środa. ☎(085)719-24-52.

**BELGIA** - środa, czwartek. Sprinter. ☎(085)718-75-23.

**BELGIA**, Niemcy - piątek. ☎(0-85)719-98-82, ☎0503-136-520.

**BELGIA**, Niemcy, Holandia - środa, czwartek. ☎(085)741-32-46, ☎(085)663-56-16.

**BRUKSELA** - sobota, sprinter. ☎(085)663-34-13, ☎0608-536-788.

**BRUKSELA** - środa. ☎(085)715-65-86.

**CZWARTEK - Belgia**. ☎(085)719-46-27, ☎0604-327-008 - Adam.

**NIEMCY**, ☎0602-59-59-64, (086)2188-395.

**OKĘCIE** - vanem. Najtaniej! ☎0692-565-140.

**OKĘCIE** Warszawa -codziennie, tanio. ☎(085)663-56-24, ☎0660-485-656.

ŚRODA, czwartek - Belgia, TV. ☎(0-85)716-10-19, ☎0-602-854-383. Kożusko.

**TRANSPORT** busem - Wiedeń, Rzym. ☎(086)271-54-95, ☎0889-130-618.

**USA**, loteria wizowa - zgłoszenia, wizowanie; ☎(085)741-70-74, www.usainfo.pl

**USA**. ☎0-695-72-11-78.

## PAKIET OGŁOSZENIOWY



**CHOINKI** - sprzedam od 7 zł/szt. (hurt, detal). Suwałki, ☎(087)566-76-71, ☎0509-414-866.

**DOCHODOWA** praca w domu. Załącz adresowaną kopertę i znaczek. Victoria-TP, Mickiewicza 24B/12, 96-100 Skiernewice.

**DROGI**, ogrodzenia, elewacje, fundamenty, itp. z kamienia. Roboty ogólnobudowlane. ☎0603-773-664, ☎(085)718-82-38.

**GALWANIZERNA** wykonuje cynkowanie, cynowanie, itp. „GAL-MET”. ☎0608-381-371, fax. (085)743-70-85.

**MASAŻE** i bioenergoterapia: Łomża, tel. (086)473-16-50 lub 607-191-070.

**NAPRAWA** instrumentów muzycznych, głośników, mikrofonów, wzmacniaczy, montaż nagłośnień. ☎0608-815-922, ☎(085)651-90-96.

**OPEL** vectra (1992), gaz, ABS, alarm, stan bdb. sprzedam 0604-061-715.

**OPEL** Vectra (1994), 1,8i; idealny, mały, przebieg 14.000. 0503-929-079, (086)212-53-29.

**PASSAT** 2,0 +gaz w kole, bogate wyposażenie, 17.000 zł. ☎0601-462-701.

**POSZUKUJĘ** udziałowca do lokalu gastronomicznego w Suwałkach, ☎0609-294-260.

**PUNTO** 1,1 (1998) 44.000 KM, II właściciel, 14.900 zł, salon. ☎(085)675-51-22.

## PAKIET OGŁOSZENIOWY "Gazety Współczesnej" i Telewizji Białystok

Wylucza się rozłączenie wspólnego pakietu i przyjęcie zleceń tylko na publikację w "Gazecie Współczesnej" lub "TeleGazecie Podlaskiej"

## Dane Klienta / Dane Firmy

Imię /nazwa firmy/  
nazwisko  
adres

Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską SA w Białymstoku do wystawiania faktur bez mojego podpisu.

Treść (maksymalnie 10 słów)

Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską S.A. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia. Regulamin dostępny w Biurze Ogłoszeń "Gazety Współczesnej" oraz w Biurze TeleGazety Podlaskiej.

## MATRYMONIALNE

**BIURO MARIAŻ**. ☎(0-85)675-13-15, ☎0-604-167-379.

## ZWIERZĘTA

**KLACZ** 18-miesięczna, pół krwi arabskiej, kasztanka, z rodowodem. 4.000 zł. ☎0505-639-498, Niecki 13.

**SZCZENIĘTA** wyżył niemieckie krótkowłose po rodzicach polujących -sprzedam. ☎0509-732-858, ☎(086)277-17-71 po 20.00.

**SZKOLENIE** psów, sprzedaż sznauera miniaturowego, owczarki niemieckie, teriery rosyjskie. ☎0-501-492-844.

## BIZNES

**\*CHROBRY**- dobry kredyt. Białystok, Sułska 1 lok. 108. ☎(085)744-38-88.

## kredyt gotówkowy

■ do 9000 zł bez poręczycieli  
■ kredyty bankowe bez opłat

Augustów Brzostowskiego 10a lok.6 ☎643-07-95  
Białystok ul. Sienkiewicza 2 lok. 2 ☎653-77-35  
Białystok ul. Sienkiewicza 49 p.201 ☎664-24-08  
Białystok ul. Św. Rocha 13/15 ☎744-50-08  
Bielsk Podl. Mickiewicza 58 lok. 7 ☎730-65-05  
Elk ul. Wojska Polskiego 69 I p. ☎610-91-09  
Elk ul. Słowackiego 15.D ☎621-38-35  
Łomża al. Legionów 44 obok PTZ ☎216-69-61  
Mońki ul. Białostocka 20 ☎716-33-05  
Sokółka ul. Grodzieńska 20 ☎711-43-54  
Suwałki ul. Chłódna 5 lok. 11 ☎565-05-11  
Zambrów al. Wojska Pol. 18 B ☎271-07-63

**BIURO** kredytowe - kredyty hipoteczne (dowolny cel), mieszkaniowe. Sienkiewicza 81/3 lok.16, ☎(085)664-22-96.

**DOŚWIADCZONA** księgowa poprowadzi usługi księgowe w pełnym zakresie. ☎0600-284-058.

**FUNDUSZE** EUROPEJSKIE, biznesplan, ☎(085)741-70-74, www.mtz.pl

**KREDYTY** bankowe. ☎(085)744-50-08. Suwałki ☎(087)566-43-61.

**KREDYTY**: konsolidacyjne, mieszkaniowe, samochodowe. Pożyczki, leasing, dotacje dla rolników i przedsiębiorców. Pożyczki w funduszy unijnych. Waszyngtona 29/4. ☎(085)742-40-32.

**LOMBARD** - Lipowa 4. ☎(0-85)732-97-79.

**POŻYCZKI**, (zastaw), samochody - nieruchomości. ☎0-606-176-088.

**POŻYCZKI**. ☎0-691-678-769.

**REALNE PIENIĄDZE!** POŻYCZKI DLA OSÓB FIZYCZNYCH BEZ ZAŚWIADCZEŃ O DOCHODACH NA ROZPOCZĘCIE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ Z WŁASNYM POMYSŁEM. DLA ISTNIEJĄCYCH FIRM BEZ ZUS I US. DO 100 TYSIĘCY ZŁOTYCH. ☎(087)562-84-44.

**ZADŁUŻONA** spółkę kupię. ☎0-508-877-878, ☎0-508-467-411.

## ROLNICTWO

## KUPIĘ

**LAS**. ☎0502-368-651.

**MACIORY**, krowy słabej kondycji, ☎0503-856-379.

**OLCHA**, brzoza. ☎0502-368-651.

**ŚWIERK**, sosna. ☎0502-368-651.

**URZĄDZENIA** magazynów zbożowych do demontażu, podnośniki kubelkowe, zbiorniki, itp. ☎0601-894-103.

## SPRZEDAM

**360-3P** oryginał, kabina (1989), mieszanka 30t, siano kostka 250 zł/t. ☎(0-86)273-21-02.

**AGROTECHNIKA** prasy, przyczepy, noże do sianokiszonek, sieczkarnie, zbiorniki do mleka. Transport gratis. Raty. Pisz, Warszawska 41. ☎(0-87)423-25-17, ☎425-00-59, ☎0-601-595-703.

**ALFA** Laval 300, 400, 800, 1200, 1500 litrów. ☎(087)423-41-39.

**BECZKOWÓZ** do szamba 5.000-litrowy. ☎0606-886-140.

**BECZKOWÓZ** niemiecki 6.000 l (1988), 11.000 zł. ☎(0-86)273-85-36.

**BIZON** rekord z szarpaczem (1989). ☎(087)516-36-58, ☎0609-801-577.

**C-330-M** (1990). ☎(0-86)273-14-68.

**C-360-3P**, przyczepa wywrotka 4 t. ☎0-691-305-735.

**CIĄGNIK** C-360, stan bardzo dobry. ☎(086)219-30-45.

**CIĄGNIK** MTZ z Turem „5“, 18.000 zł. ☎(086)273-67-93.

**CIĄGNIKI** importowane: zetory, ursusy, MTZ-ty. Ładowacze czołowe. ☎(087)516-36-58, ☎0609-801-577.

**CIĄGNIKI** rolnicze ZETOR, URSUS, używane. ☎(086)216-63-76, 0607-379-824.

**CIĄGNIKI**, kombajny i maszyny rolnicze, Stawiski. ☎(086)278-51-84, ☎0606-947-028.

**CIĄGNIKI**, prasy, sieczkarnie, przyczepy - wycinaki do kiszzonek. Duży wybór! Tafiły, ☎(086)474-26-29, 0604-423-193.

**DOJARKI**, schładzalniki do mleka, agregaty prądowocze. ☎(086)476-30-80, 0604-105-375.

**JAŁOWICE** hodowlane wysoko cielne, krajowe oraz z Holandii, Danii, Niemiec (możliwość zakupu na raty). PH „KONRAD“, ul. Nowogrodzka 159, Łomża, tel. (086)216-93-92, 215-10-27.

**JAŁÓWKI** hodowlane wysoko cielne: ☎(086)217-91-19.

**KWOTA** mleczna Mlekpól 19.000 kg. ☎0-607-094-520.

**KWOTA** mleczna Mlekpól 20.000 kg. ☎(0-86)273-14-63.

**MASZYNĘ** samosiejkę z prasą snopowiązałkę ciągnikową. ☎(025)624-03-75.

**MASZYNY** rolnicze, beczkowoz, przyczepy, rozrzutniki, siewniki, kombajny. ☎(087)516-36-58, ☎0609-801-577.

**MATY** dla bydła, tel. 0604-16-99-38.

**MACZKA** rybna, tłuszcz paszowy ☎(0-85)650-35-80, ☎0-605-545-344.

**OTRĘBY** pszenne -270 zł/t. ☎(086)472-08-07, (086)217-70-14.

**PIĘĆ** jałówek wysokocielnych, sianokiszzonek belowana - 200 szt. ☎0605-361-688.

**PLUGI** Kverneland 3-, 4-, 5-skipowe. ☎(087)516-36-58, ☎0609-801-577.

**PRZYZCZEPY** do sianokiszzonek, beczkowoz. Ruciane Nida. ☎(087)423-11-26, ☎0502-216-882.

**ROLNICZE** maszyny z zachodu: beczkowoz, prasy oraz wszelki sprzęt rolniczy. ☎(086)219-29-63, ☎0603-695-234.

**SCHŁADZALNIKI** mleka 1600l, Muller agregat 4 lata, 7.500,-, cena z montażem atestem i gwarancją. ☎(085)66-33-270. ☎0880-715-382.

**SIENNIK** kukurydzy, pszenica 50t. ☎0-602-106-693.

**SIŁOSOKOMBAJN** (kukurydza) jednorzędowy, gwarancja. ☎(086)273-12-13.

**SŁOMA**, siano (ciuki) 30t. ☎(0-86)273-85-52.

**TROL** i żarny. ☎(0-86)476-08-80.

**URSUS** 1634, 1234, 902; zetor 7745, 7711, 7211; plugi Kverland - import. ☎(087)566-49-23.

**URSUS**: 914 z turem (1987) stan dobry; 1634 (1996). ☎0603-646-472.

**URSUSY**- Zetor import z Finlandii, Norwegii, ☎(087)644-93-42, ☎0889-174-707.

**WYSŁODKI** melasowane 11%, od 460 zł TRANS-ROL, Kruszwę-Wypychy/k Sokół 18-218 Sokół ☎(086)274-15-30. ☎0604-167-434.

**WYSŁODKI** melasowane 14-procentowe - 550 zł i wysłodka z dodatkiem melasy 2-procentowe -400 zł. ☎(086)275-91-40.

**WYSŁODKI** melasowane granulowane: od 470 zł! „RADOMIR“ Czyżew, ☎(086)2755-237.

**ZAMIENIĘ** „Anne“ na prasę Z-224. ☎(086)270-22-71, wieczorem.

## RÓŻNE

## KUPIĘ

**\*DŁUŻYCĘ**, papierówkę, las. ☎0694-426-665, ☎(085)718-09-69.

**BRZOZĘ**, dłużyce, iglaste, olszynę lub las. ☎(087)567-24-31, ☎0604-224-918.

**DĘBOWĄ** fryzę parkietową. ☎(085)683-46-38.

**DUŻE** ilości drzewa olchowego, dębowego, świerkowego w dłużyce, gotówka. ☎(0-85)718-61-54 18.00-20.00.

**GRZEJNIKI** żeliwne. ☎(085)716-57-15.

**KUPIĘ** drewno, las. ☎0504-249-519.

**KUPIĘ** złom stalowy. ☎0-600-632-590.

**LAS** do wyrębu. ☎0-607-832-874.

**PODNOŚNIK** samochodowy 4-kolumnowy. ☎0504-482-320.

**SKUP** złomu (Łomża), ☎0608-579-881.

**SOSNA**, brzoza, olcha, osika. ☎0504-277-793.

**ŚWIERK**, sosnę, olchę. ☎(087)565-01-77, ☎0502-064-908.

**TOPOLE**, osikę. ☎0-692-763-419.

**WIÓRY** drzewne systematycznie odbiorę. ☎(085)675-16-43 po 19.00.

**ZIEMNIAKI** jadalne. ☎0602-254-563, ☎(085)732-25-35 po 16.00.

## SPRZEDAM

**BRZOZA**, sosna, świerk. ☎0-502-455-241.

**CHOINKI** od 10 zł. ☎(0-86)277-55-10, ☎0-694-949-003.

**CHOINKI** świerkowe. ☎0502-419-167.

**CHOINKI**. ☎(085)681-85-31.

**DREWNO** opałowe, sosna, dąb i słupki dębowe, Suwałki, ☎0693-283-767

**DREWNO** porąbane z dowozem. ☎(085)743-77-37.

**MULTICAR** szt. 2. ☎(0-85)730-98-55, ☎0-502-642-680.

**PLYTA** wiórowa, arkusze, różna grubość. Atrakcyjna cena! ☎(087)567-16-91, ☎0508-325-900.

**SUCHY** dąb. ☎0693-075-304.

**WIKLINĘ**. Iwanowicz Edward, Aleksicze 12.

**ŻYWE** choinki cięte jodła duńska, świerk syberyjski. ☎(06)474-36-32. ☎0507-615-072. ☎0661-066-294.

## INNE

**SOSNA**, świerk, olcha. 0503-165-257, ☎0503-165-258.

## ZDROWIE

## GINEKOLOG

**DIAGNOSTYKA** PRENATALNA (zespół Downa, Edwardsa, Patau) USG-3D, 4D. Poliklinika Ginekologiczno-Położnicza, Białystok, ul. Zamenhofa 19, ☎(085)732-32-02, 0508-050-080, www.arciszewski.pl

**GINEKOLOG** - specjalista. ☎0-504-627-763.

## PSYCHIATRA

**\*ALKOHOLOWE** odtrucie (także domowe). Esperal, kuracje, nerwice, depresje. Specjaliści psychiatry, psycholog. NZOZ-VIRTUS, Upalna 88, Białystok. Całodobowo. ☎(085)661-53-33, ☎0698-335-897.

**ODTRUCIA** alkoholowe w domu pacjenta. ☎0-694-657-868.

**PSYCHIATRY** CHOROSZUCHA. NERWICE, DEPRESJE, ZABURZENIA SEKSUALNE. ALKOHOLOWE ODTRUCIA. ESPERAL (CHIRURG). PODLEŚNA 16, LOK. 2, ☎(085)732-77-35.

## DERMATOLOG

**BIELACTWO**, łuszczycyca. (085)745-19-60.

## OKULISTA

**APARATY** słuchowe. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego). ☎(085)744-44-19.



## OGŁOSZENIA Z OSTATNIEJ CHWILI

### PRACA

### ZATRUDNIĘ

**MĘŻCZYZNĘ**, gospodarstwo k.Białegostoku - konie. ☎0608-615-253.

### NIERUCHOMOŚCI

### STANCJE

**POKÓJ** kobiecie pracującej, uczącej się - kompletnie umeblowany. ☎(085)652-07-33.

### ALERGOLOG

**ALERGIA.** Bezbolesne testy i leczenie. 2500 alergenów. Odczulanie na urządzeniach najnowszej generacji, ul. Rzymowskiego 43/28. ☎(0-85)746-59-02.

### NEUROLOG

**NEUROLOG** specjalista neurologii dziecięcej dr n.med Marzanna Wolk. ☎(0-85)732-75-15.

### GASTROLOG

**GASTROLOGICZNA DIAGNOSTYKA**, endoskopia, USG, leczenie, dr Orest Hnidec, Ogrodowa 19, rejestracja 8.00-18.00 ☎(085)732-75-15, www.gastrologia.bialystok.pl

### BIOTERAPIA

**RZUĆ palenie!** Wygraj zdrowie. ☎(085)743-59-36.

### INNE

\***LECZENIE** prostaty i hemoroidów, ul. Rzymowskiego 43/28. ☎(0-85)746-59-02.

\***RZUĆ PALENIE**, ☎(085)744-97-97.

**BADANIE KOMPUTEROWE STANU ZDROWIA CAŁEGO ORGANIZMU**, ul. św. Rocha 10, lok. 202, ☎(085) 744-97-97.

**BADANIE włosów.** ☎745-19-60.

**KOMPUTEROWA** diagnoza stanu zdrowia całego organizmu w tym test alergiczny bezpłatnie!!! Starobojarska 8, lok.2, ☎743-23-29.

**LECZENIE** kręgosłupa, stawów, mięśni, bólu, stresu. ☎(0-85)686-45-91, 0606-944-841.

**PIELĘGNIARSKO-Opiekuńczy Dom** Opieki „ZACISZE” ☎(085)721-81-48.

**RZUĆ PALENIE** w 20 min. Starobojarska 8, ☎(085)743-23-29.

**USTALANIE** ojcostwa ☎745-19-60.

## MASZYNY I URZĄDZENIA

### SPRZEDAM

**AGREGATY** tynkarskie, Mixokrety do posadzek betonowych. ☎(058)550-76-23, ☎0600-036-953.

**REBAKI** gałęzi. ☎0696-068-889.

**WIELOPIŁA**, 7.000,-. ☎(086)273-42-00.

## MATERIAŁY BUDOWLANE

### SPRZEDAM

**KOPARKA** kołowa Atlas 1302 (2 sztuki); Koparka kołowa 1602 (2 sztuki), Ładowarka Hanomag, Volvo, Koparka Gąsienicowa Liebherr 902, Spych Hanomag. ☎0502-67-73-58. ☎(086)219-14-92.

**MATERIAŁY** budowlane, wykończeniowe - najtaniej. MALBO. ☎(085)663-20-70.

www.wspolczesna.pl

### ZWIERZĘTA

**MALY** biały pers. ☎0602-443-536.

### ROLNICTWO

### SPRZEDAM

**C-360** sprzedam. ☎(086)217-57-90.

**OGIEREK** 0,5 roku, obustronne pochodzenie, okolice Suwałk. ☎(087)563-61-35.

### RÓŻNE

### SPRZEDAM

**CHOINKI** z własnej plantacji. ☎(085)716-00-44.

### USŁUGI

### AUTOMOTO

**AIRBAGI**, konsolle, klejenie. ☎(0-61)867-87-13, 0605-588-595.

**AUTOALARMY**, centralne zamki, domykanie szyb, radioodtworacze; komis. ☎(0-85)654-43-10.

**AUTOGAZ**- montaż, niedrogo, raty. Kopernika 40, ☎(0-85)742-90-10.

**AUTOHOLOWANIE**, transport samochodów, maszyn rolniczych, kraj, zagranica. ☎0504-930-328.

**MONTAŻ samochodowych instalacji gazowych; Jarnuty 11 k. Łomży.** ☎(0-86)216-97-03, 0503-010-038.

**SPROWADZAM** samochody z USA na zamówienie. ☎(0-85)715-41-17.

**WYJAZDY** z klientem do Belgii, kompleksowa obsługa techniczna, prawna, transport, części, naprawa, solidnie. ☎0696-162-922, (0-85)715-44-21.

### TYNKARSKIE

**TYNKI** gipsowe, elewacje. ☎0502-370-856, 0502-110-865.

**TYNKI** gipsowe, szpachlowanie, adaptacja poddaszy. ☎0692-589-717.

### BUDOWA, REMONT

**AUTOMATYKA** do bram, rolet, przemysłu, serwis. ☎0502-773-368.

**BRAMY**, ogrodzenia, napędy. ☎(0-85)676-09-95.

**BUDOWA** domów, kompleksowe wykończenia wnętrz. ☎(0-85)653-61-26, 0692-522-626.

**BUDOWA** od podstaw pod klucz, wykończenie wnętrz, glazura, regipsy. ☎0697-173-261, 0607-235-414.

**CYKLINOWANIE**, remonty, hydraulika, centralne ogrzewanie. ☎0504-119-775, (0-85)743-32-21.

**KOMINKI** z rozprowadzeniem ciepła, wykonawstwo. ☎0501-664-688, (0-85)711-41-07.

**KORDULA**. Ogrodzenia, bramy, drzwi, automatyka. Duży wybór. Niskie ceny. ☎(85)6632639

**OGRODZENIA** klinkierowe, siatka, fundamenty, stany surowe. ☎0600-220-366, (0-85)749-21-38.

**PŁOTY**, bramy, drzwi oborowe, garażowe wykonam. ☎(0-86)476-08-73.

**POMNIKI**, tanio. ☎(0-85)718-89-48, 0509-733-430.

**POMNIKI**, tanio. ☎(0-85)741-27-32, 0501-284-985.

**REMONTOWO-BUDOWLANE** prace wykończeniowe, adaptacje poddaszy, łazienki, Augustów, okolice. (087)643-12-84.

**REMONTY**, malowanie, szpachlowanie. ☎0609-885-058.

**SCHODY**- produkcja- sprzedaż- montaż. ☎(087)565-05-16, ☎0601-391-644.

**STANY** surowe - remonty, więźby - krycie dachów, docieplanie, projekty, ☎0602-861-635

**STUDNIE**. ☎(0-85)654-70-00, 0604-651-727.

**SUCHE** tynki, sufity podwieszane, poddasza. ☎0692-173-366, (0-85)716-35-20.

**TOCZENIE** w drewnie, przywóz, odbiór, tralka balkonowa od 5 zł/szt. ☎0606-412-395.

**TYNKI**, ocieplenia, glazura, terakota, ogrodzenia z kamienia, klinkier. ☎0604-688-697.

**WYKOŃCZENIA** mieszkań, projekt, solidnie, VAT. ☎(0-85)710-26-28, 0508-867-610.

**WYKOPY**, pogłębianie stawów koparkami linowymi. ☎(086)272-26-37, ☎0505-027-228.

**ZABUDOWY BALKONÓW ROZSUWANE. DRZWI ANTYWŁAMANIOWE. OKNA. DRZWI. WITRYNY - PCV. ALUMINIUM. ZALUS. (085)664-91-90, UL. MALMEDA 17.**

**ŻALUZYJE**, rolety, moskitiery- producent Inter-Tech, Orzeszkowej 32, tel.(0-85)732-90-25.

### ELEKTRYCZNE

**ALARMY**, elektroinstalacje, odgromowe, domofony, napędy do bram i rolet. ☎0502-773-368.

### HYDRAULICZNE

**CEZAR** - kotłownie, systemy grzewcze, instalacje wod.-kan., centralnego ogrzewania, instalacje gazowe - sprzedaż, montaż, serwis. ☎(0-85)74-74-334, 0600-875-879.

**HYDRAULIK**, przełącza wodno-kanalizacyjne. ☎(0-85)654-41-00, 0501-924-501.

**HYDRAULIK**. ☎(0-85)663-43-08, 0604-815-377.

### ANTENY

**ANTENY:** montaż, naprawa. ☎(0-85)654-56-78.

**PROMOCJA** Cyfra+. ☎(0-85)654-56-78.

**ZESTAW** satelitarny bez abonamentu. ☎(0-85)654-56-78.

### MEBLE

**KUCHNIE**, szafy i inne nietypowe; profesjonalnie. ☎0509-679-624.

**MEBLE**, schody, wykonanie i montaż. ☎(0-86)216-78-97, 0605-821-460.

**SZAFY INDECO** z drzwiami suwanymi w kanadyjskiej technologii, lustro, płyta (najtaniej, raty), ul. św. Rocha 10a, lok. 105. ☎(0-85)744-59-53.

**SZAFY**, meble na wymiar, solidnie. ☎(0-85)744-45-65.

**SZAFY**, wnęki, przedpokoje, inne. Fachowo, tanio. ☎0508-422-564.

**TANIA**, solidna stolarka kuchenna; drobne naprawy stolarskie. ☎(0-85)661-41-26, 0606-747-482.

**TAPICER**, naprawy. ☎(0-85)743-30-93.

**CENTRUM**  
**POGRZEBOWE**  
**JACEK KOMARNICKI**  
**TEL. 744 74 53**  
Białystok, ul. Wojskowa 3  
- wjazd od ul. Waszyngtona  
- bezpośrednie sąsiedztwo z prosektorium  
**CZYNNE CAŁĄ DOBĘ!**

**TAPICER**, tanio, solidnie, Suwałki. ☎0600-461-406, (0-87)521-44-06.

### AGD, RTV

**PRALKI** automatyczne Cieśluk. ☎661-24-82, ☎0603-394-064.

### NAPRAWA AGD

**AUTOMATYCZNE** pralki. ☎(0-85)742-03-96, Myśliński.

**PRALKI**, lodówki. Serwis Ardo. ☎(0-85)742-45-26, Stelmaszuk.

**PRALKI**, lodówka-zamrażarki. ☎(0-85)742-40-49, Kuzyka.

### NAPRAWA RTV

**TELEWIZORY**, magnetowidy. ☎(085)661-76-31, ☎0602-120-966.

### CZYSZCZENIE DYWANÓW

**CZYSZCZENIE** obrębianie dywanów, futrzaków, tapicerki, żaluzji. Odbieramy, odwozimy. ☎(085)732-60-62, ☎0607-149-302.

**FIRMA** mVaria, czyszcimy skutecznie, wolne terminy. ☎(085)710-42-04.

### PRZEPROWADZKI

**PROFESJONALNIE**. ☎(085)742-15-28, ☎0693-433-543.

### REMONTY

**KABINY. PRYSZNICE. BRODZIKI. WANNY. SPRZEDAŻ 7% VAT. MONTAŻ. NAPRAWA. ODKAMIENIANIE. RENOWACJA. WYMIANA SILIKONU. ☎0692-125-915. WWW.ANFAUS.WEBD.PL.**

**MALOWANIE**, remonty, glazura. ☎(0-86)474-32-21.

**REMONTY**, solidnie. ☎(0-85)712-51-06, 0603-424-784.

**SZPACHLOWANIE**, malowanie, remonty. ☎0507-870-456.

### OKNA I DRZWI

**OKNA, DRZWI** - ATRAKCYJNE CENY, ☎(085)652-58-56.

### ŚLUSARSKIE

**BALUSTRADY**, kraty, ogrodzenia, wiaty, schody; raty. ☎(0-85)654-39-54.

**KOWALSTWO**, balustrady, elementy. ☎(0-85)741-96-56.

**OGRODZENIA**, bramy, schody, kowalstwo, stal nierdzewna. ☎(0-85)663-28-89.

### TRANSPORT

**BUSEM** 8-osobowym, Polska, wesela, przysięgi, Okęcie, tanio. ☎(0-86)474-34-06.

**S. Wierzbicki**  
**DOM**  
**POGRZEBOWY**  
Jesteśmy do Państwa dyspozycji przez całą dobę. Organizujemy pogrzeby we wszystkich obrzędach religijnych i na miarę możliwości finansowych każdej rodziny. Zapraszamy za Państwa wszystkie formalności (garderobę, USC, parafie, wieniec, przewóz itp.) lub to co Państwu nam zleć. Białystok, ul. Branickiego 17 tel. 741-57-73, 741-71-01

**BUSEM** osobowo-towarowym, Okęcie, przysięgi, wesela, inne; tanio. ☎0693-319-157.

**BUSEM** osobowo-towarowym, Okęcie, wesela, inne. ☎0888-781-298.

**BUSEM** towary do 1,5 t, tanio, faktura. ☎0501-613-236.

BUSEM, vanem, osoby, towary, wygodnie, tanio. ☎0505-579-309.

**OKĘCIE**, inne. ☎0501-703-269.

**PRZEWOZY** busem osób, rzeczy, kraj, zagranica. ☎0602-423-529.

**PRZYWIOZĘ** samochód z Niemiec na lawecie. ☎0602-371-918.

**ZŁOM** wytnę, potnę, rozbiorę, zabiorę. ☎0504-844-494.

**ZŁOM** wywiozę, faktura, gotówka, własny transport. (0-85)654-54-00, 0503-057-090.

**ZŁOM** wywiozę, odbiór własnym transportem. ☎0508-783-448, 0692-104-193.

**ZŁOM** wywiozę. ☎0509-679-624.

### INNE

**NAGROBKI** granitowe, podwójne już od 5.200 zł. ☎0601-566-181.

**ODNAWIANIE** futer, kozuchów, odzieży skórzanej. ☎(085)653-27-78.

**OPRAWA** obrazów, tanio, Nowy Świat 7, Białystok. ☎(0-85)742-36-46.

**PIECZĄTKI**, wizytówki, graweron, pu-chary, Mickiewicza 44a, ☎(085)732-33-06

**SZAMBO** - wywóz nieczystości, ☎(085)651-59-30 (całodobowo), 0603-073-237.

**UMOCNIENIE** stawów i rowów wykonam. Sprzedam faszynę i paliki. ☎0600-326-282.

**USŁUGI KOMINIARSKIE** Suwałki, Wigierska 34. ☎(0-87)565-07-55, 0607-093-445.

**WYKOPIĘ** stawy. ☎0506-181-863.

### NAUKA

**TŁUMACZENIA** angielski, Białystok. ☎(0-85)746-52-34.

### ROLNICTWO

**KOREKCJA** racic u bydła. ☎0600-433-901.

### IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

**CHOINKI**, zimowiska, imprezy, wesela; KUKLE. ☎(0-87)516-52-95, 0604-190-168.

**SYLWESTER** w Szelmencie, ☎0606-414-166.

**WESELA**, bankiety - sala klimatyzowana. ☎(0-85)653-69-27.

**ZESPÓŁ** profesjonalny na Sylwestra, wesela, inne. ☎0507-047-993.

**ZESPÓŁ**; tanio, profesjonalnie. ☎0692-379-366.

Wyrazy głębokiego współczucia  
Pani  
**KRYSTYNIE GOLUBIEWSKIEJ**  
z powodu tragicznej śmierci syna  
**DARIUSZA**  
Szkła Wojewoda  
Podlaski oraz Kierownictwo  
i pracownicy Podlaskiego Urzędu  
Wojewódzkiego w Białymstoku.

Z powodu tragicznej śmierci  
**SYNA**  
wyrazy współczucia  
Pani Dyrektor  
**KRYSTYNIE GOLUBIEWSKIEJ**  
składają  
Pracownicy  
i Wychowankowie  
Domu Dziecka nr 2  
w Białymstoku

Wyrazy głębokiego współczucia  
**KRYSTYNIE GOLUBIEWSKIEJ**  
Z-cy Dyrektora  
Wydziału Polityki Społecznej  
Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku  
z powodu nagłej śmierci  
**SYNA**  
składa  
Zarząd Powiatu w Suwałkach



## AUTOMOTO

## KUPIĘ

KOPARKA WARYŃSKI 406, cena przystępna, (086) 271-76-25.

USZKODZONY OD 1994, każdy samochód, 0692 722-911.

SZYBA PRZEDNIA: AVENSIS, TOYOTA, FORD MONDEO, 711-43-49, 0504 125-424.

GAŚNICA DO KOPARKI 415 O SZEROKOŚCI 80 CM, pletwy, 0502 544-376.

TURA DO C-360, 029 645-96-94.

GŁOWICA DO SZARAWY, 1,0D, 1986, 0509 365-017.

## SPRZEDAM

AUDI AVANT C4, 1992, 17.500 zł, (085) 719-47-61, 0504 216-533.

AUDI 80, 2,0, 135 KM, 1990, sport kierownica i zawieszenie, alufelgi, spojery, 7.800, 0509 774-997.

AUDI A6, 2,5TDI, 1995, 30.000 zł, (085) 739-6774, 0608 121-513.

AUDI 80, 2,0E + gaz, B4, 1994, el. szyby i lusterka, ABS, serwo, alufelgi, 17.500 zł, (085) 730-67-74.

AUDI 80, 2,0i 16V + gaz, 1991, 10.500 zł, 0698 634-076.

AUDI A3, 1,9TD, 1996/97, bogate wyposażenie, 29.800 zł, 0504 065-152.

AUDI 80, 1,8 benzyna, 1997, immobiliser, radio, 9.800 zł, 0606 723-425.

AUTOBLACHARKA, MECHANICZNE, SZYBY: NIWY, OKI, TAWRII, SAMARY, MOSKWICZA, ŁADY, 10-300 zł, (085) 653-99-88.

AUDI B4, 1993/94, automat, 17.500 zł, 0604 107-228.

AUDI 80, 1994, gaz, alufelgi, pełna elektryka, ABS, szyberdach, zarejestrowany, 17.800 zł, 0502 091-917.

AUDI B4, 1,9TD, 1992, zadbane, 15.000 zł, 0503 775-735.

AUDI AVANT, 2,0E, 1994, 18.000 zł, (085) 711-36-52, 0504 155-250.

AUDI 80, 1,8E, 1991/92, 9.500 zł, 711-36-52, 0504 155-250.

AUDI 80, 1,9TD, 1992, 13.700 zł, 0600 823-939.

AUDI A4, 1,6B + gaz, 1995, 28.500 zł, 0607 113-965.

ALFA ROMEO 33, 1,7, 1992, alufelgi, wspomaganie, weler, elektryka, radio, 4.000 zł, (085) 6617-495, 0506 451-701.

AUDI 100, C4, 2,5 TDi, 1991, 18.500 zł, (085) 730-95-59.

AUDI B4, 2,0iB, 15.500 zł, 0608 431-315.

SILNIK AUDI, 6-cylindrowy, diesel, stan bdb, 2.300 zł, 0507 049-587.

AUDI 80, 1,8b, 1987, 5.000 zł, 7476-006.

AUDI 80, 1,8, 1988/89, granatowy, sprowadzony, opłacony, bezwypadkowy, 10.700 zł, 0509 790-662.

BMW 520D, 2003, pełne wyposażenie, czarny metalik, 81.000 zł, 0602 537-738.

BMW 316i, 1992, stan bdb, sprowadzony, 12.500 zł, (085) 730-67-74, 0608 121-513.

BMW 520, 2,0 + gaz, 1991, złoty metalik, ABS, wspomaganie, stan bdb, 15.500 zł, 0692 198-376.

BMW 530, diesel, 2004, pełne wyposażenie, do sprowadzenia, 32.500 euro, 0602 591-457, 0602 557-199.

BMW 730, gaz, 1991, i właściciel w RP, 12.900 zł, 0695 120-103.

BMW 316i, E36, 1992, zielony metalik, alufelgi, elektryka, ABS, 12.900 zł, 0502 182-541.

BMW 318i, 1993, stan bdb, 13.900 zł, 0503 064-244.

BUSEM WIEDŃ – RZYM, (086) 271-54-95, 889 130-618.

CITROEN SAXO, 1,1, 2002, 6524-382.

CHRYSLER STRATUS, 2,0 16V, 1995, 17.900 zł, (085) 715-59-68.

CITROEN C-25, 1995, 9 osób, skrzynka, 14.500 zł, 0502 768-758.

CIĄGNIK C-330, 1987, stan bdb, (086) 274-52-23.

TICO, 1997, 5.900 zł, 0501 450-892.

DAEWOO NUBIRA, 2,0CDX, gaz, kombi, 2000/2001, 19.000 zł, 0602 875-467.

DAEWOO MATIZ, 2001, 0,8, 60 tys. km, 14.000 zł, 0606 723-425.

DAEWOO MATIZ VAN, 2001, 0,8, 60 tys. km, 14.000 zł, 0606 723-425.

MATIZ 08, 1999, 69.500 km, zielony metalik, immobilizer, radioodtwarzacz, 12.500 zł, 0503 019-223.

DAEWOO NEXIA, 1,5, sedan, 1996, 8.300 zł, 661-93-44, 661-98-14.

TICO, 1997, uszkodzone, 3.000 zł, (087) 644-64-36.

LANOS, 2001, LPG, cena do uzgodnienia, (086) 271-54-95, 889 130-618.

DAEWOO LANOS, SX 1.6, 1999, serwisowany, halogeny, wspomaganie, 13.600 zł, 868-15-91.

DAEWOO MUSSO, 2,9TDI, 1999 XII, terenowy, 39.900 zł, 0602 304-000.

LANOS, 1,9, 2000, 98 tys. km, 16.500 zł, 0506 407-245.

DAEWOO NUBIRA, 1,6SX, gaz, 1997, 11.900 zł, (085) 715-59-68.

FIAT FIORINO, 1,7TD, 1999, 13.900 zł, 0502 768-758.

FORD GALAXY, 1,9TDI, 1999, stan idealny, 49.000 zł, 0508 323-014.

FORD MONDEO, 1994, części blacharskie i mechaniczne, od 10 zł, 0504 065-160.

FORD FOCUS, 1,8TDi, combi, 1999, 29.900 zł, 0508 323-014.

FORD MONDEO, 1,8TD, 1994, sprowadzony, pełna opcja, 14.500 zł, 0604 568-221.

SILNIKI – ESCORT, FIESTA, MONDEO, 1,3E, 1,6, 1,8 DOHC, 16V, skrzynie, głowice, od 500 zł, 0693 319-157.

ESCORT, 1,6, 1998, salon, 15.600 zł, (085) 654-67-86.

CC 704, 1997, i właściciel, 7.000 zł, 814-17-08.

FIAT TIPO, 1,4, 1991, 5-drzwiowy, el. szyby i szyberdach, centralny zamek, 4.600 zł, 0607 146-768.

FORD ESCORT, kombi, 1,4, 1992, centralny zamek, czerwony, zwolniony z opłaty skarbowej, 5.300 zł, 0607 146-768.

FORD GALAXY, 1,9TDi, 2001, 65.000 zł, 0602 228-457.

MONDEO COMBI, 1,8TD, 1996, 13.800 zł, 0600 823-939.

FIAT PALIO, 1998, 12.900 zł, 0502 768-758.

CC 700, 1997, 6.000 zł, (085) 6501-589.

FIAT UNO, 1,0, 2000, i właściciel, 12.500 zł, 0604 437-586.

FIAT 125 p, 1985, stan bdb, przegląd do VII 2005, 400 zł, 6525-575 po 16.00.

POLONEZ CARO PLUS, 1997, i właściciel, 5.700 zł, (085) 6501-589.

FORD ESCORT, 1,8D, 1993, 8.000 zł, 0509 678-585.

FORD TRANSIT, 2,5T diesel, 2001, 35.000 zł, 0608 305-111.

FORD MONDEO, 1,8 turbo D, 1998, i właściciel, zamiana, 23.500 zł, 0608 553-719.

FORD MONDEO, 1997, salonowy, serwisowany, gaz, idealny, wyposażenie, 0506 121-083.

FORD PROBE, 2,2 turbo, 1993, 9.000 zł, 6516-396.

FORD SIERRA, 1,8TD, 1992, 6.500 zł, 0694 299-523.

FORD FIESTA, 1,3 benz., 1994, 2 x airbag, el. szyb. i lust., centr. zamek, 3.500 zł, (085) 7375-775.

FORD MONDEO, 2,0, 1993, combi, klimatyzacja, inst. gazowa, elek. szyby, c. zamek, 11.000 zł, 0509 827-444.

PUNTO II, 1,2 + gaz, 2003, 24.300 zł, 0506 085-995.

UNO, 1999 + gaz, garażowany, serwisowany, 10.200 zł, 0608 132-266.

FORD SCORPIO, 2,0 DOHC, 1991, części blacharskie i mechaniczne, od 10 zł, 0504 065-160.

FORD, 2,3, 1994, stan bdb, 7.000 zł, 888 257-654.

FOCUS KOMBI, 1999, 1,6, z salonu, 26.500 zł, 0602 885-906.

CC 900, 1998, gaz, 8.500 zł, 6620-315. SEICENTO, 2002 IX, 9 tys. km, bezwypadkowy, 15.800 zł, 0503 071-104.

BRAVA 105, JTD SX, 2000, i właściciel, mały przebieg, stan idealny, 28.500 zł, 0506 372-182.

FIAT DOBLO, 1,9D, 2001, 23.000 zł, 0502 768-758.

CINQUECENTO 700, 1996, bogate wyposażenie, 6.100 zł, (085) 6504-253.

FORD MONDEO, 1,6 16V, 1996, stan bdb, pełna opcja, 17.000 zł, (085) 715-36-28, 0606 200-375.

PUNTO, 1,2, 2002, 60 tys. km, opony zimowe, gaz, bezwypadkowy, 23.500 zł, 719-73-60, 0609 043-499.

FORD TRANSIT, biały, 160 tys. km, 1988, 2,5 diesel, 3.800 euro, 0606 533-260.

FORD TRANSIT, 1999, 2,5D, 19.000 zł + VAT, (085) 7375-881, 0603 646-117.

FORD MONDEO, GHIA, 1997, 2,5 6V, bogate wyposażenie, stan bdb, 17.500 zł, 0503 785-722.

FORD MONDEO, 2004, 2,0TD-Ci, pełne wyposażenie, 67.000 zł, 0603 529-449.

FORD FOCUS, 1,8TDi, 1999 XII, pełne wyposażenie, 5-drzwiowy, lekko uszkodzony, 4.300 euro + opłaty, 0602 557-199.

FORD E350, 7,3D, 1994, kon-tener, zamiana, 26.000 zł, 0503 197-291.

FORD CURIER, 1,8 diesel, towarowo-osobowy, sprowadzony z Niemiec, 5.000 zł, 0508 909-041.

FORD PROBE, 2,0 16V, 1993, metalik, 10.900 zł, (085) 715-59-68.

HONDA CIVIC, 1,4, 1997, centralny zamek, pełna elektryka, 13.000 zł + opłaty, 0509 774-997.

HYUNDAI ACCENT, 1,3, 1995, opony zimowe, elektr. szyba, autoalarm, 10.500 zł, 868-10-34.

HYUNDAI SONATA, 1,8, automat, elektryka, autoalarm, wspomaganie, salonowy, 22.000 zł, 6632-240.

HONDA CIVIC, 1,5, 1993, 3-drzwiowy, automat, wspomaganie, stan bdb, 10.500 zł, 0503 018-051.

HONDA CIVIC, 1,5, sedan, 1995, wspomaganie, 2 x airbag, alufelgi, el. szyberdach, stan bdb, 12.900 zł, 0503 018-051.

ATOS, 1,0 + gaz w kole, 2000, 15.800 zł, 711-43-49, 0504 125-424.

IVECO MAXI, tylne drzwi, 700 zł, 0503 197-291.

KIA SPORTAGE, 2000, 2,0 + gaz, salonowy, 27.000 zł + VAT, (085) 715-33-73, 0604 440-110.

LAWETA IVECO, stan bdb, 1978, 7.800 zł, 0507 049-587.

MAZDA 323F, 1994, części blacharskie i mechaniczne, od 10 zł, 0504 065-160.

MAZDA 626, 1992, nowy model, 9.200 zł, 0608 553-719.

MITSUBISHI CARISMA, 1,9TDi, 1997, pilnie, 19.300 zł, 880 374-144.

MITSUBISHI GALANT, 2,0 benz. + gaz, full opcja, skóra, 1995, 19.200 zł, 0602 520-995.

MERCEDES C-220, CDi, 2000 XII, pełne wyposażenie, 7.900 euro + opłaty, 0602 591-457, 0602 557-199.

MERCEDES E-220, diesel, „okularnik”, 1995 XII, 214 tys. km, granat, 41.200 zł, 0602 557-199, 0602 591-457.

MERCEDES 124, 2,5D, 1991, wspomaganie, ABS skóra, szyberdach, czarny, 23.600 zł, 0602 520-995.

MERCEDES BENZ., 1987, 250 tys. km, 11.000 zł, (085) 6544-334.

MERCEDES VITO, 1997, 1,10TDi, 25.500 zł, 0608 305-111, 0602 612-046.

MERCEDES VITO, 108CDi, 2000, 35.500 zł + VAT, 0602 612-046.

MERCEDES, 3,0D, 1989, 12.200 zł, 0501 450-892.

MITSUBISHI GALANT, 1,8, TDi, 0604 879-478.

MERCEDES 124, combi, 2,5 diesel, 1990, 17.000 zł, 0501 514-238.

MERCEDES „SPRINTER”, 2,08, ABS, ABD, 1998,

2,3D, wspomaganie, centr. zamek, 29.000 zł, 0505 681-936.

MITSUBISHI GALANAT, 1,8 + gaz, 1993, 12.900 zł, 0503 064-244.

MERCEDES 124, E220, 16V + gaz, sekwencja, E-klasa, stan idealny, 28.500 zł, 0602 691-110.

MERCEDES 190, diesel, 1991, stan bdb, 15.800 zł, (085) 683-36-53.

MERCEDES 190, 2,5 diesel, k. serwisowa, 17.000 zł, 0604 107-228.

MERCEDES VITO, 1999, 112CDi, 34.000 zł + VAT, (085) 737-881, 0603 646-117.

MERCEDES 123 200D, 1979, 3.100 zł, (085) 7327-185 po 16.00, 0504 873-360.

MITSUBISHI, 1,6, gaz, 6-osobowy, 0606 987-525.

MTZ 82, 1980, 8.500 zł, (085) 718-62-62, 0502 047-942.

NISSAN ALMERA, 1,8 16V, 2002, pełne wyposażenie, Polska salon, 33.000 zł, 0604 317-115.

NISSAN ALMERA, 1,4 16V, 1997, Polska salon, i właściciel, 22.500 zł, 0604 317-115.

NISSAN PRIMERA, 1998, 1,6 16V, salonowy, pełna opcja, zamiana, 22.500 zł, 0608 553-719.

NISSAN PRIMERA, 1,6i, 1998, z salonu, gaz, wspomaganie, c. zamek, 22.900 zł, 0602 284-015.

NISSAN ALMERA, 2,0D, 1998 X, sprowadzony, zarejestrowany, 17.900 zł, 0602 691-110.

NACZEPA CHŁODNIA, gaz, agregatu, 8.500 zł, 0604 076-957.

NISSAN, zielony metalik, 1,6 16V, pełne wyposażenie, 16.500 zł, 0504 419-928.

NISSAN SENTRA, 1,6, 1990, biały, klimatyzacja, 4.000 zł, 6544-096.

NISSAN SUNNY, sedan, 1986, hak, 2.500 zł, 0509 449-913.

VECTRA B, 1998, 1,6 16V, z gazem, 28.000 zł, (087) 644-64-36.

OMEGA, 2,5TDS, kombi, 1995, 20.500 zł, (085) 730-95-59.

OPEL VECTRA, 1,6 + gaz, 1995/96, klimatyzacja, elek. szyby, airbag, 15.900 zł, 0504 243-843.

OPEL ASCONA, 1,6, 1987, 2.000 zł, (085) 6512-522.

OPEL ASTRA KOMBI, 1,7TDS, wsp., ABS, szyberdach, rilingi, roleta, 23.700 zł, 0602 520-992.

OPEL VECTRA, 1,6i + inst. gazowa, 185 tys. km, 1991/95, pełna dokumentacja, 7.800 zł, 6754-378, 888 219-164.

OPEL MONTEREY, 3,1TDi, kombi, 1992, 5-osobowy, wspom., ABS, pełna elektryka, 26.900 zł, 0602 520-995.

OPEL OMEGA B, 2,5TDS, 1995, części blacharskie i mechaniczne, od 10 zł, 0504 065-160.

OPEL VECTRA, 2,0DTi, 1998, 27.500 zł, 0501 514-238.

VECTRA, 1992, prosto z Niemiec, stan bdb, czarny met., 6.700 zł, 0605 541-848.

OPEL VECTRA, 1,6 benz., gaz, sprowadzona, 1995, opłacona, 13.200 zł, 050



## BIAŁYSTOK

## TELEFONY ALARM.

**Pogotowie Ratunkowe** – 970, 999, 65-24-192; **Policja** – 997; **Straż Pożarna** – 998; **Pogotowie Gazowe** – 992; **Pogotowie Ciepłownicze** – 993; **Pogotowie Energetyczne** – 991; **Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne** – 994; **Pogotowie Drogowe** – 981; **Pogotowie Weterynaryjne** – 983; **Pogotowie Opiekuńcze** – 741-68-46; **Pogotowie Radiowo-Telewizyjne** – 959, 958; **Pomoc drogowa** – 96-37; **Informacja Międzygminowa** – 912; **Biurowe Numerów** – 913; **Biurowe Napraw Telefonów** – 914; **Informacja o usługach** – 951; **Telefoniczna Agencja Informacyjna** – 664-21-63, 94-77; **Podlaskie Stowarzyszenie Agroturystyczne** – tel./fax 711-20-49; **Podlaska Informacja Gospodarcza**, żółta linia tel. 94-34.

## TELEFONY ZAUFANIA

**Białystok** – 988, czynny codziennie w godz. 18-4 (poniedziałki – zwłaszcza problemy alkoholowe). **Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin** – 73-22-222; **Ochotnicy Białostocki Klub „Amazonki”** Stowarzyszenia do Walki z Rakiem, 73-22-222, poniedziałki, środy, w godz. 15-18. **Telefon zaufania dla dzieci** – 74-25-640, czynny wtorki, piątki w godz. 14-17; **Punkt In-**

formacyjny, dotyczący przemocy domowej czynny czwartki i piątki w godz. 17-19 w Klubie Abstynenta „Krokus”, ul. Warszawska 2, tel. 743-58-43, **Telefon zaufania Ośrodka Interwencji Kryzysowej** – głównie dla ofiar przemocy domowej – 744-50-28 – czynny całą dobę, **Telefon zaufania „Anonimowi Alkoholici”** (085) 664-17-70, czynny wtorki, czwartki, niedziele w godz. 17-21.

## SŁUŻBA ZDROWIA

**Informacja Pogotowia** – 74-22-222; **Ambulatorium Pogotowia**, ul. Poleska 89; **Pediatryczne** – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.

– Internistyczne – czynne codziennie przez całą dobę.

## Gabinety zabiegowe:

– Internistyczny dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę.

– Gabinet dla dzieci – czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7.

– Ambulatorium Chirurgiczne dla dorosłych, ul. Białówny 11, tel. 746-00-10.

– Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodzyńskiego 3 a, tel. 742-59-60.

**„Hospicjum” Dom Opatrzności Bożej**, ul. Świętojańska 1c, tel. 7415-607 – czynny przez całą dobę.

**„Hospicjum Domowe”**, ul. Piotrkowska 2, tel. 7421-000, godz. 15-17.00 (w dni robocze).

## DYŻURY NOCNE APTEK (calodobowe)

ul. Suraska 2, tel. 742-04-53, ul. Mickiewicza 27, tel. 73-23-024.

## SZPITALA

## DYŻURY CODZIENNE

**Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 26, tel. centr. 74-88-100 – dyżury: rehabilitacja oraz oddziały dziecięce: chirurgia, reanimacja, laryngologia.

**Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego**, ul. Żurawia 14, tel. 7409-500 dyżurują oddziały dla dorosłych: neuroinfekcji i chorób pasożytniczych (tel. 7409-518), obserwacyjno-zakaźny (tel. 7409-478), chorób wątroby (tel. 7409-488), stacja dializ (tel. 7409-471); dla dzieci – choroby płuc i gruźlicy dla dzieci (tel. 7409-471).

**Klinika Perinatologii i Położnictwa SPSK AM**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. 742-11-48 – dyżuruje położnictwo.

**Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ**, ul. św. Rocha 3, tel. 7425-301, 7420-206.

**Regionalny Szpital Onkologiczny**, ul. Ogrodowa 12, tel. 7320-116.

## OSTRE DYŻURY

**CHIRURGIA, LARYNGOLOGIA, OKULISTYKA, REANIMACJA, KARDIOLOGIA, NEUROLOGIA, POŁOŻNICTWO I GINEKOLOGIA** – SP Szpital Kliniczny, tel. 746-80-00.

**DLA DOROSŁYCH:** Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy I (tel. 7409-532), Gruźlicy II (tel. 7409-523), codziennie dyżury ostre: dla dorosłych – Oddział Neuroinfekcji i Chorób Pasożytniczych (tel. 7409-518), Oddział Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-478), Oddział Chorób Wątroby (tel. 7409-488), Stacja Dializ (tel. 7409-471), dla dzieci: Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy dla Dzieci (tel. 7409-507) – Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. centr. 7409-500.

**DZIECIĘCE: WEWNĘTRZNY, NEUROLOGIA, OTOLARYNGOLOGIA, REANIMACJA, OKULISTYKA, CHIRURGIA, ORTOPEDIA, OBSERWACYJNO-ZAKAŹNY**, (tel. 7450-677, 7450-678), **ONKOLOGIA** (tel. 7450-842) – Samodzielny Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, Izba Przyjęć, tel. 745-07-47.

**NEUROLOGIA** SP Psychiatryczny ZOZ w Choroszczy, tel. 719-10-91. **CHOROBY WEWNĘTRZNE** ZOZ MSWiA, tel. 675-15-44.

## TEATRY

**Teatr Dramatyczny im. Al. Węgliki** w Białymstoku – brak spektakli.

**Białostocki Teatr Lalek** – „Scrooge, czyli opowieść wigilijna o duchu”, poniedziałek, godz. 9.00, 12.00.

## KINA

**„POKÓJ”** (tel. 742-38-82) – „Inni mamoci”, poniedziałek, godz. 9.45, 12.00, 14.15, 16.30; „Apartment”, poniedziałek, godz. 18.00, 20.00; „Zły Mikołaj”, poniedziałek, godz. 12.45, 14.30, 16.15, 18.45, 20.30.

**„TON”** (tel. 743-53-82) – „Expres Polarny” (USA, b.o., dubbing), poniedziałek, godz. 15.00, 17.00, ceny biletów: 11 zł – tanie poniedziałki; „Powrót do Garden State”, poniedziałek, godz. 18.45, cena biletu: 11 zł; „Wesele” (Polska, I. 15), poniedziałek, godz. 20.45, ceny biletów: 11 zł.

**„SYRENA”** (tel. 744-58-96) – „Sky Kapitan i Świat Jutra”, poniedziałek, godz. 16.30, cena biletu: 12 zł; „Noi Albionoi”, poniedziałek, godz. 18.30, cena biletu: 12 zł; Kino Konesera: „Vabank II”, poniedziałek, godz. 20.15.

**„FORUM”** (tel. 742-23-70) – „Bridget Jones: W pogoni za rozumem” (UK/USA), cena biletu: 12 i 14

zł, poniedziałek, godz. 16.00, 18.15, 20.30.

**O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety – „Magazynie Tydzień”.**

## RADIO

## RADIO AKADERA

(87,7 MHz) tel./fax: 74 55 555. Ogłoszenia: 15 i 55 minut po pełnej godzinie (tel. 745-44-44) 6.05–10.00 „PORANEK Z RADIEM AKADERA” – prezentuje Wojciech Kujałowicz; 6.15, 7.45 Przegląd prasy lokalnej; 6.30, 7.30, 8.30 Informacje lokalne; 6.50 Halo granica, Noc na służbie; 9.05 Horoskop, Power Play; 9.30 Propozycje kulturalne na dziś; 9.45 Porady prawnika; 10.05–16.00 „Z AKADERA na co dzień” – prezentuje Krzysztof Sadowski; 10.45 Gospodarka; 12.00 Hejnal Białegostoku, Serwis informacyjny; 12.45 Tajniki Techniki – program popularnonaukowy; 13.05 Power Play, Horoskop; 14.20 Radiowa jazda z Auto Światem; 15.20 Auto Rodeo; 16.00 Serwis informacyjny; 16.05–22.00 „Popołudnie i wieczór z Akaderą” – prezentuje Ula Sienkiewicz; 16.00 Informacje lokalne; 17.05 Horoskop, Power Play; 17.20 Drogowskazy – aud. moto.; 18.00 Serwis informacyjny; 19.30 Lišta Przebojów Radia Akadera

(skrót i głosowanie); 20.05 Power Play; 20.10–21.50 Szafa Gra – piosenki wybierane przez słuchaczy; 22.00 Serwis informacyjny; 22.05–6.00 Nocny Odłot – muzyka non stop

## RADIO JARD

(89,23 MHz) 6.00–8.30 „ZEGARYNKA” 6.05, 7.05 Gimnastyka poranna; 6.10, 7.10 Piosenka na dobry humor; 6.20, 7.20 Przegląd prasy 6.00–8.30 „PORANEK Z RADIEM JARD” 8.40 Horoskop, 9.20 Ciekawy świat; 9.40 Kalendarium; 10.10 Przepis na dziś; 10.25 Konkurs 11.00–12.00 „PRZEBÓJE, KTÓRE KOCHACIE” 11.05 Jak i gdzie przyjemnie spędzić czas; 11.20 Wyniki gier liczbowych; 11.25 Sześć Radia Jard poleca 12.00–14.00 POZDROWIENIA ULTRAKRÓTKIE TEL. 652-44-33” 14.00–18.00 „POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD” 14.10 Dla nas o nas; 15.30 Zrób sobie przerwę; 16.10 Coś z techniki; 16.30 Konkurs, 17.30 Sześć Radia Jard poleca; 17.40 Horoskop 18.00–19.00 „WIECZÓR Z RADIEM JARD” 18.10 Jak i gdzie przyjemnie spędzić czas; 18.20 Czy wiecie, że; 19.00–20.00 „PRZEBÓJE, KTÓRE KOCHACIE”; 20.00–22.00 POZDROWIENIA ULTRAKRÓTKIE TEL. 652-44-33; 22.00–6.00 „MUZYKA NAJPIĘKNIEJSZYCH WSPOMNIENI – NOCNE GRANIE W RADIU JARD”; 22.30 Sześć Radia Jard poleca

## BIAŁOSTOCCZYNA

## URZĘDY

**BIELSK PODLASKI** Starostwo Powiatowe, ul. Mickiewicza 46, tel. 731-99-16, www.powiatbielski.cp.pl, starosta.bbi@powiatbielski.pl; **Urząd Miasta**, ul. Kopernika 1, tel. 730-05-50, um@bielsk-podlaski.pl, www.um.bielsk-podlaski.cp.pl; **Urząd Gminy**, ul. Mickiewicza 46, tel. 730-68-51, gmina@bielskpodlaski.pl; **Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta**, tel. 730-81-10 w 42.

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** **Urząd Miasta i Gminy**, ul. Traugutta 2, tel. 710-14-48, 710-11-94, 710-11-81. **Hajnówka** Starostwo Powiatowe, ul. Zina 1, tel. 682-27-18, fax 682-42-20, starostwo@powiat.hajnówka.pl; **Urząd Miasta**, ul. Zina 1, tel. 682-21-80, fax 682-29-94, **Urząd Gminy**, ul. Zina 1, tel./fax 682-25-00; **Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta**, tel. 682 27 18 w 112.

**Łapy** **Urząd Miasta i Gminy**, ul. Sikorskiego 24, tel. 715-26-47.

**MONKI** Starostwo Powiatowe, ul. Słowackiego 5a, tel. 716-29-23; **Urząd Miasta i Gminy**, ul. Słowackiego 5a, tel. 716-25-87, www.monki.um.pl; **Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta**, tel. 716 61 00.

**SIEMIATYCZE** Starostwo Powiatowe, ul. Legionów Piłsudskiego 3, tel. 655-25-25, powiat@siemiatycze.pl, www.siemiatycze.pl; **Urząd Miasta**, ul. Pałacowa 2, tel. 655-27-09, siemiatycze@podlaskie.com, www.siemiatycze.podlaskie.com; **Urząd Gminy**, ul. Kościuszki 35, tel. 655-28-60, ugsiemiatycze@pro.onet.pl; **Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta**, tel. 655-27-11 w 330.

**SOKÓŁKA** Starostwo Powiatowe, ul. Piłsudskiego 8, tel. 711-08-11, fax 711-20-08, www.sokolka-powiat.pl; **Urząd Miasta**, plac Kościuszki 1, tel. 711-09-00, fax 711-09-11, www.sokolka.pl; **Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta**, ul. Piłsudskiego 8, tel. 711-08-76.

**SUPRAŚL** **Urząd Miasta i Gminy**, ul. Piłsudskiego 58, tel. 718-31-65, 718-32-11; **Nadleśnictwo Supraśl**, Podsupraśl 8, tel. 718-31-35.

**WASIKÓW** **Urząd Miasta i Gminy**, ul. Białostocka 7, tel. 718-52-53, 718-54-00, 718-52-33.

## SŁUŻBA ZDROWIA

**BIELSK PODLASKI** Szpital, ul. Kleczewska 1, tel. 730-95-21 do 27, oddziały: dziecięcy, ginekologiczno-położniczy, wewnętrzny, zakaźny, chirurgiczny, ortopedyczny, zakład opiekuńczo-leczniczy.

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** **Przychodnia Rejonowa**, ul. Torowa 1, tel. 710-19-99, 710-39-03.

**Hajnówka** SPZOZ, ul. Lipowa 190, fax 684-26-79, Centralna Izba Przyjęć, tel. 682-92-47, www.spzoz.hajnówka.pl, dyrektor@medhajn.spzoz.hajnówka.pl

**ŁAPY** Szpital, Korczaka 23, tel. 715-28-36, 715-28-31; SPZOZ, Korczaka 2, 715-28-32, 715-28-33.

**MONKI** Pogotowie, tel. 716-23-67; SP ZOZ centrala: 716-24-07, 716-25-52, 716-25-92, 716-26-50; oddz. chirurgiczny, tel. 716-24-44, oddz. dziecięcy, tel. 716-23-82, oddz. wewnętrzny, tel. 716-26-81, oddz. położniczy, tel. 716-25-10, rehabilitacja lecznicza, tel. 716-26-08, poradnia dziecięca, tel. 716-58-37.

**SOKÓŁKA** SPZOZ, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-04-63; **Niepubliczny ZOZ Przychodnia nr 1 „Medyk”**, ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711-26-69; **Niepubliczny Pielęgniarski ZOZ „Panaceum”**, ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711-26-69; **Niepubliczny Zakład Medycyny Szkolnej „SZKOL-MED”**, ul. Mickiewicza 2a, tel. 711-25-74; **Niepubliczny ZOZ Przychodnia Stomatologiczno-Lekarska E&B Falkowsky**, ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711 90 66; **Niepubliczny ZOZ „VITA” SC**, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-05-07; **Niepubliczny ZOZ „PRO-MED”**, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-04-72.

**SIEMIATYCZE** SPZOZ, ul. Szpitalna 8, tel. 655-22-00, oddziały: dziecięcy, chirurgiczny, wewnętrzny, położniczo-ginekologiczny, noworodkowy, zakład pielęgnacyjno-opiekuńczy.

**SUPRAŚL** **Przychodnia Rejonowa**, ul. Dolna 2, tel. 718-35-23.

**WASIKÓW** **Przychodnia Rejonowa**, ul. Kryńska 32, tel. 716-53-33.

## TELEFONY ALARM.

**Hajnówka** Policjny telefon zaufania, tel. 682-50-55, www.hajnówka.kpp.gov.pl, kpphajnowka@hajnowka.kpp.gov.pl

**MONKI** **Policja** 997, tel. 716-22-81.

**SOKÓŁKA** **Komenda Powiatowa Policji**, tel. 711-02-12; **Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej**, tel. 71122-54.

## OŚRODKI KULTURY

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** **Dom Kultury**, ul. Kościelna 8, tel. 710-16-67, 710-23-82.

**MONKI** **Moniecki Ośrodek Kultury**, ul. Białostocka 25, tel./fax 716-24-64.

**SUPRAŚL** **Punkt Muzealny Muzeum w Białymstoku**, ul. Piłsudskiego 64, tel. 718-35-06.

**WASIKÓW** **Ośrodek Kultury**, ul. Dworna 29, tel. 718-53-33.

## KINA

**Bielsk Podlaski „Znicz”** – „Rybki z ferajny” (USA, b.o.), poniedziałek, godz. 17.00.

**Białowieża „Zubr”** – brak seansów.

**Dąbrowa Białostocka „Lotos”** – „Vinci” (Polska, I. 15), poniedziałek.

**Drohiczyń „Daniel”** – brak seansów.

**Hajnówka** – „W 80 dni dookoła świata” (USA, b.o.), poniedziałek.

**Łapy, Dom Kultury** – brak seansów.

**Łosice, Dom Kultury** – brak seansów.

**Medwyzec Podlaski „Stawa”** – brak seansów.

**Siemiatycze „Kamerale”** – brak seansów.

**Sokółka „Sokół”** – „Resident Evil: Apokalipsa” (WB/Francja/Niemcy, I. 15), poniedziałek.

**Stawiski „Satum”** – kino nieczynne.

**Suchowola „Kometa”** – brak seansów.

**Supraśl „Jutrzenka”** – kino nieczynne.

## SUWALSZCZYNA

## URZĘDY

**AUGUSTÓW** Starostwo Powiatowe, ul. 3 Maja 29, tel. 644-53-50; **Urząd Miejski**, ul. 3 Maja 70, tel. 644-64-08; **Urząd Gminy**, ul. W. Polskiego 51, tel. 643-30-56.

**BAKAŁARZEWÓ** **Urząd Gminy**, ul. Rynek 3, tel. 569-43-08.

**BARGŁÓW KOŚCIELNY** **Urząd Gminy**, ul. Augustowska 47, tel. 642-40-91.

**LIPSK NAD BIEBRZĄ** **Urząd Miasta i Gminy**, ul. Kościelna 3, tel. 642-30-21.

**FIŁUPÓW** **Urząd Gminy**, ul. Garbarska 2, tel. 569-60-81.

**GIBY** **Urząd Gminy**, tel. 516-50-37.

**JELENIEWO** **Urząd Gminy**, ul. Słoneczna 3, tel. 568-30-22.

**KRASNOPOL** **Urząd Gminy**, ul. W. Polskiego 4, tel. 516-40-10.

**NOWINKA** **Urząd Gminy**, tel. 641-95-41.

**PLASKA** **Urząd Gminy**, tel. 641-87-77.

**PRZERÓŚL** **Urząd Gminy**, ul. Rynek 2, tel. 569-10-19.

**PUŃSK** **Urząd Gminy**, ul. Mickiewicza 23, tel. 516-10-48.

**RACZKI** **Urząd Gminy**, pl. Kościuski 14, tel. 568-59-25.

**RUTKA-TARTAK** **Urząd Gminy**, ul. 3 Maja 13, tel. 568-72-57.

**SEJNY** Starostwo Powiatowe, ul. 1 Maja 1, tel. 516-20-66; **Urząd Miejski**, ul. Piłsudskiego 25, tel. 516-20-73; **Urząd Gminy**, ul. Świerczewskiego 1, tel. 516-20-45.

**SUWAŁKI** Starostwo Powiatowe, ul. Noniewiczza 10, tel. 566-62-20; **Urząd Miejski**, ul. Mickiewicza 1, tel. 562-80-00; **Urząd Gminy**, ul. Kościuski 71, tel. 566-21-36.

**SZTABIN** **Urząd Gminy**, ul. Augustowska 53, tel. 641-20-36.

**SZYPLISZKI** **Urząd Gminy**, ul. Suwalska 21, tel. 568-10-84.

**WIZJANY** **Urząd Gminy**, ul. Rynek 1, tel. 568-80-49.

**AUGUSTÓW** **Informacja kolejowa** 94-36; **Informacja autobusowa** 643-36-49; **Biurowe naprawy telefonów** 924.

**SUWAŁKI** **Informacja kolejowa** 94-36; **Informacja autobusowa** 566-27-63; **Biurowe numerów** 567-96-90 albo 913; **Informacja międzygminowa**

wa 950; **Biurowe naprawy telefonów** 9696 (os. Północ), 914 (centrum).

## TELEFONY ALARM.

**AUGUSTÓW** **Policja** 643-93-33; **Straż Pożarna** 998; **Pogotowie Ratunkowe** 999 lub 643-29-99; **Pogotowie Energetyczne** 991; **Sanepid** 643-41-16.

**SEJNY** **Policja** 516-20-63; **Straż Pożarna** 998; **Pogotowie Ratunkowe** 999 albo 516-20-09; **Pogotowie Energetyczne** 516-20-87; **Telefon Zaufania** 517-33-33; **Sanepid** 517-33-50.

**SUWAŁKI** **Policja** 567-24-03; **Straż Pożarna** 567-82-09; **Pogotowie Ratunkowe** 999 albo 567-25-70; **Pogotowie Ciepłownicze** 566-42-56; **Pogotowie Drogowe** 566-42-87; **Pogotowie Energetyczne** 991; **Pogotowie Gazowe** 992; **Pogotowie Opiekuńcze** 566-25-9; **Państwowa Inspekcja Pracy** 566-46-77; **Sanepid** 566-32-75; **Telefon Zaufania** 988 albo 566-25-40.

## KINA

**Suwałki „Bałtyk”** – „Bridget Jones: w pogoni za rozumem” (WB, I. 15), poniedziałek, godz. 17.30, 19.30.



## PONIEDZIAŁEK 13.12.2004

## TVP 1

00:00 Wiadomości - skróty  
06:00 Kawa czy herbata  
08:00 Wiadomości, pogoda  
08:15 Cafe serio  
08:25 Kawa czy herbata  
09:05 Maks i Ruby; serial anim.  
09:30 Budzik; pr. dla dzieci  
09:55 Animowane bajki świata; Historia Inu; serial anim.  
10:10 Animowane bajki świata; Robaczek maliniaczek; serial animowany  
10:25 Moda na sukces; odc. 2381  
10:50 Nieustraszone; serial USA  
11:40 Telezakupy  
11:55 Książki na jesień  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:20 Wielkie sprzątanie; magazyn ekologiczny  
12:35 Zielony biznes; mag. ekol.  
12:45 Plebania; odc. 479  
13:10 Klan; odc.882; telenowela  
13:40 Książki na jesień  
13:45 Lekarz Jedyński; Pogoda ortopedyczna; magazyn  
14:05 Poznań. Historie osobliwe; Teatr jezuicki  
14:25 W labiryncie; odc.66; serial  
14:55 Książki na jesień  
15:00 Wiadomości  
15:10 Myszy; film fab. prod. polskiej; reż: Wiktor Skrzynecki  
16:00 Łapowa; odc. 6; magazyn  
16:25 Moda na sukces; odc. 2381; serial prod. USA  
16:50 Sportowy Express  
17:00 Teleexpress  
17:20 Razem na biegun - Antarktyda  
17:30 Klan; odc.885; telenowela  
18:00 Jaka to melodia?; quiz muz.  
18:25 Rodzinka; odc.11; serial  
19:00 Wieczorynki; Tabaługa  
19:30 Wiadomości; sport, pogoda  
20:05 Prosto w oczy; pr. Moniki Olejnik  
20:22 Pogoda  
20:30 Teatr Telewizji; Miś Kolabo; autor: Piotr Kokociński; reż: Ryszard Bugajski; wyk: Sławomir Orzechowski, Artur Żmijewski, Agnieszka Pilażewska, Witold Bieliński  
21:50 Rozkaz: stan wojenny  
22:20 Moja lewa stopa; film fab. prod. angielsko - irlandzkiej; reż: Jim Sheridan  
00:05 Wiadomości  
00:15 Rozmowy na czasie; pr. publicystyczny  
00:45 Pegaz; magazyn kulturalny  
01:10 Prywatne śledztwo; film sensacyjny prod. polskiej  
02:50 Zakończenie programu

## TVP 2

06:55 10 minut tylko dla siebie  
07:05 Na dobry początek; Kora i Maanam  
07:15 Dwójka Dzieciom; WOW; odc.1; serial prod. polsko-niemieckiej  
07:45 Dwójka Dzieciom; Tajemnica szyfru Marabuta; odc.1; Przygód kilka wróbla Ćwirka; odc.24; seriale animowane  
08:05 Na dobre i na złe; odc.173  
09:00 Pytanie na śniadanie; mag.  
10:10 10 minut tylko dla siebie; magazyn  
10:20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza; magazyn  
10:50 Kabaretowa Scena Dwójki - „Kabaret Ani Mru Mru” (2)  
11:45 Od przedszkola do Opola; Piosenki o kwiatkach; pr. rozr.  
12:15 Święta wojna; serial  
12:40 Telezakupy  
13:00 Panorama, pogoda  
13:20 Kochaj mnie; odc.90; telenowela dok.  
13:45 Podróż do ziemi obiecanej; odc.55; serial prod. USA  
15:00 Co ci dolega?; Cudem urodzone; film dok.  
16:00 Panorama  
16:15 Film dla niesłyszących; Na dobre i na złe; odc. 197  
17:10 Przystanek praca; magazyn  
17:20 Konsument; Zadłużenia, windykacja; magazyn  
17:50 PROGRAM LOKALNY  
18:30 Panorama, pogoda  
19:05 Najlepsi z najlepszych - Wolontariusze roku 2004; koncert  
19:55 Panorama flesz  
20:05 M jak miłość; odc.274; serial  
20:55 Kulisy serialu - M jak miłość  
21:00 Kochaj mnie; odc. 91; telenowela dok.  
21:30 997 - magazyn kryminalny  
22:00 Panorama  
22:40 O co nas pytają wielcy filozofowie? /1/  
23:15 Kariera i sumienie; film dok.  
00:15 Kultura  
00:25 Maybe Baby; komedia obyczajowa prod. angielskiej  
02:05 Zakończenie programu



## Polsat

06:00 Piosenka na życzenie  
06:45 TV MARKET  
07:00 Zwariowany świat Malcolma, odc.51; serial komediowy  
07:30 MacGyver 70, odc.55; serial sensacyjny  
08:30 Interwencja, odc.341  
08:50 Bar VIP, odc.128  
09:20 Jezioro marzeń, odc.95; serial dla młodzieży  
10:15 Bar VIP, odc.129  
11:10 Bar VIP- Gorące krzesła, odc.13  
12:30 Bar VIP - Gorące krzesła/Wyniki, odc.13  
12:50 Dzielny pies Shiloh; USA, Wielka Brytania; r. Sandy Tung; w. Ann Dowd, Browne Zachary, Dowd Ann, Michael Moriarty, Moriarty Michael, Rod Steiger, Scott Wilson, Steiger Rod, Wilson Scott, Zachary Browne Przygodowy film rodzinny. Pies Shiloh, uratowany w pierwszej części filmu z rąk okrutnego Judda Tra-veřfwsa, staje się najmiłszym i najdzielniejszym opiekunem Marty'ego Petersona. Jednak Travers nie rezygnuje i Marty musi stoczyć z nim walkę wierzając, że dobro zwycięży.  
14:40 Uwaga Hotel  
15:45 Wydarzenia, pogoda  
16:10 Interwencja, odc. 342  
16:30 13 Posterunek, odc. 21; serial komediowy  
17:10 Pierwsza miłość, odc.11  
17:55 Bar VIP, odc.130  
18:30 Wydarzenia, sport, pogoda  
19:15 Samo życie, odc. 449  
20:00 Bar VIP, odc.131  
20:45 MEGAHIT Speed 2: wyścig z czasem; USA, 1997;  
21:30 Studio Lotto  
23:35 Biznes Wydarzenia  
00:05 Bumerang, odc.316  
00:35 Co z tą Polską?, odc.11  
01:35 Aquaz Music Zone; pr. muz.  
05:00 Pożegnanie



## TVN

06:00 Usterka  
06:25 Telesklep  
07:05 Uwaga! - magazyn  
07:25 Prześwietlenie - magazyn  
07:55 Najlepsze ogniwo - teleturniej  
08:40 Tele Gra - teleturniej na żywo  
09:45 W-11 Wydział Śledczy - serial fab.-dokumentalny, Polska  
10:20 Rozmowy w toku - talk show  
11:30 Zielone drzwi  
12:00 Flintstonowie: Niech żyje Rock Vegas - komedia, USA  
14:05 Serce z kamienia (71) - telenowela, Meksyk  
14:55 Ostry dyżur V (20) - serial obyczajowy, USA  
15:55 Grzesznica (18) - telenowela, Meksyk  
16:45 Fakty  
17:00 Uwaga! - magazyn  
17:15 W-11 Wydział Śledczy  
17:50 Rozmowy w toku - talk show  
19:00 Fakty, sport, pogoda  
19:45 Uwaga! - magazyn  
20:10 Najlepsze ogniwo - teleturniej  
21:00 Na Wspólnej (382) - serial  
21:30 Wyprawa Robinson (Finał)  
22:30 Camera Cafe (14) - serial komediowy, Polska; Pies ochroniarza Leona podarł spodnie Romanowi, który uważa, że trzeba pozbyć się niebezpiecznego zwierzęcia. Romek i Jacek namawiają Sylwkę, aby został wspólnikiem w ich firmie. Ulubiony klub piłkarski Romka zostaje rozwiązany. Jako kibic bezrobotny Romek postanawia wesprzeć Krzyśka podczas meczu szachowego.  
23:05 Bitwa o Anglię - serial fabularno-dokumentalny  
23:35 Fakty, ludzie, pieniądze - mag.  
00:05 Multikino - magazyn  
00:25 Co za tydzień - magazyn  
00:50 Red Light - pr. erotyczny  
01:45 Uwaga! - magazyn  
02:05 Nic straconego



## TV4

05:45 VIP - wydarzenia i plotki  
06:10 Kinomaniak - mag. filmowy  
06:35 Strefa P - mag. muzyczny  
07:00 Muzyczne listy - mag. muz.  
08:00 TV Market  
08:15 Echo lasu (30) pr. ekol.  
08:45 Niezakazane reklamy - program rozrywkowy  
09:15 Ja tylko pytam - talk-show  
10:15 Młodzieńcza miłość (73) - telenowela, Argentyna  
11:15 W imieniu prawa (7) - show sądowy  
12:15 TV Market  
12:30 Strefa P - mag. muzyczny  
13:00 V-max - mag. motoryzacyjny  
13:30 Daję słowo - teleturniej  
14:15 Muzyczne listy - mag. muz.  
15:15 Przygody Jackie Chana (23) - anim. serial przygod., USA  
15:45 Ścisłe tajne (10) - dramatyczny serial USA  
16:45 Jak dwie krople czekolady (96) - serial komed., USA  
17:15 Młodzieńcza miłość (74) - telenowela, Argentyna  
18:15 Daję słowo - teleturniej  
19:00 Ja tylko pytam - talk-show  
20:00 Polowanie na jednorożca (2) - serial dramatyczny, USA 1999, reż. William A. Graham; Film oparty na faktach z życia Ira Einhorn (Kevina Andersona), uważanego za jednego z założycieli Dnia Ziemi. W latach 60-tych i wczesnych 70-ych Ira związany był z Holly Maddux (Naomi Watts). Jednak gdy Holly chciała go opuścić w 1977 roku, niespodziewanie zaginęła, później jej ciało zostało odnalezione w mieszkaniu Einhorn'a. Wypuszczony z więzienia za kaucją Einhorn uciekł z kraju i przez wiele lat udawał mu się uniknąć sprawiedliwości. W czasie jego nieobecności jednak został skazany na karę więzienia. Ojciec Holly (Tom Skerritt) nie ustawał w próbach odnalezienia mordercy córki, co udało się dopiero we Francji w 1997r....  
21:00 WYDARZENIA  
21:10 Amerykańska tragedia (2) - serial dramatyczny, USA 2000, reż. Lawrence Scholler  
22:40 INFORMator prawny  
22:55 Łoża szyderców - USA, 1988 r. Michael Winner  
01:40 Muzyczne Listy - mag. muz.  
02:30 INFORMator prawny  
02:45 Strefa P - mag. muzyczny  
03:10 Joker - talk-show  
04:00 Zakończenie programu

## TV Polonia

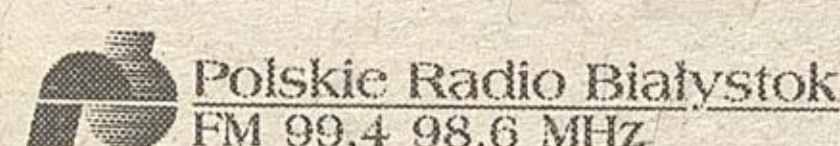
06:00 Kawa czy herbata; 09:05 Jedynecka; 09:35 Wesoly Ciucholand; odc.9; 10:00 My, Wy, Oni; cykliczny pr. poświęcony problemom ....; 10:25 Piosenką w komunę; reportaż; 11:00 Biografie; Historia pewnego życia; film dok.; 11:45 Nie tylko o...; 12:00 Wiadomości; 12:15 Klan; odc.876; 12:40 RetroTEYada; odc.11; pr. rozrywkowy; 13:15 Polskie miasta i miasteczka; 13:20 M jak miłość; odc.198; 14:05 Krystyna Feldman - 100 lat!!!; cz.2; 14:50 Galeria malarstwa polskiego; 15:00 Ekstradycja 3; odc.4; 15:55 Jedynecka; pr. dla dzieci; 16:20 Z dziecięcej polki; 16:30 Wesoly Ciucholand; odc.9; 17:00 Teleexpress; 17:15 Sportowy Express; 17:20 My, Wy, Oni; cykliczny pr. poświęcony ....; 17:50 Jest takie miejsce; 18:10 Pr. publicystyczny; 18:40 Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem; Piękna Podskarbianka; 19:05 Anatomia sukcesu; 19:20 Dobranocka; 19:30 Wiadomości; 20:05 Prosto w oczy; 20:22 Pogoda; 20:25 Klan; odc.876; 20:50 Sportowy tydzień; 21:20 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy; odc.3; 22:15 Rozkaz: stan wojenny; 22:40 Debata; 23:30 Panorama; 23:50 Biznes; 00:00 Powtórki

## TVP 3

## BIAŁYSTOK

6.50 Przegląd gospodarczy; 7.15 Telezakupy; 7.30 Kurier, prognoza pogody; 7.45 Obiektyw; 8.00 Pod Twoją Obronę - magazyn katolicki; 8.30 Kurier, Prognoza pogody; 8.45 Gość dnia; 9.00 Gwiazdy Hollywoodu - film dok.; 9.30 Kurier, Prognoza pogody; 9.50 W przyrodzie nic nie ginie; 10.10 Nasze środowisko w Unii; 10.30 Kurier, Prognoza pogody; 10.45 Tam Tam; 11.15 Gość dnia; 11.30 Kurier, Prognoza pogody; 11.45 Rawa Blues Festival - koncert; 12.30 Kurier; 12.35 Żyjąca Europa - film dok.; 13.30 Kurier, Prognoza pogody; 13.45 Agrobiznes; 14.00 Od niedzieli do niedzieli; 14.30 Kurier, Prognoza pogody; 14.45 Eurotel - magazyn europejski; 15.00 Sześć milionów sekund - film fab.; 15.30 Kurier, Prognoza pogody; 15.50 Jej portret; 16.15 Rozmowa dnia; 16.30 Kurier, prognoza pogody; 16.45 Obiektyw - Flesz; 16.50 Gość dnia; 17.00 Łączy nas Polska; 17.15 Sztuka bez tajemnic; 17.30 Kurier, prognoza pogody; 17.50 Panorama Litewska; 18.00 Obiektyw; 18.20 Szerokiej drogi; 18.25 Kartka z kalendarza; 18.30 Region i Gospodarka; 18.50 Leśne opowieści - magazyn przyrodniczy; 19.00 Nieznane katastrofy; 19.30 Telezakupy; 19.45 Rozmowa dnia; 20.00 Telekurier; 20.30 Kurier; 20.45 Echo dnia; 21.10 Kurier sportowy; 21.20 Studio pogoda; 21.30 Kurier Gospodarczy, Prognoza Pogody; 21.45 Obiektyw; 22.00 Punkt widzenia; 22.10 Gdyby nagle...; 22.30 Kurier; 22.45 Studio Pogoda; 22.50 Książki z górnej polki; 22.50 NN - Nazwisko nieznane; 23.10 Młodzież kontra; 23.55 Plebania - serial fab.

## RADIO BIAŁYSTOK



ul. Świerkowa 1, Białystok, tel. (085) 744 20 00, (085) 744 22 22

Wiadomości Radia Białystok co godzinę - wydania główne: 7.00, 16.00; Wiadomości w skrócie: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 14.30, 15.30, 16.30; Przegląd prasy: 5.40, 6.22; Sport: 7.09, 8.05, 16.10, 19.04, 21.05; Wiadomości kulturalne: 10.30, 12.30; Moto Radio: 6.45, 7.45, 8.45; Informacje z przejść granicznych: 6.45, 7.45, 8.45.

5.00 FAKTY I MUZYKA Prow. Wojciech Kujalowicz; 5.35 Dłaczego w trawie piszczy Gawęda Simony Kossak; 9.10 Dzień jak żaden inny Prow. Wiesław Szmański; 9.30 Dłaczego w trawie piszczy Gawęda Simony Kossak; 10.45 Gwiazdka z książką - konkurs; 11.15 Reportaż - Ostatni strzał - rep. Anety Galaburdy; 11.55 Europa od środka; 13.10 Z posłej ławki, czyli gry polityczne Prow. Dorota Sawicka; 14.15 Słowo o słowie Prof. Jerzy Bralczyk; 15.45 Dłaczego w trawie piszczy Gawęda Simony Kossak; 16.00 Fakty i Muzyka - wydanie popołudniowe Prow. Lech Piliński; 17.05 Zestaw głośno-mówiący Prow. Olga Gordiejew; 18.25 Język angielski BBC; 18.30 Ukraińska dumka Aud. Eugeniusza Ryżyka; 18.45 Pod znakiem Pogoni Aud. Jarosława Iwaniuka; 19.05 Wieczór inny niż wszystkie Prow. Aneta Galaburda; 19.30 Reportaż-Ostatni strzał - rep. Anety Galaburdy; 20.15 A to ciekawe-magazyn popularnonaukowy Aud. Janusza Papaja; 21.15 Przewodnik Europejski BBC; 22.00 Reflektor Program BBC; 22.50 Muzyczny relaks; 23.00 HIP-OPERA - muzyka młodych; 1.00 Noc-

na Orkiestra Radia Białystok Opr. A. Maciorowska; 23.55 Europa od środka.

## RADIO PLUS ŁOMŻA

88,8 MHz

Serwis: 6.00-24.00

Łomżyński Informator Radiowy: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30 po informatorze lokalna pogoda; Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.04; Trafik Ogólnopolski: 6.06, 11.06, 18.04; Sport: 6.06, 7.06, 8.03, 9.06, 12.06, 14.06, 19.08, 20.06; Notowania z giełdy papierów wartościowych: 12.33; Ogłoszenia: 24 i 25 min. po pełnej godzinie; 5.00-9.00 Niech będzie dzień dobry; 6.15 Patron dnia; 6.41 Przegląd-prasy regionalnej; 6.50 Ewangelia; 7.08 Było nie było; 7.50 Męska plaskownica; 8.04 Twarz w twarz; 8.39 Piotr Semka nada; 8.41 Porady prawnika; 8.50 Nauczanie Jana Pawła II; 9.00-12.00 Niebieskie Migdały; 9.09 Gość dnia; 10.12 Debaty; 10.45 Radio Plus Internet; 12.00-13.00 W samo południe; 13.00-16.00 POP O! Ładnie; 13.16 Nie święci garnki lepią; 13.26 Gospodarka, finanse, ubezpieczenia; 14.45 Moto Plus; 15.16 Męska plaskownica; 15.52 Plusy dodatnie, plusy ujemne; 16.00-17.00 Puls dnia; 17.00-18.00 Cały ten sport; 18.00-22.00 David Fox Show; 21.00-21.45 Lista plus minus; 21.45 Dziennika Radia Watykan; 22.00-24.00 Wieczór w Plusie; 24.00-5.00 Noc w Plusie.

## RADIO 5

Wiadomości co godzinę 6.00-22.00

Prognoza pogody co godzinę 6.00-22.00

5.08 Kalendarium; 5.35, 6.35, 7.20 Horoskop; 6.10 Urodzeni dzisiaj... + piosenka dla ju-

biatów; 6.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 6.25 Kalendarium + imieniny + piosenka dla solenizantów; 6.45 Przegląd prasy; 7.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 7.45 Przegląd prasy; 8.35 Wybór piosenki dnia; 10.50 Magazyn kulinarny „Kuchnia”; 11.15 Gość Radia 5; 11.35 Telefon dla Ciebie (667-80-00); 12.20 Porady prawnika oraz Studio Infor; 12.30-13.00 Grająca Szafa Radia 5 - propozycje (tel. 565-80-60); 13.40 Quiz; 15.10-16.00 Grająca Szafa Radia 5; 15.20 Klakson - nie tylko dla kierowców; 15.40 Audycje „Świat nauki”, „Wiedza i życie”; 17.00-18.00 Echa wielkiego świata, czyli plotki z życia gwiazd; 18.35 Pakietik - magazyn komputerowy; 18.40 Quiz; 19.10 Kaliber 35 mm - aud. filmowa - prow. Renata Slepka i Izabela Kosakowska; 20.55 „Opowieści nie całkiem zwyczajne”; 21.05 Twardy orzech do zgryzienia - metalowe brzmienie w Radiu 5; 0.03 Kartka z kalendarza; 0.05 Horoskop; 1.00-3.00 Zadzwoni, wybierz i zapowiedz; 3.00-5.00 Muzyka nocą

## RADIO PLUS BIAŁYSTOK

103,3 FM

15-872 Białystok, ul. ks. A. Abramowicza 1a, tel. 66-43-888, antena tel. 66-47-222

Informacje ogólnopolskie: zawsze 5 minut przed pełną godziną, dodatkowo od 6.00 do 9.00 co 30 minut. Pogoda: od 6.00 do 10.00 co 20 minut, od 15.00 do 18.00 co 30 minut. Przegląd prasy lokalnej: od 6.00 do 10.00 co godzinę. Informacje dla kierowców: od 7.00 do 9.00 co 30 minut. 6.00 do 9.00 PORANEK DA SIĘ, LUBIĆ - zaprasza Piotr Świergalski 6.45

Ewangelia na dziś - ks. Zbigniew Kaplański 7.45 Patron dnia - Artur Moczarski 7.57 Komentarz dnia 8.30 Audycje: poniedziałek - Opowieści z kraju i ze świata - Wojciech Cejrowski 8.45 Nauczanie Jana Pawła II oraz SMS-owa akcja charytatywna 10.00-11.00 UKRYTA PIOSENKA - zabawa na antenie 10.00-20.00 ŁAGODNE PRZEBOJE - zaprasza Mateusz Bosak, Maciej Uchmański i Agnieszka Ponikiewska 20.00-22.00 PROSTO Z SERCA - program muzyczny z udziałem słuchaczy 22.00-23.00 Żyć nie umierać - program publicystyczny (wtorek, środa, czwartek) - zaprasza Artur Moczarski 23.00-5.55 NOC ŁAGODNIE NASTROJOWA

## PROGRAM I (225 kHz, 106 MHz)

## PROGRAM II (88,3; 92,0; 98,5 MHz)

## RADIO MARYJA

(100,4, 103,3; 103,6; 105,5; 107,9 MHz)

## RADIO RMF FM (89,0; 89,4; 100,2 MHz)

## RADIO ZET

(101,4 MHz - Elk, Goidap, Olecko, Sejny, Suwałki, Augustów; 107,3 MHz - Białystok, Łomża, Bielski Podlaski, Hajnówka; 104,0 MHz - Elk, Olecko, Kętrzyn, Giżycko, Goidap, Mrągowo, Pisz, Węgorzewo; 105,4 MHz - Siemiatycze; 102,8 MHz - Ostrołęka, Ostrow Mazowiecka, 107,7 MHz - Mrągowo)

## KRZYŻÓWKA Z HASŁEM

Litery z pól:

B-1, F-11, H-7,

A-9, K-4, D-3

utworzą

PIERWSZĄ

część fraszki Ja-

na Czarnego pt.

„Savoir-vivre”.

POZIOMO: A)

złoty - jest sym-

bolem bogac-

twa, B) ptak w

powijakach, C)

chodzi w cylin-

drze, D) plama

na suficie w pa-

rze z Sawą, F)

zółdź, którego nie znajdziesz na dębie i coś pięknego, H) szereg utworów, two-

rzących zamkniętą całość i bezwarunkowy albo warunkowy, I) przywidzenie, J)

łagodny ruch powietrza, K) może być satelitarna.

PIONOWO: 1) bazuje na ścierze i odkurzaczu, 3) płynny składnik krwi i

kowbojski rewolwer, 4) animowany albo fabularny, 6) niejedna na sierści

geparda i leje jak z cebra, 8) podopieczna juhasa, 9) wolne miejsce i po-

jawia się przy dotyku, 11) polska „Mekka”.

HELLES

Rozwiązanie krzyżówki w odcinkach nr 47. Hasło: „Lwu nie jest potrzebna lista

chytrość”. Nagrody otrzymują: 1. Maria Wiktorko - Pisz. 2. Jerzy Wąsowicz -

Supraśl. 3. Urszula Ogrodnik - Łomża. Gratulujemy!

Po nagrody zapraszamy do Biura Ogłoszeń „Gazety Współczesnej” w Białym-

stoku przy ul. Suraskiej 1 (parter) od najbliższego wtorku, codziennie w

godzinach od 13.00 do 16.00, a w sobotę od 10.00 do 14.00. Nagrody

można odbierać w ciągu dwóch

tygodni. Laureatom spoza Białegos-

toku nagrody wysłamy pocztą. (sed)

## KUPON 50/A



CZŁOWIEK  
KULTURY

## Tymon Tymański

Kompozytor, multiinstrumentalista, poeta, czyli Tymon Tymański we własnej osobie, odwiedził w piątek Białystok, gdzie w kawiarni Fama wystąpił wraz z grupą Transistors. Skład ten zasłynął ostatnio muzyką do głośnego filmu Wojciecha Smarzowskiego pt. „Wesele”. W Famie wprawdzie tego filmu nie pokazywano, ale to nawet lepiej – w „Weselu” Tymona Tymańskiego można oglądać nawet dość często, za to samej muzyki jest tam niewiele. Koncert pozwolił na zaprezentowanie całego, bogatego i zróżnicowanego materiału z płyty, a publiczność dzięki temu miała możliwość poznać istotę najnowszego projektu Tymon & Transistors. Utwory z „Wesela” to zbiór bardzo różnorodnych dowcipnych piosenek o przewrotnej, rubasznej tematyce. Sama muzyka jest tworzona bardziej na serio – przywołuje na myśl dobre tradycje gitarowego grania, spod znaku The Beatles czy The Clash. (ada)

POLECAMY  
W TYM TYGODNIU

## Anna Danilewicz:

Jeśli macie ochotę wyrwać się na chwilę z gorączki przedświątecznych zakupów i oddać się kulturalnej rozrywce, zwróćcie uwagę na te dwie propozycje: ■ Na Bis, Gwintesencja, Pietro Mozi, Idea, Pierestrojka i Widelec – te kabarety będzie można we wtorek zobaczyć w Famie, podczas kolejnej już imprezy z cyklu „Liga Kabaretów Białostockiej Pustyni Kabaretowej”. Zmagania w rozśmieszaniu widzów rozpoczną się o godz. 18.00, a bilety jak zawsze można nabyć w kasie kina Forum.

■ W tym samym miejscu w sobotę, 18 grudnia, szykuje się impreza, którą na pewno zainteresują się wszystkie dzieci – koncert kolęd, pastorałek i różnych innych piosenek w wykonaniu Józka Brody i jego dzieci. To zespół zbliżony w swoim formacie i składzie do Arki Noego, a tą formułę dzieci „kupują”, jak wiadomo, bez zastrzeżeń. A zatem możecie im zrobić fajny przedświąteczny prezent – koncert rozpoczyna się w sobotę o godz. 16.00.



MOŻNA ZOBACZYĆ: Kolejny film Tomasza Bagińskiego

## Sześć minut lotu

Po sukcesie „Katedry” najnowszy film Tomasza Bagińskiego właściwie był skazany na rozgłos i popularność. Nic dziwnego, że jeszcze zanim pojawił się na ekranach, mówiło się o nim wszędzie.

Udała się Tomaszowi Bagińskiemu „Katedra”, posypały się nagrody, nominowano film do Oscara, więc jak tylko „Sztuka spadania”, jego najnowsza produkcja, ujrzała światło dzienne, zachwytem nie było końca. Ale w końcu głód sukcesu w narodzie jest tak silny, że trudno się temu dziwić.

Akcja najnowszej krótkometrażówki Tomasza Bagińskiego rozgrywa się w dawnej bazie wojskowej, znajdującej się na zapomnianej przez Boga i ludzi wyspie na Pacyfiku. Osadzeni są

tutaj zupełnie sfiksowani oficerowie, którzy ze względu na kację mózgu służyć dalej nie mogą, ale za to w tym odosobnieniu mogą spokojnie rozwijać swoje... pasje. Wygląda to tak: jeden oficer zrzuca z wieży wybrane go szeregowca. Kiedy ten efektownie rozpłaszcza się na ziemi, kostuchowaty doktor robi mu zdjęcie, które przekazuje trzeciemu z towarzyszy – niezmiernie opasłemu miłośnikowi sztuki. Fotkę wykorzystuje on oczywiście do stworzenia kolejnego artystycznego „zdarzenia”.

Do animacji Bagińskiego trudno mieć jakieś zastrzeżenia – jest i efektowna, i efektywna. Sama w sobie robi wrażenie, a jednocześnie świetnie wpisuje się w tworzenie sensów. Tyle tylko, że do tych sen-

sów to jednak drobne zastrzeżenie bym wniosła.

Film Bagińskiego daje się odczytywać na różnych poziomach: może być krytyką znieczulonej na wszystko rzeczywistości, w której jest miejsce (i akceptacja) na wszelkiego rodzaju wynaturzenia, a może też być głosem w dyskusji nad tym, co się podoba sztuce współczesnej. Kojarzenie tego obrazu z każdą makabrą, od holocaustu po obrzydliwe dokonania wojsków amerykańskich, też będzie na miejscu.

Piętzenie absurdu i groteski, szafowanie czarnym humorem i ironią, z którymi mamy w tym przypadku do czynienia, jednak, moim zdaniem, nie służy wzmocnieniu tworzonej metafory. Pokazywanie odczłowieczenia ludz-

kiej istoty przez jej zewnętrzzną deformację – to chwyt atrakcyjny, ale ograny. Zestawienie nieludzkich zachowań z sentymentalnymi gestami – jak łza w oku generała – traci ławizną. A banał siły symbolom i metaforom nie dodaje. Ale nie często ogląda się u nas takie obrazy, więc chętnych do obejrzenia tego też pewnie nie zabraknie.

Film „Sztuka spadania” można obejrzeć w kinie Syrena w Białymstoku, przed każdą projekcją „Sky Kapitan i świat jutra”.

Anna Danilewicz



Jeden z mieszkańców wyspy – kostuchowaty, makabryczny doktor

Jeśli  
śnił ci się,  
chirurg...

CZYTAJ  
NA STR. 9



## TOMASZ BAGIŃSKI

Ma 28 lat. Jest rysownikiem, malarzem i animatorem. Obecnie głównym narzędziem jego pracy jest komputer. Porzucił studia architektoniczne dla robienia filmów. Jego studencki obraz „Rain” zdobył kilka nagród i stał się dla niego przepustką do firmy Platige Image, w której Bagiński obecnie pracuje nad efektami specjalnymi i animacją dla potrzeb reklamy, kina i telewizji. Największym sukcesem Tomasza Bagińskiego jak do tej pory jest „Katedra”, zrealizowana na podstawie opowiadania jednego z najsłynniejszych polskich pisarzy science fiction Jacka Dukaja. Film otrzymał nominację do Oscara, a wcześniej zdobył kilka znaczących międzynarodowych wyróżnień, w tym Best Animated Short na Siggraph 2002, nagrodę główną konkursu Animago 2002 oraz nominację do kilku konkursów w Europie.

## CZY WARTO ZOBACZYĆ?

Sześć minut na obejrzenie filmu Tomasza Bagińskiego można poświęcić. A kto już zdecyduje się go obejrzeć, nie straci. Można mieć bowiem do niego różne zarzuty, ale znudzić się nim nie sposób. Wrażenie robi, a przez swoją wyjątkowość (bo tylko nieliczne filmy krótkometrażowe trafiają do masowego odbiorcy) ma szansę zapaść w pamięci.

Anna Danilewicz



MOŻNA ZOBACZYĆ: „Złego Mikołaja” – film raczej nie dla dzieci

## Zły a nie święty

Przeklina, załatwia się w spodnie, nie lubi dzieci, jest wiecznie pijany, niechlujny, cyniczny – oto główny bohater filmu Terry'ego Zwigoffa „Zły Mikołaj”. Dodajmy, że Willie – chociaż chodzi ubrany w czerwony strój (a może wła-

śnie dlatego) – nie wierzy w św. Mikołaja.

Co roku w okresie przedświątecznym do kin trafiają amerykańskie filmy poruszające tematykę świąt. Bo Amerykanie – choć zapewne są narodem najbardziej ateistycznym na świecie – uwielbiają wykorzystywać w filmach wszelkie symbole.

Tym razem twórcy filmowi wpadli na pomysł stworzenia zupełnie nowego Mikołaja, można rzec – antymikołaja. Trudno byłoby wymyślić jeszcze jedną negatywną cechę, której nie miałby Willie. To oszust i włamywacz, który

współpracuje z kłosem. Willie przebiera się za Mikołaja, a jego wspólnik karzeł Marcus za elfa. W okresie przedświątecznym zatrudniają się w dużych centrach handlowych, gdzie rozmawiają z dziećmi w czasie, gdy rodzice pociech kupują prezenty. To tylko pretekst – karzeł wykorzystując swoje wielkie gabaryty wyłącza systemy alarmowe, a Willie, uzdolniony kasiarz, włamuje się do sklepowych

sejfów pełnych przedświątecznego utargu...

Historia powtarza się co roku, aż pewnego razu Willie spotyka małego chłopca. To nieudacznik, naiwny grubas, który za wszelką cenę chce widzieć w przebranym mężczyźnie prawdziwego św. Mikołaja. Ta wiara i niezachwiana ufność jest czymś, z czym Willie nie może sobie poradzić. (jg)

*Zły Mikołaj to oszust i włamywacz, który współpracuje z kłosem.*



## CZY WARTO OBEJRZEĆ?

„Zły Mikołaj” nie należy do filmów, które szanujący się kinoman koniecznie powinien zobaczyć. Nie jest to kino ambitne, wysublimowane. Film w wielu momentach ociera się o kicz. Niektóre „teksty” są mocno niewybredne i wręcz niesmaczne. Sama historia nie należy do szczególnie wyrafinowanych. Jest jednak coś, co broni ten film: świetna gra Thorntona a także specyficzny nastrój i humor charakterystyczny dla filmów, do których przyłożyli rękę słynni bracia Cohen. Bo to oni właśnie wpadli na pomysł stworzenia antymikołaja i oni są współproducentami filmu. Dla ich fanów to jest wystarczającą rekomendacją do obejrzenia filmu. A jeśli ktoś nie lubi specyficznego humoru braci Cohen? Niech zostanie w domu.



Jolanta Gadek





# AUTO

GAZETA

GAZETA  
**współczesna**

PONIEDZIAŁEK  
13.12.2004 r.

REDAGUJE: Janusz Grysin  
jgrysin@wspolczesna.pl

**AUTO HOBBY**



**jedyny w woj. podlaskim  
Autoryzowany  
Zakład Napraw Nadwozi**

Białystok, ul. WOP 15  
tel. (085) 742 56 46

## MOTONOTY

### HYUNDAI – DWUKROTNY WZROST SPRZEDAŻY

Nareszcie zaczynamy doceniać auta koreańskiego Hyundai. W tym roku – po 11 miesiącach – dealerzy tej marki mogą pochwalić się sprzedażą 2949 samochodów. Tylko w listopadzie klienci kupili 406 aut – o 328 więcej niż w tym okresie przed rokiem. Bardzo realny jest roczny wynik sprzedaży w wysokości 3600 samochodów. Osiągnięcie takiego poziomu sprzedaży oznacza wzrost sprzedaży o 200 proc.

### FORD BUDUJE NA SŁOWACJI

Spółka Getrag Ford Transmissions należąca do koncernu Forda oraz niemieckiej grupy Getrag poinformowała, że planuje wybudowanie na Słowacji fabryki skrzyń biegów kosztem 300 mln euro. Zakład ma powstać w rejonie Koszyc. Rozpoczęcie produkcji, przy której zatrudnienie ma znaleźć 750 osób, planowane jest na początek 2007 roku.

### NOWA ŁADA W UNII

Rosyjska Łada zaprezentowała ostatnio nowy model auta pod nazwą Kalina. Jest to auto zbliżone wielkością do Skody Fabii. Z dostępnych informacji wynika, że będzie oferowana „na wybranych rynkach europejskich”. Do napędu tej rosyjskiej nowości ma służyć silnik benzynowy 1,6 l o mocy 90 KM, który rozpędza Kalinę do 185 km/h.

Według zapewnień producenta, Kalina oferuje standard zbliżony do Opla Corsy. Nowa Łada ma rywalizować z oferowaną w atrakcyjnej cenie Dacią Loganem.

### MOCNY START MODUSA

Wprowadzony na rynek we wrześniu br. Renault Modus zdobył już w Europie Zachodniej ponad 65 tys. zamówień w ciągu zaledwie trzech miesięcy.

Modus oferowany jest w 15 europejskich krajach. Poza Francją, największymi rynkami zbytu są Niemcy, Holandia i Szwajcaria. We Francji sprzedaż Modusa osiągnęła poziom prawie 23 tys. sztuk.

## PREZENTACJE – NOWE AUDI A4

# Precyzja zmian



Najbliższy weekend (17-18 b.m.) w salonie białostockiej firmy Sieńko i Syn upłynie pod znakiem prezentacji najnowszego modelu AUDI A4. Auto w tej postaci jest efektem zmiany „pokoleniowej”, w wyniku której zyskało na elegancji, wyposażeniu i silnikach, czyli awansowało do klasy wyższej, choć wymiary nie uległy zmianom. Nowa „czwórka” oferuje technologie i warunki podróżowania, których nie powstydziliby się samochody uważane za luksusowe.

### NOWA TWARZ AUDI A4

widoczna jest już na pierwszym rzut oka. Rozbudowana, trapezowa

osłona chłodnicy, reflektory w nowej formie i zderzak wpasowany w linię nadwozia, nadają samochodowi zupełnie nowy wyraz. Stylistyka przedniej części wykorzystująca elementy ze studyjnego coupe Nuvolari, a jednocześnie akcentująca przynależność do tej samej rodziny co nowe modele, sygnalizuje jedno: to nowa generacja Audi.

Akcenty stylistyczne z Nuvolari widoczne są także w partii tylnej auta. Tutaj osadzono nisko dwuczęściowe światła zespolone wyraźnie skierowane ku środkowi nadwozia. Takie ustawienie podkreśla poziome linie bryły nadwozia. Stosunek masywnego dołu do wąskiej części przeszklonej spr-

wia, że A4 ma proporcje typowe dla samochodów sportowych.

### NOWYM AKCENTEM WNĘTRZA A4

jest kierownica, której charakterystycznym elementem jest pokrywa poduszki powietrznej – odwzorowanie kształtu osłony chłodnicy. Listwy na progach z aluminiowymi wstawkami oraz liczne elementy dekoracyjne z aluminium są standardowymi dodatkami w A4. Oczywiście, w opcji możemy mieć wnętrze z elementami dekoracyjnymi z naturalnego drewna – brzoźowego lub orzechowego – które nadadzą mu wyjątkowej elegancji i – co istotne – będziemy mogli

poczuć się jak w modelach A6 lub A8.

Doskonałą ergonomię znaną już z poprzednich modeli Audi znajdziemy także w nowym modelu. Kokpit i całe wnętrze „obejmują” kierowcę poziomymi liniami wychodzącymi ze wspornika deski rozdzielczej i przechodzącymi w kierunku drzwi. Fotele są bardzo dobrze dopasowane i wyprofilowane zapewniając naprawdę wygodne podróżowanie.

Nieprzeciętnie dużo miejsca znajdziemy w bagażniku. w wersji Limousine (sedan) mamy miejsce na bagaż równe 460 litrom, z kolei w wersji Avant (kombi) – po złożeniu tylnych

Cd na str. III

**teraz samochody z roku 2004  
z upustem nawet do 20 000 PLN  
i promocyjnymi warunkami finansowania 0%\***



\* oferta ważna do końca 2004 roku na wybrane modele samochodów.

**VOLVO**  
for life

**Volvo  
Samochody Testowe Dealera:**

**Volvo S40 2.4/140KM  
MOMENTUM, 2004r,  
przebieg: 13.000km**

**133.650,- 108.000,-**

**Volvo V50 2.0D/136KM  
MOMENTUM, 2004r,  
przebieg: 11.500km**

**140.750,- 113.000,-**

**Volvo S60 D5/163KM  
KINETIC, 2004r,  
przebieg: 6.500km**

**174.900,- 147.000,-**

**Volvo S40 2.0/136KM  
EDITION+, 2003r,  
przebieg: 28.000km**

**97.200,- 74.000,-**

**HONDA**  
THE POWER OF DREAMS

**Multi Auto**  
AUTORYZOWANY DEALER HONDY



Białystok  
ul. Narodowych Sił Zbrojnych 3  
tel./fax (085) 65-18-279  
http://multi-auto.honda.pl

**TYLKO MY  
SPRZEDAJEMY**



\*w woj. podlaskim

**Spectrum**  
Białystok, Al. Jana Pawła II 88

**Autoryzowany Dealer Volvo**  
**Nord Auto Białystok, ul. Jana Pawła II 89, tel./fax: +48 85 65 144 36**



NOWOŚĆ MERCEDESA

# Godny następcą

Koncern DaimlerChrysler zaprezentował właśnie pierwsze zdjęcia nowego modelu Mercedesa klasy M. Debiut auta zaplanowany jest w trakcie przyszłorocznego salonu motoryzacyjnego w Detroit (USA). Rozpoczęcie sprzedaży na rynku europejskim ma nastąpić latem 2005 roku.

Przedstawiciel nowej klasy M ma większe gabaryty, jest o 150 mm dłuższy i 71 mm szerszy. Rozstaw osi zwiększył się o 95 mm i wynosi obecnie 2,91 m.

Mercedes klasy M będzie napędzany jednym z czterech silników, z czego trzy jednostki to nowe motory.

Nowy silnik wysokoprężny 3,2 l V6 wyposażony jest w układ wtryskowy (common rail) trzeciej generacji o mocy 224 KM i momencie obrotowym o wartości 510 Nm dostępnym już od 1600 obr./min. Kolejnym motorem jest turbodiesel 2,8 l 190 KM z momentem obrotowym 440 Nm, który ma być wyjątkowo oszczędną jednostką.

Ofertę silnikową uzupełniają dwa motory benzynowe: 3,5 l V6 o mocy 272 KM z momentem obrotowym 350 Nm i potężny 5,0 l V8 o mocy 306 KM, który będzie montowany w wersji ML 500. We wszystkich wersjach nowego Mercedesa klasy M przeniesieniem napędu będzie zajmować się automatyczna przekładnia 7G-Tronic.



## AUTORYZOWANY SERWIS FIAT i LANCIA



- PRZEGŁĄDY ORAZ NAPRAWY GWARANCYJNE I POGWARANCYJNE FIAT i LANCIA
- NAPRAWY AUT WSZYSTKICH MAREK
- OPONY ZIMOWE - SPRZEDAŻ, WYMIANA, PRZECHOWANIE
- PRZEGŁĄDY KLIMATYZACJI
- MONTAŻ INSTALACJI GAZOWYCH
- BADANIA TECHNICZNE POJAZDÓW
- ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
- SZYBKI SERWIS - USŁUGI PROSTE
- MYCIE BEZDOTYKOWE
- SAMOCHÓD ZASTĘPCZY NA CZAS NAPRAWY



### POLMOZBYT PLUS

Białystok ul. Zwycięstwa 10A, tel. (085) 651 08 99, 651 12 57, [www.polmozbytplus.com.pl](http://www.polmozbytplus.com.pl)

SERWIS, PEWNOŚĆ GWARANTOWANA



Tylko 657 PLN miesięcznie\*



Seat Cordoba w promocji listopadowej

- w cenie pakiet ubezpieczeniowy OC, AC, NNW, ASS na rok
- 4 opony zimowe
- promocyjny kredyt Volkswagen Bank Polska S.A. 50/50

cena samochodu: od 41.990 PLN  
wkład własny: 20.995 PLN  
okres kredytu: 36 miesięcy  
ostatnia rata: 657 PLN

\*nominalna stopa procentowa 7,9%, rzeczywista stopa procentowa 8,2%  
- bez prowizji bankowej



**Biacomex S.A.**

15-620 Białystok, ul. Elewatorska 39  
tel. (085) 66 44 480 do 87

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

## W TROSCE O BEZPIECZEŃSTWO JADĄCYCH

# 45 lat pasów Volvo

Mimo bardzo różnych opinii na temat pasów bezpieczeństwa, pozostaje faktem, że uratowały one życie bardzo wielu jadącym. W dalszym ciągu pasy pozostają podstawową instalacją zabezpieczającą przed skutkami kolizji. według szacunków Komisji Europejskiej, dzięki upowszechnieniu korzystania z pasów, każdego roku można by uratować życie ok. 4000 mieszkańców Unii. Tymczasem w Polsce prasy bezpieczeństwa regularnie stosuje niewiele ponad 60 proc. kierowców. Poduszki powietrzne są – o czym nie wszyscy wiedzą – jedynie środkiem pomocniczym. I tak będzie dopóki ludzie nie znajdą lepszych rozwiązań.

Niezależnie od opinii o znaczeniu pasów, warto wiedzieć, że w autach są one już od 45 lat, od opatentowania tego wynalazku przez koncern VOLVO.

Twórcą najpopularniejszych obecnie pasów trzypunktowych jest Niels Bohlin, inżynier pracujący w Volvo. U źródeł jego wynalazku leży osobista tragedia dawnego szefa Volvo, Gunnara Engellau. Wiosną 1959 roku jego przyjaciel z czasów dzieciństwa zmarł w wyniku obrażeń odniesionych w wypadku samochodowym. Chcąc uniknąć takich tragedii w przyszłości, G. Engellau zwrócił się do inż. N. Bohlina z prośbą o zaprojektowanie systemu, który chroniłby jadących przed obrażeniami odniesionymi na skutek kolizji.

Od tego momentu upłynęło trzy miesiące, po których Volvo opatentowało trzy punktowe pasy bezpieczeństwa. Po kolejnych dwóch miesiącach wynalazek wszedł do seryjnej produkcji i

standardowego wyposażenia aut Volvo.

W niecałe osiem lat po opatentowaniu wynalazku, Volvo wprowadziło jako opcję pasy na tylnych miejscach zewnętrznych. W 1969 roku po raz pierwszy zastosowano pasy bezwładnościowe, które są używane do dziś. Volvo – jako pierwszy producent na świecie – zainstalował w swoich autach sygnały optyczne i dźwiękowe przypominające o zapięciu pasów.

Choć współczesne samochody są wręcz naszpikowane systemami chroniącymi jadących, pasy wciąż mają podstawowe znaczenie w zapewnieniu bezpieczeństwa. Z wielu badań wynika niezbicie, że trzypunktowe pasy bezpieczeństwa mogą zmniejszyć ryzyko śmierci lub uszkodzenia ciała aż o 75 proc.

Pamiętajmy o zapinaniu pasów bezpieczeństwa – przez wszystkich jadących autem!





**HALLO TAXI**  
**96-27**  
**bezpłatne**  
 zamawianie taksówek  
 ogólnopolska infolinia  
**0800-44-44-44**

korzystny rabat

Wystawiamy faktury VAT

zniżki

**najtaniej**

**GAZETA**  
**współczesna**  
**Chcesz dać reklamę?**  
**ZADZWOŃ**

Białystok, tel. (085) 748-74-30  
 Białystok, tel./fax (085) 730-00-35  
 Hajnówka, tel./fax (085) 682-59-89  
 Siemiatycze, tel. (085) 655-31-41  
 Sokółka, tel. (085) 711-41-89

## Wyprzedaż rocznika 2004



**Nie czekaj do stycznia  
 bo zabraknie aut  
 najlepiej  
 sprzedającej się  
 marki w Polsce**



### STILO W SPECJALNEJ PROMOCJI

**Tylko teraz kupując Fiata możesz otrzymać:**

- ✓ **Rabat nawet do 6800 zł**
- ✓ **Atrakcyjny kredyt - 50% na 4 lata bez odsetek**
- ✓ **Najtańszą formę kredytu - mikroraty już od 197 zł**
- ✓ **Ubezpieczenie AC, OC, NW - gratis**
- ✓ **Komplet opon zimowych - gratis**

**Fiat Panda**  
 dostępny już od **28 000 zł**  
 + **pakiet ubezpieczeniowy gratis!**  
 + **kredyt 0 wpłaty własnej na 7 lat od 8,49% rocznie**

**W ofercie wszystkie modele Fiata:**  
 Seicento, Panda, Punto, Albea, Doblo, Stilo, Ducato, Ulysse, Multipla



Szczegóły oferty w naszych salonach.



**OSCAR**

**OSTROŁĘKA**, ul. Traugutta 59  
 salon - tel. (0-29) 760 24 63  
 serwis - tel. (0-29) 760 54 39  
**ŁOMŻA**, ul. Woj. Polskiego 133  
 salon - tel. (0-86) 216 77 82  
 serwis - tel. (0-86) 216 77 92  
[www.oscar.com.pl](http://www.oscar.com.pl)

**Motozbyt Elk**

[www.motozbyt.elk.com.pl](http://www.motozbyt.elk.com.pl)  
 Elk, ul. Suwalska 77  
 tel. (087) 621-74-73  
 Suwałki, ul. Woj. Polskiego 98  
 tel. (087) 566-50-44  
 Pisz, ul. Olsztyńska 40  
 tel. (087) 423-29-16  
 Augustów, ul. Tytoniowa 4  
 tel. (087) 643-13-88

**Polmozbyt PLUS**

Białystok, ul. Zwycięstwa 10A  
 salon: (085) 651-25-40  
 serwis: (085) 651-08-99  
 części zam. (085) 651-21-82  
[www.polmozbytplus.com.pl](http://www.polmozbytplus.com.pl)

**KONRYS**

[www.konrys.com.pl](http://www.konrys.com.pl)  
 Białystok, ul. Zwycięstwa 8F  
 tel. (085) 651-63-64  
 Białystok, ul. Branickiego 19  
 tel. (085) 732 45 00  
 Bielsk Podlaski, ul. 3 Maja 18  
 tel. 730 20 07  
 Hajnówka, ul. Warszawska 65  
 tel. 683 20 65  
 Siemiatycze, ul. Ciechanowiecka 41  
 tel. 656 08 08

# Ostra jazda

**ZZA KIEROWNICY**



Jakim sposobem dotrzeć do zakutych łbów kierowców, którzy preferują bardzo ostrą jazdę? Możemy takich orłów obserwować zarówno na ulicach miast, jak i na trasach przelotowych. Ich sposób prowadzenia samochodów można by porównać do ścigania się na torze – ja muszę być pierwszy! Konsekwencje takiego stylu jazdy są aż nazbyt często fatalne w skutkach.

Policja ostatnio zaktywizowała się – dzięki urządzeniom technicznym – i karze kierowców przekraczających dozwoloną prędkość. Oczywiście, czasem trafi się i ścigant, głównie jednak do kieszeni muszą sięgać kierujący przeciętni kierowcy, którym albo spieszyło się, albo też zapomnieli w porę spojrzeć na prędkościomierz...

Przekraczanie prędkości obowiązującej w terenie zabudowanym (50

km/h) i poza nim to jedno, natomiast niebezpieczny sposób prowadzenia samochodu połączony z nadmierną prędkością to coś zupełnie innego. O co mi chodzi?

Przed wszystkim o bardzo częste zmiany pasa ruchu – bez uprzedniej sygnalizacji o zamierzonym manewrze. Każdy z nas, kierowców, nie raz widział auto poruszające się na podobieństwo konika szachowego. Szofer takiego pojazdu jest przekonany, że skacząc z pasa na pas zyskuje na czasie, że taki styl jazdy świadczy o jego mistrzostwie za kierownicą. To, że powoduje zagrożenie dla innych jadących, że powoduje ich irytację, najmniej go obchodzi. Do zakutych łbów ulicznych ścigantów nie docierają prawdy oczywiste. Pierwszą z nich jest ta, że spokojna, płynna jazda skutkuje szybszym dotarciem do celu, że taka jazda jest znacznie bardziej bezpieczna.

Podobne uwagi nasuwają mi się obserwując np. niedzielne powroty z wyjazdów weekendowych. Spokojnie i płynnie poruszający się potok samochodów prowadzonych przez ludzi, którzy chcą cało i zdrowo wrócić do domu i nagle – jak diabeł z pudełka – pojawia się na drodze ścigant, który musi być pierwszy. Wyprzedzanie na łukach drogi, przed wzniesieniami itd. Kto może ustępuje, hamuje, żeby wpuścić takiego pirata. Komentarze kierowców są z reguły bardzo niecenzuralne. I tylko do tego ograniczają się reakcje. Powodujący zamęt na drodze pozostają bezkarni, chyba że spowodują tzw. zdarzenie drogowe, czyli kolizję lub wypadek. Dopiero wówczas następuje opamiętanie – za późno!

Szerokiej drogi!  
 Janusz Grysin

## POLSKA MOTORYZACJA

# Dodatkowe badanie złomu

W ubiegłym tygodniu (8 bm.) weszło w życie rozporządzenie Ministerstwa Infrastruktury o dodatkowych badaniach technicznych samochodów z prywatnego importu. Taki wydmóg dotyczy aut, które mają widoczne ślady uszkodzeń, lub których stan techniczny może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu drogowego. Rozporządzenie, niestety, nie precyzuje o jakie uszkodzenia chodzi.

Po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej na nasze drogi wjechało ponad 600 tys. samochodów używa-

nych – w bardzo różnym stanie technicznym. Szacuje się, że ponad 80 proc. tych samochodów zostało wyprodukowanych przed 1998 rokiem. Często są to pojazdy po różnego rodzaju kolizjach.

Oprócz badań zmodyfikowano wzory niektórych dokumentów, np. opisu zmian dokonanych w samochodzie. Obecnie należy podać liczbę miejsc siedzących wraz z miejscem kierowcy, rok produkcji, a nie rok modelowy.

Oplata (94 zł) za takie badanie nie odstraszy z pewnością tych wszystkich, którzy jeszcze wietrzą interes w importowaniu samochodowego złomu, choć będzie ich mniej. Ludzie, którzy

chcieli kupić relatywnie tanie samochody używane już to zrobili. Coraz mniej jest chętnych na okazyny zakup, mimo że ceny aut z drugiej ręki spadły nawet o 30 proc.

Kolejnym argumentem przemawiającym za tym, że nowe przepisy nie ograniczą znacząco napływu aut w złym stanie technicznym, jest fakt, że dodatkowe badania będą przeprowadzane przez te same stacje kontroli pojazdów, przez tych samych diagnostów. Jeśli przed wejściem tego rozporządzenia uszkodzone pojazdy pomyślnie przechodziły badania techniczne, to sytuacja po jego wejściu w życie zmieni się niewiele...

**HONDA**  
 The Power of Dreams

**UPUST CENOWY\***



opony zimowe i autoalarm w cenie samochodu

komplet opon zimowych i automatyczny wyciągacz świateł

\*Szczegóły u dealera.

AUTORYZOWANY DEALER HONDY

**Multi Auto**

Białystok, ul. Narodowych Sił Zbrojnych 3  
 tel. (085) 65-16-112, fax 65-18-279

<http://multi-auto.honda.pl> [multiauto@zetobi.com.pl](mailto:multiauto@zetobi.com.pl)



N843204gwh



Opel. Twórcze myślenie – lepsze samochody.

**WIELKA WYPRZEDAŻ !!!**

**R. M. 2004**

**Promocje do 15.000 PLN\***

Dostępny w salonie Opel:  
**Mega sp. z o.o.**  
 ul. Gen. Maczka 66, Białystok  
 (dawn. Szosa Półn.-Obwodowa)

e-mail: [salon@opelmega.neostrada.pl](mailto:salon@opelmega.neostrada.pl)  
 Salon/Komis: tel./fax 654-33-44  
 Serwis: tel. 654-33-55, Części: tel. 654-09-00  
 Stacja kontroli pojazdów: tel. 654-33-55

\*Ilość samochodów ograniczona



PRZEMYSŁANE ROZWIĄZANIA

**Škoda Fabia**  
już od 516 PLN miesięcznie\*cena samochodu: 32 240 PLN  
wkład własny: 1 612 PLN  
okres kredytu: 84 miesiące  
ostatnia rata: 516 PLN**Pol-Mot Car**

Zapraszamy do salonów Škody

|              |                     |              |
|--------------|---------------------|--------------|
| Białystok    | Gen. St. Maczka 68  | /085/6530607 |
| Bielsk Podl. | Brańska 114         | /085/7302899 |
| Łomża        | Woj. Polskiego 163a | /086/2169084 |

**ŠkodaKredyt****VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**

**MOŻEMY ZAPEWNIĆ,  
ŻE DOBRZE  
NA TYM WYJDZIESZ.  
TO ZNACZY  
WYJEDZIESZ.**

Przedmiot transakcji: znakomite modele marek  
Chrysler i Jeep®.Termin: choćby zaraz. Pamiętaj – na Święta mamy  
miękkie serca, więc... możesz dokonać transakcji życia.  
Spróbuj! Zapraszamy do naszego salonu.

**AUTO-BRECZKO**, Autoryzowany Dealer Chrysler i Jeep®  
15-524 Białystok-Grabówka, ul. Amerykańska 1  
tel. (0-85) 741 88 88, fax (0-85) 740 20 42  
e-mail: chrysler@auto-breczko.com.pl,  
www.auto-breczko.com.pl



Oferta ważna do końca grudnia 2004 r.

DaimlerChrysler Automotive Polska

## PREZENTACJE – NOWE AUDI A4

## Precyzja zmian



Cd ze str. I

siedzeń – możemy zmieścić ładunek o  
objętości 1184 litrów.**NAPĘD  
NOWEGO AUDI**

to prawdziwe bogactwo silników  
i przekładni – do wyboru, do koloru. Do  
nowego A4 trafiły dwa zupełnie no-  
we silniki benzynowe z wtryskiem bez-  
pośrednim (FSI). Motor 3,2 l V6 o  
mocy 255 KM oraz 2,0 l silnik z doła-  
dowaniem o mocy 200 KM (także FSI),  
zapewniają nie tylko dużą moc, szyb-  
kie reakcje na naciśnięcie pedału przy-  
śpieszenia, także wysoki moment ob-  
rotowy.

W ofercie są także trzy inne mo-  
tory benzynowe, sprawdzone w ty-  
siącach egzemplarzy Audi: 2,0 l (130

KM), 1,8 l (163 KM), wreszcie 1,6 l (102  
KM).

Oferta silników wysokoprężnych  
to na początek dwa motory: 1,9 l (115  
KM) i 2,0 l (130 KM), ale już w przy-  
szłym roku te dwójkę uzupełnią kolej-  
ne silniki, jako pierwszy 3,0 l TDI.

Moc silników benzynowych i wy-  
sokoprężnych przenoszona jest za  
pośrednictwem 5- lub 6-biegowych  
przekładni manualnych lub bezstopnio-  
wego automatu typu Multitronic. Ta  
ostatnia skrzynia może występować  
zarówno w wersjach z napędem na  
dwa lub cztery koła.

**DYNAMICZNE ZAWIESZENIE**

z czterema wahaczami z przodu  
oraz wahaczami trapezowymi z tyłu i  
drążkiem stabilizującym, wyposażono  
w wiele nowych elementów, min. amor-

tyzatory przedniej i tylnej osi pochodzą  
z modelu A6. Te uzupełnienia i mody-  
fikacje wpłynęły na znacznie większą  
elastyczność i precyzję kierowania  
autem. Dotyczy to także hamulców,  
których wymiary a tym samym sku-  
teczność dopasowano do możliwości  
nowych silników.

**WYPOSAŻENIE**

zarówno wersji sedan jak i kombi  
– już w wersji standardowej – jest  
nad wyraz bogate. Specjaliści Audi uwa-  
żają, że jego poziom może być przykła-  
dem dla innych producentów, np.  
każdy egzemplarz wyposażony jest w  
automatyczną klimatyzację z regulowa-  
nym rozdziałem temperatur.

Elektrycznie sterowane szyby okien  
drzwi przednich (w 2,0 l FSI) i w wer-  
sjach V6 także drzwi tylnych należą  
do wyposażenia seryjnego,  
podobnie jak elektrycznie  
sterowane lusterka boczne  
i centralny zamek z pilotem.  
Prawie nieograniczone  
są kombinacje elementów  
wyposażenia dodatkowe-  
go. Można np. – po raz pierw-  
szy! – zamówić to A4 z ada-  
ptacyjnymi reflektorami  
ksenonowymi – doświetla-  
jącymi zakręty. Montowa-  
ny na życzenie czujnik oświe-  
tlenia i deszczu, w razie  
potrzeby włącza automa-  
tycznie światła mijania i wy-  
cieraczki.

Nowe Audi A4 może  
być polakierowane w jed-  
nym z 15 kolorów, z których  
pięć barw jest zupełnie no-  
wych.


**Ford**  
FCEBank FordProtect


**Kredyt 0%**  
**na 12 miesięcy\***

**Opony zimowe  
GRATIS!**

**Dodatkowo oszczędzasz do 4900 złotych!**

\*Rzeczywista roczna stopa procentowa w kredycie FCE Bank Polska S.A., zgodnie z ustawą o kredycie konsumenckim, wynosi 5,61%.  
Liczba samochodów. Szczegóły oferty dostępne w salonie.

**Fiesta****Spectrum**

Białystok, Al. Jana Pawła II 88, tel. (085) 651-69-11  
salon@spectrum-auto.com.pl www.spectrum-auto.com.pl





PREZENTACJE – OPEL TIGRA TWIN TOP

# Tygrys na kołach



Po dość długiej przerwie wraca Opel Tigra, ale jakże zmieniony i odnowiony! Jego „okrągły” poprzednik, auto o usportowionym charakterze cieszyło się sporym powodzeniem, a byłoby jeszcze bardziej popularne gdyby nie dość zaporowa cena. Ale to już przeszłość, natomiast przyszłość rysuje się dość różowo. Zgodnie z planami General Motors Poland, już w styczniu do sieci salonów Opla trafi nowy model – Tigra Twin Top. JAKI JEST NOWY „TYGRYS”?

Przede wszystkim informacja o wyróżnieniu tego Opla. Otóż zdobył on tytuł „Kabrioleta Roku 2004”. Można zatem uważać, że auto jest po prostu ładne, a znając wymagania jurorów konkursu wiem, że uwagę zwracali także na funkcjonalność, bezpieczeństwo i układ napędowy. Ogólna ocena może świadczyć o zaletach nowej Tigry. I jeszcze jedno, Tigra jest pierwszym niemieckim sportowym autem tego rodzaju.

Nadwozie nowej Tigry jest pewnego rodzaju kompromisem między koncepcjami projektantów, a rynkowa rzeczywistością. Można by zaryzykować twierdzenie, że wygrał rynek, że Tigra ma sylwetkę podobną do reszty „rodziny”, tyle że nieco mniejszą. Ta

wielkość określiła pojemność wnętrza – tylko na dwie osoby.

## CECHA NIE DO POGARDZENIA

– jeśli chodzi o funkcjonalność auta – jest konstrukcja dachu. To stała konstrukcja z możliwością szybkiego składania. W zależności od warunków pogodowych jedziemy albo kabriołem, albo też autem o nadwoziu coupe.

Informacją dość istotną – z punktu widzenia przyszłych użytkowników – jest bagażnik, jego pojemność. Dzięki nowoczesnej i przemyślanej konstrukcji składanego dachu, Tigra oferuje bagażnik o pojemności aż 440 l – największy w tej klasie aut. Ta inteligentna konstrukcja umożliwiła stworzenie eleganckiej linii nadwozia, ciągnącej się od jego części przedniej aż do gustownego tyłu o dobrze dobranych proporcjach.

## PRZEISTOCZENIE TIGRY

z wersji coupe w kabriolet nie wymaga żadnego wysiłku. Należy założyć hamulec postojowy, włączyć zapłon, zwolnić dwie blokady dachu umieszczone w słupkach przednich i nacisnąć odpowiedni przycisk. W ciągu 18 sek. system obejmujący cztery hydrauliczne cylindry, pięć hydraulicznych siłowników, 18 czujników doty-

kowych i mechanizm składania, automatycznie złoży i schowa dach pod pokrywę bagażnika. Akustyczny sygnał potwierdza poprawne złożenie dachu.

Podobnie jak dach, pokrywę bagażnika można otwierać i zamykać elektrohydraulicznie – za pomocą przycisku. Mechanizm składania dachu ma konstrukcję pozwalającą na otwieranie pokryw na dwa sposoby: do tyłu – w trakcie otwierania lub zamykania dachu i do góry – w trakcie załadunku lub wyjmowania bagażu. Specjalne czujniki zapobiegają uruchomieniu jednej funkcji przed zakończeniem wykonywania drugiej.

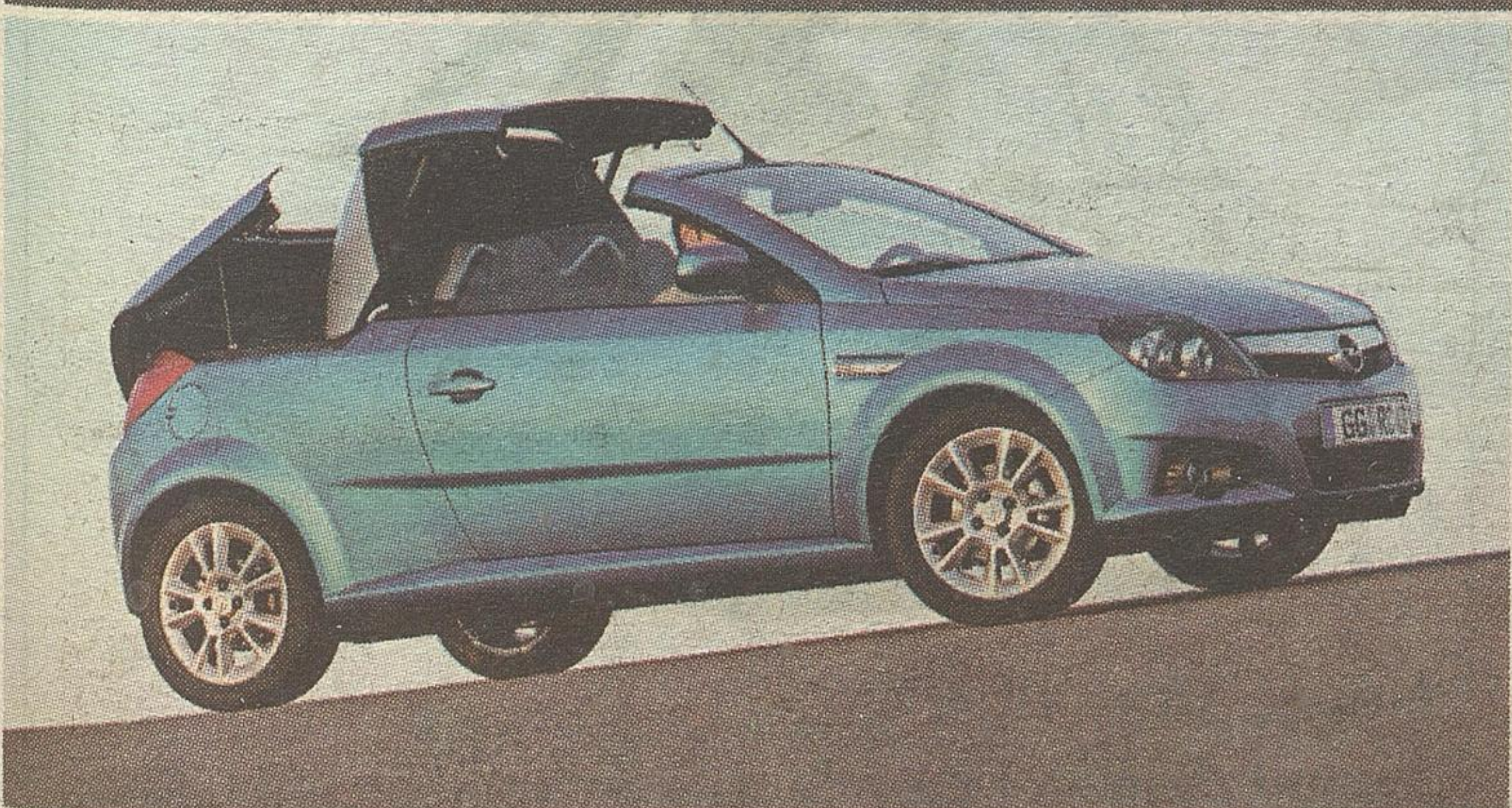
## MIMO NIEWIELKICH GABARYTÓW

wnętrze nowej Tigry jest dość przestronne, oferuje optymalną przestrzeń dla dwóch dorosłych osób. Oprócz pojemnego bagażnika, za fotelami jest także miejsce na bagaż (70 l), które można wykorzystać do przewożenia np. ubrań, czy dużych toreb.

Mała Tigra może być napędzana jednym z trzech silników:

- benzynowym 1,4 l 90 KM Ecotec
- benzynowym 1,8 l 125 KM Ecotec
- wysokoprężnym 1,3 l 70 KM.

Ten ostatni motor jest nie tylko bardzo nowoczesną konstrukcją, ale i bardzo ekonomiczną – 4,6 l/100 km. Jeśli przyszły nabywca Tigry nie będzie preferował ekonomiki użytkowania, może wybrać wersję napędzaną benzynowym motorem 1,8 l, który zapewnia znacznie lepszą dynamikę jazdy. W tej wersji standardem jest także sportowe zawieszenie ze sztywniejszymi ustawieniami zapewniającymi lepsze trzymanie się drogi i szybsze reakcje na ruchy kierownicą.



**NAJNOWSZY MODEL**  
**K 2500 2,5 TDI**  
większe koła tylnej osi  
zwiększona ładowność

**Odpisz 100% VAT + 100% VAT od paliwa**

**Carnival** **OPONY ZIMOWE** **Sorento**  
2,9 TDI Cammon Rail **GRATIS** 2,5 TDI Cammon Rail  
upust od 5.000 do 20.000 zł upust od 6.000 do 12.000 zł

24h 3 lata EURO Assistance 3 lata EURO Gwarancja KIA KIA MOTORS

**TOP MOTORS** BIAŁYSTOK kol. Porosły 1F  
ul. Kleeberga 51 (wyjazd na Warszawę)  
Salon tel. 664-39-09 serwis 664-39-12  
www.top-motors.com.pl  
top@top-motors.com.pl

ELK, ul. Suwalska 64  
Salon, serwis tel. (087)621-57-50

**TOP MOTORS**  
ul. Kleeberga 51

**Zmiana numeru**

**TAXI 919** **RADIO MPT**

**teraz: +1**

**9191**

**RADIO TAXI NR 1!**

**BONIFIKATA!**

Bezpłatne zamawianie taksówek 0 800 500 919

**OGŁOSZENIA I REKLAMY** do „Gazety Współczesnej” przyjmują:

- Augustów ul. Żabia 3a, tel. (0-87) 643-06-72 - "THEO"
- Augustów ul. Wojska Polskiego, tel. (0-87) 643-19-97 - "PERFEKT"
- Białystok ul. Suraska 1, tel./fax (0-85) 748-74-30 - Biuro Ogłoszeń "GW"
- Bielsk Podlaski ul. Mickiewicza 122, tel. (0-85) 730-67-86 - Oddział "GW"
- Bielsk Podlaski ul. Mickiewicza 60, tel./fax (0-85) 730-00-35 - "ABA PLUS"
- Elk ul. Wojska Polskiego 71A, tel./fax (0-87) 621-08-05 - Oddział "GW"
- Giżycko ul. Armii Krajowej 6a, tel. (0-87) 428-46-28, 429-21-44 - Mazurskie BT
- Grajewo ul. Osiedle Centrum 7a, tel./fax (0-86) 272-89-15 - Oddział "GW"
- Hajnówka ul. 3 Maja 20, tel./fax (08-5) 682-59-89 - Oddział "GW"
- Łomża al. Legionów 7, tel./fax (0-86) 216-56-97 - Oddział "GW"
- Monki ul. Białostocka 29, tel. (0-85) 716-21-91 - BT "KURIER"
- Olecko ul. Zielona 37, tel./fax (0-87) 520-02-30
- Ostrołęka ul. Gorbatowa 5a/7b, tel. (0-29) 760-94-25 - "Oddział GW"
- Ostrow Mazowiecka ul. Broniewskiego 56a, tel. (0-29) 745-34-12 - "BORAM"
- Siemiatycze ul. Pałacowa 19, tel. (0-85) 655-31-41, B. Słowińska
- Sokółka ul. Ściegiennego 16b, tel./fax (0-85) 711-41-89 - "MAKLER"
- Suwałki ul. Kościuszki 62, tel./fax (0-87) 566-57-26 - Oddział "GW"
- Wysokie Mazowieckie ul. Długa 22, tel. (0-86) 275-92-20, "VIDKING"
- Zambrów al. Wojska Polskiego 22, tel./fax (0-86) 271-25-25 - "GLOBTOUR"

oraz nasi przedstawiciele handlowi  
Białystok tel. 748-74-41 do 44.

Disney Pixar

**INIEMAMOCNI**  
W KINACH OD 19.11

**NIECODZIENNIK**

**INIEMAMOCNA PROMOCJA TRWA!**

Tylko teraz ASTRA CLASSIC II 2 000 zł taniej, CORSA 4 000 zł, ZAFIRA 5 000 zł, ASTRA 6 000 zł, MERIVA 7 000 zł, COMBO 9 000 zł, a VECTRA nawet 15 000 zł taniej! Wybrane modele z atrakcyjnym wyposażeniem oraz opony zimowe gratis\*. Na taką promocję Iniemamocnych!

**TOP AUTO** Krupniki 25, Białystok 13  
tel. 085 661-68-02, 661-47-87  
www.opeltopauto.com.pl

Ostrołęka, ul. Warszawska 36  
tel/fax 029 760-41-18



## WYPRZEDAŻ ROCZNIKA 2004

warto było  
czekać!MICRA  
od 39 700 złALMERA  
od 45 900 złPRIMERA  
taniej nawet o 12 100 zł

www.nissan.com.pl

WYPRZEDAŻ  
2004

Ogłaszamy wyprzedaż rocznika 2004! Micra, Almera i Primera dostępne są w promocyjnych, obniżonych cenach. Liczba aut jest ograniczona, więc nie czekaj do ostatniej chwili.


**Autoryzowany Dealer Nissan Poland**  
**MIECZYŚŁAW WASILEWSKI**

19-301 Elk 3, ul. Suwalska 1  
tel. (0 87) 621-41-31, tel./faks (0 87) 621-41-10, www.nissan.elk.pl

## GAZ DO AUT MARKI HYUNDAI

## Czakram z gwarancją



Od 1 grudnia br. autoryzowane instalacje do aut Hyundai sa tańsze o ok. 400 zł. Cena z montażem wynosi obecnie 3600 zł (4392 zł brutto). Generalny importer aut tej marki na polski rynek, Hyundai Motor Poland dopuszcza montaż instalacji Czakram typu BRC Fly Sequent – bez utraty gwarancji.

Dotychczas instalacja LPG mogła być montowana w dwóch modelach – Getz i Accent. Obecnie gamę modeli poszerzono o Elantrę i Matrixa – we wszystkich aktualnie oferowanych wersjach z silnikami benzynowymi 1,6 i 1,8 l. Montaż wykonywany jest w serwisach wytypowanych przez firmę Czakram. Listę tych firm moż-

na znaleźć na stronie: www.hyundai.pl

Sequent jest systemem sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku gazu płynnego lub metanu w stanie ga-

zowym. Ten system prawidłowo współpracuje z systemami wtrysku benzynowego o poziomach emisji spalin Euro 3 i Euro 4.

## PODATEK ZAMIAST AKCYZY

## Złotówka za centymetr

Ministerstwo Finansów przygotowało projekt ustawy o nowym podatku od samochodów, który ma zastąpić akcyzę, która – zdaniem specjalistów z UE – jest rozwiązaniem fiskalnym nie do przyjęcia w obrocie handlowym między krajami Unii. Podatek byłby płacony jednorazowo przy pierwszej rejestracji samochodu w Polsce. Kolejni nabywcy takiego auta byłiby z niego zwolnieni.

Stawka ma wynosić 1 zł od każdego centymetra sześciennego pojemności skokowej silnika w przypadku aut spełniających najnowsze normy emisji spalin Unii Europejskiej (Euro 4). Dla aut spełniających starsze normy emisji spalin stawka za każdy centymetr sześcienny wzrastałaby od 1,50 do 4 zł.

Stawki podatku mają kształtować się następująco:

- 1 zł za 1 ccm – od 2005 r (Euro 4)
- 1,50 zł za 1 ccm – auta z lat 2000-2004 (Euro 3)
- 2 zł za 1 ccm – auta z lat 1996-1999 (Euro 2)
- 3 zł za 1 ccm – auta z lat 1992-1995 (Euro 1)
- 4 zł za 1 ccm – auta sprzed 1992 roku.

Jakub Faryś ze Związku Motoryzacyjnego SOIS uważa, że proponowany system premiuje zakup aut o możliwie niskiej emisji spalin. To sprzyja sprzedaży aut nowych i zachęca do importu aut używanych, które mają kilka lat – zamiast samochodowego złomu. Bardzo dobrze, że rezygnuje się z uzależnienia wysokości podatku od wartości samochodu. Podatek uzależniony od pojemności silnika ułatwi sprzedaż aut lepiej wyposażonych.

**Jedna Idea**  
**Mistrzostwo świata**  
**wśród ofert!**


NOKIA 6610i  
od 1 zł  
brutto



wbudowany  
aparat cyfrowy

NOKIA 6100  
od 1 zł  
brutto



Uwaga! Oferta limitowana! Tylko w Jednej Idee na Święta rozmawiasz za darmo z jednym wybranym numerem i to przez pół roku. Ze wszystkimi innymi rozmawiasz zawsze i wszędzie za jedyne 75 gr brutto.\* I to z sekundowym naliczaniem od początku połączenia!

Taka jest Jedna Idea. I kropka. Sprawdź ją!

**HAVO**

DĄBROWA BIAŁOSTOCKA  
ul. Południowa 16  
tel./fax 0 85 712 15 82

MONKI  
Al. Niepodległości 2A/8  
tel./fax 0 85 716 62 22

CIECHANOWIEC  
Pl. 3 Maja 4  
tel./fax 0 86 277 24 52

\* do wszystkich sieci i o każdej porze  
Informacja handlowa: 0 801 234 567 Koszt połączenia: jednostka taryfikacyjna wg cennika TP SA. www.idea.pl



Łączy Cię z ludźmi

## PRZEMYŚLANE ROZWIĄZANIA



## Škoda Fabia

już od **363 PLN** miesięcznie\*

cena samochodu: **32 240 PLN**

wkład własny: **14 240 PLN**

okres kredytu: **72 miesiące**



**Upust 5000 PLN**

**Opony zimowe i czujnik parkowania w cenie auta!**

\*nominalna stopa procentowa: 12,50%, rzeczywista roczna stopa procentowa: 13,99%

## FIMOT S.J.

Elk, ul. Łukasiewicza 1c, tel. (087) 610 48 48, 610 48 40

Pisz, ul. Warszawska 47A, tel. (087) 425 13 10

Kętrzyn, ul. Mazowiecka 17, tel. (089) 752 53 53

Giżycko, ul. Obwodowa 1a, tel. (087) 428 11 21

Suwałki, ul. W. Polskiego 42, tel. (087) 566 32 63



ŠkodaKredyt

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.



## PRACA

## ZATRUDNIĘ

**WYKŁADNICA** do prowadzenia sklepu spożywczego w Elku. ☎0693-168-203.

**WYKŁADNICA** - praca kontraktowa - zatrudnienie. ☎0603-274-425.

**WYKŁADNICA** praca fizyczna dla mężczyzn do 50 lat. Wynagrodzenie 13.000 zł. Tel. 0-24-850-636.

**WYKŁADNICA** promocji i sprzedaży - średnie wykształcenie 7 zł/godz. - etat, do 30 lat. ☎(085)868-49-11.

**WYKŁADNICA** RYZYK. ☎0502-069-078, ☎(085)742-4-77.

**WYKŁADNICA** WIEROWCĘ BCE doświadczenie. ☎0502-45-636.

**WYKŁADNICA** WIEROWCĘ do tira z naczą - Polska, Belgia, Rosja. ☎(085)650-21-99, ☎0602-557-99.

**WYKŁADNICA** WIEROWCÓW-TIR-ów. ☎(086)472-08-07, ☎0600-074-966.

**WYKŁADNICA** EGALNA praca w Anglii - kierowca kat. E, dobrze płatna, podstawy angielskiego, ☎(0044)7773171463, Nick.

**WYKŁADNICA** MECHANIKÓW do ciągników rolniczych koło Augustowa. ☎0-608-094-170.

**WYKŁADNICA** POTRZEBNA kobieta do opieki nad starą osobą (z zamieszkaniem). ☎0604-122-65.

**WYKŁADNICA** ZATRUDNIĘ ekspedientki do 35 roku życia. Łomża, godz. 8-16, ☎216-94-71.

**WYKŁADNICA** ZATRUDNIMY sprzedawców ze znajomością branży budowlano-wykończeniowej. W prosimy składać w siedzibie firmy „SA-O” Suwałki, ul. Waryńskiego 26.

## AUTOMOTO

## KUPIĘ

**WYKŁADNICA** AUTA powypadkowe skupuję. ☎0501-328-434.

**WYKŁADNICA** SKUP aut powypadkowych, skorodowanych. Stacja demontażu - Dobrzyniewo Duże, ☎(085)719-75-42, 0604-95-95-99.

Dalszy ciąg ogłoszeń drobnych na str. 10-13.

Tak wiele  
za  
tak niewiele!

Microsoft  
**Office**  
Small Business Edition 2003

ZESTAW KOMPUTEROWY FORMICA NEO  
BIZNES

- Procesor 2.8GHz,
- Płyta główna i865G,
- Karta graficzna Extreme Graphics 2,
- Pamięć RAM 256 MB,
- Dysk Twardy 40GB,
- Karta sieciowa PRO 100,
- Karta dźwiękowa,
- FDD 1.44 MB,
- Nagrywarka CD-RW,
- Obudowa MIDITOWER,
- Klawiatura i Mysz z pokrętelem,
- Monitor 17" z płaskim kineskopem, TCO

Microsoft, Windows, Outlook, Powerpoint i logo Office są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych Ameryki i/lub innych krajach.



**FORMICA**  
15-888 Białystok  
ul. Wyszyńskiego 2/1, lok. 102  
e-mail: formica@formica.com.pl  
www.formica.com.pl  
Zapraszamy od 8 do 18

Zadzwoń i zamów!

**7 444 000**

(85) 7 444 408, 7 451 257

2.8 GHz



1



17"

2

3

Microsoft  
**Windows xp**  
Professional  
service pack 2

4

Microsoft Office  
Publisher 2003

Stworzysz wizytówki,  
stronę WWW, ulotki

5

Microsoft Office  
Outlook 2003

Efektywnie zaplanujesz  
swoją pracę oraz uporządkujesz  
kontakty z klientami dzięki możliwościom  
Business Contact Managera

6

Microsoft Office  
Excel 2003

Zbudujesz cennik swoich usług  
i produktów oraz listę plac

7

Microsoft Office  
Powerpoint 2003

Przygotujesz profesjonalną  
prezentację

8

Microsoft Office  
Word 2003

Opracujesz profesjonalne  
dokumenty firmowe:  
faks, ofertę, notatkę firmową

**=2999 zł netto**

(+22% VAT)

**ELDOM**  
Sieć sklepów RTV AGD

**Tylko 14 grudnia promocja jakiej nie było!**

Kup na raty 3x0% i wybierz sobie prezent  
o wartości 10% Twoich zakupów ratałnych  
W tym dniu sklepy Eldom otwarte będą do ostatniego Klienta

szegóły u sprzedawców  
i na [www.eldom.pl](http://www.eldom.pl)

Promocja nie dotyczy sprzętu komputerowego

Dla promocji 3x0% (bez odsetek, bez prowizji i pła w całej wypłaty) roczna rzeczywista stopa procentowania wynosi 0%





PRODUCENT CIĄGNIKÓW ROLNICZYCH „FARMER” Sp. z o.o.

**UWAGA ROLNICY!**  
**województwa podlaskiego**

Firma "FARMER" Sp. z o.o. z Sokółki-producent ciągników rolniczych informuje, że w grudniu 2004r. wprowadza nadzwyczajne zasady sprzedaży ciągników typu F8244C2 (O MOCY 82 KM)

- **Cena detaliczna zostaje obniżona o 8% (tj. 8296 zł)**  
W momencie złożenia zamówienia wpłata 100% ceny
- **Cena detaliczna obniżona o 6% (tj. 6222 zł)**  
W momencie złożenia zamówienia wpłata 30% ceny, pozostała część płatna w ciągu 1 miesiąca.
- **Cena detaliczna obniżona o 4% (tj. 4148 zł)**  
w momencie złożenia zamówienia wpłata 30% ceny, pozostała część płatna w ciągu 2 miesięcy
- Pomagamy w wypełnieniu wniosków do AMiRR oraz wniosków kredytowych do banków.
- Ilość ciągników objęta tą formą sprzedaży - ograniczona



16-100 Sokółka, ul. Białostocka 200, tel. (085) 711-98-36, 0509-196-919

Prezydent Miasta Łomży ogłasza przetarg ustny niueograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowych Miasta Łomży, położonych na terenie miasta, przedstawionych w posaci działek w poniższej tabeli:

| Lp. | Nr działki       | Pow. działki w mkw. | Nr KW         | Położenie działki    | Cena wywoławcza zł                                             | Wadium    | Przeznaczenie     | Uwagi                                                                                                                        |
|-----|------------------|---------------------|---------------|----------------------|----------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | 20065/2          | 10 638              | 36274         | ul. Nowogrodzka 180  | 389 300,00<br>(z budynkiem i utwardzonym placem i ogrodzeniem) | 38 930,00 | usługowo-handlowa | Z uwagi na istniejący budynek na działce wolna od podatku VAT przy zbyciu.                                                   |
| 2.  | 23136<br>23690/1 | 945 21              | 26205<br>j.w. | al. Piłsudskiego 34  | 47623,00                                                       | 4 762,00  | j.w.              | Do ustalonej w przetargu ceny zbycia nieruchomości zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 22% ceny ustalonej w przetargu |
| 3   | 23666/6          | 749                 | 27869         | al. Piłsudskiego 58c | 40 670,00                                                      | 40 067,00 | j.w.              | j.w.                                                                                                                         |

Przetarg zostanie przeprowadzony w dniu 14 stycznia 2005 roku o godz. 10.00 w Urzędzie Miejskim, Stary Rynek 14, w sali narad, II piętro. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie gotówką wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w terminie do 11 stycznia 2005 roku.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zaliczone zostanie na poczet nabycia. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy.

Wadium należy wpłacać na konto Urzędu Miejskiego w Łomży w Banku Przemysłowo-Handlowym PBK Oddział Łomża Nr 05106000760000411340000078 lub w kasie Urzędu Miejskiego w Łomży, Stary Rynek 14.

Szczegółowych informacji udziela się: Wydział Gospodarki Przestrzennej-Oddział Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Łomży, Stary Rynek 14, pokój 208 lub 210, II piętro, tel. 215-68-19 lub 215-68-20.

M382404gbl

**Wójt Gminy Nowe Piekuty**

informuje, iż w dniu 28 grudnia 2004 r. odbędzie się przetarg pisemny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej położonej w Stokowisku - zespół dworsko-parkowy obejmujący działkę Nr 65/5 o pow. 0,4360 ha.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr. telefonu (086) 476-15-20 oraz w Biuletynie Informacji Publicznej - [www.ugpiekuty.bip.podlaskie.pl](http://www.ugpiekuty.bip.podlaskie.pl).

A3100904gwb

**STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ  
WYDZIAŁU PRAWA****UNIwersytetu w Białymstoku****OGŁASZA  
NABÓR NA KURS PRZYGOTOWAWCZY  
NA STUDIA PRAWNICZE**

Początek kursu planowany jest na 18 grudnia 2004 r. Zajęcia z Historii i WoS prowadzone będą w soboty i niedziele. Wykładowcami są pracownicy Wydziału Prawa UwB. Informacje pod nr. telefonu (085) 745 71 146, (085) 732 70 62

N830804gwb

**WSPÓLNA OFERTA**

OPIS MIESZKAŃ NA STRONIE INTERNETOWEJ  
[www.mieszkania.bialystok.pl](http://www.mieszkania.bialystok.pl)

N830804gwb

licencja zawodowa nr 2704

**AKROPOL**  
NIERUCHOMOŚCI  
**SOBOLEWSKY**Białystok, ul. Św. Rocha 10A, lok 112  
tel./fax (085) 746 06 22,  
tel. (085) 744 64 56

LICENCJA ZAWODOWA

**Krzewscy**  
NieruchomościBiałystok, ul. Piękna 5 lok. 12  
tel. (085) 744 38 38, 744 38 39  
fax 744 38 40**NIERUCHOMOŚCI**  
**Amicus**Białystok, ul. Sienkiewicza 22  
tel./fax 869-11-55, tel. 74-36-208, 74-35-872  
Białystok, ul. Lipowa 6,  
tel./fax 743-63-36, tel. 869-11-71  
[www.agencja-amicus.com](http://www.agencja-amicus.com)PEWNOŚĆ  
OD 1989LICENCJA ZAWODOWA  
NR 164, 1232**DOMINIUM**ul. Lipowa 4, I piętro  
tel./fax 74-35-185, 65-37-299**GRABOWSCY**  
nieruchomości

Licencje zawodowe

Białystok, Św. Mikołaja 1, lok. 17, Ip.  
tel. 744-80-02, fax 744-80-04**NIERUCHOMOŚCI****"HEMA" s.c.**  
**BIAŁYSTOK**ul. Legionowa 14/16  
tel. (85) 746 02 04  
tel./fax. (85) 741 53 25Licencjonowani  
pośrednicy [www.hema.com.pl](http://www.hema.com.pl)**Mediator s.c.**  
BIURO NIERUCHOMOŚCI

LICENCJA ZAWODOWA

Białystok, ul. Sienkiewicza 44/46, parter  
tel./fax 869-18-15, 743-61-36**PODLASKA**  
AGENCJA  
NIERUCHOMOŚCILicencja zawodowa  
nr 188Białystok, ul. Wyszyńskiego 3  
pokój 4 i 5 (parter)  
tel./fax 74-28-917**NIERUCHOMOŚCI**  
**AG. „POŚREDNIK”**

LICENCJA ZAWODOWA

Białystok, ul. Św. Rocha 11/1, pokój 1 i 4  
tel./fax 742-00-08, tel./fax 746-01-64  
tel. kom. 0606-385-225**WSCHODNIA**

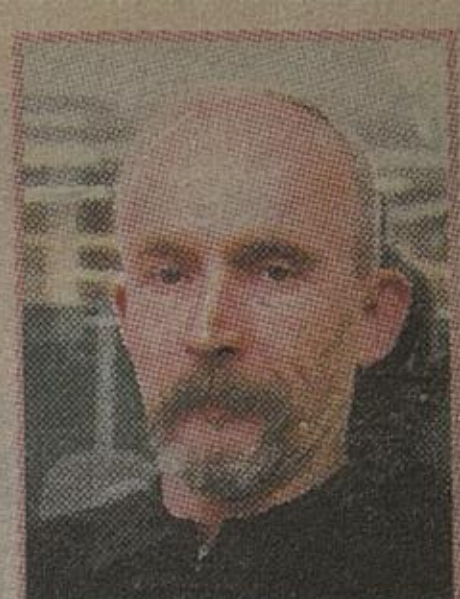
AGENCJA NIERUCHOMOŚCI

Licencja zawodowa nr 170

Białystok, ul. Suraska 1, parter, p. 8  
tel. 74-54-880  
[WWW.Wschodnia-Nieruchomosci.com.pl](http://WWW.Wschodnia-Nieruchomosci.com.pl)

| lokalizacja              | piętro | pow.  | materiał | cena (zł) | lokalizacja        | piętro | pow.  | materiał | cena (zł) | lokalizacja             | piętro   | pow.  | materiał | cena (zł) | lokalizacja               | piętro   | pow.       | materiał | cena (zł)   | lokalizacja             | piętro | pow.  | materiał | cena (zł) |  |  |  |
|--------------------------|--------|-------|----------|-----------|--------------------|--------|-------|----------|-----------|-------------------------|----------|-------|----------|-----------|---------------------------|----------|------------|----------|-------------|-------------------------|--------|-------|----------|-----------|--|--|--|
| MIESZKANIA JEDNOPOKOJOWE |        |       |          |           |                    |        |       |          |           |                         |          |       |          |           |                           |          |            |          |             |                         |        |       |          |           |  |  |  |
| Włodzyskiego             | I      | 22,05 | cegła    | 49.500    | Pułaskiego         | III    | 39,7  | cegła    | 88.000    | Fabryczna               | I        | 50,19 | cegła    | 85.000    | Porzeczkowa               | VI/IV    | 59,7       | plyta    | 75.000      | Towarowa                | IV     | 58,8  | plyta    | 88.000    |  |  |  |
| Antonikowska             | I      | 23,9  | cegła    | 65.000    | Wasilków           | II     | 40,39 | cegła    | 72.000    | Sienkiewicza            | III      | 50,2  | cegła    | 75.000    | Rzemieślnicza             | IX       | 59,7       | plyta    | 98.000      | Waszyngtona             | IX     | 59,8  | plyta    | 95.000    |  |  |  |
| Broniewskiego            | I      | 24,14 | cegła    | 54.500    | Kraszewskiego      | III    | 41,32 | cegła    | 3100 za m | Dubois                  | II       | 50,47 | cegła    | 130.000   | Dziedzinna                | IV       | 59,82      | plyta    | 84.000      | Białostoczek            | VIII   | 62,2  | plyta    | 90.000    |  |  |  |
| Piłsudskiego             | IV     | 25,0  | cegła    | 65.000    | Szarych Szeregów   | I      | 41,7  | puszta   | 95.000    | Rumiankowa              | I        | 50,5  | plyta    | 85.000    | Łagodna                   | V        | 59,9       | plyta    | 83.000      | Al. Solidarności        | X      | 62,4  | plyta    | 75.000    |  |  |  |
| Wasilków                 | IV     | 25,69 | cegła    | 53.000    | Chrobrego          | IV     | 41,7  | cegła    | 115.000   | Upalna                  | I        | 50,6  | plyta    | 85.000    | Pogodna                   | IV+podp. | 60,0       | cegła    | 170.000     | Pułaskiego              | IV     | 64,8  | cegła    | 130.000   |  |  |  |
| Kraszewskiego            | P      | 25,98 | cegła    | 62.000    | Powstańców         | II     | 42,3  | plyta    | 79.000    | Szeroka                 | I        | 50,94 | cegła    | 115.000   | Radzyńska                 | IX       | 60,1       | plyta    | 105.000     | Ryboły                  | II     | 69,3  | cegła    | 38.000    |  |  |  |
| Al. Solidarności         | XI     | 27,00 | plyta    | 40.000    | Dubois             | III    | 42,55 | cegła    | 83.000    | Próżna                  | II       | 51,3  | plyta    | 110.000   | Szeroka                   | P        | 60,29      | plyta    | 99.000      | Sikorskiego             | III    | 69,4  | plyta    | 93.000    |  |  |  |
| Wrocławska               | II     | 27,5  | cegła    | 62.000    | Szarych Szeregów   | P      | 42,6  | cegła    | 125.000   | Boboli                  | P        | 51,3  | cegła    | 122.000   | Berlinga                  | XI       | 60,5       | plyta    | 69.000      | Czarna Białostocka      | I      | 71,65 | plyta    | 58.000    |  |  |  |
| Dubois                   | P      | 28,0  | cegła    | 70.000    | Konst. 3 Maja      | IV     | 43,7  | cegła    | 99.000    | Wieżska                 | P        | 52,24 | cegła    | 107.000   | Mickiewicza               | IX       | 60,8       | cegła    | 95.000      | Swobodna                | II     | 72,07 | plyta    | 88.000    |  |  |  |
| Kleosin                  | P      | 28,6  | cegła    | 64.000    | Konst. 3 Maja      | IV     | 43,9  | cegła    | 115.000   | Szarych Szeregów        | III      | 52,3  | cegła    | 129.000   | Piłsudskiego              | I        | 61,05      | cegła    | 95.000      | Białostoczek            | III    | 72,2  | plyta    | 94.000    |  |  |  |
| Chrobrego                | I      | 29,7  | cegła    | 78.000    | Boboli             | III    | 44,0  | cegła    | 115.000   | Jarzębinowa             | II       | 53,2  | cegła    | 115.000   | Storczykowa               | IV       | 61,3       | plyta    | 87.000      | Fabryczna               | VIII   | 72,8  | plyta    | 110.000   |  |  |  |
| Radzyńska                | P      | 30,6  | cegła    | 75.000    | Wrocławska         | I      | 44,1  | cegła    | 95.000    | Jarzębinowa             | I        | 53,2  | cegła    | 115.000   | Armii Krajowej            | IV       | 61,6       | plyta    | 80.000      | Swobodna                | II     | 77,0  | cegła    | 149.000   |  |  |  |
| Wesola                   | I      | 31,5  | cegła    | 60.000    | Armii Krajowej     | III    | 44,1  | cegła    | 97.000    | Konopnickiej            | IV       | 53,4  | cegła    | 98.000    | Stoniecznikowa            | P        | 61,6       | plyta    | 95.000      | Rzymowskiego            | VII    | 77,4  | plyta    | 107.000   |  |  |  |
| Wesola                   | VII    | 31,56 | cegła    | 66.000    | Białowy            | I      | 44,48 | cegła    | 103500    | Szarych Szeregów        | III      | 55,56 | włóbrzet | 115.000   | Bat. Chłopskich           | III      | 61,6       | plyta    | 96.000      | Swobodna                | P      | 77,40 | cegła    | 174.000   |  |  |  |
| Kolłątaja                | II     | 32,9  | cegła    | 89.000    | Podleśna           | II     | 44,5  | cegła    | 93.000    | Piłsudskiego            | P        | 59,6  | cegła    | 80.000    | Konwaliowa                | III      | 61,6       | plyta    | 97.000      | Magnoliowa              | I      | 77,8  | cegła    | 105.000   |  |  |  |
| Trawiasta                | III    | 33,4  | cegła    | 85.000    | Pułaskiego         | IV     | 44,6  | cegła    | 87.000    | Mickiewicza             | III+IV   | 61,65 | cegła    | 178.000   | Storczykowa               | V        | 61,8       | plyta    | 88.000      | Konwaliowa              | III    | 77,8  | plyta    | 110.000   |  |  |  |
| Pułaskiego               | P      | 34,13 | cegła    | 79.000    | Wieżska            | V      | 44,6  | cegła    | 105.000   | Wieżska                 | V        | 71,8  | cegła    | 130.000   | Waryńskiego               | I        | 61,8       | cegła    | 155.000     | Konwaliowa              | P      | 79,6  | plyta    | 115.000   |  |  |  |
| Podleśna                 | III    | 34,5  | cegła    | 65.000    | Wiśniowa           | II     | 44,80 | cegła    | 115.000   | Dubois                  | IV+V     | 82,3  | cegła    | 139.500   | Białostoczek              | VII      | 62,2       | plyta    | 110.000     | Wieżska                 | III    | 79,8  | cegła    | 195.000   |  |  |  |
| Kraszewskiego            | P      | 35,0  | cegła    | 85.000    | Narewska           | III    | 45,0  | cegła    | 82.000    | MIESZKANIA TRZYPOKOJOWE |          |       |          |           | Łąkowa                    | IV       | 62,3       | plyta    | 130.000     | Starobojarska           | I      | 80,0  | cegła    | 170.000   |  |  |  |
| Szarych Szeregów         | P      | 35,4  | cegła    | 63.000    | Kolłątaja          | P      | 45,0  | cegła    | 110.000   | Narewska                | P        | 43,50 | cegła    | 68.000    | Sikorskiego               | II       | 62,5       | cegła    | 139.000+gar | Szarych Szeregów        | II     | 80,6  | cegła    | 115.000   |  |  |  |
| Kolłątaja                | I      | 35,6  | cegła    | 73.000    | Rzymowskiego       | VII    | 45,15 | plyta    | 85.000    | Buska                   | II+podp. | 44+28 | cegła    | 168.000   | Upalna                    | VIII     | 62,8       | plyta    | 70.000      | Storczykowa             | II     | 81,4  | plyta    | 96.000    |  |  |  |
| Pułaskiego               | III    | 36,3  | plyta    | 65.000    | Sobieskiego        | III    | 45,36 | cegła    | 83.000    | Kraszewskiego           | III      | 45,23 | cegła    | 3100 za m | Upalna                    | III      | 62,9       | plyta    | 85.000      | Wieżska                 | I      | 81,5  | cegła    | 180.000   |  |  |  |
| Piłsudskiego             | II     | 36,32 | cegła    | 67.000    | Boboli             | I      | 45,7  | cegła    | 110.000   | Nowogrodzka             | P        | 45,8  | cegła    | 113.000   | Wasilkowska               | IV       | 62,9       | plyta    | 97.000      | Porzeczkowa             | IV     | 83,49 | plyta    | 99.000    |  |  |  |
| Baciszki                 | III    | 36,7  | cegła    | 73.000    | Boh.M.Cassino      | II     | 45,9  | cegła    | 63.000    | Pułkowna                | III      | 46,4  | cegła    | 103.000   | Swobodna                  | I        | 62,9       | plyta    | 98.000      | Gajowa                  | IV     | 84,0  | plyta    | 99.000    |  |  |  |
| Malmeda                  | III    | 37,24 | cegła    | 75.000    | Czarna Białostocka | I      | 46,0  | cegła    | 42.000    | Gruntowa                | IV       | 46,60 | cegła    | 79.000    | Zagórna                   | II       | 63,9       | cegła    | 155.000     | Zielonogórska           | IV     | 84,3  | cegła    | 150.000   |  |  |  |
| Proletariacka            | I      | 37,54 | cegła    | 77.000    | Malmeda            | III    | 46,1  | cegła    | 108.000   | Wyszyńskiego            | IV       | 48,20 | plyta    | 85.000    | Żabia                     | V        | 64,7       | cegła    | 110.000     | Berlinga                | X      | 84,5  | plyta    | 85.000    |  |  |  |
| Proletariacka            | I      | 38,90 | cegła    | 64.000    | Pułaskiego         | V      | 46,23 | plyta    | 85.000    | Warszawska              | IV       | 48,6  | plyta    | 79.000    | Berlinga                  | VIII     | 65,7       | plyta    | 75.000      | Rzymowskiego            | II     | 84,88 | plyta    | 140.000   |  |  |  |
| MIESZKANIA DWUPOKOJOWE   |        |       |          |           | Malmeda            | P      | 47,73 | cegła    | 140.000   | Ciepła                  | II       | 48,6  | plyta    | 89.000    | Baciszki                  | III      | 66,2       | cegła    | 165.000     | Wąska                   | VII    | 85,0  | plyta    | 95.000    |  |  |  |
| Dubois                   | III    | 31,5  | cegła    | 89.000    | Konopnickiej       | IV     | 48    | cegła    | 90.000    | Wasilków                | II       | 52,38 | cegła    | 105.000   | Szeroka                   | III      | 66,23      | plyta    | 85.000      | Rzymowskiego            | VI     | 85,34 | plyta    | 97.000    |  |  |  |
| Kolłątaja                | II     | 31,6  | cegła    | 108.000   | Konopnickiej       | II     | 48,1  | cegła    | 98.000    | Wasilków                | III      | 52,73 | cegła    | 103.000   | Armii Krajowej            | P        | 66,6       | plyta    | 130.000     | Rzymowskiego            | II     | 86,6  | cegła    | 320.000   |  |  |  |
| Piastowska               | IV     | 32,48 | plyta    | 53.000    | Szarych Szeregów   | II     | 48,2  | plyta    | 115.000   | Boboli                  | P        | 54,0  | cegła    | 115.000   | Magnoliowa                | I        | 67,0       | plyta    | 105.000     | Żelazna                 | II     | 86,0  | cegła    | 170.000   |  |  |  |
| Gajowa                   | I      | 35,3  | plyta    | 64.000    | Warszawska         | II     | 48,3  | cegła    | 138.000   | Narewska                | P        | 54,1  | cegła    | 120.000   | Bat. Chłopskich           | I        | 68,4       | puszta   | 160.000     | Sikorskiego             | II     | 86,6  | cegła    | 170.000   |  |  |  |
| Łagodna                  | V      | 35,4  | plyta    | 60.000    | Wieżska            | V      | 48,4  | cegła    | 97.000    | Antonikowska            | IV       | 55,35 | cegła    | 78.000    | Powstańców                | P        | 69,5       | cegła    | 140.000     | Piłsudskiego            | IV     | 86,68 | cegła    | 110.000   |  |  |  |
| Gajowa                   | IV     | 35,4  | plyta    | 64.000    | Rzymowskiego       | I      | 48,5  | plyta    | 88.000    | Palmowa                 | I        | 55    | cegła    | 110.000   | 27-Lipca                  | II       | 70,4       | plyta    | 102.000     | Konwaliowa              | II     | 92,6  | plyta    | 125.000   |  |  |  |
| Dubois                   | III    | 36,46 | plyta    | 75.000    | Armii Krajowej     | P      | 48,5  | cegła    | 105.000   | Rzymowskiego            | P        | 55,59 | cegła    | 127.000   | Jarzębinowa               | I        | 72,40      | plyta    | 99.000      | T.P. Polskiego          | I      | 92,76 | cegła    | 180.000   |  |  |  |
| Poleska                  | IV     | 37,90 | plyta    | 65.000    | Fabryczna          | III    | 48,6  | plyta    | 69.000    | Kleosin                 | II       | 56,95 | cegła    | 128.000   | Kisiele                   | P        | 73,5       | cegła    | 300.000     | Kręta                   | 2-poz  | 101,1 | cegła    | 400.000   |  |  |  |
| Boboli                   | II     | 38,0  | cegła    | 97.000    | Słowackiego        | III    | 48,65 | cegła    | 89.000    | Sobieskiego             | III      | 57,44 | cegła    | 75.000    | Krucza                    | II+III   | 73,8       | cegła    | 220.000     | Pogodna                 | 2-poz. | 123,6 | cegła    | 240.000   |  |  |  |
| Włodzyskiego             | P      | 38,14 | cegła    | 79.000    | Wrocławska         | P      | 48,8  | cegła    | 98.000    | Kozłowa                 | IV       | 58,20 | cegła    | 149.000   | Wiatrakowa                | I        | 74,9       | cegła    | 155.000     | MIESZKANIA PIECPOKOJOWE |        |       |          |           |  |  |  |
| Zachodnia                | P      | 38,2  | cegła    | 120.000   | Przygodna          | P      | 49,90 | cegła    | 120.000   | Młynowa                 | II       | 58,5  | cegła    | 139.000   | Zachodnia                 | I        | 75,0       | puszta   | 250.000     | Leszczynowa             | VII    | 84,5  | plyta    | 85.000    |  |  |  |
| Ryboły                   | II     | 39,0  | plyta    | 30.000    | Szeroka            | P      | 49,84 | cegła    | 119.000   | Lipowa                  | II       | 58,87 | cegła    | 108.000   | Mickiewicza               | VI       | 87,43      | plyta    | 130.000     | Dziesięciny             | P      | 84,0  | plyta    | 140.000   |  |  |  |
| Waszyngtona              | II     | 39,0  | plyta    | 65.000    | Piotrkowska        | P      | 49,9  | cegła    | 150.000   | Sikorskiego             | P        | 58,9  | plyta    | 79.000    | Żelazna                   | IV       | 204,8      | cegła    | 820.000     | Waszyngtona             | VIII   | 84,7  | plyta    | 100.000   |  |  |  |
| Braniczki                | VI     | 39,1  | plyta    | 74.000    | Skorupska          | I      | 50,0  | plyta    | 150.000   | Warszawska              | III      | 58,9  | plyta    | 102.500   | MIESZKANIA CZTEROPOKOJOWE |          |            |          |             | Jarzębinowa             | I      | 84,7  | plyta    | 120.000   |  |  |  |
| Mieszka I                | VI     | 39,5  | plyta    | 65.000    | Rynek Kościuszki   | II     | 50,0  | cegła    | 175.000   | Rumiankowa              | P        | 58,9  | cegła    | 114.000   | MIESZKANIA CZTEROPOKOJOWE |          |            |          |             | Bat. Chłopskich         | 2poz.  | 134,0 | cegła    | 150.000   |  |  |  |
|                          |        |       |          |           |                    |        |       |          |           |                         | III/IV   | 59,67 | plyta    | 75.000    | Kraszewskiego             | III      | 51,73+28,4 | cegła    | 3100 za m   | (6-pokojuowe)           |        |       |          |           |  |  |  |





# GAZETA Sportowa

## ZNOWU JEST SOBĄ



**Adam Małysz  
wygrał konkurs  
Pucharu Świata  
w Harrachovie.**

Czytaj na str. E

### Jaga ma plan

Adam Nawalka potwierdził, że Jagiellonia interesuje się czołowym pomocnikiem drugiej ligi, Rafałem Murawskim z Arki Gdynia. Jeśli rozgrywający trafi do Jagi, to z nowymi kolegami wyjedzie przed sezonem na zgrupowanie do Turcji. Nawalka opracował już plan przygotowań. Wrócił z rekonesansu, na którym wybrał ośrodek w Manavgat. Menadżer tureckiego hotelu czekającego na jagiellończyków uwielbia żółto-czerwone barwy. Takie kolory ma w herbie Galatasaray Stambuł.

Czytaj na str. D



### Ligowcy w kratkę

Gdy zawodzą siatkarki, wygrywają siatkarze. Dziewczęta Pronaru-Zeto-AZS Białystok na własne życzenie uległy TPS Rumia 2:3. Panowie z Moderatora Hajnówka wydestali się z olbrzymich opresji i 3:2 pokonali SPS Zduńska Wola.

Drugoligowcy koszykarze Żubrów przegrali w Legionowie z Legionem 73:83. Zwycięstwo odnieśli pierwszoligowi tenisiści stołowi Dojlid Białystok.

O rozgrywkach ligowych czytaj na stronach: C, F, G



### Po setce

Liczba głosów w 50. plebiscycie „Gazety Współczesnej” na najpopularniejszego sportowca województwa podlaskiego przekroczyła 100. Jesteśmy przekonani, że, jak zwykle, będą się z nami Państwo wspaniale bawić i do tej liczby dopiszemy co najmniej dwa zera. Na razie na pierwszym miejscu znajduje się olimpijka Krystyna Zabawska.

Zaczęło się również głosowanie w plebiscycie piłkarskim. Wybieramy piłkarza, trenera i odkrycie roku.

Czytaj na stronach D i H





Listkiewicz dalej rządzi PZPN. W zarządzie znalazł się też przedstawiciel Podlasia.

# Stary nowy prezes



Sensacji nie było: **Michał Listkiewicz** został wybrany w sobotę na prezesa Polskiego Związku Piłki Nożnej. Najślynniejszy polski sędzia w stołecznym hotelu „Sheraton” otrzymał 193 głosy poparcia (na 203 możliwe).

Opozycja wobec ustępujących władz PZPN uznała swoją porażkę nie wystawiając przeciwko Listkiewiczowi kandydata.

— Nie ma alternatywy: „Listek” musi być prezesem — można było słyszeć w kularach. Prawdziwą batalię stoczono natomiast o 29 miejsc w zarządzie związku. Nowo wybrany prezes wcześniej skorzystał ze swoich statutowych uprawnień i zgłosił swoich 5 kandydatów, których delegaci posłusznie wybrali (**Stefan Antkowiak, Eugeniusz Kolator, Grzegorz Lato, Henryk Apostel i Eugeniusz Nowak**). O wakujące miejsca ubiegało się prawie 70 kandydatów. Długie i żmudne głosowanie spowodowało, że obrady zakończyły się grubo po północy.

W nowym zarządzie znalazł się m.in. **Witold Dawidowski**, prezes Podlaskiego ZPN. Dzięki temu nasz region — po 7 latach przerwy — będzie miał przedstawiciela we władzach związku. Bardzo prawdopodobne, że cieszący się zaufaniem Listkiewicza Dawidowski znajdzie się także w prezydium zarządu (organu faktycznie kierującego pracą związku). Szef piłkarskiego Podlasia we władzach PZPN będzie miał bardzo znanych kolegów: czterech byłych selekcjonerów drużyny narodowej — **Antoniego Piechniczka, Jerzego Engela, Andrzeja Strejlaua i Władysława Stachurskiego**, szkoleniowca krakowskiej Wisły: **Henryka Kasperczaka** oraz byłego sędziego i komentatora Canal+ **Witę Żelazkę**.

Sobotni zjazd zlikwidował Najwyższą Komisję Odwoławczą. Co najmniej na 2 lata odłożył też propo-

zycję przywrócenia Legii tytułu mistrza Polski za rok 1993. Decyzja ta mocno wzburzyła prezesa stołecznego pierwszoligowca **Piotra Zygo**, który wypalił z trybuny: „przed wejściem na salę obrad wolałem pozostawić portfel i płaszcz w szatni. Tam są bezpieczniejsze...”

Większość uczestników ze zdziwieniem odebrała przemówienie przedstawiciela Legii, który po zaledwie półrocznej przygodzie z futbolem zdecydował się podważyć uczciwość członków zjazdu.

W czasie zjazdu uhonorowany został też inny podlaski działacz: tytuł honorowego członka PZPN otrzymał **Ryszard Lider**, długoletni sekretarz Podlaskiego ZPN. Do opracowania przez właściwe związkowe komisje trafił wniosek podlaskich delegatów dotyczący przywrócenia juniorskich rozgrywek makroregionalnych.

(PS) *Michał Listkiewicz ponownie szefem PZPN-u*

**Michał Listkiewicz, prezes PZPN, specjalnie dla „Współczesnej” o nowych władzach i celach na najbliższe 4 lata**

## Nie jestem zadowolony

**Jest Pan zadowolony z niemal jednogłośniego poparcia podczas wyborów na prezesa?**

— To mnie cieszy i martwi zarazem. Dlaczego jestem zadowolony to chyba jasne: każdy lubi być doceniany, a tak astronomicznie duże poparcie daje satysfakcję. Martwię się, bo takie zaufanie wiąże się z oczekiwaniami niemal ponad możliwości. Sprostać temu nie leży tylko w mocy prezesa, ale także piłkarzy, działaczy, sytuacji gospodarczej klubów...

**Chętnych do pomocy było wielu: o miejsce w zarządzie walczyła prawie jedna trzecia delegatów. Jest Pan zadowolony z wyniku wyborów do zarządu?**

— Nigdy tak nie jest, że jest pełne zadowolenie. Bardzo żałuję, że zabrakło we władzach

kilku wartościowych ludzi, ale postaram się wykorzystać ich w pracy związkowych komisji i wydziałów. W 80 procentach ten zarząd składa się z osób, których obecności we władzach życzylibym sobie przed zjazdem.

**Najważniejsze cele prezesa Listkiewicza na nadchodzące 4 lata to...**

— Przede wszystkim budowa boisk, na których mogłaby się szkolić najzdolniejsza młodzież. Niby piłka nożna jest najbardziej popularna a masowo powstają pływalnie, hale, tory kolarskie, lodowiska. A ja pytam — gdzie boiska? Będę się starał zdobyć poparcie władz państwowych i samorządowych dla ich budowy. Po drugie — trzeba dalej rozwijać wojewódzkie ośrodki piłkarskie, by za kilka lat wyszli z nich reprezen-

tanci kraju, a to wymaga stałego nadzoru. Trzeci cel jest ściśle związany z dwoma pierwszymi — sukces polskiej reprezentacji na miarę tego z lat 1974 i 1982. Ta sprawa najbardziej interesuje przeciętnego kibica. No i po czwarte: trzeba szybko przekazać organizację I i II ligi Polskiej Autonomicznej Lidze Piłkarskiej. Już widzę, że czeka nas sporo ostrych sporów co do szczegółów. I rzecz ostatnia — trzeba załagodzić rosnący konflikt między dużymi i małymi klubami. Grupa najsilniejszych już ostrzy sobie zęby na zmianę przepisów, które uderzą w te mniejsze. Niezbędna będzie mediacja i jakiś kompromis.

**Dziękuję za rozmowę.**

**Przemysław Sarosiek**

**Piłkarze FC Porto zdobyli Puchar Interkontynentalny**

## Ostatni taki mecz

Piłkarze FC Porto zostali ostatnimi w historii zdobywcami Pucharu Interkontynentalnego. W Jokohamie pokonali w rzutach karnych 8:7 Once Caldas — mały klub z kolumbijskich Andów, założony 45 lat temu, z połączenia Deportivo Caldas i Once Deportivo.

Do bramki FC Porto powrócił weteran **Vitor Baia**. Nie miał jednak zbyt wielu okazji do zaprezentowania swoich umiejętności. W 104 min został zmieniony przez **Nuno** z powodu nagłej niedyspozycji.

Zespół z Ameryki Południowej postawił na twardą obronę, od czasu do czasu organizując kontrataki. Pierwszy strzał na bramkę rywali oddał pod koniec pierwszej połowy.

Przed rzutami karnymi kibice Once Caldas liczyli bardzo na bramkarza **Henao**. W Copa Libertadores był dwa razy bohaterem w tego typu okolicznościach.

W czwartej serii rzutów karnych Once Caldas pomogła porażka, która w niedzielę jak magnes przyciągała piłkę po strzałach zawodników FC Porto. Tym razem trafił **Maniche**. Chwilę później **Fabbro** posłał

piłkę i dramat mógł być grany dalej. W dziewiątej serii **John Garcia** przestrelał, a **Pedro Emanuel** trafił do siatki. Puchar Interkontynentalny po rocznej przerwie mógł wrócić do Europy. (PAP, opr. mark)



*Radość piłkarzy Porto*

## EUROFUTBOL

### ANGLIA

17. kolejka: Crystal Palace — Blackburn Rovers 0:0, Everton — Liverpool 1:0, Manchester City — Tottenham Hotspur 0:1, Newcastle United — Portsmouth 1:1, Norwich City — Bolton Wanderers 3:2, Southampton — Middlesbrough 2:2, West Bromwich Albion — Charlton Athletic 0:1, Aston Villa — Birmingham City 1:2, Arsenal — Chelsea 2:2

|                   |    |    |       |
|-------------------|----|----|-------|
| 1. Chelsea        | 17 | 40 | 33: 8 |
| 2. Everton        | 17 | 36 | 21:14 |
| 3. Arsenal        | 17 | 35 | 44:22 |
| 4. Manchester Utd | 16 | 30 | 22:10 |
| 5. Middlesbrough  | 17 | 29 | 29:22 |
| 6. Aston Villa    | 17 | 25 | 22:19 |
| 7. Liverpool      | 16 | 24 | 24:18 |
| 8. Charlton       | 17 | 24 | 19:27 |

### WŁOCHY

15. kolejka: Atalanta — Udinese 0:1, Lazio — Lecce 3:3, Brescia — AS Roma 0:1, Chievo Verona — Palermo 2:1, Livorno — Parma 2:0, AC Milan — Fiorentina 6:0, Reggina — Cagliari 3:2, Sampdoria — Messina 1:0, Siena — Inter Mediolan 2:2. Mecz Bologna — Juventus zakończył się po zamknięciu wydania.

|              |    |    |       |
|--------------|----|----|-------|
| 1. Juventus  | 14 | 35 | 27: 7 |
| 2. AC Milan  | 15 | 34 | 27: 9 |
| 3. Udinese   | 15 | 28 | 22:13 |
| 4. Cagliari  | 15 | 22 | 24:25 |
| 5. Inter     | 15 | 21 | 32:24 |
| 6. Lecce     | 15 | 21 | 30:27 |
| 7. Palermo   | 15 | 21 | 13:11 |
| 8. Sampdoria | 15 | 21 | 11:11 |

### NIEMCY

17. kolejka: Bayern Monachium — VfB Stuttgart 2:2, VfL Bochum — Hamburg SV 1:2, Hannover 96 — Hertha Berlin 0:1, Hansa Rostock — Borussia Dortmund 1:1, FSV Mainz — FC Nurnberg 0:1, Schalke 04 — SC Freiburg 1:1, Werder Bremen — Kaiserslautern 1:1, Borussia Moenchengladbach — Bayer Leverkusen 1:1, VfL Wolfsburg — Bielefeld 5:0.

|              |    |    |       |
|--------------|----|----|-------|
| 1. Bayern    | 17 | 34 | 33:20 |
| 2. Schalke   | 17 | 34 | 26:21 |
| 3. Stuttgart | 17 | 31 | 32:19 |
| 4. Wolfsburg | 17 | 30 | 32:26 |
| 5. Werder    | 17 | 28 | 36:19 |
| 6. Hertha    | 17 | 28 | 28:15 |
| 7. Hannover  | 28 | 28 | 24:16 |
| 8. Bayer     | 17 | 26 | 28:25 |

### FRANCJA

18. kolejka: Olympique Marsylia — Auxerre 0:1, Girondins Bordeaux — Olympique Lyon 0:0, Metz — Racing Strasbourg 1:0, Nice — AC Ajaccio 3:0, Stade Rennes — Racing Lens 3:1, St. Etienne — Caen 5:0, Bastia — Monaco 0:2, Lille — Nantes 2:1, Toulouse — Istres 2:1.

|                       |    |    |       |
|-----------------------|----|----|-------|
| 1. Olympique Lyon     | 18 | 38 | 22: 7 |
| 2. Lille              | 18 | 35 | 23:11 |
| 3. Monaco             | 18 | 29 | 23:17 |
| 4. AJ Auxerre         | 18 | 29 | 22:16 |
| 5. Olympique Marsylia | 18 | 28 | 21:17 |
| 6. Girondins Bordeaux | 18 | 26 | 20: 9 |
| 7. Sochaux            | 17 | 26 | 21:15 |
| 8. Toulouse           | 18 | 25 | 19:17 |

## TELEGRAMY



*Alekandra Urbańczyk*

**PEYWANIE.** Reprezentanci Polski wywalczyli cztery medale w rozgrywanych w Wiedniu 8. pływackich mistrzostwach Europy na krótkim basenie. **Alekandra Urbańczyk** (Trójka Łódź) zdobyła złoty medal na 100 m stylem zmiennym. Wynikiem 1.00,75 poprawiła rekord kraju. To drugi medal Urbańczyk w wiedeńskich mistrzostwach. W czwartek była druga na 200 m st. zmiennym. Natomiast **Paweł Korzeniowski** zdobył brąz na 400 m st. dow. W czwartek był trzeci na 400 m st. dowolnym.

**NARCIARSTWO ALPEJSKIE.** Austriaczka **Alexandra Meissnitzer** wygrała w sobotę supergigant alpejskiego Pucharu Świata w austriackim Altenmarkt.

Natomiast **Werner Franz** wygrał zjazd zaliczany do alpejskiego Pucharu Świata, który w sobotę rozegrano we francuskim kurorcie narciarskim Val d'Isere.

W niedzielę **Bode Miller** wygrał slalom gigant alpejskiego Pucharu Świata, który rozegrano we francuskim kurorcie narciarskim Val d'Isere. Amerykanin umocnił się na prowadzeniu w klasyfikacji generalnej, w której zgromadził już 630 punktów.

W niedzielę też **Tanja Poutiainen** wygrała slalom alpejskiego Pucharu Świata, który rozegrano w Altenmarkt.

**BIATHLON.** **Tomasz Sikora** zajął 11. miejsce w biegu sprinterskim (10 km) biathlonowego Pucharu Świata w Oslo-Holmenkollen. Zwyciężył reprezentant gospodarzy **Ole Einar Bjoerndalen**, który odebrał Niemcowi **Svenowi Fischerowi** przodownictwo w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata.

**JUDO.** **Aneta Szczepańska** (Olimpijczyk Włocławek) zajęła drugie miejsce w turnieju judo kobiet w japońskim mieście Fukuoka. W finale kategorii do 63 kg przegrała przez ippon z reprezentantką gospodarzy **Hitomi Tokuhisa**.

**NARCIARSTWO KLASYCZNE.** **Justyna Kowalczyk** (AZS AWF Katowice) zajęła 16. miejsce w biegu narciarskim na dochodzenie (2x7,5 km) w zawodach Pucharu Świata we włoskiej miejscowości Val di Fiemme. Zwyciężyła Norweżka **Marit Bjoergen** przed Estonką **Kristiną Smigun** i Włoszką **Gabriellą Paruzzi**.

**BOKS.** **Andrzej Gołota** zajmuje szóste miejsce w opublikowanym w piątek rankingu bokserów wagi ciężkiej jednej z największych organizacji zawodowych WBC.

**Ukrainiec Witalij Kliczko** obronił tytuł mistrza świata w boksie wagi ciężkiej organizacji WBC. W nocy z soboty na niedzielę polskiego czasu pokonał w Las Vegas Brytyjczyka **Danny'ego Williamsa** przez techniczny nokaut w ósmej rundzie. Kliczko od początku pojedynku miał przewagę. Cały czas punktował rywala, który inkasował silne ciosy. Decydującą dla losów walki była ósma runda. Po serii ciosów Williams upadł na deski w 1 minucie i 26 sekundzie. Sędzia **Jay Nady** ogłosił techniczny nokaut. 33-letni Witalij Kliczko odniósł 35. zwycięstwo w karierze, zanotował także dwie porażki. (PAP, opr. mark)



*Witalij Kliczko pokonał Danny'ego Williamsa*



SERIA B MEŻCZYZN: SIATKARZE MODERATORA WYSTAWILI SWOICH KIBICÓW NA KOLEJNĄ CIĘŻKĄ PRÓBĘ

# Kraina dreszczowców

Niecodzienną dawkę emocji zafundowali swoim fanom siatkarze Moderatora Hajnówka. Przegrywając z SPS-em Zduńska Wola 0:2 w setach i 19:22 w trzeciej partii, zdołali doprowadzić do zwycięstwa. Jakby tego było mało, sam tie-break wygrali 17:15! Wydawało się, że bardziej dramatycznego meczu niż inauguracyjne spotkanie z BBTS-em Bielsko-Biała nie może już być. A tu taki horror! Ale po kolei.

Goście przyjechali do Hajnówki bardzo zmotywowani podpisaniem przez ich klub umowy sponsorskiej z Poczta Polską. W hali Zespołu Szkół zagrali najlepszy mecz w tym sezonie. Gospodarze długo nie potrafili im się przeciwstawić.

## „Kacper” na ratunek

Widząc, że w pierwszym secie gra się nie klei, trener **Jacek Wesołowski** desygnował do gry **Piotra Kacperskiego**. „Kacper” został bohaterem meczu. Już w pierwszej partii swoimi zagrywkami odrobił straty, ale przy piłce setowej (23:24) w aut zaatakował **Adam Aleksandrowicz**.

Drugiego seta, mimo początkowego prowadzenia (7:4), hajnowianie przegrali dość gładko. Wydawało się, że dojdzie do katastrofy, bo w trzecim by-

ło już 11:15, a potem 19:22 i część publiczności zaczęła opuszczać salę... Gospodarze pokazali jednak wielki hart ducha i zwyciężyli do 23. Pierwszoplanowe role w thrillerze odgrywali **Kacperski** i **Maciej Wołosz**. To głównie dzięki nim mecz nie skończył się po trzech setach.

## Sytuacje zawałowe

Mogłoby się wydawać, że teraz pójdzie łatwiej. Nic z tego. W czwartym secie SPS dzięki dobrej zagrywce prowadził nawet 16:9! I tę stratę udało się jednak odrobić, a ostatnie punkty zdobył dwoma atakami **Wołosz**.

Jeśli ktoś myślał, że goście już się nie podniosą, grubo się mylił. SPS dominował w tie-breaku, oczywiście... do czasu. Przy stanie 12:9 dla gości, nie po raz pierwszy ciężar gry na swoje młode barki wziął **Maciej Wołosz**. Po jego dwóch atakach i bloku zrobiło się 12:12. Goście dzięki dobrej grze **Krzysztofa Kusztelaka** mieli meczboła przy stanie 14:13, ale **Maciek** skończył atak, zaraz poprawił zagrywką i stało się to, co wcześniej wydawało się nierealne. Publiczność miała okazję skandować: „ostatni”, „ostatni”! Co zrobił **Wołosz**? – Ano walnął z serwisu w siatkę.

Na szczęście był to ostatni stracony punkt. Najpierw nie zawiódł **Aleksandrowicz**, a za chwilę atak SPS-u uderzył w antenkę. To się nazywa „happy end”!

Miłosz Karbowski

## ZDANIEM TRENERA

**Jacek Wesołowski (Moderator):** – To było niesamowicie emocjonujące widowisko. Po raz pierwszy w sezonie sporo punktów przyniosła nam zagrywka, i to dzięki temu wygraliśmy. Bardzo dobrze zagrał **Piotrek Kacperski**. Pokazał, że warto w niego inwestować i częściej na niego stawiać.



Czy **Piotr Kacperski** (z lewej) zdobył zaufanie trenera **Jacka Wesołowskiego** (tyłem)?

## II LIGA KOBIET

# Klęska

Drugoligowe siatkarki BTPS-u bardzo niemiło będą wspominać sobotni wyjazd do Łodzi. Drużyna ŁKS-u, którą ograły u siebie na inaugurację, wzięła srogi rewanż. Wynik: w setach 3:0, w małych punktach 75:39 mówi sam za siebie.

Na fatalną postawę białostoczanek miały wpływ dwa czynniki. Po pierwsze: do Łodzi nie pojechały kontuzjowane **Marta Sasimowicz** i **Małgorzata Sobolewska**. Po drugie: drużyny nie stać na wynajem sali, w związku z czym trenuje tylko raz w tygodniu.

– Nie trenując nie mamy szans na dobre granie. Był to bardzo przebiegły mecz. ŁKS zwyciężył łatwo, choć jego gra przypominała „odrabianie parszczyzny” – powiedział trener BTPS-u **Artur Sakowicz**.

(milk)

**ŁKS Łódź – BTPS Białystok 3:0 (25:15, 25:15, 25:9)**

**ŁKS:** Rolińska, Adamiak, Gruszecka, Łubis, Plebanek, Ciesielska (libero) oraz Jagła, Kuźmin, Florczak. **BTPS:** Pyrska, Piekarska, Zakrzewska, Chajęcka, Piwko, Sianko oraz Malinowska, Piśmienna, Bartoszuk.

## SERIA B KOBIET: PRONAR-ZETO-AZS BIAŁYSTOK – TPS RUMIA 2:3

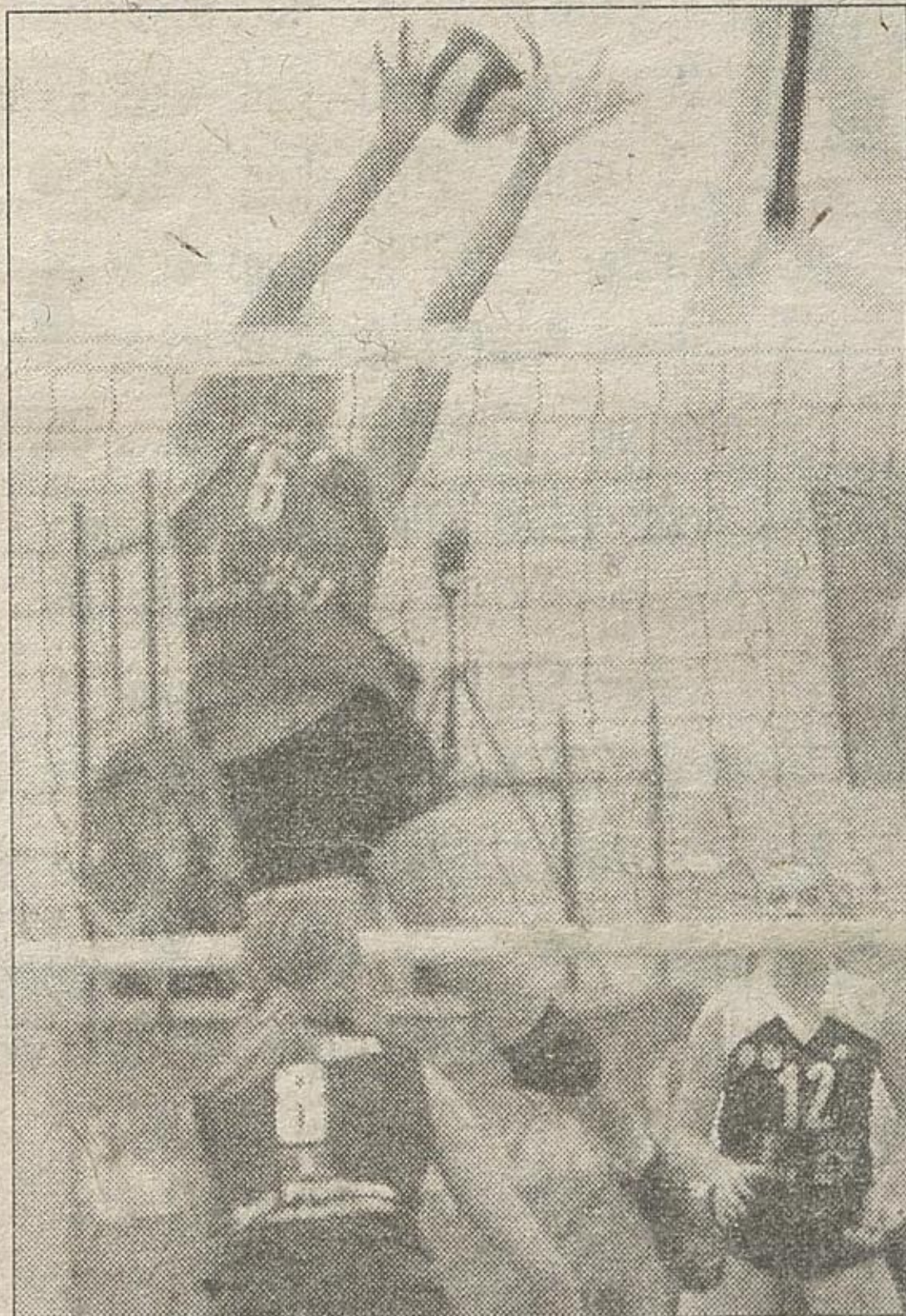
# Grzeczne dzieci

Siatkarki Pronaru-Zeto-AZS przegrywając u siebie z TPS-em Rumia nie wykorzystały szansy na awans w tabeli. Porażka to bardzo bolesna, bo pokonanie tego przeciwnika bez wątpienia leżało w zasięgu ich możliwości.

Przed sezonem w towarzyskim meczu tych samych ekip AZS wygrał 3:1. Teraz wzmocniona kadrowo drużyna z Białegostoku nie poradziła sobie z zespołem, którego siatkarki trenują tylko trzy razy w tygodniu. AZS, mimo sporej nerwowości w grze, potwierdził jedynie, że dysponuje olbrzymim potencjałem. Niestety, nadal niewykorzystanym.

Nasze dziewczyny tradycyjnie już zaczęły mecz kiepsko. W pierwszej partii przy stanie 18:19 straciły 5 punktów z rzędu, a trener **Czesław Tobolski** po raz enty się przekonał, że miejsce **Anny Manikowskiej** jest na boisku, a nie na ławie. Szkoleniowiec sięgnął po młodą rozgrywką dopiero, gdy pierwszy set był już praktycznie przegrany.

W drugiej partii akademiczki się pozbierały. Do bezbłędnej **Joanny Bed-**



**Akademiczki potrafią grać efektywnie** (na zdjęciu blok **Katarzyny Kalinowskiej**). Żeby wygrywać, muszą jeszcze obudzić w sobie łobuza.

**narek** dołączyła **Agnieszka Buzala**, która jak przystało na kapitana, wzięła na siebie ciężar zdobywania punktów. Jedyne do czego można mieć było zastrzeżenia to słaba zagrywka białostoczanek. W całym meczu nie zdobyły nią więcej niż 5 punktów.

Rumianki się nie poddawały i w trzecim secie były górą. Licznik zdobytych punktów przez AZS znowu zatrzymał się na dłużej przy liczbie „18”. Liderka TPS-u **Agnieszka Kucypera** i jej koleżan-

ki bezlitośnie wykorzystały moment przestoju w szeregach gospodyń.

– Moim zdaniem, spotkały się równorzędne zespoły. Wynik mógł być różny. My jednak z meczu na mecz gramy lepiej – mówiła po spotkaniu **Kucypera**.

Czwarta partia była najlepszą częścią meczu w wykonaniu AZS-u. Po kiwce **Anny Manikowskiej** akademiczki prowadziły 8:6, a gdy **Katarzyna Kalinowska** zaserwowała asa, zrobiło się 14:8. Do końca seta niesione dopingiem gospodynie rządziły na parkiecie i wydawało się, że nie dadzą sobie wydrzeć zwycięstwa. A jednak...

– Żeby w sporcie wygrywać, trzeba mieć w sobie trochę łobuza. To nie jest zabawa dla grzecznych dzieci – mówił po meczu trener Pronaru-Zeto-AZS **Czesław Tobolski**.

Białostoczankom starczyło animuszu na połowę piątego seta. Przy stanie 6:6 dwa odbiory zepsuła **Buzala** i wszystko się posypało. Nasze skrzydłowe, a także libero **Karolina Mróz** nie rządziły sobie z taktycznymi serwisami rumianek. Kolejny punkt akademiczki zdobyły dopiero przy wyniku 6:13. W najważniejszych momentach zawiody w ataku **Buzala** i **Bednarek**. To ironia losu, bo cały mecz grały znakomicie.

– Szczerze mówiąc, spodziewałem się lepszej gry AZS-u, takiej jak na turnieju w Rumi przed sezonem. Dziś jednak nie wyglądało to za dobrze – mówił szczęśliwy po meczu trener TPS-u **Wiesław Dziura**. **Miłosz Karbowski**

## WYNIKI, TABELI

### Seria B kobiet

**11. kolejka:** Pronar-Zeto-AZS Białystok – TPS Rumia 2:3 (20:25, 25:21, 21:25, 25:16, 7:15), MMKS Dąbrowa Górnicza – SPS Politechnika Częstochowa 3:1, Start Łódź – Legionovia Legionowo 3:0 (25:23, 25:22, 25:22), Sokół Chorzów – SMS I PZPS Sosnowiec 3:2 (21:25, 21:25, 25:18, 25:19, 15:13), Piast Szczecin – AZS Ostrowiec Świętokrzyski 3:1 (25:14, 22:25, 25:21, 27:25), Wisła Kraków – ChTPS Chodzież 3:0 (25:19, 27:25, 25:18), Olimpia Jawor – Skra Bełchatów 1:3 (14:25, 16:25, 25:21, 21:25).

|                            |            |           |              |
|----------------------------|------------|-----------|--------------|
| 1. MMKS Dąbrowa G.         | 10-1       | 21        | 30:8         |
| 2. Politechnika            | 9-2        | 20        | 30:12        |
| 3. Piast                   | 8-3        | 19        | 28:17        |
| 4. Skra                    | 7-4        | 18        | 24:17        |
| 5. SMS I PZPS              | 7-4        | 18        | 24:20        |
| 6. TPS Rumia               | 6-5        | 17        | 22:21        |
| 7. Sokół                   | 6-5        | 17        | 21:21        |
| 8. Wisła                   | 5-6        | 16        | 20:21        |
| 9. AZS Ostrowiec Św.       | 4-7        | 15        | 20:21        |
| <b>10. Pronar-Zeto-AZS</b> | <b>4-7</b> | <b>15</b> | <b>20:23</b> |
| 11. Start                  | 4-7        | 15        | 15:24        |
| 12. Olimpia                | 4-7        | 15        | 14:25        |
| 13. Legionovia             | 3-8        | 14        | 15:26        |
| 14. ChTPS Chodzież         | 0-11       | 11        | 6:33         |

### Seria B mężczyzn

**11. kolejka:** Moderator Hajnówka – SPS Zduńska Wola 3:2 (23:25, 20:25, 25:23, 25:23, 17:15), Avia Świdnik – GTPS Gorzów Wielkopolski 3:0 (25:20, 29:27, 25:21), Chemik Bydgoszcz – Jadar Radom 2:3 (16:25, 26:24, 24:26, 25:21, 14:16), Śnieżka-Joker Pila – AZS Opole 3:0, KPS Wołomin – Gwardia Wrocław 0:3, BBTS Bielsko-Biała – AZS Politechnika Śląska Gliwice 3:0 (25:17, 25:19, 25:21), Skra II Bełchatów – Orzeł Międzyrzecz 3:0 (25:18, 25:23, 25:17).

|                         |            |           |              |
|-------------------------|------------|-----------|--------------|
| 1. Gwardia              | 8-3        | 19        | 26:13        |
| 2. Jadar                | 8-3        | 19        | 27:16        |
| 3. Śnieżka-Joker        | 8-3        | 19        | 27:16        |
| 4. Skra II              | 8-3        | 19        | 25:15        |
| 5. BBTS Bielsko-Biała   | 8-2        | 18        | 28:9         |
| 6. Chemik               | 7-4        | 18        | 26:14        |
| 7. Orzeł                | 7-4        | 18        | 24:13        |
| 8. GTPS Gorzów Wlkp.    | 5-6        | 16        | 16:19        |
| <b>9. Moderator</b>     | <b>4-7</b> | <b>15</b> | <b>16:27</b> |
| 10. KPS Wołomin         | 4-7        | 15        | 14:26        |
| 11. Politechnika Śląska | 4-7        | 14        | 13:26        |
| 12. Avia                | 3-7        | 13        | 13:22        |
| 13. SPS Zduńska Wola    | 2-9        | 13        | 12:29        |
| 14. AZS Opole           | 1-10       | 12        | 8:30         |

## II liga kobiet

**Grupa III – 6. kolejka:** ŁKS Łódź – BTPS Białystok 3:0 (25:15, 25:15, 25:9), AZS AWF Warszawa – AZS Uniwersytet Warszawski Warszawa 3:1, Warmiss-Volley Olsztyn – AZS Politechnika Radom 3:1 (20:25, 25:23, 25:23, 25:20).

|                          |            |          |             |
|--------------------------|------------|----------|-------------|
| 1. ŁKS Łódź              | 5-1        | 11       | 17:4        |
| 2. AZS AWF               | 5-1        | 11       | 15:5        |
| 3. Warmiss-Volley        | 3-3        | 9        | 11:12       |
| 4. Politechnika          | 3-3        | 9        | 11:14       |
| <b>5. BTPS Białystok</b> | <b>2-4</b> | <b>8</b> | <b>9:16</b> |
| 6. AZS UW                | 0-6        | 6        | 6:18        |

# Puchar po bydgosku

Siatkarki Centrostalu Adriany Gazy Pomorskiej Bydgoszcz zdobyły Puchar Polski. W Kaliszu podopieczne **Piotra Makowskiego** wygrały finałowy turniej, pokonując w sobotę BKS Stal Bielsko-Biała 3:1 oraz w decydującym meczu w niedzielę Winiary Kalisz 3:1.

Przypomnijmy, że drużynę Centrostalu mieliśmy oglądać w Białymstoku, bo trafiła do tej samej grupy eliminacyjnej co Pronar-Zeto-AZS Białystok. Jednak wobec tymczasowych kłopotów ze znalezieniem trenera nasz zespół wycofano z rozgrywek i do konfrontacji nie doszło.

(milk)



Adam Nawalka wysoko ceni umiejętności pomocnika Arki Gdynia

# Rafał by się przydał

Jak już informowaliśmy, białostocka Jagiellonia stanęła w kolejce po pomocnika Arki Gdynia **Rafała Murawskiego**. Trener **Adam Nawalka** potwierdził, że piłkarz ten znajduje się w kręgu jego zainteresowań. Podkreślił jednak, że żaden transfer nie zostanie przeprowadzony „na siłę”.

– Już wcześniej obserwowałem Murawskiego. To jeden z ciekawszych piłkarzy w drugiej lidze – ocenił opiekun żółto-czerwonych. – Prezentuje umiejętności, które predysponują go do walki o miejsce w pierwszej jedenastce Jagiellonii. Jednak musiałby to miejsce wywalczyć. Nic za darmo. Mamy przecież mocną drugą linię.

## Wyścig trwa

Murawski ma 23 lata. Jest klasycznym rozgrywkowym. Z gdyńskim klubem wiąże go kontrakt obowiązujący do czerwca przyszłego roku. Wprawdzie Arka deklaruje przedłużenie umowy, ale piłkarz jest zdecydowany, by już zimą przejść do nowego klubu. Podkreśla, że po sześciu sezonach występów w Arce nadszedł czas na zmianę otoczenia.

W tej sytuacji do walki o jednego z najlepszych pomocników drugiej ligi stanęły – obok Jagi – Groclin Grodzisk Wielkopolski, Amica Wronki, Lech Poznań oraz Widzew Łódź. Piłkarz przebywał niedawno w Grodzisku i Wronkach, gdzie spotkał się z miejscowymi działaczami. Groclin i Amica złożyły już ponoć bardzo konkretne, intratne finansowo oferty.



Adam Nawalka (z prawej) od dłuższego czasu obserwuje Rafała Murawskiego

Z kolei w rozmowie ze „Współczesną” prezes Arki **Jacek Milewski** stwierdził, że białostockiego drugoligowca nie stać na Murawskiego. – Nie zamierzam wchodzić w polemikę z panem prezesem. Wydaje mi się jednak, że w swojej opinii trochę się zagalopował. Jagiellonia jest klubem w pełni profesjonalnym i stabilnym finansowo. Nie chcę zresztą wypowiadać się na podobne tematy.

Mogę ocenić jedynie umiejętności zawodnika, a te w przypadku Murawskiego są niewątpliwie wysokie – tłumaczył Nawalka.

## Zawsze można wrócić

Murawski to nie jedyny piłkarz, którym interesują się żółto-czerwoni. – W Polsce jest wielu utalentowanych zawodników. Prowadzimy rozmowy z kilkoma z nich. Może zdarzyć się tak, że okres przygotowawczy rozpocznie z nami jeden, może dwóch, trzech nowych piłkarzy. Nie zamierzamy jednak niczego robić na siłę. Jak negocjacje się powiedzą, to będzie dobrze. A jak nie, to do tematu można wrócić w czerwcu. Poza tym chcę dać szansę tej osiemnastce graczy, których wyselekcjonowałem. Oni na to zasługują – stwierdził Nawalka.

(KS)

Szczegóły przygotowań do rundy wiosennej ustalone

# Jak Galatasaray

Piłkarze białostockiej Jagiellonii 5 stycznia rozpoczną przygotowania do rundy wiosennej drugoligowych rozgrywek. Żółto-czerwoni formę szlifować będą m.in. na trzech zgrupowaniach – W Rajgradzie, Plocku oraz tureckim Manavgat (miejscowość położona 55 km na wschód od Antalyi).

W Turcji wybór padł na pięciogwiazdkowy hotel Sol Selin. Miejsce zakwaterowania wybrał osobiście trener Jagi **Adam Nawalka**.

## Tureckie przyjęcie

– Obiekt, który wybrałem, spełnia wszystkie moje wymogi – mówił opiekun jagiellończyków. – Do dyspozycji będziemy mieli doskonałą bazę treningową i bazę odnowy biologicznej. Nie powinniśmy na nic narzekać. Ośrodek specjalizuje się w przyjmowaniu drużyn piłkarskich i ma w tym duże doświadczenie.

Białostoczanie mogą liczyć na bardzo ciepłe przyjęcie ze strony gospodarzy obiektu. – Menedżer hotelu, w którym będziemy przebywać, okazał się wielkim pasjonatem futbolu. Na dodatek to zagorzały kibic Galatasaray Stambuł. Kiedy dowiedział się, że Jagiellonia ma podobne barwy jak jego ukochany klub, to zareczył, że spełni wszystkie nasze prośby. Był niesłychanie życzliwy. Kiedy zwróciłem uwagę, że potrzebujemy w siłowni dwóch dodatkowych urządzeń, zobowiązał się, że specjalnie dla nas je dokupi. Prosił tylko, żebyśmy przywieźli mu koszulkę Jagiellonii – opowiadał Nawalka.

## Na ostatni guzik

Plan zajęć w Turcji jest już dopięty na ostatni guzik. Zawodnicy będą trenować trzy razy dziennie. Pierwsze zajęcia odbywać się będą przed śniadaniem. Kolejne o godzinie 11.30 oraz 18.

Czas na zgrupowaniu będzie wypełniony również odnową biologiczną i sparingami. – Tej rejon odwiedza wiele drużyn. Zależy mi na tym, aby zagrać z polskimi ligowcami, ale także, żeby sprawdzić się z rywalami preferującymi nieco inny styl – wyjaśniał szkoleniowiec.

W kurorcie – w tym samym czasie co Jagiellonia – przebywać będą ekipy m.in. z Ukrainy i wielce prawdopodobne są konfrontacje właśnie z tymi zespołami. Planowane są też mecze z Arką Gdynia i Zagłębiem Lubin. Nie dojdzie natomiast do skutku spotkanie z warszawską Legią, bo ta zamiast awizowanej wcześniej Turcji wybierze raczej Hiszpanię.

## Wcześniej w kraju

Przed lutymowym obozem w Turcji nasi piłkarze będą przygotowywali się do rundy m.in. w Rajgradzie oraz Plocku. – Znamy obiekty w Rajgradzie. Są tam dobre warunki. Będą ćwiczenia na siłowni, w hali i w terenie. Przygotowane ma być do naszej dyspozycji pobliskie boisko – wymieniał Nawalka.

Znane są także warunki, w jakich jagiellończycy trenować będą w Plocku. Tamtejsze obiekty monitorował z kolei kierownik zespołu **Sławomir Wolczyk**.

– Zarząd zapewnił nam przygotowania na bardzo wysokim poziomie. Musimy to wykorzystać, by w jak najlepszej formie przystąpić do rundy rewanżowej – podkreślił trener żółto-czerwonych.

Przed rozpoczęciem treningów Nawalka uda się jeszcze na zasłużony odpoczynek. Tygodniowy urlop rozpoczyna jutro. – Początkowo miałem jechać do Zakopanego, ale niestety, pogoda trochę zawodzi. W tej sytuacji zdecyduję się być może na Austrię – zakończył.

(KS)

## Gorąca linia



Jagiellonia wciąż prowadzi rozmowy na temat przedłużenia kończącej się z końcem bieżącego roku umowy z **Robertem Kolaszem** (na zdjęciu). 32-letni obrońca przebywa w rodzinnym Bytomiu, a negocjacje prowadzone są za pomocą telefonów i faksów. – Dążymy do tego, aby dwie strony były zadowolone. Mamy trochę czasu i spokojnie analizujemy sytuację. Wszystko powinno wyjaśnić się w tym tygodniu – powiedział Kolasz.

## 5. PIŁKARSKI PLEBISCYT „GAZETY WSPÓŁCZESNEJ” WYGRAJ JEDNĄ Z ATRAKCYJNYCH NAGRÓD!

Wskaż swego kandydata do tytułu  
Piłkarza Roku 2004!

**Kupon Plebiscytowy**

**PIŁKARZ ROKU 2004**  
(wpisz nazwisko i imię trzech piłkarzy z listy obok)

1. \_\_\_\_\_ 3 punkty  
2. \_\_\_\_\_ 2 punkty  
3. \_\_\_\_\_ 1 punkt

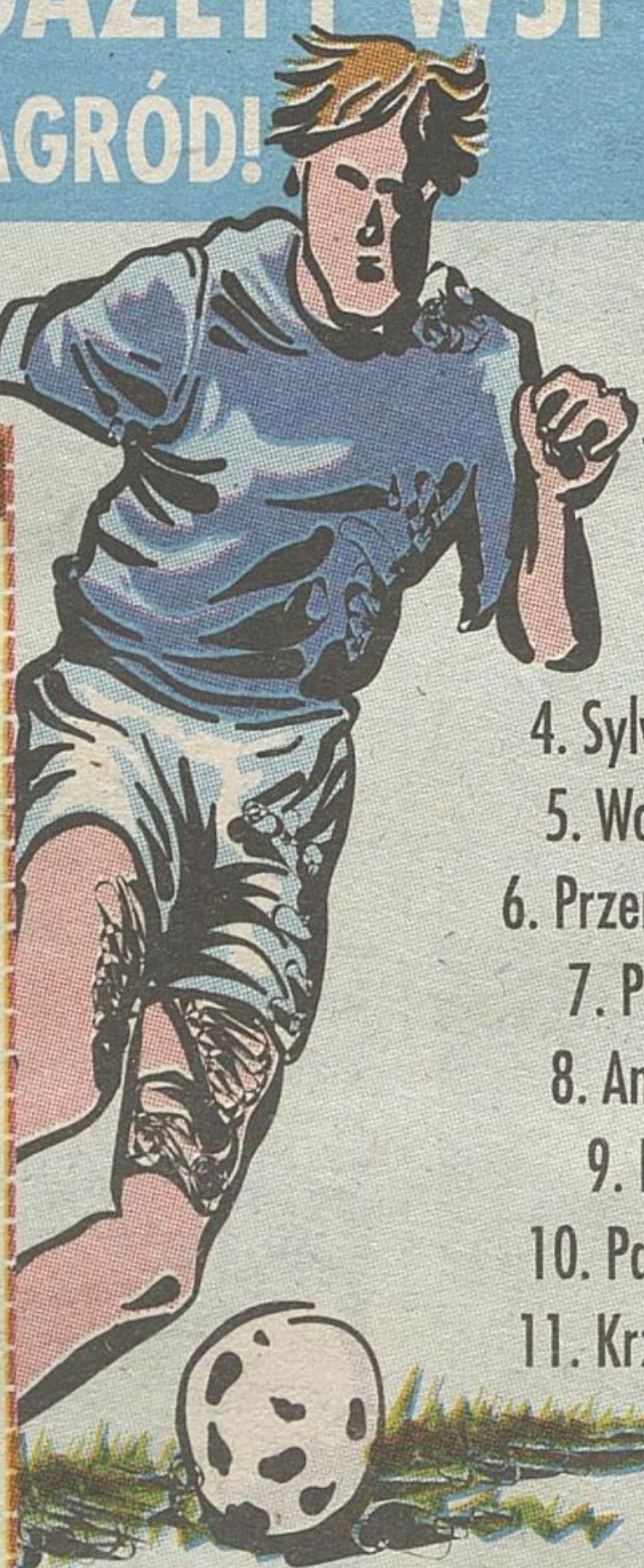
**TRENER ROKU 2004**  
(wpisz nazwisko i imię trenera z listy obok)

1. \_\_\_\_\_ 1 punkt

**ODKRYCIE ROKU 2004**  
wpisz jedno nazwisko i imię kandydata z listy obok)

1. \_\_\_\_\_ 1 punkt

**KUPON NR 2 – 13.12.2004**



## PIŁKARZ ROKU

1. Rafał BOGUSKI - kod: oskar 01
2. Jacek CHAŃKO - kod: oskar 02
3. Dariusz ŁATKA - kod: oskar 03
4. Sylwester JANOWSKI - kod: oskar 04
5. Wojciech KOBESZKO - kod: oskar 05
6. Przemysław KOŁŁĄTAJ - kod: oskar 06
7. Przemysław KULIG - kod: oskar 07
8. Andrzej OLSZEWSKI - kod: oskar 08
9. Robert SPEICHLER - kod: oskar 09
10. Paweł SOBOLEWSKI - kod: oskar 10
11. Krzysztof ZALEWSKI - kod: oskar 11

## ODKRYCIE ROKU

1. Marcin DWORZĄNCZYK
2. Kamil JACKIEWICZ
3. Paweł GALIŃSKI
4. Przemysław KANOZA
5. Marcin KUŻMA
6. Kamil ULMAN

## TRENER ROKU

1. Jacek BAYER
2. Tadeusz GASZYŃSKI
3. Mariusz KULHAWIK
4. Piotr PAWLUCZUK
5. Zenon SZALECKI
6. Piotr ZAJĄCZKOWSKI

Czytelnie wypełnione kupony należy wysłać w kopercie pod adresem: Redakcja „GW”, 15-950 Białystok, ul. św. Mikołaja 1 z dopiskiem na kopercie „Piłkarz Roku 2004”. Każdy kupon ważny jest 3 dni, licząc od dnia ukazania się w „Gazecie Współczesnej”. Kupony można dostarczyć osobiście do redakcji w Białymstoku przy ul. św. Mikołaja 1, V piętro, lub wrzucić do żółtej skrzynki „GW”. Każdy kupon bierze udział w losowaniu atrakcyjnych nagród. Warunkiem udziału w losowaniu nagród jest prawidłowa odpowiedź na pytanie: **Kto zwyciężył w ubiegłorocznym Plebiscytcie „GW” na Sportowca Roku 2003?**

Odpowiedź:

Imię i nazwisko:

Ulica:

Nr domu, nr mieszkania:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Nr telefonu:

OŚWIADCZENIE:

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych i ich opublikowanie na łamach „GW” w związku z obsługą „Piłkarskiego Plebiscytu”.

.....(data, podpis)

**ZASADY GŁOSOWANIA SMS-EM**  
5. Plebiscyt „GW” na PIŁKARZA ROKU. Każdy nominowany piłkarz otrzymał indywidualny kod: oskar 01 do oskar 11. Aby wziąć udział w zabawie, należy wysłać SMS na numer 7240 w treści wpisując kod wybranego sportowca, np. oskar 15. Jeden SMS to 1 punkt dla wybranego sportowca w punktacji ogólnej Plebiscytu. Opłata za jeden SMS to 2,00 zł (2,44 zł z w tym VAT). SMS-y przyjmowane będą od 10 grudnia 2004 r. do 18 stycznia 2005 r. do godz. 24.00. Każdy Czytelnik może przesłać dowolną ilość SMS-ów. Szczegółowy regulamin 5. Plebiscytu „GW” na Piłkarza Roku 2004 - na stronie www.wspolczesna.pl oraz do wglądu w redakcji „GW”. Każdy z uczestników SMS-owego głosowania wyraża zgodę na otrzymywanie zwrotnych informacji o nowych konkursach, plebiscytach i akcjach promocyjnych „GW”.

## 5. PIŁKARSKI PLEBISCYT „GAZETY WSPÓŁCZESNEJ”

# Gorące kupony

W piątek rozpoczęliśmy piłkarski plebiscyt, w którym z grona 17 piłkarzy i 6 trenerów wybierzemy Piłkarza, Trenera i Odkrycie Roku 2004. O tym, komu przypadnie ten tytuł, zdecydują nasi Czytelnicy wysyłając kupony i SMS-y. Zwycięzców poznamy na uroczystej gali „Piłkarskie Oskary Podlasia” 28 stycznia, kiedy to ogłoszone zostaną wyniki 5. futbolowego plebiscytu „Współczesnej”. Wszystkich 23 nominowanych przedstawiliśmy w piątkowym wydaniu „GW”, w którym uzasadniliśmy nasz wybór.

W związku z pytaniami naszych Czytelników przypominamy najistotniejsze postanowienia regulaminowe: głosowanie trwa do 18 stycznia. Nowością jest, że kupony z danego dnia muszą być wysłane w ciągu trzech dni od daty edycji. Każdy uczestnik może wysłać ich dowolną ilość. Kupony nieopisane, niekompletne bądź zawierające nazwiska spoza grona nominowanych kandydatów nie będą uwzględniane podczas liczenia wyników plebiscytu (podobnie kupony przesłane później niż 3 dni od dnia ich umieszczenia – decyduje stempel pocztowy). Tak więc wysyłając kupony umieszczone w piątkowej „Współczesnej” warto się pośpieszyć, bo termin ich „ważności” wygasa w poniedziałek o północy.

W gronie nominowanych jest 17 piłkarzy i 6 trenerów. Najwięcej – aż 11 – reprezentuje białostocką Jagiellonię. Pozostali kandydaci reprezentują: ŁKS Łomża (4), Mlepol Warmię Grajewo (3), Piast Białystok (2), Spartę Augustów (1), Wigry Suwałki (1) i Tur Bielsk Podlaski (1).

Przypomnijmy – naszymi laureatami byli dotąd: 1999 rok: Jacek Markiewicz (piłkarz), 2001: Paweł Sobolewski (piłkarz) i Tadeusz Gaszyński (trener), 2002: Paweł Sobolewski (piłkarz) i Zbigniew Kieźun (trener), 2003: Przemysław Kulig (piłkarz), Witold Mroziński (trener) i Karol Salik (odkrycie).

Tak jak przed rokiem, do ostatnich dni głosowania będziemy podawali notowania, jakim poparciem cieszą się poszczególni kandydaci. Czekamy na kupony i SMS-y.

(PS)

Podczas „Piłkarskich Oskarów Podlasia” zostaną też wręczone inne wyróżnienia. Ekspertka kapituła złożona z najwybitniejszych trenerów regionu, dziennikarzy sportowych oraz działaczy Podlaskiego Związku Piłki Nożnej (głównego organizatora całej imprezy) wybierze „Jedenastkę 2004” w III i IV lidze oraz przyzna tytuły najlepszego bramkarza, obrońcy, pomocnika, napastnika oraz sędziego w naszym województwie.



CUDOWNA NIESPODZIANKA W HARRACHOVIE. ADAM MAŁYSZ ZNOWU NAJLEPSZY.

# Jak za najlepszych dni

Adam Małysz ponownie wygrywał! W sobotę Polak oddał piękne skoki w Harrachovie, które zapewniły mu pierwsze od półtora roku zwycięstwo w konkursie Pucharu Świata. Wprawdzie wczoraj było nieco gorzej, bo Małysz zajął 11. miejsce. Mimo to kibice wierzą, że ich idol dostarczy im tej zimy jeszcze wiele pięknych chwil.

W pierwszej sobotniej serii Małysz poszybował na odległość 143 m, ustanawiając rekord przebudowanego obiektu Certak. W drugiej uzyskał 136 m i z łączną notą 284,2 pkt. wyprzedził lidera Pucharu Świata – Finę **Janne Ahonena** – 279 pkt. (skoki 141 i 136,5 m). Trzecie miejsce w konkursie zajął Niemiec Georg Spaeth – 278,8 pkt. (135 i 141 m).

## Trafił idealnie

Sobotni konkurs odbywał się w idealnych wprost warunkach atmosferycznych, przy słonecznej i bezwietrznej pogodzie, a skoczków dopingowało kilkanaście tysięcy widzów, w większości Polaków. Bliskość granicy spowodowała, że od rana do Harrachova ściągali polscy kibice, a w czasie zawodów wokół skoczni powiewało tysiące białoczerwonych chorągwi i transparentów.

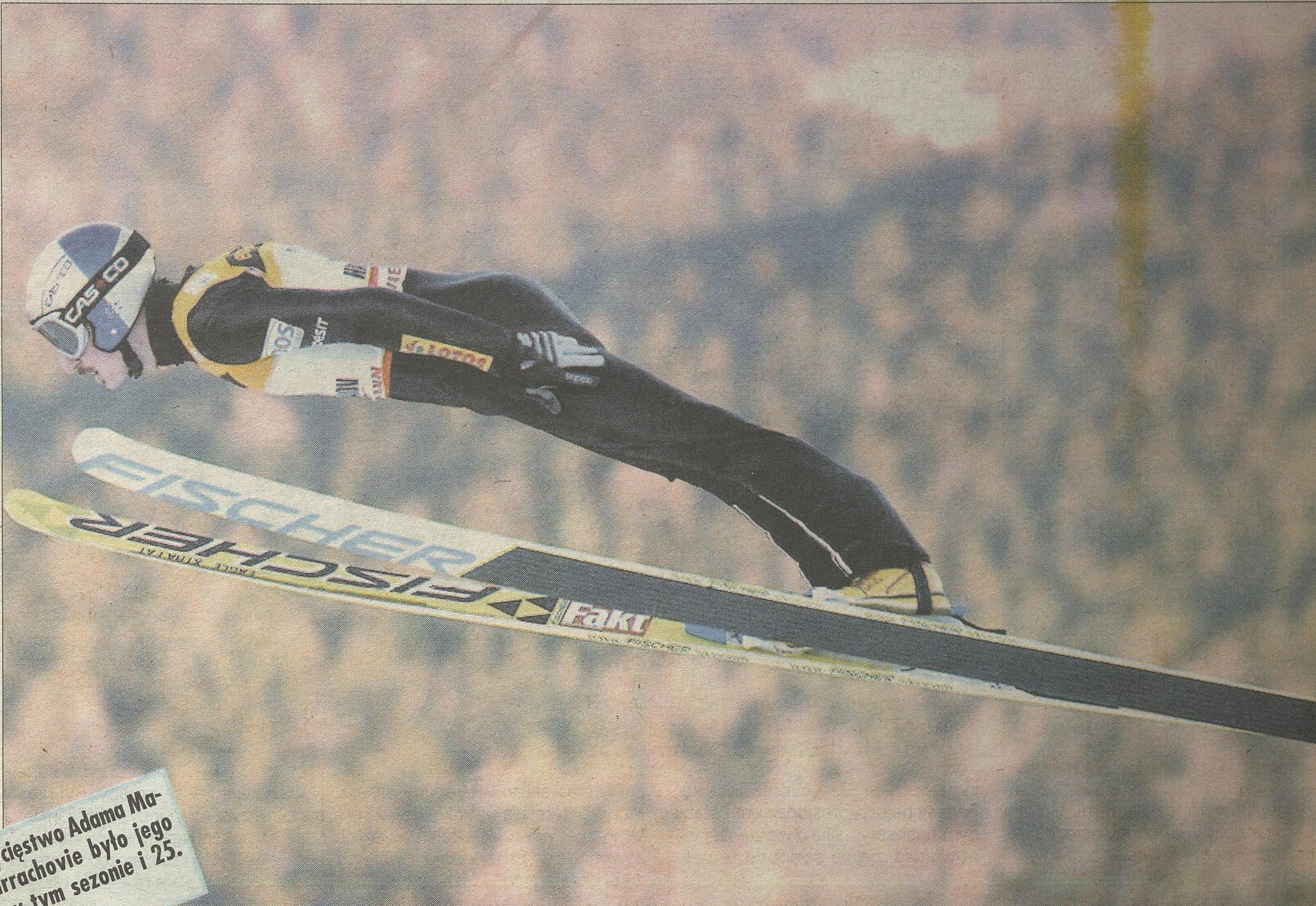
Małysz, którego fani tak licznie zjechali do Harrachova, mieli w sobotę powody do radości.

Najlepszy polski skoczek już w pierwszej serii popisał się fantastycznym lotem, lądując na 143. metrze. Po kilku minutach okazało się, że był to najdłuższy skok w tej próbie, a nieco później, że i w całym konkursie. Małyszowi udało się idealnie trafić z odbiciem, a później wykorzystać to w czasie spokojnego i długiego lotu.

Skaczący jako ostatni Ahonen także poszybował daleko, uzyskując drugą odległość, ale zajmując po pierwszej serii trzecie miejsce, za Polakiem i Norwegiem **Roarem Ljoekelseoym**. Tylko ta trójka przekroczyła odległość 140 metrów.

W serii finałowej także nie zabrakło bardzo dalekich skoków, ale tym razem w głównych rolach wystąpili zawodnicy zajmujący dalsze miejsca po pierwszej próbie. Japończyk **Daiki Ito** wylądował na 140. metrze, taką samą odległość uzyskał Fin **Matti Hautamaeki**. Jeszcze dalej, na odległość 141 m, poszybował Spaeth, co, jak się później okazało, zapewniło mu miejsce na podium konkursu.

Główni kandydaci do zwycięstwa lądowali kilka metrów bliżej. Fawo-



**Sobotnie zwycięstwo Adama Małysza w Harrachovie było jego pierwszym w tym sezonie i 25. w karierze**

Adam Małysz przypomniał o sobie. W sobotę oddał fantastyczne skoki i odniósł pierwsze zwycięstwo w sezonie.

ryt gospodarzy, rewelacyjnie spisujący się w tym sezonie Czech **Jakub Janda**, skoczył 137 m, w tym samym punkcie lądował Austriak **Martin Hoellwarth**. Walkę o zwycięstwo stoczyli jednak ostatecznie Małysz i Ahonen. Fin, triumfator czterech poprzednich konkursów Pucharu Świata, miał rezultat 136,5 m i po słabszej próbie Ljoekelseoeya (133,5 m) objął prowadzenie.

Małysz, który jako ostatni stanął na rozbiegu, nie zmarnował szansy. Jego drugi skok nie był tak udany, jak ten z pierwszej serii, ale poprawny i na tyle długi, by utrzymać przewagę punktową nad Ahonenem. 136 metrów dało mu pierwsze miejsce i pierwsze od marca 2003 roku zwycięstwo w pucharowym konkursie.

## „Sto lat”

Zwycięstwo Adama zostało owacyjnie powitane przez tysiące jego wielbicieli, którzy szczelnie otoczyli podium triumfatorów konkursu, skandując

imię swego idola i odśpiewując chóralnie „Sto lat”. Polscy kibice zapowiadali, że już czekają na niedzielny konkurs, na który zapewne przybędzie ich jeszcze więcej.

Wczoraj fani Małysza nie mieli już tak wielkich powodów do radości. Ich faworyt zajął jedenaste miejsce otrzymując za dwa skoki na 133. metr notę 258,3 pkt. Wygrał Ahonen.

Zawody, które obserwowało 12 tysięcy widzów, potwierdziły znakomitą formę Fina, który zwyciężył po raz piąty w sezonie, a 23. w karierze. Po pierwszej serii Ahonen zajmował drugie miejsce, tracąc do rewelacyjnie spisującego się w tym sezonie reprezentanta gospodarzy Jandy dwa punkty. Obaj skoczyli 140 metrów, jednakże Czech zrobił to w nieco lepszym stylu.

Wcześniej Ahonen zasygnalizował świetną dyspozycję wygrywając kwalifikację i skokiem na odległość 145,5 m, pobił sobotni rekord skoczni Małysza.

W finałowej serii lider Pucharu Świata przekroczył o metr granicę 140

metrów i wyprzedził Jandę. Z trzeciego miejsca zaatakował Ljoekelseoy, skacząc tylko o pół metra mniej od Ahonena i spychając na trzecią pozycję Jandę, który lądował 3,5 m bliżej niż w pierwszej serii.

## Czemu? Nie wiem.

– Trudno mi powiedzieć, dlaczego w niedzielę spałem się dużo gorzej niż poprzednio. Jeszcze nie analizowałem drugiego skoku. Jestem zadowolony ze startu w Harrachovie, szkoda, że kibi-

ce mniej, ale taki jest sport – powiedział Małysz w wywiadzie telewizyjnym w chwilę po zakończeniu konkursu.

– Adam w pierwszej serii oddał spóźniony skok, natomiast w drugiej za bardzo agresywnie wyszedł do przodu – dodał dyrektor sportowy Polskiego Związku Narciarskiego **Apoloniusz Tajner**.

Kolejne zawody Pucharu Świata, poprzedzające Turniej Czterech Skoczni, odbędą się 18 i 19 grudnia w szwajcarskim Engelbergu.

Przygotował: Krzysztof Sokółski

## WYNIKI ● WYNIKI ● WYNIKI ● WYNIKI ● WYNIKI ● WYNIKI

### Wyniki sobotniego konkursu:

1. Adam Małysz (Polska) 284,2 pkt. (143,0/136,0 m), 2. Janne Ahonen (Finlandia) 279,0 (141,0/136,5), 3. Georg Spaeth (Niemcy) 278,8 (135,0/141,0), 4. Jakub Janda (Czechy) 278,3 (136,5/137,0), 5. Roar Ljoekelseoy (Norwegia) 277,2 (140,5/133,5), 6. Lars Bystoel (Norwegia) 276,2 (134,5/139,5), 7. Matti Hautamaeki (Finlandia) 275,8 (133,5/140,0), 8. Wolfgang Loitzl (Austria) 273,5 (136,0/136,5), 9. Martin Hoellwarth (Austria) 271,3 (134,0/137,0), 10. Daiki Ito (Japonia) 266,6 (129,5/140,0)... 42. Robert Mateja (Polska) 93,6 (114,5 m).

### Wyniki niedzielного konkursu:

1. Ahonen 288,8 (140,0/141,0), 2. Ljoekelseoy 287,3 (138,0/140,5), 3. Janda 284,2 (140,0/136,5), 4. Hoellwarth 269,4 (138,5/132,0), 5. Noriaki Kasai (Japonia) 267,6 (136,5/133,0), 6. Andreas Widhoelzl (Austria) 266,7 (134,5/134,5), 7. Thomas Morgenstern (Austria) 263,6 (134,5/132,5), 8. Spaeth 261,2 (137,0/129,5), 9. Bystoe 260,7 (130,0/136,5), 10. Ito 258,4 (133,0/132,5), 11. Małysz 258,3 (133,0/133,0)... 32. Mateja 109,8 (123,5).

**Klasyfikacja generalna PŚ po sześciu konkursach:** 1. Ahonen 580 pkt., 2. Janda 308, 3. Ljoekelseoy 293, 4.

Hoellwarth 287, 5. Widhoelzl 252, 6. M. Hautamaeki 243, 7. Morgenstern 239, 8. Małysz 200, 9. Kasai (Japonia) 196,10. Alexander Herr (Niemcy) 181.

### Puchar Narodów po 6 konkursach:

1. Austria 1002 pkt., 2. Finlandia 899, 3. Norwegia 599, 4. Niemcy 539, 5. Japonia 339, 6. Czechy 308, 7. Szwajcaria 241, 8. Polska 200, 9. Słowenia 168, 10. USA 15, 11. Estonia 2.



Janne Ahonen jest liderem klasyfikacji generalnej Pucharu Świata

## Czekając na szczyt formy

# Wspaniałe uczucie



Adam Małysz czeka na szczyt formy

– Trudno sobie coś lepszego wymarzyć. Znowu mogłem wygrać w obecności polskiej publiczności – mówił Adam Małysz po sobotnim konkursie. – To jest najwspanialsza chwila w życiu człowieka, gdy się odradza – dodał.

Podczas zorganizowanej po zawodach konferencji prasowej nasz skoczek podkreślał, że szczyt formy jest jeszcze przed nim. – Nie miałem wcześniej okazji do skoków na dużych obiektach, a mój dzisiejszy wynik jest naprawdę bardzo dobry. Moje skoki nie były jeszcze idealne, co najwyżej dobre. Nadal musimy poczekać na szczyt formy. Motywacja ma dla mnie duże znaczenie – to jest sport i muszę sobie udowodnić, że mogę skakać jeszcze lepiej – zauważył Małysz, który

blysnął przed dziennikarzami znajomością trzech języków. Oprócz polskiego odpowiadał na pytania także po niemiecku i czesku.

Z kolei lider klasyfikacji generalnej Pucharu Świata Janne Ahonen przyznał, że Małysz zasłużył na zwycięstwo. – Nie jestem rozczarowany. Jestem zadowolony ze swoich dzisiejszych skoków i drugiej lokaty – mówił Fin. – Oczywiście wiem, że nie mogę zawsze wygrywać. Adam był dziś odrobinę ode mnie lepszy. Już w Trondheim miał pojedyncze dobre skoki, ale nie oba konkursowe. Jeśli udadzą mu się dwa skoki w zawodach, wówczas może być bardzo silny i wygrać. Teraz, jak Małysz wygrał zawody, odczuwam mniejszą presję przed kolejnymi konkursami.



## WYNIKI TABELI

## KOBIECY

## Euroliga

**Grupa A:** Gambrinus Brno — Lietuvos Telekomas Wilno 80:56, Wisła Can—Pack Kraków — Baltijskaja Zwiezda St.Petersburg 103:68, US Olympic Valenciennes — Euroleasing Orsi Sopron 86:80

|                 |   |   |         |
|-----------------|---|---|---------|
| 1. Gambrinus    | 5 | 9 | 382:290 |
| 2. Lietuvos     | 5 | 9 | 333:277 |
| 3. Sopron       | 5 | 9 | 474:426 |
| 4. Wisła        | 5 | 8 | 365:343 |
| 5. Valenciennes | 5 | 8 | 335:315 |
| 6. Kozaczka     | 5 | 6 | 333:356 |
| 7. Baltijskaja  | 5 | 5 | 257:472 |

**Grupa C:** Gespe Bigorre Tarbes — Lavezzini Basket Parma 72:60, Lotos Gdynia — MAV Coop Szolnok 80:67, Dexia Namur — VBM SGAU Samara 67:68

|              |   |    |         |
|--------------|---|----|---------|
| 1. Samara    | 5 | 10 | 389:319 |
| 2. Lotos     | 5 | 9  | 404:368 |
| 3. Namur     | 5 | 8  | 377:360 |
| 4. Bigorre   | 5 | 8  | 348:345 |
| 5. Szolnok   | 5 | 7  | 344:372 |
| 6. Lavezzini | 5 | 7  | 439:469 |
| 7. Vojvodina | 5 | 5  | 330:398 |

## Torelli Basket Liga

**10. kolejka:** AZS Poznań — Wisła Can—Pack Kraków 70:77, CCC Polkowice — Lotos Gdynia 61:80, Cukierki Odra Brzeg — ŁKS Łódź 78:65, PWSZ Gorzów Wlkp. — Meblotap AZS PWSZ Chelm 76:47, TS Ostrowia Ostrów Wlkp. — PZU Polfa Pabianice 43:98

|                  |    |    |         |
|------------------|----|----|---------|
| 1. Lotos         | 10 | 20 | 858:641 |
| 2. PZU Polfa     | 10 | 19 | 815:646 |
| 3. Wisła         | 10 | 18 | 834:607 |
| 4. CCC Polkowice | 10 | 15 | 720:697 |
| 5. PWSZ Gorzów   | 10 | 15 | 625:654 |
| 6. AZS Poznań    | 10 | 14 | 682:719 |
| 7. ŁKS Łódź      | 10 | 14 | 612:725 |
| 8. Cukierki      | 10 | 13 | 641:682 |
| 9. Meblotap      | 10 | 11 | 613:754 |
| 10. TS Ostrowia  | 10 | 11 | 561:836 |

## I liga

**Grupa A:** Kania VIII LO AZS Toruń — Unia Swarzędz 66:60, MUKS Poznań — AZS Warszawa 89:81, Włóknarz Białystok — Kadus Bydgoszcz (przełożony).

|                 |    |    |         |
|-----------------|----|----|---------|
| 1. AZS Toruń    | 11 | 20 | 859:644 |
| 2. Włóknarz     | 10 | 18 | 774:584 |
| 3. Unia         | 10 | 18 | 761:565 |
| 4. MUKS         | 11 | 16 | 829:840 |
| 5. Basket 25    | 10 | 15 | 709:692 |
| 6. AZS Warszawa | 11 | 15 | 713:765 |
| 7. Piątko       | 9  | 11 | 534:670 |
| 8. Pogoń        | 10 | 10 | 506:925 |

## MĘŻCZYZNI

## Euroliga

**Grupa A:** Prokom Trefl Sopot — Climamio Bologna 78:68, Olympiakos Pireus — Efes Pilsen Stambuł 59:110, Real Madryt — Estudiantes Madryt 91:66, Partizan Pivara MB Belgrad — Cibona VIP Zagrzeb 78:81.

|                 |   |    |         |
|-----------------|---|----|---------|
| 1. Climamio     | 6 | 11 | 535:483 |
| 2. Efes Pilsen  | 6 | 11 | 481:430 |
| 3. Real Madryt  | 6 | 10 | 467:420 |
| 4. Cibona       | 6 | 9  | 454:460 |
| 5. Prokom Trefl | 6 | 9  | 416:424 |
| 6. Estudiantes  | 6 | 8  | 446:480 |
| 7. Partizan     | 6 | 7  | 466:486 |
| 8. Olympiakos   | 6 | 7  | 404:486 |

## II liga

**Tarnovia 4YOU — Piotrcovia 84:77, Stal II Ostrów — Zgierz SK MAG RYS 72:86, Polonia II Warszawa — Polonia Leszno (12.12), Sudety Jelenia G. — SKS II Starogard 111:75, AZS Szczecin — AZS Gdańsk 89:73, Śląsk II Wrocław — Znicz Pruszków 69:85, SMS PZKosz — Rawia Rawicz 70:85.**

|                  |    |    |           |
|------------------|----|----|-----------|
| 1. Znicz         | 13 | 25 | 1200:907  |
| 2. Żubry         | 13 | 24 | 1159:923  |
| 3. Tarnovia      | 13 | 23 | 1009:917  |
| 4. Sudety        | 13 | 23 | 1216:1085 |
| 5. Legion        | 13 | 22 | 1148:892  |
| 6. Rawia         | 13 | 21 | 1046:984  |
| 7. AZS Gdańsk    | 13 | 20 | 1016:1045 |
| 8. Piotrcovia    | 13 | 19 | 1072:1059 |
| 9. Stal II       | 13 | 19 | 1041:1070 |
| 10. SKS II       | 13 | 18 | 1046:1164 |
| 11. AZS Szczecin | 13 | 18 | 1031:1173 |
| 12. Polonia      | 12 | 17 | 875:959   |
| 13. Zgierz       | 13 | 16 | 899:1064  |
| 14. Polonia II   | 12 | 15 | 927:1049  |
| 15. SMS PZKosz   | 13 | 15 | 922:1048  |
| 16. Śląsk II     | 13 | 14 | 892:1160  |

## NBA

**11.12:** Atlanta — New Jersey 90:95, Indiana — Sacramento 92:97, Memphis — Detroit 72:68, Chicago — Minnesota 99:88, Houston — Dallas 78:102, San Antonio — Cleveland 116:97, Seattle — Boston 84:98, LA Clippers — Lakers 87:89.

## II LIGA KOSZYKARZY: PORAZKA BIAŁOSTOCKIEJ DRUŻYNY

## Legion powalił Żubry

Koszykarze Żubrów Białystok przegrali niedzielny, wyjazdowy mecz z Legionem Legionowo 73:83. O porażce podopiecznych trenera Jerzego Karpiuka zdecydowała fatalna trzecia kwarta, w której ulegli rywalom 12:25.



— Pozwolił mi Legionowi uwierzyć w ich siły, że są w stanie z nami powalczyć — powiedział po spotkaniu białostocki szkoleniowiec. — Daliśmy im zbyt łatwo zdobywać punkty, niemal spod kosza. Poza tym sami nie trafiliśmy aż 14 rzutów wolnych — dodał Karpiuk.

Do przerwy białostocki koszykarze prowadzili 40:34. Jednak później zaczęły się niepotrzebne nerwy, mnożyły się faule. Zawodnicy Żubrów nie potrafili uporządkować gry, dając sobie narzucić styl gry gospodarzy.

— Ta porażka spowodowała, że już nie możemy przegrywać, a rewanż ze Zniczem musimy wygrać dwięcioma punktami. Ewentualne zwycięstwo z Legionem niczego nam nie ułatwiało. Do końca rozgrywek jest jeszcze wiele spotkań — stwierdził Karpiuk.

Mariusz Klimaszewski

**Legion Legionowo — Żubry Białystok 83:73 (16:21, 18:19, 25:12, 24:21)**

**Legion:** Andres 22, Korczak 15, Wojdak 12, Lipiński 12, Paszkiewicz 7, Basiewicz 6, Makulec 5, Wójcicki 4.

**Żubry:** Kujawa 17, Krajewski 15, Zadykowicz 10, Zaręba 9, Szulc 8, Byliniak 7, Monach 6, Wilczek 1, Misiewicz.

**Sędziowali:** Bartłomiej Wojdak (Łódź), Piotr Kaszuba (Gdańsk).

**Widzów:** 100.

Takich popisów w wykonaniu białostockich Żubrów w Legionowie nie było. Wiodący na zdjęciu Grzegorz Szulc w spotkaniu z Legionem zdobył 8 punktów.



**Paweł Świątkiewicz, ortepeda z kliniki Akademii Medycznej w Białymstoku, będzie leczył reprezentację Polski siatkarek**

## Ożeniony z kadra

— Gdy leżałem w szpitalu w Białymstoku mieliśmy okazję wiele razy ze sobą rozmawiać. To człowiek bardzo zaangażowany w sport, w siatkówkę. A jeżeli operuje tak ciężkie przypadki i cieszy się świetną opinią współpracowników, to mi wystarczy. Dlatego zaproponowałem mu współpracę z kadra — mówi o Pawle Świątkiewiczu Andrzej Niemczyk, selekcjoner reprezentacji Polskiej siatkarek.

Białostocki lekarz traktuje wyróżnienie jako sukces całej kliniki ortopedii Akademii Medycznej, którą kieruje profesor Jan Skowroński.

— Prawdopodobnie gdyby ktoś inny zajmował się zespołem siatkarek AZS-u, on mógłby dostać taką propozycję — mówi skromnie pan Paweł. Przypadku jednak na pewno nie było, bo Świątkiewicz to jeden z najlepszych ortopedów w kraju.

## Dołączy do chirurgów

Guru polskiej siatkówki poznał ortopedę z kliniki Akademii Medycznej na jednym z wyjazdowych meczów drużyny AZS Zeto Białystok. Świątkiewicz był lekarzem naszej ekipy w poprzednim sezonie w II lidze, i na początku obecnego w Serii B. Zrezygnował ze współpracy z zespołem, gdy trenerem przestał być Dariusz Pieśniak. Bliżej poznali się podczas pobytu Niemczyka w Białymstoku. Trener kadry leżał w stolicy Podlasia w szpitalu, odwiedzał też AZS na treningach i był na meczu.

Niemczyk bardzo starannie dobiera nie tylko zawodniczek do składu, ale całą ekipę współpracującą. — Jeden z moich chirurgów jest ożeniony z siat-

karką, drugi z reprezentacją — powiedział „Współczesnej” selekcjoner.

Świątkiewicz ma czas na uzgodnienie wszystkich szczegółów, bo sezon kadry zaczyna się za kilka miesięcy.

— Po nowym roku spotkam się z zespołem lekarskim reprezentacji i ustalimy warunki współpracy. Jest tam dwóch chirurgów i jeden rehabilitant — mówi Świątkiewicz.

— Pierwszy kontakt z kadra będę miał prawdopodobnie na wiosnę na zgrupowaniu.

## Wielkie turnieje

Wiążąc się z kadra białostocki lekarz ma szansę nie tylko na jeszcze jedno zawodowe spełnienie i dodatkowe zarobki. Możliwe, że będzie towarzyszył reprezentacji podczas ważnych turniejów za granicą.

— Nigdzie nie ruszamy się bez lekarza — zapewnia Niemczyk.

W 2005 roku w kalendarzu reprezentacji są m. in. Mistrzostwa Europy w Chorwacji.

Miłosz Karbowski

Paweł Świątkiewicz „stawiał na nogi” azetesiaczki, na przykład Iwonę Gasko i Emilię Wojtasik. Teraz będzie leczył Małgorzatę Glinkę, Kamilę Frątczak i inne reprezentantki Polskiej siatkarki.

## MOSP najlepszy w Rewalu

## Nie było mocnych

Duży sukces odnieśli juniorzy starci białostockiego MOSP Jagiellonii. Podopieczni trenera Jerzego Szydłowskiego triumfowali w silnie obsadzonym międzynarodowym turnieju „Rewalandia”. W pobitym polu nasz zespół pozostawił m.in. Amikę Wronki, Groclin Grodzisk Wielkopolski, Lecha Poznań, czy Wisłę Płock.

W Rewalu, gdzie rozgrywana była impreza, pojawiło się 13 ekip. W składach wielu z nich znajdowali się reprezentanci Polski rocznika 1986 i 1987. W tym gronie doskonale zaprezentował się MOSP.

Regulamin turnieju przewidywał, że w pierwszej fazie drużyny grały systemem „każdy z każdym”. Następnie czołowa ósemka toczyła boje systemem pucharowym. Jagiellonia po awansie do „ósemki” pokonała w ćwierćfinale 5:4 Lechię Gdańsk. W półfinale Jaga uporała się z Wisłą Płock (2:0). Finał był jednostronnym widowiskiem. MOSP rozgromił 4:1 Ruch Chorzów.

Do Białegostoku — oprócz okazalego pucharu — trafiło także wyróżnienie dla najlepszego bramkarza turnieju. Został nim Łukasz Grabowski.

(KS)

**Ostateczna kolejność:** 1. MOSP Jagiellonia Białystok, 2. Ruch Chorzów, 3. Wisła Płock, 4. Lech Poznań, 5. Lechia Gdańsk, 6. Stal Stocznia Szczecin, 7. Salos Szczecin, 8. Pogoń Szczecin, 9. NTG Konsvinger (Norwegia), 10. KP Police, 11. Amica Wronki, 12. Groclin Grodzisk Wielkopolski, 13. Wybrzeże Rewal.

**Skład MOSP-u Jagiellonii:** Łukasz Grabowski, Jarosław Wróblewski, Grzegorz Andrzejewski, Patryk Wiśniewski, Łukasz Siemion, Radosław Rybolowicz, Adrian Karankiewicz, Grzegorz Juzwa, Bartosz Głowacki, Dariusz Budzicki, Marcin Szumilo, Adam Hajduczenia. Zespół prowadzili: Jerzy i Piotr Szydłowski.





Lukasz Godlewski jedyne zwycięstwo odniósł w grze deblowej

## Dwa zwycięstwa podlaskich ligowców w tenisie stołowym

## Zawstydzeni liderzy

Dwie wygrane odniosły białostockie drużyny w tenisowych ligach. Pierwszoligowcy z UKS Baruch Dojlidy na zakończenie pierwszej rundy, po zaciętej walce u siebie, zwyciężyli Olimpię-Unię Grudziądz 6:4. Cenną wygraną odnieśli też tenisiści MOKS Słoneczny Stok, którzy rozgromili 9:1 Morliny III Ostróda.

Wygrana pierwszoligowców odniesiona została w dramatycznych okolicznościach. Białostoczanie szykowali się do rozpoczęcia tego spotkania osłabieni brakiem Artura Baranowskiego, który musiał tego samego dnia zdać egzamin w Częstochowie. „Baranek” zdążył niemal w ostatniej chwili, ale opłaciło się na niego czekać, gdyż odniósł same wygrane.

Decydujące o zwycięstwie punkty Artur zdobył po dramatycznej walce z wyżej notowanym Wojciechem Maćkowiakiem, wygrywając po zaciętym czterosetowym pojedynku.

Oprócz niego znakomicie poradził sobie grający trener Piotr Napiórkowski,

który też wygrał swoje gry. Kiepsciutko spisali się natomiast na pierwszym stole dwaj dojlidzcy liderzy: Piotr Kołaciński i Lukasz Godlewski dawali się ogrywać reprezentacyjnemu kadetowi Szymonowi Malickiemu. Uratowali twarz wygrywając w deblu, ale po meczu halę opuszczali nieco zawstydzeni...

**UKS Baruch WSFiZ Dojlidy Białystok – Olimpia Unia Grudziądz 6:4**

**Wyniki gier (gospodarze na pierwszym miejscu):** Piotr Kołaciński – Szymon Malicki 2:3, Lukasz Godlewski – Lukasz Czerwiński 1:3, Piotr Napiórkowski – Wojciech Maćkowiak 3:1, Artur Baranowski – Grzegorz Pietryka 3:2, Godlewski-Kołaciński – Maćkowiak-Czerwiński 3:0, Baranowski-Napiórkowski – Malicki-Pietryka 3:1, Godlewski – Malicki 2:3, Kołaciński – Czerwiński 2:3, Napiórkowski – Pietryka 3:1, Baranowski – Maćkowiak 3:1.

**Wyniki 9. kolejki:** Tur Jaktorów – KST ZE Elektryk Toruń 7:3, Start Brzeziny – ITR Excelent Iława 2:8, LUKS Pelcz-Diamant Górki Noteckie – McArthur Morliny II Ostróda 7:3, AZS

Powodów do wstydu nie mieli natomiast drugoligowcy z MOKS Słoneczny Stok, którzy walczyli z najlepszymi juniorami w Polsce grającymi w Morlinach III Ostróda. Pewni siebie goście zostali rozbici aż 9:1, choć aż 5 z 10 gier kończyło się w 5 setach.

(PS)

**AWFiS Poland Services Gdańsk – LUKS Pod Dębem BS Skierniewice 6:4, UKS Baruch Dojlidy WSFiZ Białystok – Olimpia Unia Grudziądz 6:4. Mecz zaległy z 8. kolejki: AZS AWFiS Poland Services Gdańsk – LUKS Pelcz-Diamant Górki Noteckie 4:6.**

|                  |   |    |       |
|------------------|---|----|-------|
| 1. Tur           | 9 | 15 | 64:26 |
| 2. Elektryk      | 9 | 13 | 54:36 |
| 3. Pelcz-Diamant | 9 | 13 | 54:36 |
| 4. Morliny II    | 9 | 12 | 49:41 |
| 5. Baruch        | 9 | 12 | 53:37 |
| 6. ITR           | 9 | 10 | 54:36 |
| 7. Olimpia-Unia  | 9 | 7  | 41:49 |
| 8. AZS AWFiS     | 9 | 5  | 37:53 |
| 9. Start         | 9 | 3  | 22:68 |
| 10. Pod Dębem BS | 9 | 0  | 22:68 |

## W drugoligowych derby Podlasia górą piłkarki ręczne z Łomży

## Defensywa wygrała

Wygraną wiceliderkę z Łomży 23:20 (9:11) zakończyły się drugoligowe derby Podlasia w piłce ręcznej. Po meczu rozradowane łomżnianki wraz z trenerem Stanisławem Niedbałą wykonały taniec zwycięstwa.

Białostoczanki rozpoczęły bardzo dobrze. Znakomicie spisywała się zwłaszcza Kinga Maliszewska, która popisywała się dynamicznymi atakami. Obrona przyjezdnych nie radziła sobie ani z nią, ani z atakującą ze skrzydła Katarzyną Kryszczyńską. A, że uważnie pilnowana najlepsza zawodniczka gości Karolina Armista często pudłowała to przewaga „Słoneczek” rosła. Na dodatek znakomicie broniła też bramkarka

z Białegostoku Aneta Paczowska. Gospodynie w 21 minucie prowadziły już 11:6. Jednak wtedy zaczęły się ich kłopoty: po brzydkim faulu na rywalce Maliszewska „wyleciała” z boiska na 2 minuty i przyjezdne w tym czasie odrobiły dwie bramki.

– To był kluczowy moment. Nie przejmowałem się, że rywalki prowadzą, ponieważ dziewczyny odrobiły już większe straty – ocenił Niedbała.

Łomżnianki szybko zmieniły taktykę grając wybitnie defensywnym ustawieniem 5-1 nastawiając się grę na kontry. Przyniosło to efekty: „Słoneczka” przez kolejne 11 minut nie zdobyły gola.

W drugiej połowie Dwójka nadal odrabiała straty i w 34 minucie doprowadziła do remisu. W tym czasie czerwoną kartkę (za 3 kary czasowe) zobaczyła najlepsza zawodniczka MOKS – Maliszewska. Zdeprymowane białostoczanki zaczęły faulować, co wypychali sędziowie często wysyłając je na ławkę kar. W końcówce Dwójka objęła prowadzenie 19:16 i spokojnie „dowiozła” korzystny wynik.

(PS)

**MOKS Słoneczny Stok Białystok – Dwójka Łomża 20:23 (11:9)**

**MOKS:** Paczowska (Rawska) – Maliszewska 3, Wróblewska 2, Łukasiak 6, Olszewska 2, Zajkowska, Kryszczyńska 4, Goszka 1, Milewska 2.

**Dwójka:** Leszczyńska – Gietek 1, Cekała 6, Oleksy, Kowalewska 1, Bukłaho 8, Jarmoszek, Hermanowska, Armista 3, Biaduń, Zadroga, Wądołowska, Wróbel 4.

**Sędziowali:** Piotr Maliszewski, Stanisław Kowalski (Elk). **Widzów:** ok. 150.

**Wyniki 5. kolejki:** MOKS Słoneczny Stok Białystok – Dwójka Łomża 20:23, UKS PCM Kościerzyna – Victoria Toruń 25:20, Sambor Tczew – UKPR Giżycko 30:21.

|                |   |    |         |
|----------------|---|----|---------|
| 1. Sambor      | 5 | 10 | 156:109 |
| 2. Dwójka      | 5 | 6  | 142:117 |
| 3. Kościerzyna | 5 | 6  | 120:126 |
| 4. MOKS        | 5 | 4  | 122:126 |
| 5. UKPR        | 5 | 4  | 112:128 |
| 6. Victoria    | 5 | 0  | 105:151 |



Kinga Maliszewska (MOKS) zatrzymana przez Magdalenę Biaduń i Kamilę Wróbel z Dwójki Łomża

## Większe pieniądze

## Zawodowy Aleksy

Czołowi polscy bokserzy – Aleksy Kuziemski (Hetman Białystok), Mariusz Wach (Gwardia Warszawa) i Grzegorz Proksa (Walka Makoszowy Zabrze) – zdecydowali się podpisać kontrakty zawodowe. Jako pierwszy umowę – z grupą Boxing Europe Andrzeja Gmi-truka – parafował Wach.

Dwukrotny mistrz Polski w wadze superciężkiej, 25-letni Wach był przez fachowców typowany do zdobycia medalu w igrzyskach olimpijskich w Pekinie. Za cztery lata do Chin jednak nie pojedzie, bowiem zdecydował się podpisać pięcioletni kontrakt z Boxing Europe.

Zawodowy ring wybrał również 27-letni Kuziemski. Aleksy przymierzany jest do hamburskiej grupy Universum. Dodajmy, że to kolejny pięściarz Hetmana, który zdecydował się na podobny krok. Niedawno na zawodowstwo zdecydował się również Piotr Wilczewski.

Magnezem dla zawodników były okazać się zarobki. Znacznie większe niż w pięściarstwie amatorskim. Nieoficjalne źródła podają, że za podpisanie profesjonalnego kontraktu czołowi bokserzy otrzymują od dziesięciu tysięcy złotych wwyż. Ich miesięczne uposażenia w większości znacznie przekraczają średnią krajową. Do tego dochodzą pieniądze za poszczególne walki. Średnio toczą ich w roku pięć-sześć albo więcej.

– Mamy teraz okres strzelecki dla myśliwych-menedżerów. Zobaczymy jednak, jak będzie szło zawodowcom w nowej roli – przyznał prezes Polskiego Związku Bokserskiego Adam Kusior, którego zdaniem zarząd PZB wprowadzi zapis o płaceniu przez grupy zawodowe ekwiwalentu w wysokości 20 tysięcy złotych za zawodników z kadry narodowej.

(PAP, KS)



Aleksy Kuziemski (z lewej) już niedługo wystąpi na zawodowym ringu

## Boks. Na stanowisku trenera i w lidze...

## Żadnych zmian

Ludwik Buczyński (na zdjęciu) będzie nadal pełnił funkcję trenera bokserskiej reprezentacji Polski – poinformował prezes PZB Adam Kusior.

– Zarząd Polskiego Związku Bokserskiego na sobotnim posiedzeniu zdecydował, że trenerem kadry bokserów będzie nadal Ludwik Buczyński – powiedział Kusior, który od dwóch tygodni jest szefem pięściarskiego związku.

Kilka tygodni temu PZB rozpiisał konkurs na stanowisko szkoleniowca męskiej reprezentacji Polski. Po przeanalizowaniu kandydatur, specjalnie powołana komisja do ścisłego finału zakwalifikowała dwóch trenerów – aktualnego selekcjonera Ludwika Buczyńskiego oraz Ryszarda Furdynę z Gwardii Wrocław.

53-letni Buczyński po raz pierwszy objął stanowisko szkoleniowca drużyny narodowej w styczniu 2001 roku. Zastąpił wówczas... Kusiora.

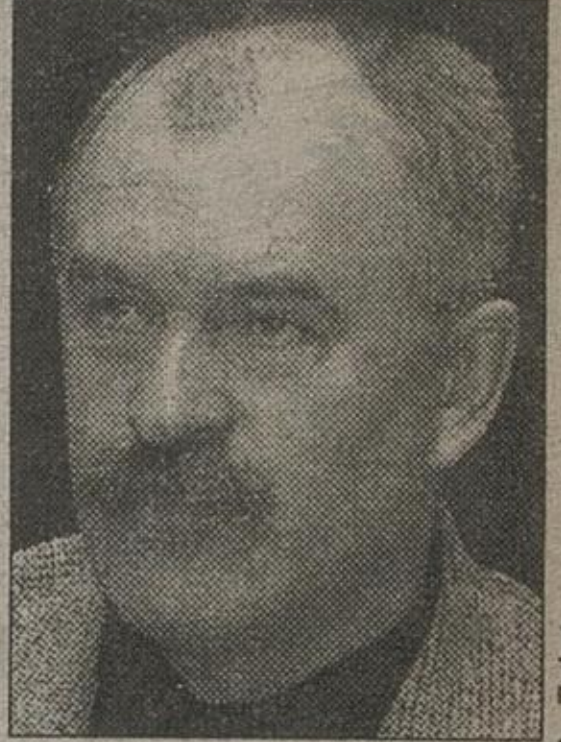
– Najważniejszymi zawodami w 2005 roku będą mistrzostwa świata. Niestety, podobnie jak dwa lata temu, odbędą się w dalekiej Azji, tym ra-

zem w Chinach. Takie wyjazdy wiążą się ze sporymi wydatkami finansowymi. Dwa lata temu udało się wysłać do Tajlandii tylko czterech pięściarzy. Brązowy medal zdobył wówczas Aleksy Kuziemski w wadze półciężkiej – powiedział Buczyński.

Podczas sobotniego spotkania zarząd PZB zdecydował, po zasięgnięciu opinii w klubach, że drużynowe rozgrywki o mistrzostwo Polski 2005 będą prowadzone w ten sam sposób, co w poprzednim sezonie. – Będzie rywalizowało pięć drużyn, systemem każdy z każdym, mecz i rewanż. Liga zakończy się w czerwcu. Nie ma sensu rozkładać ośmiu kolejek na jedenaście czy dwanaście miesięcy – dodał Kusior.

O organizacji mistrzostw Polski seniorów, zaplanowanych na wrzesień 2005 roku, ubiegają się dwa miasta – Poznań i Warszawa.

(PAP, KS)



A. Ziębet

## LOTTO

**Duży Lotek**  
11 grudnia  
27, 33, 41, 43, 45, 48  
**Express Lotek**  
11 grudnia  
9, 13, 27, 33, 41  
**Multi Lotek**  
9 grudnia  
7, 12, 13, 14, 18, 23, 24, 32, 33, 34, 40, 44, 45, 47, 58, 64, 67, 75, 77, 80  
**10 grudnia**  
2, 12, 15, 18, 21, 22, 29, 44, 45, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 61, 62, 66, 71, 78

**11 grudnia**  
4, 5, 13, 19, 23, 44, 46, 47, 50, 53, 58, 59, 60, 61, 66, 68, 75, 76, 77, 79  
**12 grudnia**  
8, 12, 14, 15, 17, 21, 29, 30, 36, 43, 53, 54, 56, 58, 64, 66, 72, 75, 78, 79  
**Twoj**  
**Szczęśliwy Numerek**  
9 grudnia  
22 oraz 9, 23, 26, 27  
**10 grudnia**  
36 oraz 10, 13, 15, 45



## 50. PLEBISCYT „GW”

## HISTORIA PLEBISCYTU (5) – 1961

## Zmiana lidera

Po przeliczeniu 112 kuponów i 63 SMS-ów nastąpiła zmiana lidera 50. Plebiscytu „Gazety Współczesnej” na 10 Najpopularniejszych Sportowców Województwa Podlaskiego w 2004 roku. **Aleksego Kuziemskiego** na pierwszym miejscu zastąpiła lekkoatletka Podlasia Białostok **Krystyna Zabawska**.

## NOTOWANIE NR 2 12.11.2004



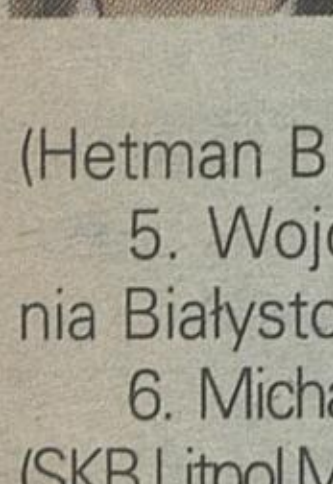
1. Krystyna Zabawska (Podlasie Białostok) la 695 pkt.



2. Adam Wysocki, Marek Twardowski (Sparta Augustów) kajakarstwo 579 pkt.



3. Katarzyna Pułkośnik (OKF Narew Łapy) judo 531 pkt.



4. Aleksy Kuziemski (Hetman Białostok) boks 460  
5. Wojciech Kobeszko (Jagiellonia Białostok) piłka nożna 420  
6. Michał Łogosz, Robert Mateusiak (SKB Litpol Malow Suwałki) badminton 397  
7. Nadia Kostiuzyk (SKB Litpol Malow Suwałki) badminton 335  
8. Andrzej Liczik (Hetman Białostok) boks 331  
9. Paweł Sobolewski (Jagiellonia Białostok) 315  
10. Anna Kaczyńska (Kanku Białostok) karate 296

## Ogłoszenie o północy

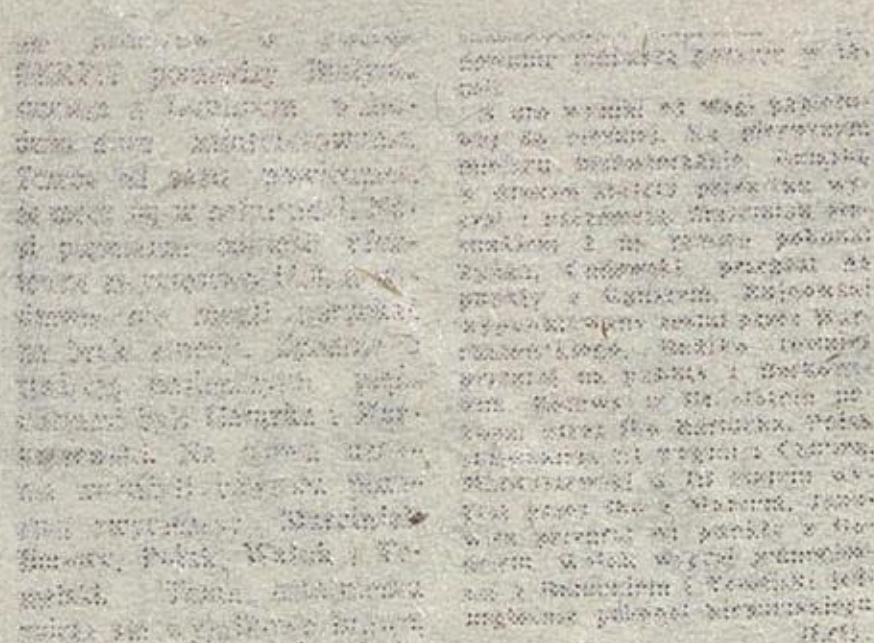
Konkurs-Plebiscyt „Wybieramy 5 Najlepszych Sportowców Białostockich w roku 1961”, który po raz siódmy organizowała „Gazeta Białostocka” razem z Wojewódzką Komisją Kultury Fizycznej i Turystyki został podsumowany na Balu AZS w Akademii Młodzieży. Do tańca przygrywał zespół jazzowy „Ambia”, a piosenkami uraczyła bawiących się Otta Homanowska.

Do auli AMB przybyło 300 osób, a równo o północy (taka była wówczas tradycja) ogłoszono, że na najlepszego sportowca 1961 roku został wybrany mistrz Polski w maratonie **Albin Czech**. Drugi był pilot szybowcowy **Tadeusz Dąbek**, a trzeci pięściarz Gwardii Białostok **Stanisław Dzienis**.

W VII Plebiscycie „Gazety Białostockiej” padł rekord nadesłanych kuponów, których przyszło do redakcji 1670. 114 Czytelników bezbłędnie wytypowało piątkę najlepszych, a główną nagrodą był radiodiodniak marki „Rondo”. (mark)

## VII Plebiscyt – 1961 (1670 kuponów)

1. Albin Czech (AZS Białostok) la
2. Tadeusz Dąbek (Aeroklub Białostocki) sport szybowcowy
3. Stanisław Dzienis (Gwardia Białostok) boks
4. Ewa Dolmatow (AZS Białostok) siatkówka
5. Zbigniew Dondziło (Jagiellonia Białostok) la



O godz. 24 na balu sportowym ogłoszono:

**Albin Czech**  
najlepszym sportowcem  
2. Dąbek 3. Dzienis  
4. Dolmatow 5. Dondziło

## W skrócie

Głównym gościem na balu sportowym był mistrz Polski w maratonie Albin Czech. W programie imprezy wzięli udział również reprezentanci AZS Białostok i WKSPT na 50. plebiscytem „Gazety Białostockiej”.

Na scenie estrady wchodził laureat, zdobywca pierwszego miejsca, Albin Czech wśród grających okładek 300-osekowego audytoria. Następnie na estradę wchodził zdobywca drugiego miejsca, Tadeusz Dąbek.



Tylko dziś przed Białostokiem

W VII Plebiscycie „Gazety Białostockiej” padł rekord nadesłanych kuponów, których przyszło do redakcji 1670. 114 Czytelników bezbłędnie wytypowało piątkę najlepszych, a główną nagrodą był radiodiodniak marki „Rondo”. (mark)

z tegoż — Stanisław Dzienis, czwartego — Zbigniew Dondziło. Chlebnie „sto lat” towarzyszyły wręczaniu pucharu, dyplomów i kwiatów, którego dokonali z-ca redaktora naczelnego „Gazety Białostockiej”, red. Łosiński i przedstawiciel WKSPT, p. Gruzdeva, gratulując jednocześnie i życząc dalszych zwycięstw.

Następnie „jedynym” konkursem — reprezentacyjną siatkówką. Ewa Dolmatow, spośród 114 bezbłędnych kuponów otrzymała leżącą nagrodę rzeczową. Pełną listę „zaczyniwców” podamy w jutrojszym numerze „Gazety”.

Tyś o oficjalnym uroczystościach. A oto kilka białostockich migawek.

Zobraz na balu sportowym, jak sama nazwa wskazuje, były gawrony sportowców. Wśród uczestników znalazł się także młody siatkarz Gwardii Białostok, Linde, Bartosz, Gryka, który w tym dniu walczył w siatkówce. Do wiecznych gości przybył młody białostocki piłkarz, Andrzej Liczik, który w tym dniu walczył w siatkówce. Do wiecznych gości przybył młody białostocki piłkarz, Andrzej Liczik, który w tym dniu walczył w siatkówce.

W VII Plebiscycie „Gazety Białostockiej” padł rekord nadesłanych kuponów, których przyszło do redakcji 1670. 114 Czytelników bezbłędnie wytypowało piątkę najlepszych, a główną nagrodą był radiodiodniak marki „Rondo”. (mark)



O godz. 24 na balu sportowym ogłoszono:

**Albin Czech**  
najlepszym sportowcem  
2. Dąbek 3. Dzienis  
4. Dolmatow 5. Dondziło

z tegoż — Stanisław Dzienis, czwartego — Zbigniew Dondziło. Chlebnie „sto lat” towarzyszyły wręczaniu pucharu, dyplomów i kwiatów, którego dokonali z-ca redaktora naczelnego „Gazety Białostockiej”, red. Łosiński i przedstawiciel WKSPT, p. Gruzdeva, gratulując jednocześnie i życząc dalszych zwycięstw.

Następnie „jedynym” konkursem — reprezentacyjną siatkówką. Ewa Dolmatow, spośród 114 bezbłędnych kuponów otrzymała leżącą nagrodę rzeczową. Pełną listę „zaczyniwców” podamy w jutrojszym numerze „Gazety”.

Tyś o oficjalnym uroczystościach. A oto kilka białostockich migawek.

Zobraz na balu sportowym, jak sama nazwa wskazuje, były gawrony sportowców. Wśród uczestników znalazł się także młody siatkarz Gwardii Białostok, Linde, Bartosz, Gryka, który w tym dniu walczył w siatkówce. Do wiecznych gości przybył młody białostocki piłkarz, Andrzej Liczik, który w tym dniu walczył w siatkówce. Do wiecznych gości przybył młody białostocki piłkarz, Andrzej Liczik, który w tym dniu walczył w siatkówce.

W VII Plebiscycie „Gazety Białostockiej” padł rekord nadesłanych kuponów, których przyszło do redakcji 1670. 114 Czytelników bezbłędnie wytypowało piątkę najlepszych, a główną nagrodą był radiodiodniak marki „Rondo”. (mark)



O godz. 24 na balu sportowym ogłoszono:

**Albin Czech**  
najlepszym sportowcem  
2. Dąbek 3. Dzienis  
4. Dolmatow 5. Dondziło

z tegoż — Stanisław Dzienis, czwartego — Zbigniew Dondziło. Chlebnie „sto lat” towarzyszyły wręczaniu pucharu, dyplomów i kwiatów, którego dokonali z-ca redaktora naczelnego „Gazety Białostockiej”, red. Łosiński i przedstawiciel WKSPT, p. Gruzdeva, gratulując jednocześnie i życząc dalszych zwycięstw.

Następnie „jedynym” konkursem — reprezentacyjną siatkówką. Ewa Dolmatow, spośród 114 bezbłędnych kuponów otrzymała leżącą nagrodę rzeczową. Pełną listę „zaczyniwców” podamy w jutrojszym numerze „Gazety”.

Tyś o oficjalnym uroczystościach. A oto kilka białostockich migawek.

Zobraz na balu sportowym, jak sama nazwa wskazuje, były gawrony sportowców. Wśród uczestników znalazł się także młody siatkarz Gwardii Białostok, Linde, Bartosz, Gryka, który w tym dniu walczył w siatkówce. Do wiecznych gości przybył młody białostocki piłkarz, Andrzej Liczik, który w tym dniu walczył w siatkówce. Do wiecznych gości przybył młody białostocki piłkarz, Andrzej Liczik, który w tym dniu walczył w siatkówce.

W VII Plebiscycie „Gazety Białostockiej” padł rekord nadesłanych kuponów, których przyszło do redakcji 1670. 114 Czytelników bezbłędnie wytypowało piątkę najlepszych, a główną nagrodą był radiodiodniak marki „Rondo”. (mark)

1961  
Albin Czech

Na lekkoatletycznych mistrzostwach Polski w 1961 roku w Nowej Hucie Albin Czech (AZS) zdecydował się na zagrywkę 10 kilometrów — wystartował bowiem w maratonie. Dotychczas zaś biegał tylko na 5 i 10 kilometrów. A tu od razu maraton — dystans ponad 42 km.

Jakież było zaskoczenie, gdy Czech wywalczył w Krakowie tytuł mistrza Polski i to uczynił w bardzo przekonującym stylu. Maratońską trasę pokonał w 2 godziny 35 minut i 48,4 sekundy, gorzej tylko o 0,4 sek. od najlepszego wówczas wyniku w historii polskiego maratonu.

W październiku Czech odniósł w Toruniu swój drugi sukces, zdobywając mistrzostwo Polski w biegu godzinnym. Lekkoatleta AZS-u Białostok ukończył dwie uczelnie: AWF w Krakowie i AMB w Białymstoku. Pod koniec lat sześćdziesiątych przeniósł się do pracy na AWF w Gorzowie Wielkopolskim, gdzie mieszka do dziś.

50 NAJPOPULARNIEJSZYCH SPORTOWCÓW PODLASIA  
PLEBISCYT  
Gazety Współczesnej

Polskie Radio Białostok  
FM 99,4 98,6 87,9 104,1 MHz

oraz  
NA NAJPOPULARNIEJSZEGO  
SPORTOWCA 50-LECIA

GŁOSUJ I WYGRAJ JEDNĄ  
Z ATRAKCYJNYCH NAGRÓD!

KANDYDACY  
W PLEBISCYCIE 50-LECIA

1. Leszek Tarasiewicz (Gwardia Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 01
2. Władysław Nikiciuk (Jagiellonia Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 02
3. Stanisław Dzienis (Polonia Białostok) boks kod: mistrz 03
4. Albin Czech (AZS Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 04
5. Ewa Dolmatow (AZS Białostok) siatkówka kod: mistrz 05
6. Jan Gałgacz (Jagiellonia Białostok) boks kod: mistrz 06
7. Tomasz Kapczyński (Jagiellonia Białostok) szermierka kod: mistrz 07
8. Teresa Jedrak (Jagiellonia Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 08
9. Józef Kuderski (Mazur Elk) boks kod: mistrz 09
10. Leszek Błażyński (Mazur Elk) boks kod: mistrz 10
11. Jerzy Melcer (AZS Białostok) piłka ręczna kod: mistrz 11
12. Ryszard Krzyżowski (Mazur Elk) boks kod: mistrz 12
13. Danuta Siemieniuk (Podlasie Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 13
14. Jan Karaś (PRIM Elk) kolarstwo kod: mistrz 14
15. Elżbieta Malinowska (Jagiellonia Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 15
16. Elżbieta Krawczuk (SZS AZS Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 16
17. Barbara Pieczyński (Podlasie Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 17
18. Katarzyna Jurek (Jagiellonia Białostok) pływani kod: mistrz 18
19. Katarzyna Szarameta (Gwardia Białostok) judo kod: mistrz 19
20. Henryk Lupa (SZS AZS Juwenia Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 20
21. Czesław Wilczewski (Podlasie Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 21
22. Jacek Bayer (Jagiellonia Białostok) piłka nożna kod: mistrz 22
23. Urszula Bochenńska-Wojda (Aeroklub Białostocki) szybownictwo kod: mistrz 23
24. Mariusz Sowiński (Jagiellonia Białostok) piłka nożna kod: mistrz 24
25. Józef Solski (Aeroklub Białostocki) szybownictwo kod: mistrz 25
26. Eugeniusz Bedeniczuk (Jagiellonia Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 26
27. Krystyna Danilczyk-Zabawska (Podlasie Białostok) lekkoatletyka kod: mistrz 27
28. Małgorzata Roszkowska (Hetman Białostok) judo kod: mistrz 28
29. Piotr Sawicki (Białostocki Klub Karate) karate kod: mistrz 29
30. Marek Twardowski, Adam Wysocki (Sparta Augustów) kajakarstwo kod: mistrz 30
31. Mariusz Dziembowski (Hetman Białostok) boks kod: mistrz 31
32. Jolanta Matejczuk (Białostocki Klub Balonowy) sporty lotnicze kod: mistrz 32

Zasady głosowania  
SMS-em

50. Plebiscyt „GW”  
na 10 najpopularniejszych sportowców Podlasia 2004 r.  
Każdy nominowany sportowiec otrzymał swój kod: sport 01 do sport 32. Aby wziąć udział w zabawie, należy wysłać SMS na numer 7240 w treści wpisując kod wybranego sportowca, np. sport 33. Jeden SMS to 5 pkt dla wybranego sportowca w punktacji ogólnej plebiscytu. Opłata za jeden SMS to 2,00 zł (2,44 zł z VAT).

Plebiscyt „GW”  
na SPORTOWCA 50-LECIA  
Każdy nominowany sportowiec otrzymał swój kod: mistrz 01 do mistrz 32. Aby wziąć udział w zabawie, należy wysłać SMS na numer 7240 w treści wpisując kod wybranego sportowca, np. mistrz 33. Jeden SMS to 1 pkt dla wybranego sportowca w punktacji ogólnej plebiscytu. Opłata za jeden SMS to 2,00 zł (2,44 zł z VAT).

SMS-y przyjmowane będą od 3.12.2004 r. do 16.01.2005 r. do godz. 24.00. Każdy Czytelnik może przesłać dowolną ilość SMS-ów. Szczegółowy regulamin plebiscytów znajduje się na stronie [www.wspolczesna.pl](http://www.wspolczesna.pl) oraz do wglądu w redakcji „GW”. Każdy z uczestników SMS-owego głosowania wyraża zgodę na otrzymywanie zwrotnych informacji o nowych konkursach, plebiscytach i akcjach promocyjnych „GW”.

KANDYDACY NA 10 NAJPOPULARNIEJSZYCH  
SPORTOWCÓW PODLASIA W 2004 ROKU

1. Adam Aleksandrowicz (Moderator Hajnówka) siatkówka kod: sport 01
2. Marek Antoniuk (Moderator Hajnówka) siatkówka kod: sport 02
3. Rafał Boguski (ŁKS Łomża) piłka nożna kod: sport 03
4. Eliza Golumbewska (Włókniarz PJG Białostok) koszykówka kod: sport 04
5. Iwona Gosko (Promar Zeto AZS Białostok) siatkówka kod: sport 05
6. Anna Kaczyńska (Kanku Białostok) karate kod: sport 06
7. Wojciech Kobeszko (Jagiellonia Białostok) piłka nożna kod: sport 07
8. Przemysław Kolański (Miejski Warmia Grajewo) piłka nożna kod: sport 08
9. Nadia Kostiuzyk (SKB Litpol-Malow Suwałki) badminton kod: sport 09
10. Tomasz Kujawa (Żubry Białostok) koszykówka kod: sport 10
11. Dariusz Kulesza (Juwenia Białostok) short track kod: sport 11
12. Aleksy Kuziemski (Hetman Białostok) boks kod: sport 12
13. Andrzej Liczik (Hetman Białostok) boks kod: sport 13
14. Dariusz Łatka (Jagiellonia Białostok) piłka nożna kod: sport 14
15. Michał Łogosz, Robert Mateusiak (SKB Litpol-Malow Suwałki) badminton kod: sport 15
16. Katarzyna Pułkośnik (OKF Narew Łapy) judo kod: sport 16
17. Karolina Regucka (Juwenia Białostok) short track kod: sport 17
18. Paweł Skowronski (Dojliady Białostok) kajakarstwo kod: sport 18
19. Paweł Sobolewski (Jagiellonia Białostok) piłka nożna kod: sport 19
20. Mirosław Nowosada (Hetman Białostok) boks kod: sport 20
21. Tomasz Warakowski (Juwenia Hańcza Suwałki) szachy kod: sport 21
22. Adam Wysocki, Marek Twardowski (Sparta Augustów) kajakarstwo kod: sport 22
23. Krystyna Zabawska (Podlasie Białostok) lekkoatletyka kod: sport 23
24. Krzysztof Zalewski (Jagiellonia Białostok) piłka nożna kod: sport 24
25. Kamil Dziennicki (UKS Baruch WSiZ Dojliady Białostok) tenis stołowy kod: sport 25

KUPON PLEBISCYTOWY  
50. Plebiscyt „Gazety Współczesnej” na 10 najpopularniejszych sportowców woj. podlaskiego w 2004 r.

|    |        |     |       |
|----|--------|-----|-------|
| 1. | 10 pkt | 6.  | 5 pkt |
| 2. | 9 pkt  | 7.  | 4 pkt |
| 3. | 8 pkt  | 8.  | 3 pkt |
| 4. | 7 pkt  | 9.  | 2 pkt |
| 5. | 6 pkt  | 10. | 1 pkt |

KUPON PLEBISCYTOWY  
Plebiscyt „Gazety Współczesnej”  
na SPORTOWCA PIĘDZIESIĘCIOLECIA woj. podlaskiego

Tytuł SPORTOWCA PIĘDZIESIĘCIOLECIA proponuję przyznać:

(tu wpisz nazwisko i imię kandydata z listy obok)

Czytelnie wypełnione kupony należy wysłać w kopercie pod adresem: Redakcja „Gazety Współczesnej”, 15-950 Białostok, ul. św. Mikołaja 1 z dopiskiem na kopercie „Plebiscyt 2004” w terminie 3 dni, licząc od dnia ukazania się w „GW” (decyduje data stempla pocztowego). Kupony można dostarczyć osobiście do redakcji w Białymstoku przy ul. św. Mikołaja 1, V piętro, lub wrzucić do żółtej skrzynki „GW”. Każdy kupon bierze udział w losowaniu atrakcyjnych nagród. Warunkiem udziału w losowaniu nagród jest prawidłowa odpowiedź na pytanie: **Kto zwyciężył w ubiegłorocznym 49. Plebiscycie „Gazety Współczesnej” na 10 najpopularniejszych sportowców woj. podlaskiego?**

Odpowiedź:

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_

Ulica \_\_\_\_\_

Nr domu, nr mieszkania \_\_\_\_\_

Kod pocztowy \_\_\_\_\_

Miejscowość \_\_\_\_\_

Nr telefonu \_\_\_\_\_

KUPON NR 7

13.12.2004